ISSN 1725-5163

Úřední věstník

Evropské unie

C 282 E

Svazek 51

6. listopadu 2008

České vydání

Informace a oznámení

Oznámení č. | Obsah | Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Evropský parlament

ZASEDÁNÍ 2007–2008

Dílčí zasedání od 12. do 15. listopadu 2007

Pondělí 12. listopadu 2007

(2008/C 282 E/01) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ 1

1. Pokračování zasedání 1

2. Prohlášení předsednictva 1

3. Schválení zápisu z předchozího zasedání 2

4. Složení Parlamentu 2

5. Členství ve výborech a delegacích 2

6. Termíny dílčích zasedání 2

7. Podepisování aktů přijatých postupem spolurozhodování 2

8. Oprava k textu přijatému Parlamentem (článek 204a jednacího řádu) 3

9. Předložení dokumentů 3

10. Otázky k ústnímu zodpovězení a písemná prohlášení (předložení) 7

11. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu) 8

(Pokračování)

CS

Oznámení č. Obsah *(pokračování)* Strana

12. Texty smluv dodané Radou . . . 8
13. Následný postup na základě usnesení Parlamentu . . . 8
14. Petice . . . 8
15. Plán práce . . . 10
16. Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám . . . 11
17. Úloha sportu ve vzdělávacím procesu (rozprava) . . . 11
18. Status Zásobovací agentury Euratomu * (rozprava) . . . 12
19. Provádění směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (rozprava) . . . 12
20. Definice rámce pro ochranu půdy ***I — Tematická strategie pro ochranu půdy (rozprava) . . . 13
21. Změna směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ***I (rozprava) . . . 13
22. Postup projednávání ve výboru (rozprava) . . . 14
23. Mezinárodní účetní standardy (rozprava) . . . 14
24. Členství v politických skupinách . . . 14
25. Pořad jednání příštího zasedání . . . 15
26. Ukončení zasedání . . . 15

PREZENČNÍ LISTINA . . . 16

Úterý 13. listopadu 2007

(2008/C 282 E/02) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ . . . 18

1. Zahájení zasedání . . . 18
2. Návrh souhrnného rozpočtu na rozpočtový rok 2008 (lhůta pro předložení předloh změn) . . . 18
3. Rozprava o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (oznámení předložených návrhů usnesení) . . . 18
4. Legislativní a pracovní program Komise pro rok 2008 (rozprava) . . . 19
5. Hlasování . . . 21
   - 5.1. Účast Bulharska a Rumunska na Evropském hospodářském prostoru *** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 21
   - 5.2. Dohoda mezi ES a Ukrajinou o krátkodobých vízech * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 21
   - 5.3. Dohoda mezi ES a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 21
   - 5.4. Dohoda mezi ES a Moldavskem o krátkodobých vízech * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 22
   - 5.5. Dohoda o zpětném přebírání osob mezi ES a Moldavskou republikou * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 22

(Pokračování)

5.6. Interoperabilita interaktivních digitálních televizních služeb (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 22

5.7. Údaje o rybolovu a vědecká stanoviska ke společné rybářské politice * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 22

5.8 Složení Konference předsedů (změna článku 23 jednacího řádu) (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 23

5.9. Změna jednacího řádu s ohledem na statut poslanců (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . 23

5.10. Statistiky v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ***I (hlasování) . . . 23

5.11. Status Zásobovací agentury Euratomu * (hlasování) . . . 24

5.12. Úloha sportu ve vzdělávacím procesu (hlasování) . . . 24

5.13. Tematická strategie pro ochranu půdy (hlasování) . . . 24

6. Slavnostní zasedání — Francie . . . 25

7. Hlasování (pokračování) . . . 25

7.1. Změna směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ***I (hlasování) . . . 25

8. Vysvětlení hlasování . . . 25

9. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat . . . 26

10. Schválení zápisu z předchozího zasedání . . . 26

11. Předložení dokumentů . . . 26

12. Písemná prohlášení (předložení) . . . 27

13. Provádění ustanovení Schengenského acquis — Uplatňování schengenského acquis na Českou republiku, Estonsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko (rozprava) 28

14. Přivítání . . . 28

15. Provádění ustanovení Schengenského acquis — Uplatňování schengenského acquis na Českou republiku, Estonsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko (pokračování rozpravy) . . . 28

16. EUROMED (rozprava) . . . 29

17. Statut politických stran na evropské úrovni a pravidla pro jejich financování ***I (rozprava) . . . 29

18. Doba vyhrazená pro otázky (Komise) . . . 30

19. Členství v politických skupinách . . . 31

20. Provádění směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (předložené návrhy usnesení) . . . 31

21. Stížnost Boeingu (US) proti Airbusu (EU) v rámci WTO (rozprava) . . . 32

22. Jednání Petičního výboru v roce 2006 (rozprava) . . . 32

23. Regionální dopady zemětřesení (rozprava) . . . 33

24. Vyhlášení konsensu o humanitární pomoci — Evropská unie a humanitární pomoc (rozprava) . 33

25. Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko (předložené návrhy usnesení) . . . 34

26. Pořad jednání příštího zasedání . . . 34

27. Ukončení zasedání . . . 34

PREZENČNÍ LISTINA . . . 35

(Pokračování)

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ 37

1. Účast Bulharska a Rumunska na Evropském hospodářském prostoru *** 37
2. Dohoda mezi ES a Ukrajinou o krátkodobých vízech * 37
3. Dohoda mezi ES a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob * 38
4. Dohoda mezi ES a Moldavskem o krátkodobých vízech * 38
5. Dohoda o zpětném přebírání osob mezi ES a Moldavskou republikou * 38
6. Interoperabilita interaktivních digitálních televizních služeb 38
7. Údaje o rybolovu a vědecká stanoviska ke společné rybářské politice * 38
8. Složení Konference předsedů (změna článku 23 jednacího řádu) 38
9. Změna jednacího řádu s ohledem na statut poslanců 39
10. Statistiky v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ***I 39
11. Status Zásobovací agentury Euratomu * 39
12. Úloha sportu ve vzdělávacím procesu 40
13. Tematická strategie pro ochranu půdy 40
14. Změna směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ***I 40

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ 45

1. Zpráva Kudrycka A6-0363/2007 — Usnesení 45
2. Zpráva Weber A6-0390/2007 — Usnesení 46
3. Zpráva Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Pozměňovací návrh 22 48
4. Zpráva Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Pozměňovací návrh 39 50
5. Zpráva Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Pozměňovací návrh 40 52
6. Zpráva Schmitt A6-0415/2007 — Bod 10 53
7. Zpráva Schmitt A6-0415/2007 — Bod 24 55
8. Zpráva Schmitt A6-0415/2007 — Bod 47 57
9. Zpráva Schmitt A6-0415/2007 — Usnesení 59
10. Zpráva Prodi A6-0411/2007 — Bod 8 61
11. Zpráva Prodi A6-0411/2007 — Bod 10 63
12. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 58 64
13. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 88 66
14. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 24 68
15. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 85 70
16. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrhy 24 + 61 72
17. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 89 73
18. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 25 75

(Pokračování)

19. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 86 77

20. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrhy 75 + 87 79

21. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 69 80

22. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 39 82

23. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrhy 98 + 100/rev. 84

24. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 78/1 86

25. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrh 78/2 88

26. Zpráva Liese A6-0402/2007 — Pozměňovací návrhy 97 + 99/rev. 89

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0492

Účast Bulharska a Rumunska na Evropském hospodářském prostoru ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody o účasti Bulharské republiky a Rumunska v Evropském hospodářském prostoru a čtyř souvisejících dohod (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)) 92

P6_TA(2007)0493

Dohoda mezi ES a Ukrajinou o krátkodobých vízech *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou (KOM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)) 92

P6_TA(2007)0494

Dohoda mezi ES a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob (KOM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)) 93

P6_TA(2007)0495

Dohoda mezi ES a Moldavskem o krátkodobých vízech *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Moldavskou republikou (KOM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)) 94

P6_TA(2007)0496

Dohoda o zpětném přebírání osob mezi ES a Moldavskou republikou *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Moldavskou republikou o zpětném přebírání osob s neoprávněným pobytem (KOM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)) 94

(Pokračování)

P6_TA(2007)0497

Interoperabilita interaktivních digitálních televizních služeb

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o interoperabilitě digitálních interaktivních televizních služeb (2007/2152(INI)) 95

P6_TA(2007)0498

Údaje o rybolovu a vědecká stanoviska ke společné rybářské politice *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu nařízení Rady o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku (KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)) 100

P6_TA(2007)0499

Složení Konference předsedů (změna článku 23 jednacího řádu)

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o změně článku 23 jednacího řádu Evropského parlamentu týkajícího se složení Konference předsedů (2007/2066(REG)) 106

P6_TA(2007)0500

Změna jednacího řádu s ohledem na statut poslanců

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o změně jednacího řádu Evropského parlamentu v souvislosti se statutem poslanců (2006/2195(REG)) 106

P6_TA(2007)0501

Statistiky v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu z dne 13. listopadu 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (KOM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)) 109

P6_TC1-COD(2007)0020

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 13. listopadu 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008 o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci 110

PŘÍLOHA I

OBLAST: ZDRAVOTNÍ STAV A ZDRAVOTNÍ FAKTORY 117

PŘÍLOHA II

OBLAST: ZDRAVOTNÍ PÉČE 118

PŘÍLOHA III

OBLAST: PŘÍČINY ÚMRTÍ 119

PŘÍLOHA IV

OBLAST: PRACOVNÍ ÚRAZY 120

PŘÍLOHA V

OBLAST: NEMOCI Z POVOLÁNÍ A DALŠÍ ZDRAVOTNÍ PROBLÉMY A ONEMOCNĚNÍ Z POVOLÁNÍ 121

P6_TA(2007)0502

Status Zásobovací agentury Euratomu *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanoví stanovy Zásobovací agentury Euratomu (KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)) 122

P6_TA(2007)0503

Úloha sportu ve vzdělávacím procesu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o úloze sportu ve vzdělávacím procesu (2007/2086(INI)) 131

P6_TA(2007)0504

Tematická strategie pro ochranu půdy

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o tematické strategii pro ochranu půdy (2006/2293(INI)) 138

P6_TA(2007)0505

Změna směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o změně směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)) 144

P6_TC1-COD(2006)0304

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 13. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES o změně směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství 145

PŘÍLOHA 157

P6_TA(2007)0506

„Dys“kriminace a sociální vyloučení dětí s poruchami typu „dys“

Prohlášení Evropského parlamentu o „dys“kriminaci a sociálním vyloučení dětí s poruchami typu „dys“ 163

Středa 14. listopadu 2007

(2008/C 282 E/03) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ 165

1. Zahájení zasedání 165

2. Evropský zájem: dostát výzvě globalizace (rozprava) 165

(Pokračování)

3. Hlasování 166

3.1. Regionální dopady zemětřesení (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 166

3.2. Evropská unie a humanitární pomoc (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) 166

3.3. Definice rámce pro ochranu půdy ***I (hlasování) 167

3.4. Evropský výbor pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 167

3.5. Průhlednost týkající se informací o emitentech cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 167

3.6. Kapitálová přiměřenost investičních podniků a úvěrových institucí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 168

3.7. Přístup k činnosti úvěrových institucí a její výkon (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 168

3.8. Životní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 169

3.9. Dozor nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 169

3.10. Obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (prováděcí pravomoce svěřené Komisi) ***I (hlasování) 169

3.11. Trhy s finančními nástroji (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 170

3.12. Prospekt týkající se cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 170

3.13. Kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 171

3.14. Záměrné uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 171

3.15. Uvádění biocidních přípravků na trh (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 171

3.16. Povinný audit ročních a konsolidovaných účetních závěrek (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 172

3.17. Mezinárodní účetní standardy (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 172

3.18. Předcházení praní peněz a financování terorismu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování) 173

3.19. 1-benzylpiperazin (BZP) * (hlasování) 173

3.20. Mezinárodní účetní standardy (hlasování) 173

3.21. Provádění mezinárodních účetních standardů (hlasování) 174

3.22. Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko (hlasování) 174

3.23. Jednání Petičního výboru v roce 2006 * (hlasování) 175

(Pokračování)

Oznámení č. Obsah *(pokračování)* Strana

4. Členství v politických skupinách 175

5. Vysvětlení hlasování 175

6. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat 175

7. Schválení zápisu z předchozího zasedání 176

8. Situace v Pákistánu (rozprava) 176

9. Strategie Rady pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3) (rozprava) 177

10. Posílení evropské politiky sousedství – Situace v Gruzii (rozprava) 177

11. Doba vyhrazená pro otázky (Rada) 178

12. Členství ve výborech a delegacích 179

13. Hospodářské a obchodní vztahy s Ukrajinou (rozprava) 179

14. Obnova stavů tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři * (rozprava) . . . 180

15. Čtvrtletní statistiky volných pracovních míst ve Společenství ***I (rozprava) 180

16. Kolektivní přeshraniční správa autorských práv (rozprava) 181

17. Pořad jednání příštího zasedání 181

18. Ukončení zasedání 181

PREZENČNÍ LISTINA 182

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ 184

1. Regionální dopady zemětřesení 184

2. Evropská unie a humanitární pomoc 184

3. Definice rámce pro ochranu půdy ***I 185

4. Evropský výbor pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 190

5. Průhlednost týkající se informací o emitentech cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 190

6. Kapitálová přiměřenost investičních podniků a úvěrových institucí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 190

7. Přístup k činnosti úvěrových institucí a její výkon (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I . . . 191

8. Životní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 191

9. Dozor nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 191

10. Obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 192

11. Trhy s finančními nástroji (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 192

12. Prospekt týkající se cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 192

(Pokračování)

13. Kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 193

14. Záměrné uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 193

15. Uvádění biocidních přípravků na trh (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 193

16. Povinný audit ročních a konsolidovaných účetních závěrek (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 194

17. Mezinárodní účetní standardy (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I 194

18. Předcházení praní peněz a financování terorismu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I . . . 194

19. Kontrolní opatření a trestněprávní sankce týkající se drogy 1-benzylpiperazin (BZP) * 195

20. Mezinárodní účetní standardy 195

21. Provádění mezinárodních účetních standardů 196

22. Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko 196

23. Jednání Petičního výboru v roce 2006 * 198

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ 199

1. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 112 199

2. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 36/1 200

3. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 36/2 202

4. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 36/3 204

5. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 37 205

6. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 118 207

7. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 55 209

8. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 60 211

9. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 122 212

10. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 62/1 214

11. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 62/2 216

12. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 123 218

13. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrhy 64 + 124 219

14. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 125 221

15. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 65/1 223

16. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 65/2 225

17. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 66/1 226

18. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 66/2 228

(Pokračování)

19. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrhy 129 + 131 + 105 + 141 230
20. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 144/rev./1 232
21. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 144/rev./2 234
22. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 144/rev./3 235
23. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 151 237
24. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 145 239
25. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 146 241
26. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 147 242
27. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 148 244
28. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 149 246
29. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 85 248
30. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 150 249
31. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 138 251
32. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 140 253
33. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 113 255
34. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměňovací návrh 114 256
35. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Pozměněný návrh Komise 258
36. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Usnesení 260
37. Zpráva Bradbourn A6-0225/2007 — Usnesení 262
38. RC B6-0434/2007 — Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko — Pozměňovací návrh 4 263
39. RC B6-0434/2007 — Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko — Pozměňovací návrh 3 265
40. Zpráva Iturgaiz Angulo A6-0392/2007 — Pozměňovací návrh 1/rev. 267

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0507

Regionální dopady zemětřesení

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o dopadu zemětřesení na regiony (2007/2151(INI)) 269

P6_TA(2007)0508

Evropská unie a humanitární pomoc

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o Evropském konsensu o humanitární pomoci (2007/2139(INI)) 273

P6_TA(2007)0509

Definice rámce pro ochranu půdy ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zřízení rámce pro ochranu půdy a o změně směrnice 2004/35/ES (KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)) 281

(Pokračování)

Oznámení č. Obsah *(pokračování)* Strana

P6_TC1-COD(2006)0086

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (ES) 2008/…/ES o zřízení rámce pro ochranu půdy 282

PŘÍLOHA I

MOŽNÉ PRVKY V KODEXECH SPRÁVNÉ PRAXE PRO OCHRANU NEBO ZLEPŠOVÁNÍ PŮDY 302

PŘÍLOHA II 302

PŘÍLOHA III

MOŽNÁ OPATŘENÍ PODLE ČLÁNKU 9 305

PŘÍLOHA IV

ČINNOSTI UVEDENÉ V ČLÁNKU 12 306

P6_TA(2007)0510

Evropský výbor pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 91/675/EHS o zřízení Evropského výboru pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)) 307

P6_TC1-COD(2006)0292

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice Rady 91/675/EHS o zřízení Evropského výboru pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 307

P6_TA(2007)0511

Průhlednost týkající se informací o emitentech cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/109/ES o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, pokud se jedná o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)) 308

P6_TC1-COD(2006)0282

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2004/109/ES o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, pokud se jedná o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 308

(Pokračování)

P6_TA(2007)0512

Kapitálová přiměřenost investičních podniků a úvěrových institucí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2006/49/ES o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)) 309

P6_TC1-COD(2006)0283

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2006/49/ES o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 309

P6_TA(2007)0513

Přístup k činnosti úvěrových institucí a její výkon (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2006/48/ES o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)) 310

P6_TC1-COD(2006)0284

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2006/48/ES o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi . . 310

P6_TA(2007)0514

Životní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/83/ES o životním pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) 311

P6_TC1-COD(2006)0299

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2002/83/ES o životním pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 311

P6_TA(2007)0515

Dozor nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)) . . 312

(Pokračování)

P6_TC1-COD(2006)0300

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 312

P6_TA(2007)0516

Obchodování zasvěcených osob a manipulace s trhem (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/6/ES o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu), pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0913 — C6-0016/2007 –2006/0301 (COD)) 313

P6_TC1-COD(2006)0301

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2003/6/ES o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu), pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 313

P6_TA(2007)0517

Trhy s finančními nástroji (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/39/ES o trzích finančních nástrojů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)) 314

P6_TC1-COD(2006)0305

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2004/39/ES o trzích s finančními nástroji, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 314

P6_TA(2007)0518

Prospekt týkající se cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/71/ES o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)) 315

P6_TC1-COD(2006)0306

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterým se mění směrnice 2003/71/ES o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 315

(Pokračování)

P6_TA(2007)0519

Kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), pokud jde o provádění pravomocí svěřených Komisi (KOM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)) 316

P6_TC1-COD(2006)0279

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), pokud jde o provádění pravomocí svěřených Komisi 316

P6_TA(2007)0520

Záměrné uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14 listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2001/18/ES o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)) 317

P6_TC1-COD(2006)0296

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterým se mění směrnice 2001/18/ES o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 317

P6_TA(2007)0521

Uvádění biocidních přípravků na trh (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)) 318

P6_TC1-COD(2006)0288

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 318

(Pokračování)

P6_TA(2007)0522

Povinný audit ročních a konsolidovaných účetních závěrek (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2006/43/ES o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)) 319

P6_TC1-COD(2006)0285

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2006/43/ES o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 319

P6_TA(2007)0523

Mezinárodní účetní standardy (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1606/2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)) 320

P6_TC1-COD(2006)0298

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 1606/2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi . 320

P6_TA(2007)0524

Předcházení praní peněz a financování terorismu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2005/60/ES o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281 (COD)) 321

P6_TC1-COD(2006)0281

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/ …/ES, kterou se mění směrnice 2005/60/ES o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi 321

P6_TA(2007)0525

Nová syntetická droga 1-benzylpiperazin (BZP) *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o nové syntetické droze 1-benzylpiperazin (BZP), na kterou musí být uvalena kontrolní opatření a trestněprávní sankce (KOM(2007)0430 — 11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS)) . . 322

Oznámení č. Obsah *(pokračování)* Strana

P6_TA(2007)0526

Mezinárodní účetní standardy

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu nařízení Komise, kterým se mění nařízení (ES) č. 1725/2003, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní standard pro účetní výkaznictví (IFRS) 8, týkající se zveřejňování informací o provozních segmentech 323

P6_TA(2007)0527

Mezinárodní účetní standardy

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu nařízení Komise, kterým se mění nařízení (ES) č. 809/2004, pokud jde o účetní standardy, v souladu s nimiž se sestavují historické údaje uvedené v prospektech a o návrhu rozhodnutí Komise o využívání informací připravených podle mezinárodně uznávaných účetních standardů emitenty cenných papírů ze třetích zemí 325

P6_TA(2007)0528

Summit EU-Rusko

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o summitu EU-Rusko 329

P6_TA(2007)0529

Jednání Petičního výboru v roce 2006

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o jednáních Petičního výboru v průběhu roku 2006 (2007/2132(INI)) 334

Čtvrtek 15. listopadu 2007

(2008/C 282 E/04) ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ 340

1. Zahájení zasedání 340
2. Odpověď EU na nestabilní situace: trvalý rozvoj, stabilita a mír v obtížných oblastech (rozprava) 340
3. Hodnocení sociální reality (rozprava) 340
4. Sdělení společných postojů Rady 341
5. Hlasování 341
   - 5.1. Statut politických stran na evropské úrovni a pravidla pro jejich financování ***I (hlasování) 342
   - 5.2. Čtvrtletní statistiky volných pracovních míst ve Společenství ***I (hlasování) 342
   - 5.3. Uplatňování schengenského acquis na Českou republiku, Estonsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko * (hlasování) 342
   - 5.4. Obnova stavů tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři * (hlasování) 343

(Pokračování)

5.5. Evropský zájem: dostát výzvě globalizace (hlasování) . . . 343

5.6. Provádění směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (hlasování) . . . 344

5.7. Provádění ustanovení Schengenského acquis (hlasování) . . . 345

5.8. Situace v Pákistánu (hlasování) . . . 345

5.9. Strategie Rady pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3) (hlasování) . . . 345

5.10. Posílení evropské politiky sousedství (hlasování) . . . 346

5.11. Hospodářské a obchodní vztahy s Ukrajinou (hlasování) . . . 346

5.12. Odpověď EU na nestabilní situace: trvalý rozvoj, stabilita a mír v obtížných oblastech . . . 346

5.13. Hodnocení sociální reality (hlasování) . . . 347

6. Vysvětlení hlasování . . . 347

7. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat . . . 347

8. Schválení zápisu z předchozího zasedání . . . 348

9. Rozprava o porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava) . . . 348

9.1. Křesťanská společenství na Blízkém východě . . . 348

9.2. Uzbekistán . . . 348

9.3. Somálsko . . . 349

10. Hlasování . . . 349

10.1. Křesťanská společenství na Blízkém východě (hlasování) . . . 349

10.2. Uzbekistán (hlasování) . . . 350

10.3. Somálsko (hlasování) . . . 351

11. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat . . . 351

12. Předložení dokumentů . . . 351

13. Rozhodnutí o určitých dokumentech . . . 352

14. Písemná prohlášení uložená v rejstříku (článek 116 jednacího řádu) . . . 353

15. Předání textů přijatých během zasedání . . . 354

16. Termíny příštích zasedání . . . 354

17. Přerušení zasedání . . . 354

PREZENČNÍ LISTINA . . . 355

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ . . . 356

1. Statut politických stran na evropské úrovni a pravidla pro jejich financování ***I . . . 356

2. Čtvrtletní statistika volných pracovních míst ve Společenství ***I . . . 356

3. Uplatňování schengenského acquis v České republice, Estonsku, Lotyšsku, Litvě, Maďarsku, Maltě, Polsku, Slovinsku a Slovensku * . . . 357

4. Obnova stavů tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři * . . . 357

5. Evropský zájem: dostát výzvě globalizace . . . 358

(Pokračování)

6. Uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států 362

7. Uplatňování schengenského acquis 363

8. Situace v Pákistánu 364

9. Konference na Bali o změně klimatu (COP 13 a COP/MOP 3) 365

10. Posílení evropské politiky sousedství 366

11. Hospodářské a obchodní vztahy s Ukrajinou 368

12. Úvahy o postupu EU v nestabilních situacích 368

13. Hodnocení sociální reality 369

14. Křesťanská společenství na Blízkém východě 369

15. Uzbekistán 370

16. Somálsko 370

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ 372

1. Zpráva Coelho A6-0441/2007 — Usnesení 372

2. Zpráva Braghetto A6-0408/2007 — Pozměňovací návrh 13 373

3. Zpráva Braghetto A6-0408/2007 — Usnesení 375

4. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Pozměňovací návrh 5 376

5. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Pozměňovací návrh 6 378

6. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Pozměňovací návrh 7 379

7. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 4/1 381

8. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 4/2 382

9. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 4/3 383

10. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 5 385

11. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Pozměňovací návrh 8/1 386

12. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Pozměňovací návrh 8/2 388

13. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 15 389

14. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 20 391

15. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 26/1 392

16. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 26/2 394

17. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 33/1 395

18. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Bod 33/2 396

(Pokračování)

19. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Pozměňovací návrh 2 398
20. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace — Usnesení 399
21. RC B6-0462/2007 — Volný pohyb — Bod 10 401
22. RC B6-0462/2007 — Volný pohyb — Bod 13 402
23. RC B6-0462/2007 — Volný pohyb — Odův. L 404
24. RC B6-0462/2007 — Volný pohyb — Usnesení 405
25. B6-0448/2007 — Schengenské acquis — Usnesení 406
26. B6-0432/2007 — Změny klimatu — Pozměňovací návrh 3 408
27. B6-0432/2007 — Změny klimatu — Pozměňovací návrh 7 409
28. B6-0432/2007 — Změny klimatu — Bod 25/1 411
29. B6-0432/2007 — Změny klimatu — Bod 25/2 412
30. B6-0432/2007 – Klimatické změny — Usnesení 414
31. Zpráva Lynne A6-0400/2007 — Usnesení 415
32. RC B6-0449/2007 — Křesťanská společenství na Blízkém východě — Usnesení 416
33. RC B6-0454/2007 — Somálsko — Usnesení 417

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0530

Čtvrtletní statistiky volných pracovních míst ve Společenství ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o čtvrtletní statistice volných pracovních míst ve Společenství (KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)) 418

P6_TC1-COD(2007)0033

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. listopadu 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008 o čtvrtletní statistice volných pracovních míst ve Společenství 418

P6_TA(2007)0531

Plné uplatňování ustanovení schengenského acquis *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810 (CNS)) 419

P6_TA(2007)0532

Obnova stavů tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o návrhu nařízení Rady o stanovení víceletého plánu obnovy tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři (KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)) 420

(Pokračování)

Oznámení č. Obsah *(pokračování)* Strana

P6_TA(2007)0533

Evropský zájem: dostát výzvě globalizace

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o evropském zájmu jak uspět v době globalizace 422

P6_TA(2007)0534

Uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států 428

P6_TA(2007)0535

Uplatňování schengenského acquis

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice . . . 432

P6_TA(2007)0536

Pákistán

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o Pákistánu 434

P6_TA(2007)0537

Změna klimatu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o omezení celosvětové změny klimatu na dva stupně Celsia – postup v období před konferencí na Bali a poté (COP 13 a COP/MOP3) 437

P6_TA(2007)0538

Posílení evropské politiky sousedství

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o posílení evropské politiky sousedství (2007/2088(INI)) 443

P6_TA(2007)0539

Hospodářské a obchodních vztahy s Ukrajinou

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o obchodních a hospodářských vztazích s Ukrajinou (2007/2022(INI)) 452

P6_TA(2007)0540

Nestabilní situace

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o reakci EU na nestabilní situace v rozvojových zemích 460

(Pokračování)

Oznámení č. | Obsah *(pokračování)* | Strana

P6_TA(2007)0541

Hodnocení sociální reality

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o vyhodnocení sociální reality (2007/2104(INI)) 463

P6_TA(2007)0542

Křesťanské komunity

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o vážných událostech, které ohrožují existenci křesťanských a jiných náboženských komunit 474

P6_TA(2007)0543

Uzbekistán

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o Uzbekistánu 478

P6_TA(2007)0544

Somálsko

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o Somálsku 479

Vysvětlivky k použitým symbolům

*	Konzultace
**I	Spolupráce: první čtení
**II	Spolupráce: druhé čtení
***	Postup souhlasu
***I	Spolurozhodování: první čtení
***II	Spolurozhodování: druhé čtení
***III	Spolurozhodování: třetí čtení

(Druh postupu se určuje právním základem navrženým Komisí)

Informace k době hlasování

Pokud není uvedeno jinak, zpravodajové před hlasováním písemně oznámili předsednictvu svá stanoviska k pozměňovacím návrhům.

Zkratky používané pro parlamentní výbory

AFET	Výbor pro zahraniční věci
DEVE	Výbor pro rozvoj
INTA	Výbor pro mezinárodní obchod
BUDG	Rozpočtový výbor
CONT	Výbor pro rozpočtovou kontrolu
ECON	Hospodářský a měnový výbor
EMPL	Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
ENVI	Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin
ITRE	Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku
IMCO	Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů
TRAN	Výbor pro dopravu a cestovní ruch
REGI	Výbor pro regionální rozvoj
AGRI	Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova
PECH	Výbor pro rybolov
CULT	Výbor pro kulturu a vzdělávání
JURI	Výbor pro právní záležitosti
LIBE	Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci
AFCO	Výbor pro ústavní záležitosti
FEMM	Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví
PETI	Petiční výbor

Zkratky používané pro politické skupiny

PPE-DE	Skupina Evropské lidové strany (Křesťanských demokratů) a Evropských demokratů
PSE	Skupina sociálních demokratů v Evropském parlamentu
ALDE	Skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu
UEN	Skupina Unie pro Evropu národů
Verts/ALE	Skupina Zelených/Evropské svobodné aliance
GUE/NGL	Skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice
IND/DEM	Skupina Nezávislosti a demokracie
ITS	Skupina Identita, tradice, suverenita
NI	Nezařazení poslanci

Pondělí 12. listopadu 2007

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2007–2008

Dílčí zasedání od 12. do 15. listopadu 2007

ŠTRASBURK

ZÁPIS

(2008/C 282 E/01)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

1. Pokračování zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 17:00.

2. Prohlášení předsednictva

Masakr na střední škole Jokela

Předseda učinil krátké prohlášení, ve kterém uctil památku osmi obětí střelby na střední škole Jokela ve městě Tuusula (Finsko), a jménem Evropského parlamentu vyjádřil soustrast rodinám obětí a finskému lidu.

Pondělí 12. listopadu 2007

Desáté výročí Ottawské úmluvy

Předseda na žádost politických skupin učinil krátké prohlášení u příležitosti desátého výročí Úmluvy o zákazu používání, skladování, výroby a přepravy nášlapných min a o jejich zničení (tzv. Ottawská úmluva), která byla podepsána ve dnech 3. a 4. prosince 1997. Připomněl příspěvek Evropské unie k boji proti nášlapným minám a vyzval Parlament, Radu a Komisi k úzké spolupráci při provádění společné akce v oblasti nášlapných min, o jejímž přijetí se právě rozhoduje.

3. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

4. Složení Parlamentu

Příslušné francouzské orgány oznámily jmenování Madeleine Jouye de Grandmaison, kterou je nahrazen Paul Vergès, poslankyní Parlamentu s účinností od 9.11.2007.

Dokud nejsou ověřeny její pověřovací listiny nebo není rozhodnuto o jakémkoli sporu podle čl. 3 odst. 2 jednacího řádu, zasedá Madeleine Jouye de Grandmaison v Parlamentu a jeho orgánech a požívá všech práv, která jsou s tím spojena, pod podmínkou, že předtím učinila prohlášení, že nezastává funkci neslučitelnou s výkonem mandátu poslankyně Evropského parlamentu.

5. Členství ve výborech a delegacích

Předseda obdržel od skupiny PPE-DE následující žádosti o jmenování:

— výbor ECON: Cornelis Visser

— výbor PECH: Cornelis Visser

— Delegace pro vztahy s Čínskou lidovou republikou: Cornelis Visser

Předseda oznámil, že nebyly vzneseny žádné námitky. Tato jmenování jsou schválena.

6. Termíny dílčích zasedání

Předseda informoval poslance, že na základě rozhodnutí Konference předsedů se dne 18. prosince 2007 v 15:00 bude konat plenární zasedání v Bruselu. Na tomto zasedání bude Rada informovat Parlament o výsledcích zasedání Evropské rady a shrne činnost portugalského předsednictví.

7. Podepisování aktů přijatých postupem spolurozhodování

Předseda oznámil, že podle článku 68 jednacího řádu Evropského parlamentu ve středu podepíše společně s předsedou Rady následující akty, které byly přijaty postupem spolurozhodování:

— Směrnice Evropského parlamentu a Rady o platebních službách na vnitřním trhu, kterou se mění směrnice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje směrnice 97/5/ES (03613/2007/LEX — C6-0406/2007 — 2005/0245(COD))

— Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 78/855/EHS a 82/891/EHS, pokud jde o požadavek na zprávu nezávislého znalce v případě fúze nebo rozdělení akciových společností (03641/2007/LEX — C6-0403/2007 — 2007/0035(COD))

— Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2223/96, pokud jde o předávání údajů z národních účtů (03614/2007/LEX — C6-0407/2007 — 2005/0253(COD))

— Nařízení Evropského Parlamentu a Rady o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech („doručování písemností“) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 (03661/2007/LEX — C6-0404/2007 — 2005/0126(COD))

— Nařízení Evropského parlamentu a Rady o léčivých přípravcích pro moderní terapii a o změně směrnice 2001/83/ES a nařízení (ES) č. 726/2004 (03627/2007/LEX — C6-0408/2007 — 2005/0227(COD))

8. **Oprava k textu přijatému Parlamentem** (článek 204a jednacího řádu)

Výbor ECON předal následující opravu k textu přijatému Evropským parlamentem:

— Oprava k postoji Evropského parlamentu přijatém v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2007 o strukturální statistice podnikání (přepracované znění) P6_TA-PROV(2007)0092 (KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD))

Podle čl. 204a odst. 4 jednacího řádu se oprava považuje za schválenou, pokud nejpozději do čtyřiceti osmi hodin nepožádá politická skupina nebo nejméně čtyřicet poslanců, aby se o této opravě hlasovalo.

9. **Předložení dokumentů**

Byly předloženy tyto dokumenty.

1) z parlamentních výborů:

1.1) zprávy:

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/49/ES o bezpečnosti železnic Společenství (KOM(2006)0784 — C6-0493/2006 — 2006/0272(COD)) — výbor TRAN.
Zpravodaj: Paolo Costa (A6-0346/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou (KOM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodajka: Barbara Kudrycka (A6-0363/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob (KOM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodajka: Barbara Kudrycka (A6-0364/2007)

— ***I Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (KOM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)) — výbor ENVI.
Zpravodajka: Karin Scheele (A6-0365/2007)

Pondělí 12. listopadu 2007

— Zpráva o změně jednacího řádu Evropského parlamentu v souvislosti se statutem poslanců (2006/2195(REG)) — výbor AFCO.
Zpravodaj: Ingo Friedrich (A6-0368/2007)

— ***I Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1606/2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)) — výbor JURI.
Zpravodaj: Manuel Medina Ortega (A6-0370/2007)

— Zpráva o Evropském konsensu o humanitární pomoci (2007/2139(INI)) — výbor DEVE.
Zpravodaj: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2006/43/ES o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)) — výbor JURI.
Zpravodaj: Bert Doorn (A6-0374/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanoví stanovy Zásobovací agentury Euratomu (COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)) — výbor ITRE.
Zpravodajka: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

— Zpráva o dopadu zemětřesení na regiony (2007/2151(INI)) — výbor REGI.
Zpravodaj: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

— Zpráva o interoperabilitě digitálních interaktivních televizních služeb (2007/2152(INI)) — výbor CULT.
Zpravodaj: Henri Weber (A6-0390/2007)

— Zpráva o jednáních Petičního výboru v průběhu parlamentního roku 2006 (2007/2132(INI)) — výbor PETI.
Zpravodaj: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

— Zpráva o obchodních a hospodářských vztazích s Ukrajinou (2007/2022(INI)) — výbor INTA.
Zpravodaj: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

— ***II Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)) — výbor ENVI.
Zpravodaj: Holger Krahmer (A6-0398/2007)

— Zpráva o vyhodnocení sociální reality (2007/2104(INI)) — výbor EMPL.
Zpravodajka: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o změně směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)) — výbor ENVI.
Zpravodaj: Peter Liese (A6-0402/2007)

— ***I Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek (KOM(2006)0745 — C6-0439/2006 — 2006/0246(COD)) — výbor ENVI.
Zpravodaj: Johannes Blokland (A6-0406/2007)

Pondělí 12. listopadu 2007

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku (KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)) — výbor PECH.
Zpravodaj: Paulo Casaca (A6-0407/2007)

— * Zpráva o návrhu nařízení Rady o stanovení víceletého plánu obnovy tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři (KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)) — výbor PECH.
Zpravodaj: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zřízení rámce pro ochranu půdy a o změně směrnice 2004/35/ES (KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)) — výbor ENVI.
Zpravodajka: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

— Zpráva o tematické strategii pro ochranu půdy (2006/2293(INI)) — výbor ENVI.
Zpravodaj: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

— ***I Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2004/2003 o statutu a financování politických stran na evropské úrovni (KOM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)) — výbor AFCO.
Zpravodaj: Jo Leinen (A6-0412/2007)

— *** Doporučení k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody o účasti Bulharské republiky a Rumunska v Evropském hospodářském prostoru a čtyř souvisejících dohod (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)) — výbor INTA.
Zpravodaj: Helmuth Markov (A6-0413/2007)

— Zpráva o posílení evropské politiky sousedství (2007/2088(INI)) — výbor AFET
Zpravodajové: Charles Tannock, Raimon Obiols i Germà (A6-0414/2007)

— Zpráva o úloze sportu ve vzdělávacím procesu (2007/2086(INI)) — výbor CULT.
Zpravodaj: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o nové syntetické droze 1-benzylpiperazin (BZP), na kterou musí být uvalena kontrolní opatření a trestněprávní sankce (11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodaj: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/109/ES o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, pokud se jedná o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0418/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2006/49/ES o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

Pondělí 12. listopadu 2007

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2006/48/ES o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0420/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/83/ES o životním pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0421/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0422/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/6/ES o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu), pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0423/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/39/ES o trzích s finančními nástroji, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0424/2007)

— ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/71/ES o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)) — výbor ECON.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0425/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Moldavskou republikou (KOM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodaj: Marian-Jean Marinescu (A6-0426/2007)

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Moldavskou republikou o zpětném přebírání osob s neoprávněným pobytem (KOM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodaj: Marian-Jean Marinescu (A6-0427/2007)

2) od poslanců:

2.1) otázky k ústnímu zodpovězení pro dobu vyhrazenou pro otázky (článek 109 jednacího řádu) (B6-0382/2007):

— Komisi:
Medina Ortega Manuel, Brejc Mihael, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Moraes Claude, Staes Bart, Mitchell Gay, Higgins Jim, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Deva Nirj, Cappato Marco, Posselt Bernd, Ebner Michl, Vanhecke Frank, Herczog Edit, Matsis Yiannakis, Czarnecki Ryszard, Manolakou Diamanto, Öger Vural, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Papadimoulis Dimitrios, Segelström Inger, Batzeli Katerina, Crowley Brian, Ryan Eoin, Paleckis Justas Vincas, Pafilis Athanasios, Kudrycka Barbara, Arnaoutakis Stavros, McGuinness Mairead, Martin David, Attwooll Elspeth, Hutchinson Alain, Papastamkos Georgios, Willmott Glenis, Doyle Avril, Montoro Romero Cristobal,

Mavrommatis Manolis, Meyer Pleite Willy, Davies Chris, Georgiou Georgios, Pieper Markus, Gaľa Milan, Van Hecke Johan, McAvan Linda, Newton Dunn Bill, Belet Ivo, Casaca Paulo, Budreikaitė Danutė, Guerreiro Pedro, Ciornei Silvia, Anastase Roberta Alma, Evans Robert, Toussas Georgios, Jeleva Rumiana, Leichtfried Jörg, Lyubcheva Marusya Ivanova;

— Radě:
Medina Ortega Manuel, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Papastamkos Georgios, Posselt Bernd, Ludford Sarah, Mitchell Gay, Burke Colm, McGuinness Mairead, Doyle Avril, Higgins Jim, Martin David, Montoro Romero Cristobal, Papadimoulis Dimitrios, Davies Chris, Vakalis Nikolaos, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Libicki Marcin, Janowski Mieczysław Edmund, Van Hecke Johan, Paleckis Justas Vincas, Czarnecki Ryszard, Pleštinská Zita, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Pafilis Athanasios, Casaca Paulo, Budreikaitė Danutė, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Öger Vural, Evans Robert, Toussas Georgios.

2.2) návrhy usnesení (článek 113 jednacího řádu):

— Cristiana Muscardini, Mario Borghezio a Paolo Costa: Návrh usnesení o povinných systémech zabraňujících požáru v motorových vozidlech (B6-0431/2007)

předáno příslušný výbor: TRAN
stanovisko: ENVI

10. Otázky k ústnímu zodpovězení a písemná prohlášení (předložení)

Poslanci předložili tyto dokumenty:

1) otázky k ústnímu zodpovězení (článek 108 jednacího řádu):

— (O-0057/2007) Guido Sacconi za dočasný výbor pro změnu klimatu Radě: Strategie Rady pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3) (B6-0379/2007)

— (O-0058/2007) Guido Sacconi za dočasný výbor pro změnu klimatu Komisi: Strategie Komise pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3) (B6-0380/2007)

— (O-0068/2007) Giuseppe Gargani za výbor JURI Komisi: Další vývoj usnesení Evropského parlamentu o kolektivní přeshraniční správě autorského práva (zpráva paní Lévaiové A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

2) písemné prohlášení k zapsání do rejstříku (článek 116 jednacího řádu):

— Bogusław Rogalski o útoku na barmské mnichy (0094/2007)

— André Laignel a Alain Hutchinson o vzájemném využívání služeb obcemi a sdruženími obcí (0095/2007)

— David Martin a Elisa Ferreira o situaci v Barmě (0096/2007)

— Jana Bobošíková o nutnosti ratifikace Lisabonské reformní smlouvy referendem (0097/2007)

— Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford a Ana Maria Gomes o vraždě aktivisty za dodržování lidských práv Munira Saida Thaliba (0098/2007)

Pondělí 12. listopadu 2007

— Lidia Joanna Geringer de Oedenberg o používání titulků (subtitles) ve všech programech veřejnoprávních televizních společností v EU (0099/2007)

— Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne a Dimitrios Papadimoulis o včasném varování občanů při závažných mimořádných událostech (0100/2007)

— Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer a Evangelia Tzampazi o Úmluvě OSN o právech zdravotně postižených osob (0101/2007)

11. **Písemná prohlášení** (článek 116 jednacího řádu)

Podle ustanovení čl. 116 odst. 5 jednacího řádu se písemná prohlášení č. 60, 61, 62, 63/2007 neberou v potaz, jelikož neobdržela požadovaný počet podpisů.

12. Texty smluv dodané Radou

Rada předala ověřenou kopii tohoto dokumentu:

— Protokol k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii.

13. Následný postup na základě usnesení Parlamentu

Sdělení Komise o následném postupu na základě usnesení přijatých Evropským parlamentem na červencovém dílčím zasedání bylo rozdáno.

14. Petice

Tyto petice, které byly níže uvedeného dne zapsány do rejstříku, byly předány příslušnému výboru podle článku 191 odst. 5 jednacího řádu:

Dne 29. 10 .2007

François-Valéry Moneaux (č. 1025/2007);
Lone Gustavsen (č. 1026/2007);
Wolfgang Hönle (č. 1027/2007);
Nicholas Zelle (č. 1028/2007);
Freddy Kerry (č. 1029/2007);
Catalin Buculei (č. 1030/2007);
Nora Beattie (č. 1031/2007);
Barry Saul (č. 1032/2007);
Manuela Neugschwandtner (č. 1033/2007);
Silvia Pereira (č. 1034/2007);
Simon Davies (č. 1035/2007);
John Reardon (č. 1036/2007);
Jill Bell (Irish Association of Health Stores) (č. 1037/2007);
Mihail Panasenkov (č. 1038/2007);

Dne 9. 11. 2007

Giuseppe Lipari (Comitato „Costruiamo il domani“) (č. 1039/2007);

Gaspare La Torre (č. 1040/2007);

Gabriela Sierck (č. 1041/2007);

Erich Lutz (č. 1042/2007);

Tobias Fleck (č. 1043/2007);

Dimitrios Barzakos (č. 1044/2007);

Fotini Dermitsaki (25 podpisů) (č. 1045/2007);

Lilia Yusupova (č. 1046/2007);

Pol O'Morain (č. 1047/2007);

Harold Corkhill (č. 1048/2007);

Eileen Shanahan (č. 1049/2007);

Vicente Felipe Sanchez Pedrosa (č. 1050/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1051/2007);

Elena Gomez Castro (Représentation permanente de l'Espagne auprès de l'UE) (3114 podpisů) (č. 1052/2007);

Julio Novillo Cicuéndez (Federación de Servicios y Administraciones públicas de Madrid) (č. 1053/2007);

Marta Jaquete Molinero (č. 1054/2007);

Diego Barroso (European Parents Association) (č. 1055/2007);

María del Mar Bermúdez (Asociación Sandra Palo para la Defensa de las Libertades) (č. 1056/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1057/2007);

Francisca Talens Sapiña (č. 1058/2007);

David Riera Ranz (252 podpisů) (č. 1059/2007);

Miguel Ángel Hontoria Suárez (Sección Sindical de UGT en la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación) (č. 1060/2007);

Mikko Kantonen (č. 1061/2007);

Patrick Sol (č. 1062/2007);

(jméno autora nebylo zveřejněno) (č. 1063/2007);

Katalin Benedekné Nagy (č. 1064/2007);

Alessandro Nucci (Comitato Via Mazzini) (č. 1065/2007);

Francesco Di Pasquale (č. 1066/2007);

Mauro Grussu (č. 1067/2007);

Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (č. 1068/2007);

Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (č. 1069/2007);

Filippo Natale (č. 1070/2007);

Angelo Storari (Grilli estensi) (č. 1071/2007);

Leonardo Tencati (Pianetabile) (č. 1072/2007);

Dea Buccilli (M.I.N.E.R.V.E.) (2 podpisy) (č. 1073/2007);

Giovanni Passaro (č. 1074/2007);

Paride Amoroso (č. 1075/2007);

Jonas Vilkelis (č. 1076/2007);

Armands Belozjorovs (Latvijas Daudzdzīvokļu namu dzīvokļu un telpu individuālo īpašnieku biedrība „Mans mājoklis — mans cietoksnis“) (č. 1077/2007);

Catharina Sterenborg-Mallée (Kwikbarometerbedrijf) (č. 1078/2007);

Corneliu Nanu (č. 1079/2007);

Constantin Filipescu (č. 1080/2007);

José André (č. 1081/2007).

Pondělí 12. listopadu 2007

15. Plán práce

Na pořadu byl plán práce.

Byl rozdán konečný návrh pořadu jednání prvního a druhého listopadového dílčího zasedání, ke kterému byly navrženy tyto změny (článek 132 jednacího řádu):

Zasedání 12. 11. 2007 až 15. 11. 2007

v pondělí

— beze změn

v úterý

— žádost skupiny ALDE, aby byla prohlášení Rady a Komise k ekologickým katastrofám, které ohrožují Černé moře, zařazena na pořad jednání za rozpravu ke zprávě Leinen (A6-0412/2007) *(bod 55 PDOJ)*.

Předseda oznámil, že žádost je bezpředmětná, protože ji neodůvodnil žádný poslanec.

ve středu

— žádost skupiny Verts/ALE, aby byla na pořad jednání zařazena společná rozprava o zprávě Obiols i Germa a Tannock (A6-0414/2007) *(bod 52 PDOJ)* a o prohlášeních Rady a Komise k situaci v Gruzii a aby tato rozprava byla ukončena hlasováním, které by se konalo během příštího dílčího hlasování.

Vystoupili Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE s odůvodněním žádosti a Hannes Swoboda za skupinu PSE.

Parlament žádost schválil.

Doby vyhrazená pro rozpravy bude tudíž prodloužena do 18:30 a doba vyhrazená pro otázky Radě bude zkrácena o 30 minut.

Byly stanoveny tyto lhůty:

— návrhy usnesení: středa 21.11. 2007, 12:00,

— pozměňovací návrhy a společný návrh usnesení: pondělí 26.11.2007, 12:00.

ve čtvrtek

— beze změn

*
* *

Předseda oznámil, že Konference předsedů schválí konečný návrh pořadu jednání dílčího zasedání, které se bude konat ve dnech 28. a 29. 11. 2007 v Bruselu, na své schůzi dne 15. 11. 2007 a předloží jej Parlamentu ke schválení dne 28. 11. 2007.

*
* *

Vystoupili Alfonso Andria, aby oznámil, že neměl příležitost odůvodnit žádost skupiny ALDE o změnu úterního pořadu jednání a Graham Watson za skupinu ALDE s odůvodněním žádosti.

Předseda předložil žádost skupiny ALDE ke schválení Parlamentu.

Parlament žádost zamítl.

*
* *

Plán práce byl tímto schválen.

16. Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám

Tito poslanci, kteří chtěli upozornit Parlament na důležitou otázku politické povahy, vystoupili podle článku 144 jednacího řádu s jednominutovým projevem:

Kinga Gál, Eluned Morgan, Cristian Silviu Buşoi, Mirosław Mariusz Piotrowski, Věra Flasarová, Bernard Wojciechowski, Dimitar Stoyanov, Jaroslav Zvěřina, Bernd Posselt k tlumočení výroků, které pronesl Dimitar Stoyanov, do němčiny, Richard Corbett k postupu, Kristian Vigenin, Marios Matsakis, Mieczysław Edmund Janowski, James Nicholson, Glyn Ford, Czesław Adam Siekierski, Viktória Mohácsi, Hanna Foltyn-Kubicka, Pedro Guerreiro, Avril Doyle, Anna Záborská, Csaba Sándor Tabajdi, Milan Horáček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Gerard Batten, Toomas Savi a Tunne Kelam.

PŘEDSEDNICTVÍ: Martine ROURE

místopředsedkyně

17. Úloha sportu ve vzdělávacím procesu (rozprava)

Zpráva o úloze sportu ve vzdělávacím procesu [2007/2086(INI)] — Výbor pro kulturu a vzdělávání.
Zpravodaj: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

Pál Schmitt uvedl zprávu.

Vystoupil Hans-Peter Martin, aby upozornil na skutečnost, že nedostal slovo během jednominutových vystoupení (předsedkyně mu odpověděla, že o slovo požádalo mnoho poslanců a že doby vyhrazená pro jednominutové projevy byla překročena).

Vystoupil Ján Figeľ (člen Komise).

Vystoupili: Christa Prets (navrhovatelka výboru FEMM), Manolis Mavrommatis za skupinu PPE-DE, Christel Schaldemose za skupinu PSE, Hannu Takkula za skupinu ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański za skupinu UEN, Mikel Irujo Amezaga za skupinu Verts/ALE, Nils Lundgren za skupinu IND/DEM, Slavi Binev za skupinu ITS, Ljudmila Novak, Christa Prets, Karin Resetarits, Ewa Tomaszewska, Rolf Berend, Ryszard Czarnecki, Ovidiu Victor Ganţ, Ivo Belet a Ján Figeľ.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.12 zápisu ze dne 13. 11. 2007*.

Pondělí 12. listopadu 2007

18. Status Zásobovací agentury Euratomu * (rozprava)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanoví stanovy Zásobovací agentury Euratomu [KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)] — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku. Zpravodajka: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

Vystoupil Franco Frattini (místopředseda Komise).

Romana Jordan Cizelj uvedla zprávu.

Vystoupili: Giles Chichester za skupinu PPE-DE, Atanas Paparizov za skupinu PSE, a Šarūnas Birutis za skupinu ALDE.

PŘEDSEDNICTVÍ: Mario MAURO

místopředseda

Vystoupili: Liam Aylward za skupinu UEN, Satu Hassi za skupinu Verts/ALE, Ján Hudacký a Franco Frattini.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.11 zápisu ze dne 13. 11. 2007*.

19. Provádění směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (rozprava)

Prohlášení Komise: Provádění směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států

Franco Frattini (místopředseda Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: Antonio Tajani za skupinu PPE-DE, Martin Schulz za skupinu PSE, Graham Watson za skupinu ALDE, Roberta Angelilli za skupinu UEN, Monica Frassoni za skupinu Verts/ALE, Roberto Musacchio za skupinu GUE/NGL, Jens-Peter Bonde za skupinu IND/DEM, Luca Romagnoli za skupinu ITS, Marian-Jean Marinescu, Gianni Pittella, Adina-Ioana Vălean, Elly de Groen-Kouwenhoven, Umberto Guidoni, Alfredo Antoniozzi, Adrian Severin, Alfonso Andria, Evgeni Kirilov, Viktória Mohácsi, Jan Marinus Wiersma a Franco Frattini.

Předložené návrhy usnesení nebyly k dispozici, budou proto oznámeny později.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.6 zápisu ze dne 13. 11. 2007*.

Pondělí 12. listopadu 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Luisa MORGANTINI

místopředsedkyně

20. Definice rámce pro ochranu půdy ***I – Tematická strategie pro ochranu půdy (rozprava)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zřízení rámce pro ochranu půdy a o změně směrnice 2004/35/ES [KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodajka: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

Zpráva o tematické strategii pro ochranu půdy [2006/2293(INI)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodaj: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

Vystoupil Martin Schulz k vystoupení, které učinil Franco Frattini v předchozí rozpravě (předsedkyně poslanci odebrala slovo a dodala, že zmíněná rozprava je ukončena).

Vystoupil Stavros Dimas (člen Komise).

Cristina Gutiérrez-Cortines (zpravodajka) a Vittorio Prodi (zpravodaj) uvedli zprávy

Vystoupili: Joan Calabuig Rull (navrhovatel výboru ITRE), Neil Parish (navrhovatel výboru AGRI), Karsten Friedrich Hoppenstedt za skupinu PPE-DE, María Sornosa Martínez za skupinu PSE, Holger Krahmer za skupinu ALDE, Janusz Wojciechowski za skupinu UEN, Hiltrud Breyer za skupinu Verts/ALE, Roberto Musacchio za skupinu GUE/NGL, Kathy Sinnott za skupinu IND/DEM, Irena Belohorská nezařazená, Jan Březina, Karin Scheele, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Marie Anne Isler Béguin, Bastiaan Belder, Jim Allister, Françoise Grossetête, Gyula Hegyi, Jeffrey Titford, Lambert van Nistelrooij, Dorette Corbey a Mairead McGuinness.

PŘEDSEDNICTVÍ: Mario MAURO

místopředseda

Vystoupili: Péter Olajos, Frieda Brepoels, Robert Sturdy, Horst Schnellhardt, Markus Pieper a Stavros Dimas.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.13 zápisu ze dne 13. 11. 2007 a bod 3.3 zápisu ze dne 14. 11. 2007*.

21. Změna směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ***I (rozprava)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o změně směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství [KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodaj: Peter Liese (A6-0402/2007)

Vystoupil Stavros Dimas (člen Komise).

Peter Liese uvedl zprávu.

Pondělí 12. listopadu 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Gérard ONESTA

místopředseda

Vystoupili: Alain Lipietz (navrhovatel výboru ECON), Silvia Ciornei (navrhovatelka výboru ITRE), Georg Jarzembowski (navrhovatel výboru TRAN), John Purvis za skupinu PPE-DE, Matthias Groote za skupinu PSE, Holger Krahmer za skupinu ALDE, Guntars Krasts za skupinu UEN, Caroline Lucas za skupinu Verts/ALE, Bairbre de Brún za skupinu GUE/NGL, Hélène Goudin za skupinu IND/DEM, Roger Helmer nezařazený, Richard Seeber, Dorette Corbey, Chris Davies, Mieczysław Edmund Janowski, Umberto Guidoni, Bastiaan Belder, Reinhard Rack, Eluned Morgan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sérgio Marques, Ulrich Stockmann, Avril Doyle, Riitta Myller, Corien Wortmann-Kool, Robert Evans, Thomas Ulmer, Gyula Hegyi, Christofer Fjellner, Emanuel Jardim Fernandes, Małgorzata Handzlik, Alexander Stubb, Bogusław Sonik a Stavros Dimas.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 7.1 zápisu ze dne 13. 11. 2007.*

22. **Postup projednávání ve výboru** (rozprava)

Prohlášení Komise: Postup projednávání ve výboru

Margot Wallström (místopředseda Komise) učinila prohlášení.

Vystoupili: Alexander Radwan za skupinu PPE-DE, Pervenche Berès za skupinu PSE, Manuel Medina Ortega a Margot Wallström.

Rozprava je uzavřena.

23. **Mezinárodní účetní standardy** (rozprava)

Návrh usnesení, který v souladu s článkem 81 jednacího řádu předložil Hospodářský a měnový výbor, k návrhu rozhodnutí Komise, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 1725/2003, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní standard finančního výkaznictví č. 8 v oblasti sektorových výkazů(B6-0437/2007)

Pervenche Berès, předsedkyně výboru ECON, uvedla návrh usnesení.

Vystoupil Charlie McCreevy (člen Komise).

Vystoupili: Alexander Radwan za skupinu PPE-DE, Sharon Bowles za skupinu ALDE, a Piia-Noora Kauppi.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 3.2 zápisu ze dne 14. 11. 2007.*

24. **Členství v politických skupinách**

Eugen Mihăescu a Petre Popeangă již nejsou členy skupiny ITS s účinností od 12. 11. 2007.

25. Pořad jednání příštího zasedání

Pořad jednání na další den byl schválen (dokument „Pořad jednání“ PE 397.687/OJMA).

26. Ukončení zasedání

Zasedání skončilo v 23:50.

Harald Rømer
generální tajemník

Miguel Angel Martínez Martínez
místopředseda

Pondělí 12. listopadu 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlshamre, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moraes, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vaidere,

Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Úterý 13. listopadu 2007

ZÁPIS

(2008/C 282 E/02)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 9:00.

2. **Návrh souhrnného rozpočtu na rozpočtový rok 2008** (lhůta pro předložení předloh změn)

Lhůta pro předložení předloh změn pro druhé čtení návrhu souhrnného rozpočtu na rozpočtový rok 2008 je stanovena na pondělí 26. 11. 2007 ve 12:00.

Podle přílohy IV čl. 5 odst. 3 jednacího řádu musí být předlohy změn předloženy nejméně čtyřiceti poslanci nebo jménem výboru.

3. **Rozprava o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu** (oznámení předložených návrhů usnesení)

Podle článku 115 jednacího řádu požádali poslanci nebo politické skupiny, aby se konala rozprava o níže uvedených návrzích usnesení:

I. *KŘESŤANSKÁ SPOLEČENSTVÍ NA BLÍZKÉM VÝCHODĚ*

— Mario Mauro, Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt, Esther De Lange, Bogusław Sonik, Anna Záborská a Antonio Tajani za skupinu PPE-DE o závažných událostech, které ohrožují existenci křesťanských a ostatních společenství na Blízkém východě a jinde (B6-0449/2007),

— Pasqualina Napoletano a Glyn Ford za skupinu PSE o závažných událostech, které ohrožují existenci křesťanských a ostatních náboženských společenství na Blízkém východě (B6-0450/2007),

— Cristiana Muscardini, Mario Borghezio, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki a Ewa Tomaszewska za skupinu UEN o závažných událostech, které ohrožují existenci křesťanských společenství na Blízkém východě (B6-0455/2007),

— Hélène Flautre a Raül Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE o porušování lidských práv a s svobody myšlení, svědomí a náboženství (B6-0458/2007),

— Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM o závažných událostech, které ohrožují existenci křesťanských a ostatních společenství na Blízkém východě a jinde (B6-0459/2007),

— Frédérique Ries, Marco Cappato a Marios Matsakis za skupinu ALDE o svobodě svědomí a náboženství na Blízkém východě (B6-0467/2007),

— Giusto Catania a Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL o svobodě myšlení, svědomí a náboženství a situaci křesťanských a jiných náboženských společenství (B6-0470/2007).

II. *UZBEKISTÁN*

— Bernadette Bourzai, Pasqualina Napoletano, Katrin Saks, Anne Ferreira, Karin Scheele, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Józef Pinior a Marusya Ivanova Lyubcheva za skupinu PSE o dohledu nad situací v Uzbekistánu (B6-0451/2007),

— Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt a Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE o Uzbekistánu (B6-0452/2007),

— Adam Bielan, Gintaras Didžiokas, Bernard Wojciechowski, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Zdzisław Zbigniew Podkański a Marcin Libicki za skupinu UEN o Uzbekistánu (B6-0453/2007),

— Cem Özdemir a Hélène Flautre za skupinu Verts/ALE o Uzbekistánu (B6-0456/2007),

— Ona Juknevičienė a Marios Matsakis za skupinu ALDE o stavu dodržování lidských práv a sankcích EU vůči Uzbekistánu (B6-0466/2007),

— André Brie za skupinu GUE/NGL o Uzbekistánu (B6-0471/2007).

III. *SOMÁLSKO*

— John Bowis, Mario Mauro, Bernd Posselt a Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE o situaci v Somálsku (B6-0454/2007),

— Raül Romeva i Rueda a Margrete Auken za skupinu Verts/ALE o Somálsku (B6-0457/2007),

— Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes, Elena Valenciano Martínez-Orozco a Alain Hutchinson za skupinu PSE o situaci v Somálsku (B6-0460/2007)

— Cristiana Muscardini, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Marcin Libicki a Adam Bielan za skupinu UEN o situaci v Somálsku (B6-0461/2007),

— Thierry Cornillet, Marios Matsakis a Fiona Hall za skupinu ALDE o situaci v Somálsku (B6-0468/2007),

— Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL o situaci v Somálsku (B6-0469/2007).

Řečnická doba bude rozdělena podle článku 142 jednacího řádu.

4. **Legislativní a pracovní program Komise pro rok 2008** (rozprava)

Prohlášení Komise: Legislativní a pracovní program Komise pro rok 2008

José Manuel Barroso (předseda Komise) učinil prohlášení.

Úterý 13. listopadu 2007

Vystoupili: Hartmut Nassauer za skupinu PPE-DE, Hannes Swoboda za skupinu PSE, Andrew Duff, za skupinu ALDE, Pierre Jonckheer za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL, Brian Crowley za skupinu UEN, Jens-Peter Bonde za skupinu IND/DEM, Frank Vanhecke za skupinu ITS, Hans-Peter Martin nezařazený, a José Manuel Barroso.

PŘEDSEDNICTVÍ: Edward McMILLAN-SCOTT

místopředseda

Růst a zaměstnanost

Vystoupili: Piia-Noora Kauppi za skupinu PPE-DE, Harlem Désir za skupinu PSE, Elizabeth Lynne za skupinu ALDE, Konrad Szymański za skupinu UEN, Nigel Farage za skupinu IND/DEM, László Surján, Dariusz Rosati a Andreas Schwab.

Udržitelný rozvoj v Evropě

Vystoupili: John Bowis za skupinu PPE-DE, Linda McAvan za skupinu PSE, Fiona Hall za skupinu ALDE, Adamos Adamou za skupinu GUE/NGL, Giles Chichester, Karin Scheele, Lambert van Nistelrooij, Lutz Goepel, Mathieu Grosch a Carmen Fraga Estévez.

Integrovaný přístup k migraci

Vystoupili: Manfred Weber za skupinu PPE-DE, Claudio Fava za skupinu PSE, Sarah Ludford za skupinu ALDE, Jan Tadeusz Masiel za skupinu UEN, a Stavros Lambrinidis.

Občan na prvním místě

Vystoupili: Ingeborg Gräßle za skupinu PPE-DE, Bárbara Dührkop Dührkop za skupinu PSE, Sophia in 't Veld za skupinu ALDE, Tatjana Ždanoka za skupinu Verts/ALE, Patrick Louis za skupinu IND/DEM, Klaus-Heiner Lehne a Mikel Irujo Amezaga.

Evropa jako světový partner

Vystoupili: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra za skupinu PPE-DE, Jan Marinus Wiersma za skupinu PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck za skupinu ALDE, Ryszard Czarnecki za skupinu UEN, Tobias Pflüger za skupinu GUE/NGL, Robert Sturdy, Pasqualina Napoletano a Maria Martens.

Vystoupila Margot Wallström (místopředseda Komise).

Předložené návrhy usnesení nebyly k dispozici, budou proto oznámeny později.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *příští dílčí zasedání.*

Úterý 13. listopadu 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Luigi COCILOVO

místopředseda

5. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ zápisu.

5.1. Účast Bulharska a Rumunska na Evropském hospodářském prostoru *** (článek 131 jednacího řádu)(hlasování)

Doporučení o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody o účasti Bulharské republiky a Rumunska v Evropském hospodářském prostoru a čtyř souvisejících dohod [12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)] — Výbor pro mezinárodní obchod.
Zpravodaj: Helmuth Markov (A6-0413/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 1)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0492)*

Parlament proto vyslovil souhlas.

5.2. Dohoda mezi ES a Ukrajinou o krátkodobých vízech * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou [KOM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodajka: Barbara Kudrycka (A6-0363/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 2)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0493)*

5.3. Dohoda mezi ES a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob [KOM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodajka: Barbara Kudrycka (A6-0364/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 3)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0494)*

Úterý 13. listopadu 2007

5.4. Dohoda mezi ES a Moldavskem o krátkodobých vízech * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Moldavskou republikou [KOM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Marian-Jean Marinescu (A6-0426/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 4)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0495)*

5.5. Dohoda o zpětném přebírání osob mezi ES a Moldavskou republikou * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Moldavskou republikou o zpětném přebírání osob s neoprávněným pobytem [KOM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Marian-Jean Marinescu (A6-0427/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 5)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0496)*

5.6. Interoperabilita interaktivních digitálních televizních služeb (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o interoperabilitě interaktivních digitálních televizních služeb [2007/2152(INI)] — Výbor pro kulturu a vzdělávání.
Zpravodaj: Henri Weber (A6-0390/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
Henri Weber (zpravodaj) učinil prohlášení podle čl. 131 odst. 4 jednacího řádu.
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 6)

NÁVRH USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0497)*

5.7. Údaje o rybolovu a vědecká stanoviska ke společné rybářské politice * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku [KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)] — Výbor pro rybolov.
Zpravodaj: Paulo Casaca (A6-0407/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 7)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0498)*

5.8 Složení Konference předsedů (změna článku 23 jednacího řádu) (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o změně článku 23 jednacího řádu Evropského parlamentu týkajícího se složení Konference předsedů [2007/2066(REG)] — Výbor pro ústavní záležitosti.
Zpravodaj: Georgios Papastamkos (A6-0355/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina)
Georgios Papastamkos (zpravodaj) učinil prohlášení podle čl. 131 odst. 4 jednacího řádu.
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 8)

NÁVRH ROZHODNUTÍ a POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0499)*

5.9. Změna jednacího řádu s ohledem na statut poslanců (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o změně jednacího řádu Evropského parlamentu v souvislosti se statutem poslanců [2006/2195(REG)] — Výbor pro ústavní záležitosti.
Zpravodaj: Ingo Friedrich (A6-0368/2007)

(potřebná kvalifikovaná většina)
Ingo Friedrich (zpravodaj) učinil prohlášení podle čl. 131 odst. 4 jednacího řádu.
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 9)

NÁVRH ROZHODNUTÍ a POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0500)*

5.10. Statistiky v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci [KOM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodajka: Karin Scheele (A6-0365/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 10)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0501)*

Úterý 13. listopadu 2007

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0501)*

*

* *

Předseda poslancům navrhl, aby se hlasování o zprávě Peter Liese (A6-0402/2007), které je velmi dlouhé, konalo po slavnostním zasedání, jež bude zahájeno ve 12:00.

Parlament vyslovil souhlas s tímto návrhem.

5.11. Status Zásobovací agentury Euratomu * (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanoví stanovy Zásobovací agentury Euratomu [KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)] — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.
Zpravodajka: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 11)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0502)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0502)*

5.12. Úloha sportu ve vzdělávacím procesu (hlasování)

Zpráva o úloze sportu ve vzdělávacím procesu [2007/2086(INI)] — Výbor pro kulturu a vzdělávání.
Zpravodaj: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 12)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0503)*

5.13. Tematická strategie pro ochranu půdy (hlasování)

Zpráva o tematické strategii pro ochranu půdy [2006/2293(INI)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodaj: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 13)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0504)*

(Zasedání, které bylo přerušeno v 11:55, pokračovalo v 12:00.)

Úterý 13. listopadu 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

6. Slavnostní zasedání — Francie

U příležitosti návštěvy prezidenta Francouzské republiky Nicolase Sarkozyho se od 12:00 do 12:30 konalo slavnostní zasedání Parlamentu.

PŘEDSEDNICTVÍ: Luigi COCILOVO

místopředseda

7. **Hlasování** (pokračování)

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování" zápisu.

7.1. Změna směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o změně směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství [KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodaj: Peter Liese (A6-0402/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 14)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0505)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0505)*

8. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

Ústní vysvětlení hlasování:

— Zpráva Karin Scheele — A6-0365/2007: Karin Scheele a Romano Maria La Russa

— Zpráva Pál Schmitt — A6-0415/2007: Ryszard Czarnecki, Tomáš Zatloukal a Frank Vanhecke

Úterý 13. listopadu 2007

— Zpráva Peter Liese — A6-0402/2007: Hans-Peter Mayer, Lasse Lehtinen, Zuzana Roithová, Christoph Konrad a Eija-Riitta Korhola

— Zpráva Henri Weber — A6-0390/2007: Ryszard Czarnecki

— Zpráva Barbara Kudrycka — A6-0363/2007: Czesław Adam Siekierski

9. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)". V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování".

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

*

* *

Fiona Hall oznámila, že její hlasovací zařízení nefungovalo při hlasování o zprávě Henri Weber — A6-0390/2007.

Francis Wurtz oznámil, že jeho hlasovací zařízení nefungovalo při hlasování o zprávě Peter Liese — A6-0402/2007.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 13:15, pokračovalo v 15:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

místopředseda

10. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

11. Předložení dokumentů

Byly předloženy tyto dokumenty:

1) z Rady a Komise:

— Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropské statistice (KOM(2007)0625 — C6-0346/2007 — 2007/0220(COD))
předáno příslušný výbor: ECON

— Návrh směrnice Rady o struktuře a sazbách spotřební daně z tabákových výrobků (Kodifikované znění) (KOM(2007)0587 — C6-0392/2007 — 2007/0206(CNS))
předáno příslušný výbor: JURI

— Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o spotřebičích plynných paliv (Kodifikované znění) (KOM(2007)0633 — C6-0393/2007 — 2007/0225(COD))
předáno příslušný výbor: JURI

— Návrh Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/40/ES o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (elektromagnetickými poli) — (osmnáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (KOM(2007)0669 — C6-0394/2007 — 2007/0230(COD))

předáno příslušný výbor: EMPL

— Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1172/95 (KOM(2007)0653 — C6-0395/2007 — 2007/0233(COD))

předáno příslušný výbor: INTA
stanovisko: IMCO

— Návrh na převod položek DEC 50/2007 — Oddíl III — Komise (SEK(2007)1396 — C6-0396/2007 — 2007/2232(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Evropské agentury pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací sítě pro životní prostředí (Kodifikované znění) (KOM(2007)0667 — C6-0397/2007 — 2007/0235(COD))

předáno příslušný výbor: JURI

— Návrh na převod položek DEC 41/2007 — Oddíl III — Komise (SEK(2007)1250 — C6-0399/2007 — 2007/2233(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh na převod položek DEC 42/2007- Oddíl III — Komise (SEK(2007)1251 — C6-0400/2007 — 2007/2234(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh na převod položek DEC 43/2007- Oddíl III — Komise (SEK(2007)1252 — C6-0401/2007 — 2007/2235(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh na převod položek DEC 45/2007 — Oddíl III — Komise (SEK(2007)1254 — C6-0402/2007 — 2007/2236(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

2) z parlamentních výborů:

2.1) zprávy:

— * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)) — výbor LIBE.
Zpravodaj: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

12. **Písemná prohlášení** (předložení)

Tito poslanci předložili písemné prohlášení k uložení do rejstříku (článek 116 jednacího řádu):

— Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle a Gérard Onesta o potírání chronické obstrukční plicní nemoci (CHOPN) (0102/2007).

Úterý 13. listopadu 2007

13. Provádění ustanovení Schengenského acquis — Uplatňování schengenského acquis na Českou republiku, Estonsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko (rozprava)

Prohlášení Rady: Provádění ustanovení Schengenského acquis

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

José Magalhães (úřadující předseda Rady) učinil prohlášení.

Vystoupil Franco Frattini (místopředseda Komise).

Carlos Coelho uvedl zprávu.

Vystoupili: József Szájer za skupinu PPE-DE, Jan Marinus Wiersma za skupinu PSE, Henrik Lax za skupinu ALDE, Brian Crowley za skupinu UEN, Tatjana Ždanoka za skupinu Verts/ALE, Giusto Catania za skupinu GUE/NGL, Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM, Andreas Mölzer za skupinu ITS, Irena Belohorská nezařazená, Manfred Weber, Irena Belohorská o problémech souvisejících s tlumočením do angličtiny, Magda Kósáné Kovács, Toomas Savi, Mario Borghezio, Miloslav Ransdorf, Koenraad Dillen, Barbara Kudrycka, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jan Jerzy Kułakowski, Kinga Gál, Genowefa Grabowska a István Szent-Iványi.

14. Přivítání

Předseda jménem Parlamentu přivítal členy delegace Evropského sdružení volného obchodu, kterou vede paní Katrín Júlíusdóttirová. Členové delegace byli usazeni na vyhrazená místa na galerii pro hosty.

15. Provádění ustanovení Schengenského acquis — Uplatňování schengenského acquis na Českou republiku, Estonsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko (pokračování rozpravy)

Prohlášení Rady: Provádění ustanovení Schengenského acquis

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

Vystoupil Marek Aleksander Czarnecki.

PŘEDSEDNICTVÍ: Gérard ONESTA

místopředseda

Vystoupili: Edit Bauer, Justas Vincas Paleckis, Arūnas Degutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Simon Busuttil, Monika Beňová, Danutė Budreikaitė, Marianne Mikko, John Attard-Montalto, José Magalhães (úřadující předseda Rady), Franco Frattini (místopředseda Komise).

Návrh usnesení předložený v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Carlos Coelho za skupinu PPE-DE, Claudio Fava za skupinu PSE, Henrik Lax za skupinu ALDE, Kathalijne Maria Buitenweg za skupinu Verts/ALE, Roberta Angelilli a Gintaras Didžiokas za skupinu UEN o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice (dále jen „dotčené členské státy“) (B6-0448/2007).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.7 zápisu ze dne 15.11.2007 a bod 5.3 zápisu ze dne 15.11.2007*.

16. **EUROMED** (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Příprava ministerské konference Euromed o migraci (Algrave -18, 19. listopadu 2007)

José Magalhães (úřadující předseda Rady) a Franco Frattini (místopředseda Komise) učinili prohlášení.

Vystoupili: Francisco José Millán Mon za skupinu PPE-DE, Javier Moreno Sánchez za skupinu PSE, Marco Pannella za skupinu ALDE, Hélène Flautre za skupinu Verts/ALE, Luisa Morgantini za skupinu GUE/NGL, Gerard Batten za skupinu IND/DEM, Dimitar Stoyanov za skupinu ITS, Patrick Gaubert, Béatrice Patrie, Cem Özdemir a Miroslav Mikolášik.

PŘEDSEDNICTVÍ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

místopředsedkyně

Vystoupili: Hubert Pirker, Zuzana Roithová, José Magalhães a Franco Frattini.

Rozprava je uzavřena.

17. **Statut politických stran na evropské úrovni a pravidla pro jejich financování ***I** (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2004/2003 o statutu a financování politických stran na evropské úrovni [KOM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Výbor pro ústavní záležitosti.
Zpravodaj: Jo Leinen (A6-0412/2007)

Vystoupili Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady) a Margot Wallström (místopředseda Komise).

Jo Leinen uvedl zprávu.

Vystoupili: Véronique Mathieu (navrhovatelka výboru CONT), Ingo Friedrich za skupinu PPE-DE, Richard Corbett za skupinu PSE, Andrew Duff za skupinu ALDE, Janusz Wojciechowski za skupinu UEN, Andreas Mölzer za skupinu ITS, Roger Helmer nezařazený, Íñigo Méndez de Vigo, Costas Botopoulos, Roberto Musacchio, Javier Moreno Sánchez, Esko Seppänen, Jens-Peter Bonde, Manuel Lobo Antunes, Jo Leinen k předchozímu vystoupení a Margot Wallström.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.1 zápisu ze dne 15.11.2007*.

PŘEDSEDNICTVÍ: Diana WALLIS

místopředsedkyně

18. **Doba vyhrazená pro otázky** (Komise)

Parlament projednal řadu otázek Komisi (B6-0382/2007).

První část

Otázka 36 (Manuel Medina Ortega): Dopad kurzu eura na konkurenceschopnost odvětví cestovního ruchu.

Otázka a doplňující otázka od: Manuel Medina Ortega. Odpověď: Günter Verheugen (místopředseda Komise).

Otázky 37 a 38 se neberou v potaz z důvodu nepřítomnosti jejich autorů.

Druhá část

Otázka 39 se nebere v potaz z důvodu nepřítomnosti autora.

Otázka 40 (Bart Staes): Evropský den rozvoje — Maumoon Abdul Gayoom.

Otázka a doplňující otázka od: Bart Staes. Odpověď: Louis Michel.

Otázka 41 (Gay Mitchell): Slumy a rozvoj.

Otázka a doplňující otázky od: Mairead McGuinness, Gay Mitchell a Danutė Budreikaitė. Odpověď: Louis Michel.

Vystoupili Gay Mitchell a Claude Moraes k průběhu doby vyhrazené pro otázky.

Otázka 42 (Jim Higgins): Posílení bezpečnosti na cestách v rozvojových zemích.

Otázka a doplňující otázky od: Jim Higgins, Robert Evans a Justas Vincas Paleckis. Odpověď: Louis Michel.

Autoři otázek 43 až 46 obdrží písemné odpovědi.

Otázka 47 (Marco Cappato): Dialog o opětovném usmíření na Kypru.

Otázka a doplňující otázky od: Marco Cappato a Reinhard Rack. Odpověď: Olli Rehn (člen Komise).

Otázka 48 (Bernd Posselt): Správa EU v Kosovu.

Otázka a a doplňující otázky od: Bernd Posselt a Hubert Pirker. Odpověď: Olli Rehn.

Otázka 49 (Michl Ebner): Jednání o přistoupení Chorvatska.

Otázka a doplňující otázky od: Michl Ebner, Reinhard Rack a Bernd Posselt. Odpověď: Olli Rehn.

Autoři otázek 50 až 55 obdrží písemné odpovědi.

Otázka 56 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Životní podmínky a vzdělávání mladistvých nelegálních přistěhovalců.

Otázka a doplňující otázky od: Marie Panayotopoulos-Cassiotou a Hubert Pirker. Odpověď: Franco Frattini (místopředseda Komise).

Otázka 57 (Sarah Ludford): Systém kontroly vstupu a výstupu.

Otázka a a doplňující otázky od: Sarah Ludford a Mairead McGuinness. Odpověď: Franco Frattini.

Otázka 58 (Dimitrios Papadimoulis): Ustanovení nové smlouvy týkající se předávání osobních údajů občanů Evropské unie třetím zemím.

Otázka a doplňující otázky od: Dimitrios Papadimoulis a Sarah Ludford. Odpověď: Franco Frattini.

Autoři otázek, které nebyly zodpovězeny pro nedostatek času, obdrží písemné odpovědi *(viz příloha doslovného záznamu)*.

Doba vyhrazená pro otázky na Komisi skončila.

19. Členství v politických skupinách

Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc již není členkou skupiny ITS s účinností od 13. 11. 2007.

20. Provádění směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (předložené návrhy usnesení)

Rozprava se konala dne 12. 11. 2007 *(bod 19 zápisu ze dne 12. 11. 2007)*.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Martin Schulz, Claudio Fava, Gianni Pittella, Pasqualina Napoletano, Adrian Severin, Dan Mihalache za skupinu PSE, a Kristian Vigenin za skupinu PSE, Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Giusto Catania, Vittorio Agnoletto, Umberto Guidoni za skupinu GUE/NGL o uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (B6-0462/2007),

— Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini za skupinu UEN o uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (B6-0463/2007),

— Graham Watson, Alfonso Andria, Adina-Ioana Vălean, Viktória Mohácsi za skupinu ALDE o uplatňování směrnice č. 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (B6-0464/2007),

— Antonio Tajani, Marian-Jean Marinescu za skupinu PPE-DE o uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (B6-0465/2007).

Hlasování: *bod 5.6 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 19:50, pokračovalo v 21:05.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Luisa MORGANTINI

místopředsedkyně

21. **Stížnost Boeingu (US) proti Airbusu (EU) v rámci WTO** (rozprava)

Prohlášení Komise: Stížnost Boeingu (US) proti Airbusu (EU) v rámci WTO

Louis Michel (člen Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: Christine De Veyrac za skupinu PPE-DE, Erika Mann za skupinu PSE, Jorgo Chatzimarkakis za skupinu ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk za skupinu UEN, Jacky Hénin za skupinu GUE/NGL, Georgios Papastamkos, Kader Arif, Vural Öger a Louis Michel.

Rozprava je uzavřena.

22. **Jednání Petičního výboru v roce 2006** (rozprava)

Zpráva o jednání Petičního výboru v roce 2006 [2007/2132(INI)] — Petiční výbor.
Zpravodaj: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

Vystoupil Stavros Dimas (člen Komise).

Carlos José Iturgaiz Angulo uvedl zprávu.

Vystoupili: Rainer Wieland za skupinu PPE-DE, Proinsias De Rossa za skupinu PSE, Marian Harkin za skupinu ALDE, Marcin Libicki za skupinu UEN, David Hammerstein za skupinu Verts/ALE, Willy Meyer Pleite za skupinu GUE/NGL, Kathy Sinnott za skupinu IND/DEM, Simon Busuttil, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marios Matsakis, Ewa Tomaszewska, Mairead McGuinness a Stavros Dimas.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 3.23 zápisu ze dne 14. 11. 2007*.

23. **Regionální dopady zemětřesení** (rozprava)

Zpráva o regionálních dopadech zemětřesení [2007/2151(INI)] — Výbor pro regionální rozvoj.
Zpravodaj: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

Nikolaos Vakalis uvedl zprávu.

Vystoupil Stavros Dimas (člen Komise).

Vystoupili: Lambert van Nistelrooij za skupinu PPE-DE, a Vasile Dîncu za skupinu PSE.

PŘEDSEDNICTVÍ: Manuel António dos SANTOS

místopředseda

Vystoupili: Marios Matsakis za skupinu ALDE, Sebastiano (Nello) Musumeci za skupinu UEN, Diamanto Manolakou za skupinu GUE/NGL, Georgios Georgiou za skupinu IND/DEM, Rolf Berend, Wolfgang Bulfon, Oldřich Vlasák, Ljudmila Novak a Stavros Dimas.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 3.1 zápisu ze dne 14. 11. 2007*.

24. **Vyhlášení konsensu o humanitární pomoci — Evropská unie a humanitární pomoc** (rozprava)

Prohlášení Komise: Vyhlášení konsensu o humanitární pomoci

Zpráva o evropském konsensu o humanitární pomoci [2007/2139(INI)] — Výbor pro rozvoj.
Zpravodaj: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

Louis Michel (člen Komise) učinil prohlášení.

Thierry Cornillet uvedl zprávu.

Vystoupili: Vittorio Agnoletto (navrhovatel výboru AFET), Filip Kaczmarek za skupinu PPE-DE, Alain Hutchinson za skupinu PSE, Toomas Savi za skupinu ALDE, Ewa Tomaszewska za skupinu UEN, Kyriacos Triantaphyllides za skupinu GUE/NGL, Kathy Sinnott za skupinu IND/DEM, Zuzana Roithová, Corina Crețu, Olle Schmidt, Jaromír Kohlíček, Luis Yañez-Barnuevo García a Louis Michel.

Předložené návrhy usnesení nebyly k dispozici, budou proto oznámeny později.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování:

— Zpráva Thierry Cornillet — A6-0372/2007: *bod 3.2 zápisu ze dne 14. 11. 2007*

— Vyhlášení konsensu o humanitární pomoci, návrhy usnesení: *bod 7.27 zápisu ze dne 29. 11. 2007*

Úterý 13. listopadu 2007

25. Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko (předložené návrhy usnesení)

Rozprava se konala dne 24. 10. 2007 *(bod 5 zápisu ze dne 24. 10. 2007)*.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Graham Watson, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, István Szent-Iványi a Janusz Onyszkiewicz za skupinu ALDE o výsledcích 10. summitu EU–Rusko, který se konal dne 26. října 2007 v Mafře (B6-0434/2007),

— Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda a Reino Paasilinna za skupinu PSE o summitu EU–Rusko, který se konal dne 26. října 2007 v Mafře (B6-0436/2007),

— Daniel Cohn-Bendit, Bart Staes, Milan Horáček, Hélène Flautre, Marie Anne Isler Béguin a Angelika Beer za skupinu Verts/ALE o závěrech 20. summitu EU a Ruska, který se konal dne 26. října 2007 v Mafře (B6-0439/2007),

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikienė, Christopher Beazley, Elmar Brok, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich, Godelieve Quisthoudt-Rowohl a Karl von Wogau za skupinu PPE-DE o summitu EU-Rusko, který se konal dne 26. října 2007 v Mafře (B6-0440/2007),

— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Roberts Zīle, Zdzisław Zbigniew Podkański a Konrad Szymański za skupinu UEN o summitu EU-Rusko, který se konal dne 26. října 2007 v Mafře (B6-0443/2007),

— Esko Seppänen, Gabriele Zimmer a André Brie za skupinu GUE/NGL o summitu EU a Ruska (B6-0446/2007).

Tyto návrhy usnesení nahrazují návrhy usnesení B6-0423/2007, B6-0424/2007, B6-0425/2007, B6-0426/2007, B6-0427/2007 a B6-0428/2007, které byly staženy.

Hlasování: *bod 3.22 zápisu ze dne 14. 11. 2007*.

26. Pořad jednání příštího zasedání

Pořad jednání na další den byl schválen (dokument „Pořad jednání“ PE 397.687/OJME).

27. Ukončení zasedání

Zasedání skončilo v 23:45.

Harald Rømer
generální tajemník

Alejo Vidal-Quadras
místopředseda

Úterý 13. listopadu 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

Úterý 13. listopadu 2007

Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Úterý 13. listopadu 2007

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
–	zamítnut
↓	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (…, …, …)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (…, …, …)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

1. Účast Bulharska a Rumunska na Evropském hospodářském prostoru ***

Doporučení: Helmuth MARKOV (A6-0413/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

2. Dohoda mezi ES a Ukrajinou o krátkodobých vízech *

Zpráva: Barbara KUDRYCKA (A6-0363/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování	JH	+	539, 36, 12

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

Úterý 13. listopadu 2007

3. Dohoda mezi ES a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob *

Zpráva: Barbara KUDRYCKA (A6-0364/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

4. Dohoda mezi ES a Moldavskem o krátkodobých vízech *

Zpráva: Marian-Jean MARINESCU (A6-0426/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

5. Dohoda o zpětném přebírání osob mezi ES a Moldavskou republikou *

Zpráva: Marian-Jean MARINESCU (A6-0427/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

6. Interoperabilita interaktivních digitálních televizních služeb

Zpráva: Henri WEBER (A6-0390/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování	JH	+	593, 40, 18

Žádosti o jmenovité hlasování:

PPE-DE: závěrečné hlasování

7. Údaje o rybolovu a vědecká stanoviska ke společné rybářské politice *

Zpráva: Paulo CASACA (A6-0407/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

8. Složení Konference předsedů (změna článku 23 jednacího řádu)

Zpráva: Georgios PAPASTAMKOS (A6-0355/2007) kvalifikovaná většina

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

9. Změna jednacího řádu s ohledem na statut poslanců

Zpráva: Ingo FRIEDRICH (A6-0368/2007) kvalifikovaná většina

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

10. Statistiky v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ***I

Zpráva: Karin SCHEELE (A6-0365/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-10	***výbor***		+	
příloha I písm. d) odrážka 2	12	ALDE	EH	+	392, 254, 11
příloha I písm. d) za odrážku 3	11	ALDE		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

11. Status Zásobovací agentury Euratomu *

Zpráva: Romana JORDAN CIZELJ (A6-0376/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-6 8-9 11-13 15 23-38	***výbor***		+	
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělené hlasování	7 10 16-20	***výbor***	odděl.	+	
	22	***výbor***	JH	+	527, 125, 15
příloha čl. 1 § 2	39	Verts/ALE	JH	–	140, 511, 14
příloha čl. 7 § 3	40	Verts/ALE	JH	–	120, 535, 12
	14	***výbor***		+	
příloha článek 10	41	Verts/ALE		–	
	21	***výbor***		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Žádosti o oddělené hlasování

Verts/ALE: pn. 7, 10, 16-20

Úterý 13. listopadu 2007

Žádosti o jmenovité hlasování

Verts/ALE: pn. 22, 39, 40

12. Úloha sportu ve vzdělávacím procesu

Zpráva: Pál SCHMITT (A6-0415/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 10	§	***původní znění***	JH	+	580, 67, 13
§ 24	§	***původní znění***	JH	+	570, 59, 37
§ 47	§	***původní znění***	JH	+	556, 73, 30
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	590, 56, 21

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: § 10, 24, 47 a závěrečné hlasování

13. Tematická strategie pro ochranu půdy

Zpráva: Vittorio PRODI (A6-0411/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 8	§	***původní znění***	JH	+	420, 229, 24
§ 10	§	***původní znění***	JH	+	408, 244, 22
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: § 8, 10

14. Změna směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ***I

Zpráva: Peter LIESE (A6-0402/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-8 11 15-17 20-23 30-31 34-35 37 40 43 45-47 49 51 53-54 56 59-60	***výbor***		+	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělené hlasování	13	***výbor***	odděl.	+	
	18	***výbor***	odděl.	+	
	19	***výbor***	odděl.	–	
	27	***výbor***	odděl.	–	
	32	***výbor***	odděl./EH	–	248, 396, 26
	36	***výbor***	odděl.	–	
	41	***výbor***	odděl.	+	
	44	***výbor***	odděl.	+	
	52	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2	–	
	58	***výbor***	JH	–	305, 344, 26
čl. 3 za písm. o)	94	UEN a další		–	
čl. 3 písm. r)	72	PPE-DE	EH	–	279, 385, 14
čl. 3b § 1	88oč	Verts/ALE, GUE/NGL	JH	–	92, 571, 10
	24oč	***výbor***	JH	–	120, 535, 18
	85	PSE	JH	–	262, 400, 18
	61oč	ALDE		+	
	73oč	PPE-DE		↓	
čl. 3b § 2+3	73oč	PPE-DE		–	
	24oč= 61oč=	***výbor*** ALDE	JH	+	576, 77, 25
	88oč	Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
čl. 3c § 1	89	Verts/ALE, GUE/NGL	JH	–	89, 561, 10
	25	***výbor***	JH	–	128, 529, 19
	86	PSE	JH	–	248, 401, 35
	62	ALDE	EH	–	166, 486, 24
	74	PPE-DE	dílč.		
			1	+	
			2	+	
čl. 3c § 2	75= 87=	PPE-DE PSE	JH	+	612, 44, 27
	90	Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
	26	***výbor***		↓	

Úterý 13. listopadu 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 3c za § 3	95	UEN a další		–	
	28	***výbor***		+	
čl. 3c § 4	67	ALDE		–	
	29	***výbor***	dílč.		
			1	–	
			2	–	
	76	PPE-DE		+	
čl. 3d za § 5	96	UEN		–	
	33	***výbor***		+	
článek 11a	69	ALDE	JH	–	89, 557, 23
	38	***výbor***	odděl.	–	
	39	***výbor***	JH	+	546, 110, 16
článek 12	77	PPE-DE	EH	–	306, 344, 18
	42	***výbor***		+	
článek 25a	68	ALDE		+	
	48	***výbor***		↓	
za článek 3	98= 100/rev	PSE JARDIM a další	JH	–	211, 434, 22
příloha 1 § 2 pododst. 2	78	PPE-DE	dílč./JH		
			1	+	380, 255, 28
			2	+	343, 296, 14
	50	***výbor***		↓	
příloha 1 § 2 tabulka písm. d)	55= 91=	***výbor*** Verts/ALE, GUE/NGL		– VZ	
příloha 1 § 2 tabulka písm. f)	70	ALDE		+	
	79	PPE-DE		+	
	57	***výbor***		↓	
příloha 1 § 2 tabulka písm. g)	63	ALDE	dílč.		
			1	+	
			2	+	
	80	PPE-DE		↓	
	92	Verts/ALE, GUE/NGL		–	
příloha 4	81-82	PPE-DE	EH	–	296, 328, 22
	83	PPE-DE		–	
	84	PPE-DE		–	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za odův. 10	97= 99/rev	PSE JARDIM a další	JH	–	193, 437, 14
odův. 11	64= 71=	ALDE PPE-DE		+	
	9	***výbor***	dílč.		
			1	↓	
			2	+	***doplněk k pn. 64/71***
odův. 12	10	***výbor***		+	
	65	ALDE		+	
odův. 13	93	UEN a další		–	
	12	***výbor***		–	
odův. 14	14	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2	–	
	66	ALDE		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: pn. 24oč (článek 3b, §1), 25, 58, 78
GUE/NGL: pn. 24, 25, 89, 75
Verts/ALE: pn. 24, 25, 39, 69, 88, 89
PSE: pn. 85, 86, 97, 98, 99, 100

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: pn. 13, 18, 32, 36
ALDE: pn. 32, 41, 44, 58
GUE/NGL: pn. 19, 29, 39
Verts/ALE: pn. 19, 27, 38

Žádosti o dílčí hlasování

PPE-DE, PSE:

pn. 29
1. část: „Příjmy z dražby … podle tohoto odstavce“
2. část: „V kontextu revize … poskytnuta náhrada“

PPE-DE:

pn. 9
1. část: „Od roku 2010 … po celém světě“
2. část: „Změna klimatu … jako tato směrnice“

pn. 52
1. část: celé znění kromě slov „v rámci mezinárodní mise“
2. část: tato slova

Úterý 13. listopadu 2007

ALDE:

pn. 78
1. část: „Od 1. ledna 2011 … vztahuje Smlouva“
2. část: „přičemž se zohlední … kontinentální Evropou.“

GUE/NGL, Verts/ALE:

pn. 63
1. část: celé znění kromě slov: „nižší než 20 000 kg“
2. část: tato slova

PSE:

pn. 14
1. část: „Letectví přispívá … v této souvislosti přijata“
2. část: „V kontextu revize … poskytnuta náhrada“

pn. 74
1. část: „Počínaje rokem 2011“
2. část: „se bude provádět dražba 25 % povolenek“

Úterý 13. listopadu 2007

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

1. Zpráva Kudrycka A6-0363/2007
Usnesení

Pro: 539

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Meijer, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna,

Tabajdi, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 36

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford

ITS: Lang, Le Pen Marine, Schenardi

NI: Kilroy-Silk, Mihăescu

PPE-DE: Sumberg

Zdržel se: 12

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Libicki

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen

2. Zpráva Weber A6-0390/2007
Usnesení

Pro: 593

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 40

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Whittaker

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Van Orden

Úterý 13. listopadu 2007

Zdržel se: 18

GUE/NGL: Adamou, Manolakou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Fajmon, McMillan-Scott

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

3. Zpráva Jordan Cizelj A6-0376/2007
Pozměňovací návrh 22

Pro: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 125

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, Millán Mon, Mitchell, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Andersson, Berman, Bösch, Bulfon, Ettl, Färm, Hedh, Leichtfried, Napoletano, Prets, Rasmussen, Schaldemose, Scheele, Segelström, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 15

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Haug, Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Úterý 13. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Inés Ayala Sender

Proti: Joseph Daul, Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Dan Jørgensen,

4. Zpráva Jordan Cizelj A6-0376/2007
Pozměňovací návrh 39

Pro: 140

ALDE: Ferrari, Jäätteenmäki, Losco, Matsakis, Resetarits, Ries, Savi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Burke, Casini, De Veyrac, Fontaine, Hannan, Higgins, Karas, Matsis, Mitchell, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Surján

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Corbey, Ettl, Evans Robert, Färm, França, García Pérez, Gomes, Gottardi, Guy-Quint, Hedh, Hegyi, Kreissl-Dörfler, Lehtinen, Leichtfried, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Occhetto, Prets, Rasmussen, Roth-Behrendt, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Swoboda, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 511

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 14

ALDE: Bușoi, in 't Veld

IND/DEM: Batten, Farage, Knapman, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk

PSE: Grech, Herczog, Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Britta Thomsen, Dan Jørgensen

Proti: Bernard Wojciechowski, Joseph Daul, Inés Ayala Sender, Robert Evans

Úterý 13. listopadu 2007

5. Zpráva Jordan Cizelj A6-0376/2007
Pozměňovací návrh 40

Pro: 120

ALDE: Matsakis, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coşea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Burke, Bushill-Matthews, Casini, Doyle, Higgins, Karas, Mitchell, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Castex, Cercas, Ettl, Falbr, França, García Pérez, Gomes, Haug, Lehtinen, Leichtfried, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napoletano, Prets, Rasmussen, Roth-Behrendt, Sacconi, Schaldemose, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen,

Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 12

ALDE: in 't Veld

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Dan Jørgensen

Proti: Inés Ayala Sender

6. Zpráva Schmitt A6-0415/2007
Bod 10

Pro: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Úterý 13. listopadu 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 67

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström, Sousa Pinto

UEN: Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 13

GUE/NGL: Meyer Pleite, Søndergaard

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Zvěřina

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Mairead McGuinness, Hans-Peter Martin, Charlotte Cederschiöld

Proti: John Purvis

7. Zpráva Schmitt A6-0415/2007
Bod 24

Pro: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou

Úterý 13. listopadu 2007

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 59

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Catania, Holm, Manolakou, Morgantini, Portas, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Booth, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Whittaker, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Zdržel se: 37

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Mölzer, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Konrad, Zvěřina

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Charlotte Cederschiöld

Proti: John Purvis

8. Zpráva Schmitt A6-0415/2007
Bod 47

Pro: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García,

Úterý 13. listopadu 2007

Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 73

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Guidoni, Holm, Manolakou, Morgantini, Portas, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Železný

ITS: Binev, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

NI: Helmer, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Maldeikis

Úterý 13. listopadu 2007

Zdržel se: 30

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Mölzer, Moisuc, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Konrad, Zvěřina

PSE: Dührkop Dührkop, Roth-Behrendt

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Charlotte Cederschiöld

Proti: John Purvis, Carl Schlyter, Adamos Adamou

9. Zpráva Schmitt A6-0415/2007
Usnesení

Pro: 590

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà,

Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 56

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Manolakou, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil

Zdržel se: 21

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Koch, Konrad, Zvěřina

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Roth-Behrendt, Segelström

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Charlotte Cederschiöld, Kyriacos Triantaphyllides, Jens-Peter Bonde

Proti: John Purvis

10. Zpráva Prodi A6-0411/2007
Bod 8

Pro: 420

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Susta, Szent-Iványi, Toma, Veraldi

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

ITS: Romagnoli, Stănescu

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kelemen, Klaß, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Podestà, Pomés Ruiz, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Ţîrle, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wijkman, Záborská, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 229

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Degutis, Gentvilas, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Ganţ, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Szájer, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Andersson, Berès, Berman, Cashman, Corbey, Evans Robert, Färm, Gill, Goebbels, Hedh, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Zdržel se: 24

ALDE: Birutis, Mohácsi

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Becsey, Belet, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Gawronski, Gewalt, Jordan Cizelj, Lewandowski, Protasiewicz, Thyssen, Zaleski, Zatloukal

PSE: Wiersma

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Salvador Garriga Polledo

Proti: Charlotte Cederschiöld, Eija-Riitta Korhola, Mary Honeyball, Véronique Mathieu

Úterý 13. listopadu 2007

11. Zpráva Prodi A6-0411/2007
Bod 10

Pro: 408

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Susta, Szent-Iványi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kelemen, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Podestà, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schinas, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Sudre, Tajani, Ţîrle, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Wijkman, Zaleski, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 244

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Degutis, Gentvilas, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

Úterý 13. listopadu 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Andersson, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Färm, Gill, Goebbels, Golik, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

UEN: Didžiokas

Zdržel se: 22

ALDE: Birutis, Chatzimarkakis, Mohácsi

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Becsey, Belet, Buzek, Dombrovskis, Handzlik, Jordan Cizelj, Korhola, Kudrycka, Thyssen, Zatloukal

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Dan Jørgensen

Proti: Eija-Riitta Korhola, Marie-Hélène Descamps, Véronique Mathieu

12. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 58

Pro: 305

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Ries

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Buzek, del Castillo Vera, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Protasiewicz, Siekierski, Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Henin, Kaufmann, Markov, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu,

Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berman, Grech, Muscat

UEN: Masiel

Zdržel se: 26

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Zaleski

PSE: Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Thijs Berman

13. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 88

Pro: 92

ALDE: De Sarnez, Hall

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Schwab

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Jørgensen, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Navarro, Patrie, Peillon, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen, Vaugrenard, Weber Henri

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Úterý 13. listopadu 2007

Proti: 571

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbey, Creţu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 10

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Wijkman

PSE: Roth-Behrendt, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Bernadette Vergnaud

Proti: Dagmar Roth-Behrendt

14. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 24

Pro: 120

ALDE: Beaupuy, Cappato, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Brepoels, Dimitrakopoulos, Wijkman

PSE: Andersson, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Färm, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jørgensen, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Liberadzki, Lienemann, Navarro, Patrie, Peillon, Rasmussen, Roure, Savary, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella,

Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbett, Creţu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 18

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

Úterý 13. listopadu 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc, Stănescu

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Sacconi

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Claude Turmes

Proti: Thijs Berman

15. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 85

Pro: 262

ALDE: Beaupuy, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Brepoels, Olajos, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 400

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn,

Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Battilocchio, Goebbels, Golik, Mann Erika, Roth-Behrendt

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 18

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Remek, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Chiesa, Stockmann

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Úterý 13. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Dagmar Roth-Behrendt

16. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrhy 24 + 61

Pro: 576

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sacconi,

Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 77

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Koch, Lewandowski, Olbrycht, Protasiewicz, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Berès, Bono, Carlotti, Corda, Cottigny, Ferreira Anne, Golik, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Paparizov, Patrie, Peillon, Roure, Savary

UEN: Angelilli, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 25

ALDE: Degutis, Dičkutė

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Stockmann

UEN: Didžiokas, Krasts, Libicki, Maldeikis

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Kader Arif, Brigitte Douay, Françoise Castex, Yannick Vaugrenard, Bernadette Vergnaud

17. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 89

Pro: 89

ALDE: Hall, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

Úterý 13. listopadu 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Coşea

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Mauro, Szájer

PSE: Andersson, Berès, Berman, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Färm, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Patrie, Peillon, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 561

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 10

GUE/NGL: Flasarová, Manolakou, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Charlotte Cederschiöld

Proti: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai, Marie-Arlette Carlotti, Glenys Kinnock

18. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 25

Pro: 128

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Gibault, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Fjellner, Ibrisagic, Rack, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Rasmussen, Rosati, Roure, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Ryszard

Úterý 13. listopadu 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 529

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 19

ALDE: Costa

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Markov, Maštálka, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Charlotte Cederschiöld

19. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 86

Pro: 248

ALDE: Degutis, Dičkutė, Hall

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Coșea

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Olajos, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Maldeikis, Vaidere

Úterý 13. listopadu 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Golik

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 35

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Markov, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Ayala Sender, Barón Crespo, Cercas, Chiesa, García Pérez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Stockmann, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Charlotte Cederschiöld

20. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrhy 75 + 87

Pro: 612

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Úterý 13. listopadu 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 44

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, del Castillo Vera, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Protasiewicz, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Golik

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Zdržel se: 27

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Manolakou, Markov, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Lewandowski

Verts/ALE: van Buitenen

21. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 69

Pro: 89

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova,

in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Strož

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Busuttil, Casa

PSE: Calabuig Rull, Grech, Tabajdi

UEN: Czarnecki Ryszard

Proti: 557

ALDE: Attwooll, Bowles, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Hall, Harkin, Karim, Ludford, Lynne, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Martinez, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa,

Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 23

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Esteves

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Diana Wallis

22. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 39

Pro: 546

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Ries, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou,

Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 110

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Titford

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Florenz

PSE: Hänsch, Rocard

UEN: Aylward, Crowley, Muscardini, Ó Neachtain, Podkański

Zdržel se: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

23. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrhy 98 + 100/rev.

Pro: 211

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Manolakou, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Popeangă

PPE-DE: Coelho, Esteves, Freitas, Graça Moura, Korhola, Marques, Martens, Siekierski, Silva Peneda, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella

Úterý 13. listopadu 2007

Proti: 434

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Creţu Corina, Gebhardt, Hänsch, Haug, Jöns, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Madeira, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Walter, Weber Henri, Weiler

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 22

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Muscat, Stockmann

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Jamila Madeira

Proti: Eija-Riitta Korhola

24. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 78/1

Pro: 380

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Wurtz

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bono, Goebbels, Grech, Medina Ortega, Muscat, Prets

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Proti: 255

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Pomés Ruiz, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 28

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka, Ransdorf

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Cercas, García Pérez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Françoise Castex

Úterý 13. listopadu 2007

25. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrh 78/2

Pro: 343

ALDE: Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Wurtz

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Goebbels, Golik, Gomes, Hamon, Harangozó, Lambrinidis, Leinen, Madeira, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Myller, Paasilinna, Podimata, Riera Madurell, Roure, Sánchez Presedo, Severin, Sornosa Martínez, Tzampazi, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Proti: 296

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 14

ALDE: Kazak

GUE/NGL: Maštálka, Ransdorf

IND/DEM: Louis, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Grech, Muscat, Salinas García

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Sérgio Sousa Pinto

Proti: Françoise Castex

26. Zpráva Liese A6-0402/2007
Pozměňovací návrhy 97 + 99/rev.

Pro: 193

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Popeangă

PPE-DE: Coelho, Esteves, Freitas, Graça Moura, Marques, Queiró, Silva Peneda, Sudre

Úterý 13. listopadu 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Crowley, Ó Neachtain

Proti: 437

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Gebhardt, Glante, Golik, Hänsch, Haug, Jöns, Jørgensen, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Öger, Rapkay, Roth-Behrendt, Scheele, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 14

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Titford

NI: Kilroy-Silk

PSE: Groote, Muscat, Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Dan Jørgensen

Úterý 13. listopadu 2007

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0492

Účast Bulharska a Rumunska na Evropském hospodářském prostoru ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody o účasti Bulharské republiky a Rumunska v Evropském hospodářském prostoru a čtyř souvisejících dohod (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))

(Postup souhlasu)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12641/2007),

— s ohledem na žádost o souhlas, která byla předložena Radou v souladu s čl. 300 odst. 3 druhým pododstavcem ve spojení s článkem 310 a čl. 300 odst. 2 Smlouvy o ES (C6-0350/2007),

— s ohledem na článek 75, čl. 83 odst. 7 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,

— s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A6-0413/2007),

1. souhlasí s uzavřením dohody;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a členským státům Evropského hospodářského prostoru.

P6_TA(2007)0493

Dohoda mezi ES a Ukrajinou o krátkodobých vízech *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou (KOM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2007)0190),

— s ohledem na čl. 62 odst. 2 písm. b) bod i) a ii) a čl. 300 odst. 2 první pododstavec první větu Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0187/2007),

— s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a na stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A6-0363/2007),

1. schvaluje uzavření dohody;

2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Ukrajinské republiky.

P6_TA(2007)0494

Dohoda mezi ES a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob (KOM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2007)0197),

— s ohledem na čl. 63 odst. 3 písm. b) a čl. 300 odst. 2 první pododstavec první větu Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0188/2007),

— s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a na stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A6-0364/2007),

1. schvaluje uzavření dohody;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Ukrajinské republiky.

Úterý 13. listopadu 2007

P6_TA(2007)0495

Dohoda mezi ES a Moldavskem o krátkodobých vízech *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Moldavskou republikou (KOM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2007)0488),

— s ohledem na čl. 62 odst. 2 písm. b) bod i) a ii) a čl. 300 odst. 2 první pododstavec první větu Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0339/2007),

— s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a na stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A6-0426/2007),

1. schvaluje uzavření dohody;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Moldavské republiky.

P6_TA(2007)0496

Dohoda o zpětném přebírání osob mezi ES a Moldavskou republikou *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Moldavskou republikou o zpětném přebírání osob s neoprávněným pobytem (KOM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2007)0504),

— s ohledem na čl. 63 odst. 3 písm.b) a čl. 300 odst. 2 první pododstavec první větu Smlouvy o ES,

— s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle něhož Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0340/2007),

— s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a na stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A6-0427/2007),

1. schvaluje uzavření dohody;

2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Moldavské republiky.

P6_TA(2007)0497

Interoperabilita interaktivních digitálních televizních služeb

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o interoperabilitě digitálních interaktivních televizních služeb (2007/2152(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na článek 11 Listiny základních práv Evropské unieo svobodě projevu a právu na informace,

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) ([1]),

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/19/ES ze dne 7. března 2002 o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení (přístupová směrnice) ([2]),

— s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o přezkoumání interoperability digitálních interaktivních televizních služeb podle sdělení KOM(2004)0541 ze dne 30. července 2004 (KOM(2006)0037),

— s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o interoperabilitě digitálních interaktivních televizních služeb KOM(2004)0541,

— s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o urychlování přechodu z analogového na digitální rozhlasové a televizní vysílání (KOM(2005)0204),

([1]) Úř. věst. L 108, 24. 4. 2002, s. 33.
([2]) Úř. věst. L 108, 24. 4. 2002, s. 7.

Úterý 13. listopadu 2007

— s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálním výboru a Výboru regionů o přechodu z analogového na digitální rozhlasové a televizní vysílání (o přechodu k digitálnímu vysílání a upuštění od analogového vysílání) (KOM(2003)0541,

— s ohledem na své usnesení ze dne 27. dubna 2006 o přechodu z analogového na digitální rozhlasové a televizní vysílání: příležitost pro evropskou audiovizuální politiku a kulturní rozmanitost? ([1]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 16. listopadu 2005 o urychlování přechodu z analogového na digitální rozhlasové a televizní vysílání ([2]),

— s ohledem na závěry zasedání Rady ve složení pro dopravu, telekomunikace a energetiku, o iniciativě i2010 — výroční zpráva za rok 2007 o informační společnosti, které se konalo v Bruselu ve dnech 6. až 8. června 2007,

— s ohledem na závěry zasedání Rady ve složení pro dopravu, telekomunikaci a energetiku, které se konalo v Bruselu ve dnech 9. a 10. prosince 2004,

— s ohledem na doporučení CM/Rec(2007)3 výboru ministrů členských států Rady Evropy o úloze veřejných sdělovacích prostředků v informační společnosti,

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro kulturu a vzdělávání a stanovisko Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A6-0390/2007),

A. vzhledem k tomu, že přechod od analogového k digitálnímu vysílání představuje velký pokrok a může přispět k šíření různých kultur a ke zlepšení sociální soudržnosti,

B. vzhledem k tomu, že digitální televize může využívat novou technologii sdělovacích prostředků k poskytování informačních služeb a tímto posílit sociální soudržnost a pomoci každému začlenit se do informační společnosti,

C. vzhledem k tomu, že spolu s Komisí zdůrazňuje, že úspěšný přechod k digitální televizi je nutnou podmínkou rozvoje interaktivních digitálních služeb,

D. vzhledem k tomu, že odvětví služeb digitální televize má značný hospodářský potenciál a význam pro tvorbu pracovních příležitostí,

E. vzhledem k tomu, že žádný legislativní podnět týkající se digitální oblasti nelze omezovat na záležitost infrastruktury a technických parametrů a že tyto otázky musí být řešeny v souladu s politickými cíli, přičemž je třeba stále usilovat o to, aby představovaly přínos pro uživatele,

F. vzhledem k tomu, že je třeba na evropské a vnitrostátní úrovni dohlédnout na to, aby budoucí významná rozhodnutí ohledně nabízených možností nebyla přijímána pouze na základě hospodářské soutěže a zákonů trhu,

G. vzhledem k tomu, že je třeba zopakovat předchozí postoj Parlamentu, že vzhledem k různorodé situaci by nebylo dobrým řešením zavedení jednotné evropské normy, za předpokladu, že je dosaženo stanovených cílů, a že je proto prozatím rozumné opírat se o nezávazná normalizační opatření vycházející od podniků, jak to ukazují pozitivní příklady v některých státech,

([1]) Úř. věst. C 296 E, 6.12.2006, s. 120.
([2]) Úř. věst. C 280 E, 18.11.2006, s. 115.

H. vzhledem k tomu, že odvětví digitálních televizních služeb v Evropské unii již nyní využívá výhod, které nabízí velká řada pevných evropských norem,

I. vzhledem k tomu, že je důležité, aby evropští občané mohli plně využívat potenciálních výhod digitální televize,

J. vzhledem k tomu, že až dosud došlo pouze k minimálním rozmachu interaktivních služeb ve srovnání s optimistickými předpověďmi odborníků,

K. vzhledem k tomu, že se celá řada nových možností, kterou digitální vysílání nabízí, jako je interaktivita, nesmí stát novým zdrojem nerovností a k sociálnímu a kulturnímu rozdělení nesmí přidávat ještě rozdělení digitální,

L. vzhledem k tomu, že je zneklidněn růstem tohoto rizika u jistých kategorií znevýhodněných osob v důsledku dodatečných nákladů na potřebná zařízení,

M. vzhledem k tomu, že přechod od analogového televizního vysílání k digitálnímu umožňuje uvolnit kapacitu spektra a vyvíjet nové technologie a inovační řešení, což zvýší konkurenceschopnost Evropy v tomto odvětví,

N. vzhledem k tomu, že k osvojování si nových technologií musí docházet již od nejranějšího věku a že se vzdělávací systémy musí co nejrychleji a co nejúčinněji přizpůsobit kulturním a sociálním změnám vyvolaným novými informačními a komunikačními technologiemi, konvergenci a digitalizaci,

O. vzhledem k tomu, že je třeba také věnovat patřičnou pozornost přístupu lidí se zdravotním postižením k novým informačním a komunikačním technologiím a tomu, aby se je naučili používat,

P. vzhledem k tomu, že digitální interaktivní televizní služby nabízejí vícejazyčné titulky, díky kterým může digitální televize posilovat mezikulturní dialog a celoživotní vzdělávání,

Q. vzhledem k tomu, že přístup k většímu počtu služeb musí vždy doprovázet svoboda informací a projevu,

R. vzhledem k tomu, že během celého tohoto přechodu je třeba dbát na to, aby nebyly oslabeny veřejné audiovizuální služby, ale naopak je třeba tyto služby podpořit v jejich poslání veřejné služby a zároveň zachovat dynamiku soukromých audiovizuálních služeb,

Využívat pozitivní dopady této technologie

1. potvrzuje, že nové audiovizuální technologie musí umožňovat šíření pluralitních informací a kvalitních pořadů, které budou dostupné stále rostoucímu počtu občanů;

2. připomíná, že technologický pokrok nezaručuje automaticky respektování plurality informací a rozmanitosti obsahů, ale musí probíhat prostřednictvím aktivní, trvalé a bdělé politiky ze strany veřejných orgánů jednotlivých států a na evropské úrovni;

3. domnívá se, že s ohledem na úlohu televize v globalizované společnosti by technická a legislativní rozhodnutí ohledně volby příslušných možností v oblasti interoperability neměla být pouze ekonomické povahy, ale rovněž povahy sociální a kulturní, a zdůrazňuje, že je především třeba věnovat pozornost zájmům uživatelů;

4. zdůrazňuje, že vytvoření digitální platformy je nezbytné pro zachování společné zóny veřejných sdělovacích prostředků poté, co se přestanou používat analogové technologie, a vyzývá členské státy, aby prosazovaly zajištění služeb bezdrátové digitální interaktivní televize, které zajišťují příjem ze všech patentovaných platforem;

5. považuje tedy za nezbytné, aby Komise předložila zprávu o výsledku výměny osvědčených postupů mezi zúčastněnými stranami, zřízení fór a pracovních skupin, včetně sdružení spotřebitelů, uživatelů a diváků;

6. zdůrazňuje, že využití interoperabilních technických řešení, která jsou z technologického hlediska neutrální, nabízí způsoby, jak podpořit investice a inovace v tomto odvětví, a tím posílit konkurenci a chránit možnost volby spotřebitele;

Úspěšný přechod k digitálnímu vysílání a podpora otevřených norem

7. zastává názor, že úspěšný a co nejrychlejší přechod od analogového k digitálnímu vysílání je základním předpokladem a prioritou; obává se, že může dojít ke zpoždění, pokud jde o dodržení roku 2012 jako cílového termínu;

8. je toho názoru, že koordinace rozvoje digitálního televizního vysílání na úrovni Společenství je nezbytná, pokud mají uživatelé využívat výhod, které nabízí vnitřní trh, a má-li se snížit cena přijímačů televizního signálu a zajistit větší rozšíření digitálních interaktivních televizních služeb; naléhavě proto žádá Komisi, aby podpořila členské státy při vypracování společného akčního plánu na úrovni Společenství;

9. vyzývá členské státy, aby urychlily přechod na digitální televizní vysílání a zohlednily přitom požadavky trhu a topografická a regionální demografická hlediska, a vyzývá členské státy, které dosud nenavrhly národní plán celkového přechodu na digitální televizní vysílání, aby tak učinily do konce roku 2008;

10. trvá na tom, aby opatření, která členské státy přijmou a která povedou k rozšíření digitálních televizních interaktivních služeb, byla v souladu s pravidly týkajícími se státní podpory;

11. zdůrazňuje význam zásady interoperability pro posílení důvěry uživatelů v nové služby a pro pozitivní vývoj trhu na základě otevřených interoperabilních norem;

12. zdůrazňuje, že je důležité zajistit technologickou neutralitu a rozvíjet úspěšné obchodní modely;

13. vítá práci Komise a její nenahraditelnou a nutnou úlohu při koordinaci všech zúčastněných stran;

14. naprosto podporuje přístup Komise, která hodlá v zájmu úspěšného přechodu k digitální televizi a usnadnění digitálních interaktivních služeb plně spolupracovat s členskými státy;

15. znovu opakuje, že právní vynucování jednotné normy není správným řešením, ale pouze konečným postihem, ale není nakloněn tomu ponechat řešení problémů s interaktivitou pouze na trhu;

16. sdílí proto stanovisko Komise, že při přechodu k digitálnímu vysílání a interoperabilitě služeb je vhodné nadále podporovat otevřené normy, jako je norma MHP nebo MHEG-5 uznávané evropskými normalizačními orgány, a nadále zastává názor, že tyto otevřené normy jsou pro zaručení technologické neutrality sítí a volný pohyb informací nejvhodnější, protože respektují specifické potřeby zemí s omezenými kapacitami frekvencí;

17. zdůrazňuje, že s ohledem na příklad „ponorkových patentů", které se objevily pět let poté, co se začaly zavádět normy MHP, je rozumné, aby byly licenční poplatky přiměřené a aby byly zveřejněny na začátku vypracovávání každé otevřené normy s cílem zajistit její úspěšnost;

18. zdůrazňuje, že je důležité, aby poskytovatelé služeb digitálního televizního vysílání mezi sebou uzavírali dohody na dobrovolné bázi o stanovení řady společných technických specifikací pro uplatňování norem přijatých Evropským institutem pro normalizaci v telekomunikacích;

19. žádá Komisi, aby i nadále aktivně prosazovala zavedení otevřených evropských norem pro digitální televizní vysílání ve všech zeměpisných oblastech světa, podporovala mezinárodní spolupráci v této oblasti, a zajistila tak co nejširší přístup k obsahu digitálně vysílaných pořadů;

20. vyjadřuje politování nad tím, že obchodní úspěch interaktivní digitální televize v EU se nakonec zdá menší, než se předpokládalo; žádá Komisi, aby prozkoumala důvody tohoto jevu a předkládala pravidelné zprávy o úsilí, které Komise a členské státy vyvinuly k rozvoji trhu digitální televize a jeho mnohých odvětví;

21. považuje za nezbytné poskytnout spotřebitelům více informací o možnostech, které digitální platformy nabízejí, a o potřebném vybavení, aby mohli s plnou znalostí věci rozhodovat o technické a kulturní stránce své volby;

22. zdůrazňuje, že případné zásahy veřejných orgánů nesmějí být diskriminační povahy ani nesmějí upřednostňovat toho či onoho operátora na trhu;

23. žádá Komisi, aby prostřednictvím šíření osvědčených postupů pomohla členským státům a místním orgánům využívat potenciál nových technologií pro lepší komunikaci s jejich občany;

Nutnost zvážení dopadu nových technologií a jejich osvojení

24. vyzývá Komisi a členské státy, aby informovaly veřejnost o budoucím vývoji v oblasti digitálních interaktivních televizních služeb, a poskytovatelům digitálních televizních služeb doporučuje, aby uživatele o stávajících interaktivních službách aktivně informovali;

25. považuje za nezbytné zajistit ochranu uživatelů, jejich osobních údajů a soukromí, a zdůrazňuje, že je důležité získat důvěru spotřebitele v digitální interaktivní televizní služby;

26. zdůrazňuje, že je důležité na evropské úrovni prodiskutovat společenský a kulturní dopad digitální společnosti a otázku přizpůsobení národních vzdělávacích systémů kulturním a společenským změnám, které přinášejí nové technologie;

27. připomíná důležitost výchovy k využívání digitálních technologií a sdělovacích prostředků v každém věku;

28. vyzývá členské státy, aby zřídily mechanismy zaručující nediskriminační strukturu elektronických průvodců televizními programy, které uživatele seznámí s nabídkou digitálních služeb;

29. zdůrazňuje, že evropský audiovizuální model je založen na tvořivé dualitě veřejných a soukromých audiovizuálních služeb a zdůrazňuje, že nové technologie v žádném případě nesmějí ohrožovat tuto rovnováhu a oslabovat konkurenceschopnost veřejného sektoru; připomíná, že by měl být nadále zaručen přístup veřejného sektoru k digitálním platformám;

*

* *

30. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Výboru regionů, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, vládám a parlamentům členských států a Radě Evropy.

P6_TA(2007)0498

Údaje o rybolovu a vědecká stanoviska ke společné rybářské politice *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu nařízení Rady o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku (KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0196),

— s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0152/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A6-0407/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1

Bod odůvodnění 6

(6) Nařízení Rady (ES) č. 1543/2000 ze dne 29. června 2000, kterým se stanoví rámec Společenství pro shromažďování a správu údajů nezbytných k řízení společné rybářské politiky, musí být přezkoumáno, aby náležitě vzalo v úvahu na loďstvu založený přístup k řízení rybolovu, potřebu rozvíjet přístup zohledňující ekosystém, potřebu zlepšit jakost, úplnost a širší přístup k údajům v oblasti rybolovu, účinnější podporu pro poskytování vědeckého poradenství a rozvoj spolupráce mezi členskými státy.	(6) Nařízení Rady (ES) č. 1543/2000 ze dne 29. června 2000, kterým se stanoví rámec Společenství pro shromažďování a správu údajů nezbytných k řízení společné rybářské politiky, musí být přezkoumáno, aby náležitě vzalo v úvahu na loďstvu založený přístup k řízení rybolovu, potřebu rozvíjet přístup zohledňující ekosystém, potřebu zlepšit jakost, úplnost a širší přístup k údajům v oblasti rybolovu, účinnější podporu pro poskytování vědeckého poradenství a rozvoj spolupráce mezi členskými státy. ***Členské státy a Komise by měly být povinny zaručit dostatečné stupně důvěrnosti v závislosti na zpracovávaných údajích, na charakteristikách koncového uživatele a na rozdílných vnitrostátních právních předpisech v této oblasti.***

Pozměňovací návrh 2

Bod odůvodnění 9

(9) Povinnosti týkající se přístupu k údajům, na které se vztahuje toto nařízení, se nedotýkají *povinnosti* ***členských států*** podle směrnice 2003/4/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS, co se týče environmentálních informací vymezených v čl. 2 odst. 1 výše uvedené směrnice.	(9) Povinnosti týkající se přístupu k údajům, na které se vztahuje toto nařízení, se nedotýkají *povinností****, práv a výjimek*** podle směrnice 2003/4/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS, co se týče environmentálních informací vymezených v čl. 2 odst. 1 výše uvedené směrnice.

Pozměňovací návrh 3

Bod odůvodnění 14

(14) Údaje uváděné v tomto nařízení by měly být vkládány do počítačových databází, aby byly přístupné pro oprávněné koncové uživatele a aby mohly být vyměňovány. ***Je v zájmu vědecké obce, aby údaje, které neumožňují osobní identifikaci, byly dostupné kterékoli osobě, která má zájem o analýzu těchto údajů.***	(14) Údaje uváděné v tomto nařízení by měly být vkládány do počítačových databází, aby byly přístupné pro oprávněné koncové uživatele a aby mohly být vyměňovány.

Pozměňovací návrh 4

Bod odůvodnění 16a (nový)

	(16a) Pokud koncový uživatel není veřejným orgánem, uznaným vědeckovýzkumným subjektem, mezinárodní organizací zabývající se řízením rybolovu, nebo orgánem, který je s jedním z nich spojen za účelem řízení či výzkumu rybolovu, a pokud se jedná o soukromé osoby, orgány či sdružení, měly by mít orgány veřejné moci možnost zpoplatnit poskytování údajů, na které se vztahuje toto nařízení; výše tohoto poplatku by však měla být přiměřená.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 5	
Čl. 2 písm. g)	
g) „koncovými uživateli" rozumí ***fyzické nebo právnické osoby nebo organizace se zájmem o vědeckou analýzu údajů týkajících se odvětví rybolovu;***	g) „koncovými uživateli" rozumí ***vnitrostátní či mezinárodní partnerské organizace, ať vědecké či nikoli, které se aktivně účastní řízení rybolovu a bádání o něm; od úrovně zapojení koncového uživatele do řízení a výzkumu rybolovu se odvíjí stupeň jeho oprávnění k přístupu k základním, podrobným nebo agregovaným údajům;***
Pozměňovací návrh 6	
Čl. 7 odst. 4 písm. c)	
c) pokud koncový uživatel podal oficiální žádost o údaje a ty nebyly dotčenému koncovému uživateli doručeny včas.	c) pokud koncový uživatel podal oficiální žádost o údaje a ty nebyly dotčenému koncovému uživateli doručeny včas ***a vždy v souladu s články 3 a 4 směrnice 2003/4/ES***.
Pozměňovací návrh 7	
Čl. 7 odst. 4a (nový)	
	4a. Komise jednoznačně definuje jak různé sankce v závislosti na míře porušování, tak i pojmy „oficiální žádost o údaje" a „neúplný národní program".
Pozměňovací návrh 8	
Článek 7a (nový)	
	Článek 7a
	Poplatky
	1. Pokud koncový uživatel není veřejným orgánem, státem uznaným vědeckovýzkumným ústavem, mezinárodní organizací zabývající se řízením rybolovu, nebo orgánem, který je s jedním z nich spojen za účelem řízení či výzkumu rybolovu, a pokud se jedná o soukromé osoby, orgány či sdružení, mohou orgány veřejné správy zpoplatnit poskytování environmentálních údajů, na které se vztahuje toto nařízení; výše tohoto poplatku však musí být přiměřená.
	2. Je-li požadován poplatek, orgány veřejné moci zveřejní a žadatelům zpřístupní sazebník poplatků a také podmínky, za kterých může být platba vyžadována či nikoli.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 9

Čl. 10 odst. 4a (nový)

	4a. Náklady na vlastní výběrové programy se zohlední při stanovování definice způsobilých výdajů, jež bude začleněna do národního programu.

Pozměňovací návrh 10

Čl. 13 odst. 2 písm. b)

b) byly podrobné a agregované údaje, odvozené ze základních údajů shromážděných prostřednictvím národních programů, před jejich předáním koncovým uživatelům ověřeny;	b) byly podrobné a agregované údaje, odvozené ze základních údajů shromážděných prostřednictvím národních programů, před jejich předáním koncovým uživatelům ***ve smyslu čl. 2 písm. g)*** ověřeny;

Pozměňovací návrh 11

Čl. 15 odst. 1

1. ***Členské státy zajistí, aby základní údaje začleněné do*** vnitrostátních ***počítačových*** databází ***byly elektronickými prostředky přímo přístupné Komisi*** za účelem ověření, že ***předmětné*** údaje ***existují***.	1. ***Komise může provádět kontroly*** vnitrostátních databází ***na místě*** za účelem ověření, že ***existují základní*** údaje***, jejichž shromažďování je na základě tohoto nařízení povinné***.

Pozměňovací návrh 12

Čl. 15 odst. 2

2. ***Bez*** dotčení ***povinností zavedených jinými pravidly Společenství uzavřou členské státy s Komisí dohody o počítačovém přístupu, které jí zaručí přímý přístup do jejich databází.***	2. ***Ve spolupráci s členskými státy a bez*** dotčení ***ustanovení odstavce 1 může Komise založit počítačovou platformu za účelem výměny informací, které umožní provádět tato ověřování.***

Pozměňovací návrh 13

Čl. 15 odst. 3

3. ***Členské*** státy zajistí, aby základní údaje shromážděné prostřednictvím programů pro šetření na moři byly předány mezinárodním vědeckým organizacím a příslušným vědeckým subjektům regionálních rybářských organizací v souladu s mezinárodními závazky Společenství a členských států.	3. ***Komise a členské*** státy zajistí, aby základní údaje shromážděné prostřednictvím programů pro šetření na moři byly předány mezinárodním vědeckým organizacím a příslušným vědeckým subjektům regionálních rybářských organizací v souladu s mezinárodními závazky Společenství a členských států.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 14	
Čl. 15 odst. 3a (nový)	
	3a. Komise zajistí přístup k těmto údajům, jež mohou obsahovat individuální údaje týkající se např. určitého plavidla. Důvěrnost informací hospodářského subjektu je však zachována. Komise tak získá přístup k agregovaným údajům, a nikoli údajům individuálním podle postupů shrnutí, které definuje prováděcí nařízení.
Pozměňovací návrh 15	
Článek 17	
Členské státy dají k dispozici podrobné a agregované údaje koncovým uživatelům na podporu vědecké analýzy:	Členské státy dají k dispozici koncovým uživatelům ***ve smyslu čl. 2 písm. g) údaje*** na podporu vědecké analýzy***, zajistí jejich důvěrnost a zohlední následující prvky***:
a) jako ***základu*** pro poradenství k řízení rybolovu;	a) ***podrobné údaje*** jako ***základ*** pro poradenství k řízení rybolovu;
b) v zájmu veřejné debaty a zapojení zúčastněných stran do vývoje politiky;	b) ***agregované údaje:***
	— v zájmu veřejné debaty a zapojení zúčastněných stran do vývoje politiky;
c) pro zveřejnění ve vědeckých časopisech nebo pro vzdělávací účely.	— pro zveřejnění ***pro vědecké*** účely.
Pozměňovací návrh 16	
Článek 18	
Členské státy zajistí, aby byly příslušné podrobné a agregované údaje okamžitě poskytnuty relevantním mezinárodním vědeckým organizacím a příslušným vědeckým subjektům regionálních rybářských organizací v souladu s mezinárodními závazky Společenství a členských států.	***Komise a členské*** státy zajistí, aby byly příslušné podrobné a agregované údaje okamžitě poskytnuty relevantním mezinárodním vědeckým organizacím a příslušným vědeckým subjektům regionálních rybářských organizací v souladu s mezinárodními závazky Společenství a členských států.
Pozměňovací návrh 17	
Čl. 19 odst. 2	
2. ***Když*** jsou podrobné a agregované údaje požadovány pro zveřejnění ve vědeckých časopisech nebo pro vzdělávací účely, mohou členské státy s ohledem na ochranu profesních zájmů osob shromažďujících údaje zadržet předání údajů koncovým	2. ***Jestliže*** jsou podrobné a agregované údaje požadovány ***nad rámec ustanovení článku 17 a především*** pro zveřejnění ve vědeckých časopisech nebo pro vzdělávací účely, mohou členské státy s ohledem na ochranu profesních zájmů osob

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
uživatelům na dobu až dvou let od data shromáždění údajů. O každém takovém rozhodnutí informují členské státy koncové uživatele a Komisi. V řádně odůvodněných případech může Komise povolit prodloužení této lhůty.	shromažďujících údaje zadržet předání údajů koncovým uživatelům na dobu až dvou let od data shromáždění údajů. O každém takovém rozhodnutí informují členské státy koncové uživatele a Komisi. V řádně odůvodněných případech může Komise povolit prodloužení této lhůty.
Pozměňovací návrh 18	
Čl. 19 odst. 3 úvodní část	
3. ***Členské*** státy mohou odmítnout předání příslušných podrobných a agregovaných údajů ***jen***:	3. ***Členské státy mohou uplatnit obdobně podmínky, jež stanoví článek 4 směrnice 2003/4/ES. Především*** mohou ***členské*** státy odmítnout předání příslušných podrobných a agregovaných údajů:
Pozměňovací návrh 19	
Čl. 19 odst. 3 písm. a)	
a) pokud existuje riziko, že přitom dojde k identifikaci fyzických *a/nebo* právnických osob***, a v takovém případě může členský stát navrhnout alternativní způsob, jak splnit potřeby koncového uživatele, a to při zachování anonymity***;	a) pokud existuje riziko, že přitom dojde k identifikaci fyzických *nebo* právnických osob;
Pozměňovací návrh 20	
Čl. 19 odst. 3 písm. ba) (nové)	
	ba) v případě podrobných údajů, pokud žadatel není s to prokázat, že je tento typ údajů nezbytný pro úkoly řízení a výzkumu, na něž se odvolává.
Pozměňovací návrh 21	
Čl. 25 pododstavec 1a (nový)	
	Na základě zaslaných údajů Komise každý rok předloží:
	a) zprávu Evropskému parlamentu a Radě, ve které zhodnotí prostředky vynaložené každým členským státem, přiměřenost použitých metod, jakož i výsledky dosažené v oblasti shromažďování a správy údajů, na které se vztahuje nařízení (ES) č. 2371/2002;
	b) zprávu o tom, jak Společenství využívá údaje shromážděné v rámci tohoto nařízení.

Úterý 13. listopadu 2007

P6_TA(2007)0499

Složení Konference předsedů (změna článku 23 jednacího řádu)

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o změně článku 23 jednacího řádu Evropského parlamentu týkajícího se složení Konference předsedů (2007/2066(REG))

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh změny svého jednacího řádu (B6-0039/2007),

— s ohledem na článek 202 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti (A6-0355/2007),

1. se rozhodl změnit jednací řád tak, jak je uvedeno níže;

2. upozorňuje, že změna vstupuje v platnost prvním dnem příštího dílčího zasedání;

3. pověřuje svého předsedu, aby pro informaci předal toto rozhodnutí Radě a Komisi.

PŮVODNÍ ZNĚNÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
Pozměňovací návrh 1 *Čl. 23 odst. 2*	
2. Nezařazení poslanci delegují ***dva*** poslance ze svého středu pro účast na schůzích Konference předsedů. ***Tito poslanci*** však ***nemají*** hlasovací právo.	2. Nezařazení poslanci delegují ***jednoho*** poslance ze svého středu pro účast na schůzích Konference předsedů. ***Tento poslanec*** však ***nemá*** hlasovací právo.

P6_TA(2007)0500

Změna jednacího řádu s ohledem na statut poslanců

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o změně jednacího řádu Evropského parlamentu v souvislosti se statutem poslanců (2006/2195(REG))

Evropský parlament,

— s ohledem na dopis předsedy Evropského parlamentu ze dne 29. června 2006 a oznámení ze zasedání dne 7. září 2006,

— s ohledem na články 201 a 202 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti a stanovisko Výboru pro právní záležitosti (A6-0368/2007),

1. se rozhodl změnit jednací řád tak, jak je uvedeno níže;

2. upozorňuje, že změny vstupují v platnost prvním dnem volebního období Evropského parlamentu, které začne v roce 2009;

3. pověřuje svého předsedu, aby pro informaci předal toto rozhodnutí Radě a Komisi.

PŮVODNÍ ZNĚNÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
Pozměňovací návrh 1 *Článek 8*	
Úhrada nákladů a příspěvků	***Provádění statutu poslanců***
Předsednictvo stanoví pravidla pro úhradu nákladů a příspěvků poslancům.	***Není-li stanoveno jinak, předsednictvo vydá prováděcí předpisy ke statutu poslanců Evropského parlamentu.***
Pozměňovací návrh 2 *Čl. 39 odst. 1*	
1. Parlament může požádat Komisi, aby předložila vhodný návrh, podle *čl. 192 odst. 2* Smlouvy o ES, přijetím usnesení na základě zprávy z vlastního podnětu od příslušného výboru. Usnesení se přijímá většinou hlasů všech poslanců Parlamentu. Parlament může zároveň stanovit lhůtu pro předložení takového návrhu.	1. Parlament může požádat Komisi, aby předložila vhodný návrh *na přijetí nového aktu nebo změnu stávajícího aktu,* podle *čl. 192 druhého pododstavce* Smlouvy o ES, přijetím usnesení na základě zprávy z vlastního podnětu od příslušného výboru ***vypracované v souladu s článkem 45***. Usnesení se přijímá většinou hlasů všech poslanců Parlamentu. Parlament může zároveň stanovit lhůtu pro předložení takového návrhu.
Pozměňovací návrh 3 *Čl. 39 odst. 1a (nový)*	
	1a. Každý poslanec může podat návrh aktu Společenství v rámci práva iniciativy Parlamentu v souladu s článkem 192 Smlouvy o ES.
Pozměňovací návrh 4 *Čl. 39 odst. 1b (nový)*	
	1b. Návrh je třeba předat předsedovi, který jej postoupí příslušnému výboru k posouzení. Před postoupením je návrh přeložen do úředních jazyků, které předseda tohoto výboru pokládá za potřebné pro stručné posouzení. Výbor rozhodne o dalším postupu do tří měsíců po postoupení a konzultaci s autorem návrhu.
	Pokud výbor rozhodne, že v souladu s článkem 45 předloží návrh Parlamentu, uvede se jméno autora návrhu v názvu zprávy.

Úterý 13. listopadu 2007

PŮVODNÍ ZNĚNÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Pozměňovací návrh 5

Čl. 39 odst. 2

2. Před zahájením postupu podle článku 45 se příslušný výbor v níže uvedených případech přesvědčí, že se žádný takový návrh nepřipravuje:	***vypouští se***
a) takový návrh není v ročním legislativním plánu,	
b) přípravy takového návrhu dosud nezačaly nebo jsou velmi opožděné,	
c) Komise se nevyjádřila kladně k dřívějším žádostem buď podaným příslušným výborem, nebo obsaženým v usneseních přijatých Parlamentem většinou odevzdaných hlasů.	

Pozměňovací návrh 6

Čl. 45 odst. 1

1. Výbor, který má v úmyslu vypracovat zprávu a předložit Parlamentu návrh usnesení týkajícího se záležitosti spadající do jeho působnosti, v níž nebyl požádán ani o konzultaci, ani o stanovisko podle čl. 179 odst. 1, tak může učinit pouze se svolením Konference předsedů. Pokud je toto svolení odepřeno, musí být vždy uveden důvod.	1. Výbor, který má v úmyslu vypracovat zprávu a předložit Parlamentu návrh usnesení týkajícího se záležitosti spadající do jeho působnosti, v níž nebyl požádán ani o konzultaci, ani o stanovisko podle čl. 179 odst. 1, tak může učinit pouze se svolením Konference předsedů. Pokud je toto svolení odepřeno, musí být vždy uveden důvod. ***Pokud je předmětem zprávy návrh, který poslanec podal v souladu s čl. 39 odst. 1a, lze svolení odmítnout pouze v případě, pokud nejsou splněny podmínky stanovené v článku 5 statutu poslanců a článku 192 Smlouvy o ES.***

Pozměňovací návrh 7

Čl. 150 odst. 6 první pododstavec

6. Pozměňovací návrhy se předkládají k hlasování až poté, co jsou vytištěny a rozdány ve všech úředních jazycích, pokud Parlament nerozhodne jinak. Parlament nemůže rozhodnout jinak, pokud je proti nejméně čtyřicet poslanců.	6. Pozměňovací návrhy se předkládají k hlasování až poté, co jsou vytištěny a rozdány ve všech úředních jazycích, pokud Parlament nerozhodne jinak. Parlament nemůže rozhodnout jinak, pokud je proti nejméně čtyřicet poslanců. ***Parlament neučiní rozhodnutí, která by poslance používající některé jazyky neospravedlnitelnou měrou znevýhodňovala.***

Pozměňovací návrh 8

Příloha I čl. 2 odst. 1 písm. aa) (nové)

	aa) o jakékoli odměně, kterou poslanec dostává za výkon mandátu v jiném parlamentu,

PŮVODNÍ ZNĚNÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
Pozměňovací návrh 9 *Příloha I čl. 4*	
Než bude zaveden statut poslance Evropského parlamentu, který nahradí různé vnitrostátní předpisy, mají poslanci v oblasti zveřejňování výše majetku povinnosti, které jim ukládají právní předpisy členského státu, ve kterém byli zvoleni.	***Poslanci mají*** v oblasti zveřejňování výše majetku povinnosti, které jim ukládají právní předpisy členského státu, ve kterém byli zvoleni.
Pozměňovací návrh 10 *Příloha VII oddíl Ca (nový)*	
	Ca. Osobní střety zájmů
	Se souhlasem předsednictva lze poslanci odepřít nahlédnutí do dokumentu Parlamentu, jestliže předsednictvo po konzultaci s poslancem dospěje k přesvědčení, že nahlédnutí by způsobilo nepřijatelné poškození institucionálního zájmu Parlamentu nebo veřejného zájmu a že jej poslanec vyžaduje ze soukromých a osobních důvodů. Poslanec se může proti takovému rozhodnutí do jednoho měsíce od jeho doručení písemně odvolat, přičemž musí své odvolání zdůvodnit. O tomto odvolání Parlament rozhodne bez rozpravy v průběhu zasedání, které následuje po doručení odvolání.

P6_TA(2007)0501

Statistiky v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu z dne 13. listopadu 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (KOM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0046),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 285 odst. 1 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0062/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a na stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A6-0365/2007),

Úterý 13. listopadu 2007

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2007)0020

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 13. listopadu 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008 o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 285 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ‖,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru [1],

s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů [2],

po konzultaci s Výborem pro statistické programy podle čl. 3 odst. 1 rozhodnutí Rady ‖ 89/382/EHS, Euratom [3],

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy [4],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1786/2002/ES ze dne 23. září 2002, kterým se přijímá akční program Společenství v oblasti veřejného zdraví (2003–2008) [5], stanovilo, že statistická část informačního systému o veřejném zdraví bude vytvořena ve spolupráci s členskými státy, v případě potřeby s využitím statistického programu Společenství s cílem podpořit synergii a zamezit duplicitě.

(2) Informace Společenství o veřejném zdraví jsou vypracovávány systematicky prostřednictvím programů Společenství v oblasti veřejného zdraví. V návaznosti na tuto činnost byl vypracován seznam zdravotních ukazatelů Evropského společenství (ECHI), který podává přehled o zdravotním stavu, zdravotních faktorech a systémech zdravotnictví. V zájmu zajištění dostupnosti minimálního statistického souboru údajů, který je nutný pro výpočet ‖ ECHI, by statistika Společenství v oblasti zdraví měla být pokud možno konzistentní s vývojem a pokrokem činnosti Společenství v oblasti veřejného zdraví.

---

[1] *Stanovisko ze dne 25. října 2007 (dosud nezveřejněné v Úř. věst.).*
[2] Úř. věst. C 295, 7.12.2007, s. 1.
[3] Úř. věst. L 181, 28.6.1989, s. 47.
[4] *Postoj Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007.*
[5] Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 1.

(3) Usnesením Rady ‖ ze dne 3. června 2002 o nové strategii Společenství pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci na období 2002 až 2006 [1] byly Komise a členské státy vyzvány k zintenzivnění probíhajících prací na harmonizaci statistiky o pracovních úrazech a onemocněních z povolání, aby byly k dispozici srovnatelné údaje, na jejichž základě bude možné objektivně posoudit dopad a účinnost opatření přijatých v rámci nové strategie Společenství, ***a rovněž byla zdůrazněna ve zvláštním oddíle potřeba zohlednit zvýšení podílu žen na trhu práce a reagovat na jejich zvláštní potřeby v souvislosti s politikami bezpečnosti a ochrany zdraví při práci***. Kromě toho bylo v doporučení Komise ‖ ze dne 19. září 2003 týkajícím se evropského seznamu nemocí z povolání [2] členským státům doporučeno, aby postupně — v souladu s probíhajícími pracemi na harmonizaci evropské statistiky o nemocech z povolání — slaďovaly statistiku o nemocech z povolání s evropským seznamem.

(4) V roce 2002 stanovila Evropská rada na zasedání v Barceloně tři hlavní zásady pro reformu systémů zdravotní péče: přístupnost pro každého, vysoce kvalitní péče a dlouhodobá finanční udržitelnost. Ve sdělení Komise ‖ Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 20. dubna 2004 *nazvaném* „Modernizace sociální ochrany pro rozvoj kvalitní, přístupné a udržitelné zdravotní péče a dlouhodobé péče: podpora národních strategií prostřednictvím otevřené metody koordinace“ *(KOM(2004)0304)*, bylo navrženo zahájit činnost s cílem identifikovat možné ukazatele pro společné cíle k rozvoji systémů péče na základě činností prováděných v rámci akčního programu Společenství v oblasti zdraví, statistiky Eurostatu v oblasti zdraví a spolupráce s mezinárodními organizacemi.

(5) Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1600/2002/ES ze dne 22. července 2002 o šestém akčním programu Společenství pro životní prostředí [3] zahrnuje jako klíčovou prioritu činnost pro životní prostředí, lidské zdraví a kvalitu života a vyzývá k definování a vývoji ukazatelů lidského zdraví a životního prostředí. Kromě toho podle závěrů Rady ze dne 8. prosince 2003 měly být ukazatele biologické rozmanitosti a zdraví zařazeny pod nadpisem „životní prostředí“ do databáze strukturálních ukazatelů, která je používána pro každoroční zprávu předkládanou na jarním zasedání Evropské radě. Tato databáze rovněž obsahuje ukazatele bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, pod nadpisem „zaměstnanost“. Soubor ukazatelů udržitelného rozvoje, který přijala Komise v roce 2005, rovněž obsahuje téma týkající se ukazatelů veřejného zdraví.

(6) *Evropský akční* plán pro zdraví a životní prostředí pro období 2004–2010 *(KOM(2004)0416)* ‖ uznává potřebu zlepšit kvalitu, srovnatelnost a dostupnost údajů o zdravotním stavu s ohledem na nemoci a poruchy související se životním prostředím, s použitím statistického programu Společenství.

(7) V usnesení Rady ‖ ze dne 15. července 2003 o podpoře zaměstnanosti a sociální integrace osob se zdravotním postižením [4] byly členské státy a Komise vyzvány, aby shromažďovaly statistické informace o situaci osob se zdravotním postižením, včetně informací o rozvoji služeb a dávek pro tuto skupinu. Kromě toho se Komise ve svém sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 30. října 2003 nazvaném „Rovné příležitosti pro osoby se zdravotním postižením – evropský akční plán“ *(KOM(2003)0650)* rozhodla vytvořit kontextové ukazatele srovnatelné mezi jednotlivými členskými státy, aby tak mohla zhodnotit účinnost své politiky týkající se osob se zdravotním postižením. Dále uvedla, že by se v největší možné míře měly využívat zdroje a struktury Evropského statistického systému, zejména vytvořením harmonizovaných modulů pro šetření, aby bylo možné získávat mezinárodně srovnatelné statistické informace potřebné pro sledování pokroku.

(8) V zájmu zajištění relevantnosti a srovnatelnosti údajů a zamezení duplicitě činností je třeba, aby Eurostat prováděl svou statistickou činnost v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pokud možno ve spolupráci s Organizací spojených národů a jejími specializovanými organizacemi, jako jsou Světová zdravotnická organizace (WHO) a Mezinárodní organizace práce (MOP), a s Organizací pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD). Nedávno byl například ve spolupráci s OECD a WHO proveden společný sběr statistických údajů o systémech zdravotnických účtů.

[1] Úř. věst. C 161, 5. 7. 2002, s. 1.
[2] *Úř. věst. L 238, 25. 9. 2003, s. 28.*
[3] Úř. věst. L 242, 10. 9. 2002, s. 1.
[4] Úř. věst. C 175, 24. 7. 2003, s. 1.

(9) Komise (Eurostat) již pravidelně shromažďuje od členských států statistické údaje o veřejném zdraví a bezpečnosti a ochraně zdraví při práci na základě dobrovolnosti. Kromě toho o těchto oblastech rovněž shromažďuje údaje z jiných zdrojů. Tyto činnosti probíhají za úzké spolupráce s členskými státy. Zejména v případě statistiky v oblasti veřejného zdraví vychází příprava a realizace, pokud jde o řízení a organizaci, ze struktury partnerství mezi Eurostatem a členskými státy. Stále však je potřeba zajistit větší přesnost, spolehlivost, soudržnost, srovnatelnost, pokrytí a včasnost stávajících sběrů statistických údajů. Dále je nutné, aby byly další sběry statistických údajů, které byly dohodnuty a připraveny s členskými státy, prováděny s cílem zajistit minimální statistický soubor údajů, který je potřebný na úrovni Společenství v oblastech veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

(10) Vypracovávání specifické statistiky Společenství se řídí pravidly stanovenými v nařízení Rady (ES) č. 322/97 ze dne 17. února 1997 o statistice Společenství [1].

(11) Toto nařízení zajišťuje plné dodržování práva na ochranu osobních údajů podle článku 8 Listiny základních práv Evropské unie.

(12) Směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů [2] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů [3] se použijí v kontextu tohoto nařízení. Statistické požadavky vyplývající z činnosti Společenství v oblasti veřejného zdraví, národních strategií pro rozvoj kvalitní, přístupné a udržitelné zdravotní péče a strategie Společenství pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, jakož i požadavky související se strukturálními ukazateli, ukazateli udržitelného rozvoje a zdravotními ukazateli Evropského společenství a dalšími soubory ukazatelů, které je zapotřebí vyvinout pro účely monitorování politických opatření a strategií na úrovni Společenství i na úrovni členských států v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, představují závažný politický zájem.

(13) Předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, se řídí pravidly stanovenými v nařízení Rady (ES) č. 322/97 a v nařízení Rady (Euratom, EHS) č. 1588/90 ze dne 11. června 1990 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství [4]. Opatření učiněná v souladu s uvedenými nařízeními zajišťují fyzickou i logickou ochranu důvěrných údajů a zajišťují, aby při vypracovávání a šíření statistiky Společenství nedošlo k jejich nedovolenému zpřístupnění a použití k jiným než statistickým účelům.

(14) Při vypracovávání a šíření statistiky Společenství podle tohoto nařízení by měly vnitrostátní statistické úřady a statistický úřad Společenství zohlednit zásady stanovené v Kodexu evropské statistiky, který byl přijat dne 24. února 2005 Výborem pro statistické programy a který byl připojen ke sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě *o nezávislosti, bezúhonnosti a odpovědnosti vnitrostátních statistických úřadů a statistického úřadu Společenství* a uveden v doporučení Komise ze dne 25. května 2005 na stejné téma *(KOM(2005)0217)*.

(15) Jelikož *cíle* tohoto nařízení, jmenovitě zřízení společného rámce pro systematické vypracovávání statistiky Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států, a může *ho* být proto lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství v souladu se zásadou subsidiarity podle článku 5 Smlouvy přijmout opatření. V souladu se zásadou proporcionality podle uvedeného článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

---

[1] Úř. věst. L 52, 22. 2. 1997, s. *1*. Nařízení ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

[2] Úř. věst. L 281, 23. 11. 1995, s. 31. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003 ‖.

[3] Úř. věst. L 8, 12. 1. 2001, s. 1.

[4] Úř. věst. L 151, 15. 6. 1990, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) *č. 1882/2003*.

(16) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady ‖ 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi [1].

(17) Komise by zejména měla být oprávněna stanovit definice, témata a členění (včetně proměnných a klasifikací, ***mimo jiné tam, kde je to možné a nutné, členění podle pohlaví a věku***), případně zdroje a poskytování údajů a metadat (včetně referenčních období, časových intervalů a lhůt), pokud jde o oblasti uvedené v článku 2 a v přílohách *I* až *V* tohoto nařízení. ***Je důležité, aby do členění proměnných bylo zahrnuto hledisko pohlaví a věku, neboť umožňuje zohlednit vliv pohlaví a věku na zdraví a bezpečnost na pracovišti.*** Jelikož *tato* opatření *mají obecný význam a jejich účelem je změnit nebo zrušit jiné než podstatné prvky* tohoto nařízení nebo *doplnit toto* nařízení o nové jiné než podstatné prvky, ***musí*** být přijata ‖ regulativním postupem s kontrolou podle článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.

(18) Doplňkové financování sběru údajů v oblasti zdraví a bezpečnosti se poskytuje v rámci programu Společenství pro zaměstnanost a sociální solidaritu-Progress zavedeném rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 1672/2006/ES ze dne 24. října 2006 [2]. ***V tomto rámci by se měly finanční zdroje využívat na pomoc členským státům při dalším budování vnitrostátních kapacit s cílem realizovat zlepšení a používat nové nástroje sběru statistických údajů v oblasti zdraví a bezpečnosti při práci,***

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

1. Tímto nařízením se stanoví společný rámec pro systematické vypracovávání statistiky Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. ***Statistiky se vypracovávají v souladu se zásadami nestrannosti, spolehlivosti, objektivity, hospodárnosti výdajů a důvěrnosti statistických informací.***

2. Statistika obsahuje ve formě minimálního souboru údajů informace nezbytné pro činnost Společenství v oblasti veřejného zdraví, pro podporu národních strategií k rozvoji kvalitní, ***všeobecně*** přístupné a udržitelné zdravotní péče a pro činnost Společenství v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

3. Statistika poskytuje údaje pro strukturální ukazatele, ukazatele udržitelného rozvoje a zdravotní ukazatele Evropského společenství a rovněž pro další soubory ukazatelů, které je nutné vyvinout pro účely monitorování činnosti Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Článek 2

Oblast působnosti

Členské státy poskytují Komisi (Eurostatu) statistické údaje týkající se těchto oblastí:

— zdravotní stav a zdravotní faktory podle přílohy I,

— zdravotní péče podle přílohy II,

[1] Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. *Rozhodnutí ve znění Rozhodnutí 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).*
[2] ***Úř. věst. L 315, 15.11.2006, s. 1***.

— příčiny úmrtí podle přílohy III,

— pracovní úrazy podle přílohy IV,

— nemoci z povolání a další zdravotní problémy a onemocnění z povolání podle přílohy V.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se:

a) „statistikou Společenství“ rozumí statistika podle první odrážky článku 2 nařízení (ES) č. 322/97;

b) „vypracováváním statistiky“ rozumí proces podle druhé odrážky článku 2 nařízení (ES) č. 322/97;

c) „veřejným zdravím“ rozumí veškeré prvky týkající se zdraví evropských občanů a rezidentů, zejména jejich zdravotní stav včetně nemocnosti a zdravotního postižení, faktory ovlivňující tento zdravotní stav, potřeby zdravotní péče, zdroje přidělené na zdravotní péči, poskytování zdravotní péče a její ***všeobecná*** přístupnost, výdaje na zdravotní péči a její financování, a příčiny úmrtnosti;

d) „bezpečností a ochranou zdraví při práci“ rozumí veškeré prvky týkající se prevence a bezpečnosti a ochrany zdraví pracovníků v Evropské unii při práci, pokud jde o jejich činnosti v současné době i v minulosti, zejména s ohledem na pracovní úrazy, nemoci z povolání a další zdravotní problémy a onemocnění z povolání.

Článek 4

Zdroje

Členské státy sestavují údaje týkající se veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ze zdrojů, jako jsou — v závislosti na oblastech a tématech a na charakteristice vnitrostátních systémů – tyto:

a) stávající nebo plánovaná šetření domácností a nebo podobná šetření či moduly šetření; nebo

b) stávající nebo plánované zdroje vnitrostátních správních orgánů nebo informační zdroje.

Článek 5

Metodika, příručky a pilotní studie

1. Komise (Eurostat) vypracuje nebo v případě potřeby upraví či aktualizuje příručky, pokyny nebo doporučení ohledně rámců, koncepcí a metodik týkajících se statistiky Společenství vypracovávané podle tohoto nařízení.

2. Při provádění činností uvedených v odstavci 1 se využívají zkušenosti a poznatky členských států. Metody pro provádění sběrů údajů, včetně metod pro přípravné činnosti, zohlední specifické rysy jednotlivých členských států, kapacity a stávající sběry údajů v rámci struktur spolupráce s členskými státy, které zřídila Komise (Eurostat). Přihlédne se rovněž k metodikám pro pravidelné sběry údajů uskutečňované u projektů se statistickým rozměrem, které jsou prováděny v rámci programů Společenství, jako jsou například programy v oblasti veřejného zdraví nebo výzkumné programy.

3. Statistické metodiky a sběry údajů, které mají být vyvinuty pro sestavování statistiky v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci na úrovni Společenství, zohlední ve všech relevantních případech potřebu koordinace s činnostmi mezinárodních organizací v dané oblasti s cílem zajistit mezinárodní srovnatelnost statistiky a konzistentnost sběrů údajů. ***V rámci Evropské unie se zohlední studie a průzkumy provedené Evropskou agenturou pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci a Evropskou nadací pro zlepšení životních a pracovních podmínek. Mimo Evropskou unii se dále posílí spolupráce s OSN a zejména s Mezinárodním organizací práce (ILO) a s WHO***.

4. V případě, že budou v oblastech uvedených v článku 2 zjištěny nové požadavky na údaje nebo údaje nebudou dostatečně kvalitní, zavede Komise (Eurostat) pilotní studie, jež budou členské státy provádět na základě dobrovolnosti. Cílem těchto pilotních studií bude vyzkoušet koncepce a metody a posoudit proveditelnost souvisejících sběrů údajů, včetně statistické kvality, srovnatelnosti a efektivity nákladů, podle zásad Kodexu evropské statistiky. Postupy užívané v těchto studiích budou dohodnuty v rámci struktur spolupráce s členskými státy.

Článek 6

Předávání, zpracovávání, šíření a zveřejňování údajů

1. Členské státy předávají mikrodata nebo – v závislosti na příslušné oblasti a tématu – souhrnné údaje, včetně důvěrných údajů podle článku 13 nařízení ‖ (ES) č. 322/97, a metadata, které jsou požadovány podle tohoto nařízení a podle příslušných prováděcích opatření, Komisi (Eurostatu) v souladu se stávajícími ustanoveními Společenství o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, stanovenými v nařízeních ‖ (ES) č. 322/97 a (Euratom, EHS) č. 1588/90. Uvedená ustanovení Společenství se použijí na zpracovávání údajů Eurostatem, pokud jsou dané údaje považovány za důvěrné podle definice článku 13 nařízení ‖ (ES) č. 322/97.

2. Členské státy předávají údaje a metadata požadované podle tohoto nařízení v elektronické podobě v souladu se standardem pro výměnu dat dohodnutým mezi Komisí a členskými státy. Údaje jsou poskytovány ve stanovených lhůtách a časových intervalech a týkají se stanovených referenčních období podle příslušných příloh.

3. Komise (Eurostat) učiní nezbytná opatření ke zlepšení šíření, dostupnosti a dokumentace statistických informací v souladu se zásadami srovnatelnosti, spolehlivosti a statistické důvěrnosti podle nařízení ‖ (ES) č. 322/97.

Článek 7

Kritéria kvality a zprávy

1. Komise (Eurostat) posoudí kvalitu předaných informací.

2. Komise (Eurostat) vypracuje v úzké spolupráci s členskými státy doporučené společné standardy k zajištění kvality a srovnatelnosti poskytovaných údajů podle zásad stanovených v Kodexu evropské statistiky. Tyto standardy budou zveřejněny v metodických příručkách nebo pokynech.

3. Členské státy přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění nejlepší možné kvality předávaných údajů.

4. Každých pět let předloží členské státy Komisi (Eurostatu) dvě zprávy o kvalitě předávaných údajů a o zdrojích údajů, které budou vypracovány podle standardů uvedených v odstavci 2. První zpráva se týká statistiky v oblasti veřejného zdraví a druhá statistiky v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Každých pět let vypracuje Komise (Eurostat) zprávu o srovnatelnosti šířených údajů.

Článek 8

Prováděcí opatření

Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 9 odst. 2. Opatření se týkají oblastí uvedených v článku 2:

— definice,

— témata a členění, včetně proměnných a klasifikací,

— případně zdroje,

— poskytování údajů a metadat, včetně referenčních období, časových intervalů a lhůt.

Článek 9

Výbor

1. Komisi je nápomocen Výbor pro statistické programy zřízený rozhodnutím ‖ 89/382/EHS, Euratom ‖.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES, s ohledem na ustanovení článku 8 uvedeného rozhodnutí.

‖

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ‖ dne

Za Evropský parlament	Za Radu
předseda	*předseda*

PŘÍLOHA I

OBLAST: ZDRAVOTNÍ STAV A ZDRAVOTNÍ FAKTORY

a) Cíle

V této oblasti je cílem včas poskytovat statistické údaje o zdravotním stavu a zdravotních faktorech.

b) Oblast působnosti

Statistika v této oblasti vychází především z průzkumů mezi obyvatelstvem nebo z modulů šetření o zdraví. Pro poskytování doplňkových pokrytí a informací nebo v případě některých specifických témat, jako jsou nemocnost nebo nehody a úrazy, mohou být použity také údaje z registrů a z dalších správních zdrojů. V příslušných případech jsou zahrnuty osoby žijící v ústavech a děti do 14 let, pokud to je vhodné v návaznosti na předchozí úspěšné pilotní studie.

c) Referenční období, časové intervaly a lhůty pro poskytování údajů

Statistické údaje se poskytují alespoň každých pět let. Pro některé specifické sběry údajů, například ohledně nemocnosti nebo nehod a úrazů, může být nutná častější periodicita. První referenční rok, časový interval, lhůta pro poskytování údajů pro každý zdroj a téma se stanoví a dohodnou v rámci prováděcích opatření uvedených v článku 8.

d) Témata

Minimální soubor údajů, který má být poskytnut, se bude týkat těchto témat:

— zdravotní stav včetně vnímání zdravotního stavu, fyzické a psychické funkce, zdravotní postižení a nemocnost,

— ***zaznamenávání jakékoli nemoci, jejíž výskyt se zvýšil či snížil,***

— nehody a úrazy včetně těch v souvislosti s bezpečností spotřebitelů ***a poškození zdraví související s alkoholem a drogami***,

— sociální faktory a faktory týkající se životního stylu, životního prostředí a zaměstnání,

— ***ochrana před možnými pandemiemi a přenosnými chorobami,***

— přístupnost a využívání preventivních a léčebných zařízení zdravotní péče (průzkum mezi obyvatelstvem),

— obecné demografické a sociálně-ekonomické informace o jednotlivcích.

Není nutné, aby byly údaje o všech uvedených tématech poskytovány při každém poskytování údajů. Požadované proměnné, členění a mikrodata vycházejí z výše uvedeného seznamu.

V případě, že se použijí zdroje z šetření, proběhne vývoj nástrojů pro šetření o zdraví, vytvoření doporučených charakteristik, hodnocení kvality návrhu, vzorku a statistického vážení šetření a realizace v souladu s pokyny vypracovanými s členskými státy. Tyto specifikace shromažďovaných údajů a šetření budou dohodnuty v rámci příslušných prováděcích opatření a budou podrobně rozvedeny v příručkách a pokynech.

e) Metadata

Při předávání statistických údajů, na něž se vztahuje tato oblast, poskytují členské státy požadovaná metadata, která mají být dohodnuta v rámci prováděcích opatření (včetně těch, jež se týkají charakteristiky šetření), a informace o případných specifických rysech daného členského státu nezbytné pro výklad a sestavení srovnatelných statistických údajů a ukazatelů.

PŘÍLOHA II

OBLAST: ZDRAVOTNÍ PÉČE

a) Cíle

V této oblasti je cílem včas poskytovat statistické údaje o zdravotní péči.

b) Oblast působnosti

Tato oblast se vztahuje na výčet činností prováděných institucemi nebo jednotlivci, které sledují – za použití lékařských, zdravotnických a ošetřovatelských znalostí a technologií – zdravotní cíle, a na související správní a řídicí činnosti.

Údaje pocházejí především ze správních zdrojů.

c) Referenční období, časové intervaly a lhůty pro poskytování údajů

Statistické údaje se poskytují každoročně. První referenční rok, časový interval, lhůta pro poskytování údajů pro každý zdroj a téma se stanoví a dohodnou v rámci prováděcích opatření uvedených v článku 8.

d) Témata

Minimální soubor údajů, který má být poskytnut, se bude týkat těchto témat:

— instituce a zdroje zdravotní péče,

— využívání zdravotní péče, individuální a kolektivní služby,

— výdaje na zdravotní péči a financování ‖,

— ‖ všechny další prvky na podporu národních strategií pro rozvoj kvalitní, přístupné a udržitelné zdravotní péče a dlouhodobé péče.

Není nutné, aby byly údaje o všech uvedených tématech poskytovány při každém poskytování údajů. Požadované proměnné a členění vycházejí z výše uvedených seznamů. Soubor údajů bude stanoven v návaznosti na Mezinárodní klasifikaci zdravotnických účtů OECD ‖ a Mezinárodní seznam pro přehled nemocnosti v nemocnicích ‖ *WTO*. Tyto specifikace budou dohodnuty v rámci příslušných prováděcích opatření a budou podrobně rozvedeny v příručkách a pokynech.

e) Metadata

Při předávání statistických údajů, na něž se vztahuje tato oblast, poskytují členské státy požadovaná metadata, která mají být dohodnuta v rámci prováděcích opatření (včetně zdrojů, definic a kompilací), a informace o případných specifických rysech daného členského státu nezbytné pro výklad a sestavení srovnatelných statistických údajů a ukazatelů.

PŘÍLOHA III

OBLAST: PŘÍČINY ÚMRTÍ

a) Cíle

V této oblasti je cílem včas poskytovat srovnatelné statistické údaje o příčinách úmrtí.

b) Oblast působnosti

Tato oblast se vztahuje na statistiku o příčinách úmrtí podle vnitrostátních lékařských osvědčení o příčině smrti s ohledem na doporučení Světové zdravotnické organizace. Statistické údaje, jež mají být sestavovány, se týkají hlavní příčiny, kterou Světová zdravotnická organizace definuje jako „nemoc nebo úraz, jež přivodily sled patologických událostí vedoucích přímo ke smrti, nebo okolnosti nehody či násilí, jež způsobily smrtelný úraz“. Statistika je sestavována pro evropské rezidenty a narozené mrtvé děti.

c) Referenční období, časové intervaly a lhůty pro poskytování údajů

Statistické údaje se poskytují každoročně. První referenční rok se stanoví a dohodne v rámci prováděcích opatření uvedených v článku 8. Údaje se poskytují nejpozději v druhém roce po referenčním roce. Prozatímní nebo odhadované údaje mohou být poskytnuty dříve. U případů souvisejících s veřejným zdravím mohou být dodatečně zavedeny zvláštní sběry údajů, a to buď pro všechny příčiny smrti, nebo pro specifické příčiny.

d) Témata

Minimální soubor údajů, který má být poskytnut, se týká těchto témat:

— údaje o zemřelých osobách,

— region,

— charakteristika smrti včetně hlavní příčiny smrti.

Požadované proměnné a členění vycházejí z výše uvedeného seznamu. Soubor údajů o příčinách úmrtí je stanoven v rámci Mezinárodní statistické klasifikace nemocí Světové zdravotnické organizace a vychází z pravidel Eurostatu a z doporučení Organizace spojených národů a Světové zdravotnické organizace pro statistiku obyvatelstva. Tyto specifikace budou dohodnuty v rámci příslušných prováděcích opatření a budou podrobně rozvedeny v příručkách a pokynech.

e) Metadata

Při předávání statistických údajů, na něž se vztahuje tato oblast, poskytují členské státy požadovaná metadata, která mají být dohodnuta v rámci prováděcích opatření, a informace o případných specifických rysech daného členského státu nezbytné pro výklad a sestavení srovnatelných statistických údajů a ukazatelů.

PŘÍLOHA IV

OBLAST: PRACOVNÍ ÚRAZY

a) Cíle

V této oblasti je cílem včas poskytovat statistické údaje o pracovních úrazech.

b) Oblast působnosti

Pracovní úraz je definován jako „jednotlivá událost při plnění pracovních úkolů, která vede k poškození tělesného nebo duševního zdraví". Shromažďují se údaje týkající se všech zaměstnanců, smrtelných pracovních úrazů a pracovních úrazů, které si vyžádají nepřítomnost v práci delší než 3 dny, s použitím správních zdrojů doplněných příslušnými doplňkovými zdroji. V rámci spolupráce s *WTO* je možné shromažďovat omezený dílčí soubor základních údajů o úrazech, které si vyžádají nepřítomnost v práci do čtyř dnů, jsou-li tyto údaje dostupné.

c) Referenční období, časové intervaly a lhůty pro poskytování údajů

Statistické údaje se poskytují každoročně. První referenční rok se stanoví a dohodne v rámci prováděcích opatření uvedených v článku 8. Údaje jsou poskytnuty nejpozději v červnu druhého roku po referenčním roce. Prozatímní údaje mohou být poskytnuty dříve.

d) Témata

Minimální soubor mikrodat, který má být poskytnut, se týká těchto témat:

— údaje o zraněné osobě a o zranění,

— charakteristika podniku a pracoviště,

— charakteristika pracovního prostředí,

— charakteristika nehody včetně sledu událostí, které charakterizují příčiny a okolnosti nehody.

Požadované proměnné a členění a jejich související možnosti a statistické vážení vzorku vycházejí z výše uvedeného seznamu v rámci metodiky *ESAW (evropské statistiky pracovních úrazů)*. Budou dohodnuty v rámci příslušných prováděcích opatření a budou podrobně rozvedeny v příručkách a pokynech.

e) Metadata

Při poskytování statistických údajů, na něž se vztahuje tato oblast, poskytují členské státy požadovaná metadata o obyvatelstvu, jehož se dané statistické údaje týkají, hlášené počty pracovních úrazů definovaných v písmenu b) a v relevantních případech charakteristiky vzorku a dále poskytují informace o případných specifických rysech daného členského státu nezbytné pro výklad a sestavení srovnatelných statistických údajů a ukazatelů.

PŘÍLOHA V

OBLAST: NEMOCI Z POVOLÁNÍ A DALŠÍ ZDRAVOTNÍ PROBLÉMY A ONEMOCNĚNÍ Z POVOLÁNÍ

a) Cíle

V této oblasti je cílem včas poskytovat srovnatelné statistické údaje o uznaných případech nemocí z povolání a dalších zdravotních problémech a onemocněních z povolání.

b) Oblast působnosti

Případ nemoci z povolání je definován jako případ uznaný vnitrostátními orgány odpovědnými za uznávání nemocí z povolání. Shromažďují se údaje o nemocech z povolání a o úmrtích v důsledku nemocí z povolání. Případ zdravotního problému a onemocnění z povolání nemusí být nutně orgány uznán a příslušné údaje se shromažďují převážně z průzkumů mezi obyvatelstvem. ***Zdravotní problémy a nemoci z povolání jsou problémy a nemoci, které mohou vzniknout, zhoršit se nebo částečně vzniknout v souvislosti s pracovními podmínkami. Zahrnují fyzické a psychosociální zdravotní problémy.***

c) Referenční období, časové intervaly a lhůty pro poskytování údajů

U nemocí z povolání se statistické údaje poskytují každoročně, nejpozději v prvním čtvrtletí druhého roku po referenčním roce. Referenční období, časové intervaly a lhůty pro poskytování údajů z ostatních sběrů se stanoví a dohodnou se členskými státy.

d) Témata

Minimální soubor údajů, který má být poskytnut, se týká těchto témat:

— údaje o nemocné osobě, ***včetně údajů o pohlaví, věku a zaměstnaneckém statusu,*** a *o* nemoci nebo o zdravotních problémech,

— charakteristika podniku a pracoviště, ***včetně velikosti a odvětví podniku***,

— charakteristika původce nebo příčiny nemoci.

Není nutné, aby byly údaje o všech uvedených tématech poskytovány při každém poskytování údajů. Požadované proměnné a členění vycházejí z výše uvedeného seznamu a jsou dohodnuty s členskými státy.

e) Metadata

Při předávání statistických údajů, na něž se vztahuje tato oblast, poskytují členské státy požadovaná metadata o obyvatelstvu, jehož se dané statistické údaje týkají, a informace o případných specifických rysech daného členského státu nezbytné pro výklad a sestavení srovnatelných statistických údajů a ukazatelů.

Úterý 13. listopadu 2007

P6_TA(2007)0502

Status Zásobovací agentury Euratomu *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanoví stanovy Zásobovací agentury Euratomu (KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0119),

— s ohledem na čl. 54 odst. 2 Smlouvy o Euratomu, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0131/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a na stanovisko Rozpočtového výboru (A6-0376/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. domnívá se, že náklady na Zásobovací agenturu Euratomu z rozpočtu Evropské unie musejí být v souladu s příslušným stropem nového víceletého finančního rámce a s ustanoveními bodu 47 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [1];

3. připomíná, že stanovisko vydané Rozpočtovým výborem nepředjímá výsledek postupu stanoveného v bodu 47 interinstitucionální dohody, který se vztahuje na zřízení Zásobovací agentury Euratomu;

4. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 119 odst. 2 Smlouvy o Euratomu změnila odpovídajícím způsobem;

5. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

6. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

7. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1	
Právní východisko 1a (nové)	
	s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a o řádném finančním řízení [1], a zejména na bod 47 uvedené dohody,
	[1] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

[1] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 2

Příloha čl. 1 odst. 1 písm. a)

a) vykonává pravomoci svěřené jí Smlouvou;	a) vykonává pravomoci svěřené jí Smlouvou ***a sekundárními právními předpisy***;

Pozměňovací návrh 3

Příloha čl. 1 odst. 1 písm. b)

b) vykonává ***další*** úkoly, jimiž ***ji pověří Komise***.	b) ***za tímto účelem*** vykonává úkoly, jimiž ***je pověřena podle článku 52 a následujících článků Smlouvy***;

Pozměňovací návrh 4

Příloha čl. 1 pododstavec 1a (nový)

1a. Aby agentura dostála svému účelu, tj. aby v souladu s cíli Smlouvy vystupovala jako kontrolní orgán pro energetiku v oblasti zásobování radioaktivními materiály a poskytování souvisejících služeb, vykonává tyto zvláštní úkoly:

a) kontroluje a analyzuje nabídku a poptávku i vývoj na trhu, který ovlivňuje bezpečnost dodávek radioaktivních materiálů;

b) členským státům a průmyslovému odvětví pravidelně poskytuje průzkumy trhu týkající se zásob radioaktivních materiálů na území Evropské unie a dlouhodobých smluv podniků EU, jakož i pravidelné analýzy rizik trhu s cílem:

— ***zabránit ve všech fázích výrobního cyklu jaderného paliva (od těžby po konverzi, obohacování a výrobu) nedostatku nebo přerušení dodávek radioaktivních materiálů,***

— ***zajistit dlouhodobou vizi potřebnou k vytvoření rámce pro investice do výrobních zařízení a průzkumu nerostných ložisek,***

— ***na trhu zachovat spravedlivou hospodářskou soutěž;***

c) v úzké spolupráci s poradním výborem uvedeným v článku 11 vytváří vysokou úroveň odborných znalostí, poskytuje informace a předběžné analýzy, a to zejména předběžné zprávy o nabídce a poptávce, zprávy o uplatňování politiky zásobování a pravidelné studie o vývoji na trhu vycházející z příslušných analýz provedených společně s poradním výborem, s cílem poskytnout vodítko průmyslu, formulovat doporučení pro výrobce a podniky a předkládat Komisi návrhy nařízení pro příslušné oblasti,

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 5	
Příloha čl. 2 odst. 1	
1. Agentura má podle článku 54 Smlouvy právní subjektivitu. Agentura má status veřejně prospěšné organizace a nepůsobí za účelem zisku.	1. Agentura má podle článku 54 Smlouvy právní subjektivitu. ***V každém členském státě má nejširší způsobilost k právním úkonům, kterou právnickým osobám přiznává jeho právo. Zejména může nabývat a zcizovat movitý nebo nemovitý majetek a vystupovat před soudem.*** Agentura má status veřejně prospěšné organizace a nepůsobí za účelem zisku.
Pozměňovací návrh 6	
Příloha čl. 2. odst. 3	
3. Agentura má sídlo v jednom z míst, kde sídlí útvary Komise. V tomto ohledu rozhodne ***Komise***.	3. Agentura má sídlo v jednom z míst, kde sídlí útvary Komise. V tomto ohledu rozhodne ***Rada na návrh Komise po konzultaci s poradním výborem.***
Pozměňovací návrh 7	
Příloha čl. 2 odst. 4	
4. Z vlastního podnětu může agentura přijímat jakákoli další vnitřní organizační opatření potřebná k plnění jejích úkolů uvnitř i vně Společenství.	4. Z vlastního podnětu může agentura přijímat jakákoli další vnitřní organizační opatření potřebná k plnění jejích úkolů uvnitř i vně Společenství, ***pokud tato opatření nemají významné finanční dopady. Oznámí Evropskému parlamentu a Radě (dále společně jen „rozpočtový orgán“) každý projekt, který by mohl mít významné finanční dopady na financování jejího rozpočtu, zejména každý projekt týkající se nemovitostí, jako například pronájem nebo koupě budov, a uvědomí o něm Komisi.***
Pozměňovací návrh 8	
Příloha čl. 3 odst. 1	
1. Generálního ředitele jmenuje Komise.	1. Generálního ředitele jmenuje Komise ***po konzultaci s poradním výborem. Generální ředitel pracuje pro agenturu na plný úvazek a není zástupcem Komise***.
Pozměňovací návrh 9	
Příloha čl. 3 odst. 3 druhá až pátá odrážka	
— ***průběžné*** řízení agentury;	— řízení agentury, ***její správu a zdroje, včetně záležitostí týkajících se zaměstnanců***;

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
— ***řízení všech zdrojů agentury;***	
— přípravu předlohy, pokud jde o odhad příjmů a výdajů agentury a plnění rozpočtu;	— přípravu předlohy, pokud jde o odhad příjmů a výdajů agentury a plnění rozpočtu;
— ***všechny záležitosti týkající se zaměstnanců.***	— ***vypracování veškerých studií nebo specifických zpráv, které jsou v souladu s čl. 1 odst. 1a považovány za nezbytné, a jejich předání Komisi, Evropskému parlamentu a Radě;***
	— ***za zajištění plnění úkolů, které jsou stanoveny v článku 1, v obecném zájmu Společenství.***

Pozměňovací návrh 10

Příloha čl. 3 odst. 4

4. Generální ředitel každoročně předkládá Komisi zprávu o činnosti agentury v předchozím roce a pracovní program pro následující rok.	4. Generální ředitel každoročně ***do 31. března*** předkládá ***po konzultaci s poradním výborem*** Komisi zprávu o činnosti agentury v předchozím roce a pracovní program pro následující rok. ***Tuto výroční zprávu předá společně s pracovním programem doplněným o stanovisko poradního výboru Evropskému parlamentu, Radě, Účetnímu dvoru a členským státům.***

Pozměňovací návrh 11

Příloha čl. 4 odst. 1

1. ***Generální ředitel a zaměstnanci agentury jsou úředníky Evropských společenství, na které*** se vztahuje služební řád úředníků Evropských společenství a pravidla společně přijatá orgány Evropských společenství za účelem uplatňování uvedeného služebního řádu. ***Úředníky jmenuje a úhradu jejich platů uskutečňuje Komise.***	1. ***Na zaměstnance agentury*** se vztahuje služební řád úředníků Evropských společenství***, pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství*** a pravidla společně přijatá orgány Evropských společenství za účelem uplatňování uvedeného služebního ***a pracovního*** řádu.

Pozměňovací návrh 12

Příloha čl. 4 odst. 1a (nový)

	1a. Ve vztahu ke svým zaměstnancům vykonává agentura pravomoci příslušející orgánu oprávněnému k přijímání pracovníků.

Pozměňovací návrh 13

Příloha čl. 5 odst. 5

5. Každý úkon agentury podle článku 53 Smlouvy může dotčená strana předložit Komisi ve lhůtě ***deseti pracovních dnů*** ode dne, kdy bylo obdrženo oznámení, nebo, není-li oznámení učiněno, do ***deseti pracovních dnů*** ode dne zveřejnění. Není-li daný úkon oznámen ani zveřejněn, počíná lhůta dnem, kdy se dotčená strana o úkonu dozví.	5. Každý úkon agentury podle článku 53 Smlouvy může dotčená strana předložit Komisi ve lhůtě ***patnácti pracovních dnů*** ode dne, kdy bylo obdrženo oznámení, nebo, není-li oznámení učiněno, do ***patnácti pracovních dnů*** ode dne zveřejnění. Není-li daný úkon oznámen ani zveřejněn, počíná lhůta dnem, kdy se dotčená strana o úkonu dozví.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 14	
Příloha čl. 7 odst. 3	
3. Příjmy agentury se skládají z příspěvku Společenství, bankovních úroků a příjmu z vlastního kapitálu a bankovních investic, a bude-li to nezbytné, též z poplatků uvedených v článku 54 Smlouvy a půjček.	3. Příjmy agentury se skládají z příspěvku Společenství ***zaneseného do souhrnného rozpočtu Evropské unie (oddíl Komise)***, bankovních úroků a příjmu z vlastního kapitálu a bankovních investic, a bude-li to nezbytné, též z poplatků uvedených v článku 54 Smlouvy a půjček. ***Financování agentury podléhá schválení rozpočtového orgánu v souladu s interinstitucionální dohodou ze dne 17. května 2006.***
Pozměňovací návrh 15	
Příloha čl. 7 odst. 4	
4. Výdaje agentury zahrnují ***správní náklady v souvislosti se zaměstnanci a poradním výborem a výdaje vyplývající*** ze smluv uzavřených se třetími stranami.	4. Výdaje agentury zahrnují ***odměňování zaměstnanců a výdaje na správu, infrastrukturu a provoz, včetně výdajů vyplývajících*** ze smluv uzavřených se třetími stranami.
Pozměňovací návrh 16	
Příloha čl. 7 odst. 5a (nový)	
	5a. Komise předá rozpočtovému orgánu odhad spolu s předběžným návrhem souhrnného rozpočtu Evropské unie.
Pozměňovací návrh 17	
Příloha čl. 7 odst. 6	
6. Komise na základě odhadu zapíše do předběžného návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie odhady, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst a výši subvence ze souhrnného rozpočtu.	6. Komise na základě odhadu zanese do předběžného návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie odhady, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst, a výši subvence ze souhrnného rozpočtu ***a předloží je rozpočtovému orgánu v souladu s článkem 272 Smlouvy o založení Evropských společenství***.
Pozměňovací návrh 18	
Příloha čl. 7 odst. 7	
7. Podle rozpočtových postupů rozpočtový orgán schvaluje prostředky na subvenci pro agenturu a přijímá plán pracovních míst pro agenturu, který se ***v plánu pracovních míst Komise uvádí*** odděleně.	7. Podle rozpočtových postupů rozpočtový orgán schvaluje prostředky na subvenci pro agenturu a přijímá plán pracovních míst pro agenturu, který se ***v souhrnném rozpočtu Evropské unie zveřejňuje*** odděleně.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 19

Příloha čl. 7 odst. 9

9. Každá úprava plánu pracovních míst a rozpočtu agentury je předmětem opravného rozpočtu ***přijatého stejným postupem jako původní rozpočet. Úpravy plánu pracovních míst se předkládají rozpočtovému orgánu. Opravné rozpočty se pro informaci předávají Evropskému parlamentu a Radě.***	9. Každá úprava plánu pracovních míst a rozpočtu agentury je předmětem opravného rozpočtu ***a přijímá se v souladu s postupem stanoveným v odstavcích 5 až 8***.

Pozměňovací návrh 20

Příloha čl. 8 odst. 10

10. Podle článku 183 Smlouvy se přijme finanční nařízení použitelné ve vztahu k agentuře.	10. Podle článku 183 Smlouvy se přijme finanční nařízení použitelné ve vztahu k agentuře. ***Toto nařízení je v souladu s nařízením Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1], pokud to provoz agentury nevyžaduje jinak a pokud k tomu Komise předem dala svůj souhlas.***
	[1] Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

Pozměňovací návrh 21

Příloha čl. 10 odst. 1 druhý pododstavec

Podrobnosti ***týkající*** se těchto poplatků se uvedou v prováděcím rozhodnutí.	***Komise po konzultaci s Radou určí výši poplatku a podmínky jeho odvádění. Komise postupuje podle návrhu generálního ředitele, který má k dispozici stanovisko poradního výboru uvedené v článku 11.*** Podrobnosti ***o praktických opatřeních týkajících*** se těchto poplatků se uvedou v prováděcím rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 22

Příloha čl. 11 odst. 1 první pododstavec

1. V poradním výboru (dále jen „výbor“) je každý členský stát, který se nevěnuje činnostem spojeným s jaderným palivovým cyklem, zastoupen jedním členem a každý členský stát, který se těmto činnostem věnuje, je zastoupen dvěma členy. Členské státy se však mohou rozhodnout, že se zasedání výboru nebudou účastnit. ***Vedle člena se schůze*** výboru může účastnit	1. V poradním výboru (dále jen „výbor“) je každý členský stát, který se nevěnuje činnostem spojeným s jaderným palivovým cyklem, zastoupen jedním členem a každý členský stát, který se těmto činnostem věnuje, je zastoupen dvěma členy.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
i náhradník, ***nemůže však hlasovat,*** pokud ***je*** řádný člen ***též přítomen***. Pokud člen odstoupí nebo nemůže vykonávat své povinnosti, je co nejdříve jmenován nástupce pro zbývající část funkčního období.	***Každý členský stát, který se věnuje činnostem spojeným s jaderným palivovým cyklem a přispívá více než 300 000 EUR, je ve výboru dodatečně zastoupen ještě jedním členem.*** Členské státy se však mohou rozhodnout, že se zasedání výboru nebudou účastnit. ***Schůze*** výboru ***se*** může účastnit náhradník, ***pokud se*** řádný člen ***nemůže dostavit***. Pokud člen odstoupí nebo nemůže vykonávat své povinnosti, je co nejdříve jmenován nástupce pro zbývající část funkčního období.

Pozměňovací návrh 23

Příloha čl. 11 odst. 1 druhý pododstavec

Členové výboru a jejich náhradníci jsou jmenováni na základě úrovně příslušné zkušenosti a odbornosti, které nabyli v oblasti jaderného palivového cyklu nebo výroby elektřiny z jaderné energie. Funkční období trvá tři roky a může být ***jednou*** obnoveno.	Členové výboru a jejich náhradníci jsou jmenováni na základě úrovně příslušné zkušenosti a odbornosti, které nabyli v oblasti jaderného palivového cyklu nebo výroby elektřiny z jaderné energie. Funkční období trvá tři roky a může být obnoveno.

Pozměňovací návrh 24

Příloha čl. 12 odst. 1a (nový)

	1a. Výbor může jmenovat dva členy jako poradce předsedy a místopředsedů. Předseda, místopředsedové a jejich poradci tvoří předsednictvo výboru, které má za úkol udržovat jeho jménem všechny nezbytné vztahy. Předsednictvo vystupuje jako prostředník mezi členy výboru a generálním ředitelem agentury a koordinuje činnosti výboru, zejména pokud jde o přípravu, posuzování a hodnocení jeho zpráv a rozšiřování jeho odborných kapacit.

Pozměňovací návrh 25

Příloha čl. 12 odst. 2

2. Funkční období předsedy ***a*** místopředsedů trvá tři roky. Jejich funkční období nelze obnovit; v předsednictví se střídají zástupci různých zúčastněných stran průmyslu. Mandát předsedy nebo místopředsedy skončí automaticky, pokud jeho funkční období jako člena výboru bez obnovení zanikne.	2. Funkční období předsedy, místopředsedů ***a jejich dvou poradců*** trvá tři roky. Jejich funkční období nelze obnovit; v předsednictví se střídají zástupci různých zúčastněných stran průmyslu. Mandát předsedy nebo místopředsedy ***či jejich poradce*** skončí automaticky, pokud jeho funkční období jako člena výboru bez obnovení zanikne.

Pozměňovací návrh 26

Příloha čl. 13 odst. 1

1. Výbor je nápomocen agentuře při plnění jejích úkolů tím, že vydává stanoviska a poskytuje informace. Pracuje jako styčný orgán mezi agenturou na jedné straně a producenty a uživateli v jaderném průmyslu na straně druhé.	1. Výbor je nápomocen agentuře při plnění jejích úkolů tím, že vydává stanoviska a poskytuje ***analýzy a*** informace. ***Tato pomoc se rozšíří i na přípravu zpráv, průzkumů a analýz uvedených v čl. 1 odst. 1a.*** Pracuje jako styčný orgán mezi agenturou na jedné straně a producenty a uživateli v jaderném průmyslu na straně druhé.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 27

Příloha čl. 13 odst. 2

2. Výbor lze konzultovat ke všem záležitostem v působnosti agentury, a to během jeho schůze ústně, nebo v době, kdy nezasedá, písemně. Ke všem těmto záležitostem může výbor z podnětu nejméně jedné třetiny svých členů rovněž vydávat stanoviska.	2. Výbor lze konzultovat ke všem záležitostem v působnosti agentury, a to během jeho schůze ústně, nebo v době, kdy nezasedá, písemně. ***Výbor je konzultován především v případech, pro něž to výslovně stanovuje toto rozhodnutí.*** Ke všem těmto záležitostem může výbor z podnětu nejméně jedné třetiny svých členů rovněž vydávat stanoviska.

Pozměňovací návrh 28

Příloha čl. 13 odst. 3 písm. c)

c) uplatňování poplatků za obchody, určených k pokrytí výdajů spojených s činností agentury (čl. 54 pátý pododstavec Smlouvy);	c) uplatňování poplatků za obchody, určených k pokrytí výdajů spojených s činností agentury (čl. 54 pátý pododstavec Smlouvy) ***a jejich výše***;

Pozměňovací návrh 29

Příloha čl. 13 odst. 3 písm. ca) (nové)

	ca) kritéria uzavírání půjček podle čl. 6 odst. 3;

Pozměňovací návrh 30

Příloha čl. 13 odst. 3 písm. cb) (nové)

	cb) kritéria pro určování postupů stanovení cen, které zakazuje článek 68 Smlouvy;

Pozměňovací návrh 31

Příloha čl. 13 odst. 3 písm. da) (nové)

	da) vedení finančního účtu zvláštních štěpných materiálů podle článku 88 Smlouvy;

Pozměňovací návrh 32

Příloha čl. 13 odst. 3 písm. e)

e) finanční nařízení pro roční rozpočet agentury, ***účty, zpráva o trhu a pracovní program***.	e) finanční nařízení pro roční rozpočet agentury ***a zvláštní účet agentury podle čl. 171 odst. 2 Smlouvy***;

Pozměňovací návrh 33

Příloha čl. 13 odst. 3 písm. ea) (nové)

	ea) výroční zpráva a pracovní program.

Úterý 13. listopadu 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 34 *Příloha čl. 14 odst. 1 návětí*	
1. Schůze výboru ***se*** svolává v sídle agentury:	1. Schůzi výboru svolává ***předseda*** v sídle agentury:
Pozměňovací návrh 35 *Příloha čl. 14 odst. 1 písm. a)*	
a) obvykle dvakrát ročně;	a) obvykle dvakrát ročně ***a vždy, když je to považováno za nezbytné, na výzvu předsedy výboru***;
Pozměňovací návrh 36 *Příloha čl. 14 odst. 6*	
6. Sekretariát výboru zajišťuje agentura.	6. Sekretariát výboru zajišťuje agentura. ***Sekretariát připravuje ve spolupráci s předsedou výboru pořad jednání, který předává výboru ke schválení, posílá veškeré příslušné dokumenty členům výboru alespoň patnáct pracovních dní před datem konání schůze a vyhotovuje zápisy ze schůzí výboru a schůzí předsednictva.***
Pozměňovací návrh 37 *Příloha čl. 14 odst. 7*	
7. Cestovní výdaje vždy jednoho člena výboru hradí agentura.	7. Cestovní výdaje vždy jednoho člena výboru **z *každého členského státu*** hradí agentura.
Pozměňovací návrh 38 *Příloha Závěrečná ustanovení a článek 15*	
Závěrečná ustanovení ***Článek 15 – Způsobilost agentury k právním úkonům*** ***Agentura má v každém členském státě nejširší způsobilost k právním úkonům, kterou přiznává právnickým osobám jeho právo. Zejména může nabývat a zcizovat movitý nebo nemovitý majetek a může vystupovat před soudem.***	***vypouští se***

P6_TA(2007)0503

Úloha sportu ve vzdělávacím procesu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o úloze sportu ve vzdělávacím procesu (2007/2086(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na články 149, 150 a 152 Smlouvy o ES,

— s ohledem na Prohlášení č. 29 o sportu připojené ke Smlouvě z Amsterdamu, zprávu Komise o sportu předloženou na zasedání Evropské rady v Helsinkách ve dnech 10.–11. prosince 1999 (KOM(1999)0644) a na niceské prohlášení o specifické podstatě sportu a jeho společenské funkci v Evropě uvedené v příloze IV k závěrům Předsednictví ze zasedání Evropské rady v Nice (7. až 9. prosince 2000),

— s ohledem na bílou knihu Komise o sportu (KOM(2007)0391),

— s ohledem na bílou knihu Komise nazvanou „Strategie pro Evropu týkající se zdravotních problémů souvisejících s výživou, nadváhou a obezitou“ (KOM(2007)0279),

— s ohledem na hodnocení programu Evropského roku vzdělávání prostřednictvím sportu (EYES 2004) ze strany Komise (KOM(2005)0680),

— s ohledem na doporučení Rady Evropy o rozvoji tělesné výchovy a sportu u dětí a mládeže ve všech evropských zemích, přijaté Výborem ministrů dne 30. dubna 2003 (Rec(2003)6),

— s ohledem na zelenou knihu nazvanou „Prosazování zdravé stravy a fyzické aktivity: evropský rozměr prevence nadváhy, obezity a chronických chorob“ (KOM(2005)0637),

— s ohledem na studii zveřejněnou Evropským parlamentem „Současná situace a vyhlídky v oblasti tělesné výchovy v Evropské unii“,

— s ohledem na své usnesení ze dne 13. června 1997 o úloze Evropské unie v oblasti sportu [1] a ze dne 5. června 2003 o ženách a sportu [2],

— s ohledem na své usnesení ze dne 29. března 2007 o budoucnosti evropského profesionálního fotbalu [3],

— s ohledem na své usnesení ze dne 14. dubna 2005 o dopingu ve sportu [4],

— s ohledem na články 6 a 149 Smlouvy o fungování Evropské unie uvedené v návrhu lisabonské smlouvy,

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro kulturu a vzdělávání a na stanoviska Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví a Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A6-0415/2007),

(1) Úř. věst. C 200, 30. 6. 1997, s. 252.
(2) Úř. věst. C 68 E, 18. 3. 2004, s. 605.
(3) Přijaté texty, P6_TA(2007)0100.
(4) Úř. věst. C 33 E, 9. 2. 2006, s. 590.

Úterý 13. listopadu 2007

A. vzhledem k tomu, že tělesná výchova je jediný školní předmět, jehož cílem je připravit děti na zdravý životní styl a který se zaměřuje na jejich celkový tělesný a duševní rozvoj a zprostředkovává významné společenské hodnoty, jako je čestnost, sebekázeň, solidarita, týmový duch, tolerance a smysl pro fair play,

B. vzhledem k tomu, že nadváha, která je důsledkem sedavého životního stylu a nesprávné výživy, vede v některých případech ke špatnému zdravotnímu stavu, psychosociálním problémům a nemocem, jež jsou spojeny s nákladnými komplikacemi, jako jsou vysoký krevní tlak, diabetes a choroby srdce a cév, a postihuje stále větší část populace EU, včetně přibližně čtvrtiny dětské populace,

C. vzhledem k tomu, že tělesná výchova a sport ve školách patří mezi nejvýznamnější nástroje sociální integrace, avšak vzhledem k tomu, že do tělesné výchovy často nelze plně zapojit některé menšiny, náboženské komunity a děti s postiženími, což přináší řadu problémů, které je obtížné řešit,

D. vzhledem k tomu, že v posledních letech byl počet hodin tělesné výchovy snížen nejen na základních, ale i středních školách, a že mezi členskými státy existují mimořádně velké rozdíly, pokud jde o zajištění sportovních areálů a zařízení,

E. vzhledem k tomu, že programy připravující učitele tělesné výchovy se mezi jednotlivými členskými státy značně liší a že je značně rozšířena praxe, kdy tělesnou výchovu ve školách vyučují učitelé bez dostatečného odborného vzdělání,

F. vzhledem k tomu, že chybí řádná koordinace usilující o vytvoření vyvážené vazby mezi školní a mimoškolní sportovní činností a o lepší využívání stávajících sportovních areálů, a vzhledem k tomu, že se tato vazba v jednotlivých členských státech liší,

G. vzhledem k tomu, že úloha rodičů v partnerských sítích a jejich podpora sportovních aktivit dětí má zásadní význam, jelikož rodiče jsou pro své děti příkladem a jelikož právě oni umožňují dětem přístup do sportovních zařízení či k programům,

H. vzhledem k tomu, že právní rámce, jimiž se řídí tělesná výchova a sport, i právní rámce pro financování těchto činností z prostředků EU jsou stejně nejisté,

I. vzhledem k tomu, že veřejné zdraví a ochrana mladých lidí představují priority Evropské unie, a z tohoto důvodu by měl být kladen zvláštní důraz na boj proti dopingu ve sportu,

J. vzhledem k tomu, že sport je jedním z nejúčinnějších prostředků v boji proti kouření, zejména mezi mladými lidmi,

1. znovu potvrzuje oprávněný zájem EU o sport, zejména o jeho sociální a kulturní stránku i o vzdělávací a sociální hodnoty, které sport zprostředkovává, jako je sebekázeň, překonávání sama sebe, solidarita, zdravá soutěž, ohled na soupeře, sociální začlenění, odpor vůči jakékoli formě diskriminace, týmový duch, tolerance a fair-play;

2. zdůrazňuje význam provádění výše uvedeného amsterdamského i niceského prohlášení, a to zejména zvláštní charakteristiky sportu v Evropě a jeho společenskou funkci, jež by měla být zohledňována při provádění společných politik;

3. zdůrazňuje, že v naší multikulturní společnosti sport může a měl by být nedílnou součástí formálního i neformálního vzdělávání a že studie ukázaly, že pravidelná tělesná aktivita zlepšuje duševní i tělesné zdraví a zároveň má kladný vliv na schopnost učit se;

4. vyzývá členské státy a příslušné orgány, aby zajistily, že se ve školních a předškolních pedagogických programech bude klást větší důraz na rozvoj zdraví podprováním specifických forem tělesné aktivity vhodné pro předškolní věkovou skupinu a že se zvýší informovanost v rámci klubů a sdružení, aby se například zajistilo, že děti budou moci začít s tělesnou aktivitou v co nejnižším věku, což přispěje k jejich rozvoji a zdraví; vyzývá proto členské státy, aby zajistily, že tělesné výchově bude věnována pozornost, která bude odpovídat profilu vzdělávacího zařízení a úrovni studia;

5. poukazuje na to, že sport a tělesná aktivita mohou výrazně přispět k boji proti trendům negativně ovlivňujícím zdraví, například sedavému způsobu života či obezitě; odkazuje na průzkum Eurobarometru týkající se zdraví, potravin a výživy, který byl zveřejněn v listopadu 2006, který se zabývá zdravotními a fyzickými charakteristikami Evropanů, jejich stravováním a problémy spojenými s obezitou a nedostatkem pohybu;

6. naléhavě žádá členské státy, aby realizovaly informační kampaně zaměřené děti o nejranějšího věku a jejich rodiče o potřebě přejít na zdravý životní styl a pravidelně provozovat sportovní aktivity a o zdravotních rizicích spojených s nezdravou výživou;

7. vítá neformální pracovní skupiny vytvořené Komisí a Radou v oblasti sportu a navrhuje, aby tyto pracovní skupiny věnovaly více pozornosti posilování vazby mezi zdravím a tělesnou výchovou ve školách;

8. navrhuje, aby byla činnost skupiny odborníků zapojené do platformy EU pro stravu, fyzickou aktivitu a zdraví, která byla vytvořena Komisí v březnu 2005, posílena prostřednictvím účasti učitelů tělesné výchovy a odborníků v oblasti sportu;

9. žádá členské státy, aby zkontrolovaly a v případě nutnosti zavedly změny v orientaci tělesné výchovy jako předmětu, a to s ohledem na potřeby a očekávání dětí v sociální oblasti a oblasti zdraví;

10. žádá členské státy, aby zavedly povinnou tělesnou výchovu na základních a středních školách a přijaly zásadu, podle níž budou v osnovách pro tělesnou výchovu vyčleněny alespoň 3 hodiny týdně, zatímco školy by měly být vyzvány, aby tento stanovený minimální počet hodin pokud možno rozšířily;

11. vyzývá členské státy a odpovědné orgány, aby podporovaly tělesné uvědomění a zdravý rozvoj pomocí větší integrace mezi sportem a akademickými předměty;

12. očekává závěry pracovní skupiny Komise pro sport a zdraví, která má určit minimální dobu doporučenou pro každodenní tělesné cvičení nebo rozhodnout o podpoře tělesných aktivit ve školách;

13. vítá bílou knihu Komise o sportu, která představuje důležitý krok pro budoucí rozvoj činnosti Společenství v oblasti sportu, a doufá, že otázka školní tělesné výchovy bude součástí akčního plánu „Pierre de Coubertin“ (SEC(2007)0934);

14. vítá zmíněnou bílou knihu, která za prioritu označuje prevenci, a to zejména podporou cvičení a zvýšením počtu sportujících;

15. vítá výsledky dosažené v rámci programu EYES 2004, který kladl důraz na úlohu sportu ve vzdělávacím procesu a upozornil na jeho mnohostrannou roli ve společnosti;

16. zdůrazňuje, že z výsledků programu EYES 2004 je třeba plně těžit tak, že budou zužitkovány a dále rozvíjeny osvědčené postupy prostřednictvím nových iniciativ, které získávají prostředky z veřejných a soukromých zdrojů nebo podporovány v duchu sociální odpovědnosti podniků;

17. vítá rozhodnutí Mezinárodního olympijského výboru pořádat od roku 2010 olympijské hry mládeže, které přispějí k informovanosti mladých lidí o duchu olympijských her a významu sportu;

18. domnívá se, že sportovní výchova a výcvik, zejména s důrazem na olympijské ideály, jsou účinnými nástroji v oblasti sociálního začlenění znevýhodněných skupin a multikulturního dialogu, jakož i v oblasti podpory dobrovolnické práce, a hrají aktivní úlohu v boji proti diskriminaci, nesnášenlivosti, rasismu, xenofobii a násilí;

19. vybízí členské státy, aby modernizovaly a zlepšily své politiky v oblasti tělovýchovy, zejména s cílem zajistit nastolení rovnováhy mezi tělesnými a duševními činnostmi ve školách, aby investovaly do kvalitních sportovních zařízení a přijaly vhodná opatření za účelem zpřístupnění sportovních prostor a učebních plánů ve školách všem studentům, včetně studentů se zdravotním postižením; navrhuje, aby byla poskytnuta podpora pro širokou škálu sportovních aktivit, aby každý student měl opravdu možnost zapojit se do různých druhů sportu; vyzývá členské státy, aby podporovaly požadavek na zvýšení časové dotace pro tělesnou výchovou na školách a uznávání institucí a organizací, které přispívají k lepšímu začlenění sportovních aktivit do škol a předškolních zařízení; vyslovuje se pro poskytování finančních pobídek sportovním klubům, které uzavřely dohody o spolupráci se školami, vzdělávacími zařízeními, centry pro mládež a dalšími občanskými nebo dobrovolnickými organizacemi, které se podílejí na projektech celoživotního vzdělávání;

20. vyzývá členské státy, aby zajistily podmínky pro dodržení předepsaného minimálního počtu hodin tělesné výchovy s ohledem na to, že pravidelná tělesná aktivita významně přispívá ke snižování zdravotních výdajů;

21. vyzývá členské státy, aby zajistily výuku tělesné výchovy na všech úrovních, včetně základních škol, vedenou specializovanými učiteli;

22. naléhavě žádá členské státy, aby v duchu boloňského procesu urychlily sbližování programů zaměřených na přípravu učitelů tělesné výchovy pro všechny úrovně školní docházky a aby zajistily jejich trvalé odborné vzdělávání, které bude zahrnovat hledisko rovnosti mužů a žen, a aby v zájmu zajištění kvality vypracovaly nezávislý kontrolní systém;

23. naléhavě žádá členské státy, aby ve spolupráci s fakultami tělesné výchovy a sportu zajistily vysoce kvalitní všestranné vzdělání, díky němuž sportovci získají veškeré dovednosti nezbytné k tomu, aby vstoupili na trh práce nebo aby pokračovali ve svém studiu na vysokoškolských institucích i na další úrovni vzdělávání;

24. vyzývá členské státy a příslušné orgány, aby pro učitele tělesné výchovy zajistily školení o otázce rovnosti mužů a žen tím, že tuto problematiku zařadí do jejich studijního programu; vyzývá, aby skončilo podceňování předmětu tělesné výchovy i jejích učitelů; zdůrazňuje význam, který pro děti v mateřských a základních školách představuje možnost koedukace ve sportu, stejně jako počínaje středoškolskou úrovní možnost zvolit v rámci tělesné výchovy koedukaci, nebo vytvořit chlapecké a dívčí třídy s cílem povzbudit dívky k tomu, aby vyzkoušely sporty tradičně provozované muži; zdůrazňuje, že je zapotřebí přezkoumat alternativní formy tělesné aktivity, jež by bylo možno provozovat dobrovolně, nejlépe mimo povinné veřejné vzdělávání;

25. domnívá se, že kvalifikace získané prostřednictvím sportovní činnosti by měly být uznávány v rámci jednotného referenčního systému začleněného do budoucího evropského rámce kvalifikací; vítá návrh Komise začlenit sport do působnosti evropského systému převodu kreditů pro odborné vzdělávání a přípravu; domnívá se, že zvýšená transparentnost a uznávání licencí a diplomů pro poskytování služeb v odvětví sportu v EU by přispěly k volnému pohybu osob (studentů, sportovců, pracovníků a zaměstnavatelů) a dlouhodobému přizpůsobení sportovců pracovnímu trhu, jakož i k sociální soudržnosti v Evropě a k dosažení cílů Lisabonské strategie, jelikož se jedná o oblast s velkým potenciálem pro vznik pracovních míst;

26. vyzývá Komisi, aby zahájila a podporovala multidisciplinární výzkum v oblasti sportu a tělesné výchovy a šířila osvědčené postupy; doporučuje, aby vypracovala základní principy celoevropského průzkumu zaměřeného na politiky a postupy v oblasti tělesné výchovy, které Evropská rada stanovila jako priority;

27. zdůrazňuje, že užívání chemických látek zvyšujících výkonnost je v rozporu s hodnotami sportu jakožto společenské, kulturní a vzdělávací činnosti; rovněž vyzývá členské státy, aby zajistily, že učitelé tělesné výchovy, ať již ve školách, nebo mimo ně, budou informovat žáky o fyzických i psychologických nebezpečích spojených s užíváním dopingových látek;

28. vyzývá členské státy, aby vypracovaly studii kvantitativní a kvalitativní účasti dívek a chlapců na sportu v rámci škol i mimo ně a aby poskytovaly zdroje nutné k dalšímu rozšíření nabídky druhů sportu, a tím k vyšší účasti dívek na sportech; opětovně upozorňuje na potřebu sledovat a hodnotit účinnost takových veřejných výdajů formou sestavování rozpočtu s ohledem na pohlaví a formou posuzování dopadu na ženy a muže;

29. naléhavě žádá členské státy, aby při vypracovávání politiky v oblasti sportu a tělesné výchovy zohledňovaly otázku rovnosti pohlaví tím, že budou v těchto politikách systematicky zohledňovat rozdíly mezi podmínkami, situací a potřebami žen a mužů; vyzývá Eurostat, aby dále rozpracoval ukazatele a získal kvalitnější statistické údaje o účasti mužů a žen na sportu na všech úrovních;

30. vyzývá Komisi, Radu a členské státy, aby vypracovaly příslušné nástroje, které by mohly pomoci zvýšit investice do sportovní činnosti mladých lidí a sportovního vybavení, přičemž plně zohlední zásadu subsidiarity;

31. vítá, že do Smlouvy o fungování Evropské unie uvedené v návrhu lisabonské smlouvy byl začleněn přímý a jednoznačný odkaz na společenskou, kulturní a hospodářskou hodnotu sportu, který tvoří základ právního rámce pro budoucí činnost Společenství;

32. navrhuje, aby program EU v oblasti veřejného zdraví věnoval větší pozornost zvyšování informovanosti o významné úloze, kterou v této oblasti hrají vzdělávání, tělesná výchova a sport;

33. uznává, že zdravotní důvody nestačí k podnícení pravidelné sportovní činnosti; žádá proto naléhavě členské státy, aby zvýšily podporu sportů, které souvisejí s aktivitami ve volném čase a sociálními aktivitami;

34. žádá Komisi, aby vypracovala jasné instrukce pro pravidla, jimiž se má řídit státní podpora, v nichž stanoví, jaký typ státní podpory lze považovat za přijatelný a nutný z hlediska úspěšného plnění sociální, kulturní, zdravotní a výchovné funkce sportu, včetně finanční a jiné podpory, kterou státní orgány poskytují na výstavbu a modernizaci školních sportovních zařízení a na zlepšování a diverzifikaci stávajícího vybavení a zařízení, protože v mnoha školách je sportovní náčiní po všech stránkách nepřiměřené nebo opotřebované;

35. vyzývá Komisi, aby určila oblasti, ve kterých může být činnost EU přínosem s ohledem na činnosti, které již provádějí sportovní organizace a orgány členských států; domnívá se, že otevřená metoda koordinace je vhodnou cestou, jak dosáhnout lepší spolupráce na evropské úrovni v konkrétní oblasti tělovýchovné politiky a sportu pro všechny;

36. vyzývá Komisi, aby zohlednila a formulovala politiku uplatňovanou vůči zúčastněným stranám, činitelům rozhodovacího procesu a občanům s cílem usnadnit konzultaci, pokud jde o činnost na evropské úrovni týkající se úlohy sportu ve vzdělávacím procesu;

37. doporučuje, aby byly strukturální fondy EU využity k zakládání a rozvoji školních i jiných sportovních zařízení ve znevýhodněných oblastech;

38. vyzývá Komisi, aby zajistila, že se právní předpisy použijí také pro poskytování služeb v odvětví sportu, stejně jako tomu je u jiných činností v rámci všech politik Společenství;

39. žádá členské státy, aby zajistily rovnost příležitostí tím, že přijmou kroky k ukončení veškeré diskriminace, která by mohla vznikat z důvodů pohlaví a náboženského vyznání či etnického původu, aby podporovaly kooperativnější přístup založený na informacích, větší míře porozumění a širší účasti veřejnosti, jenž zahrne rozmanitost a použije různé metody, a aby také zajistily přístup dětem s postižením, alespoň k základní úrovni tělesné výchovy a případně k dalším možnostem;

40. vyzývá všechny členské státy, aby zintenzívnily sportovní programy a tělesnou výchovu určené mladým lidem z nápravných zařízení pro mladistvé, protože sport představuje prostředek socializace, komunikace a sociální integrace a současně vyučuje týmovému duchu, čestnosti a dodržování pravidel;

41. naléhá na členské státy, aby podporovaly spolupráci a zdokonalily předávání informací a příkladů osvědčených postupů mezi školami a mimoškolními sportovními sdruženími, místními orgány, dobrovolnickými organizacemi a organizacemi občanské společnosti, které se zabývají sportovní činností;

42. naléhavě žádá členské státy, aby aktivně podporovaly ty formy sportovní činnosti, kterým se mohou věnovat rodiny, a aby prohloubily dialog mezi rodiči, učiteli tělesné výchovy a mimoškolními sportovními sdruženími;

43. zdůrazňuje, že je třeba zvýšit povědomí evropské společnosti o moderní úloze a výchovné funkci sportu tím, že budou vzdělávací a sportovní organizace podporovány ve vytváření a rozvíjení úzkých partnerství a společných cílů a že bude posilována solidarita mezi profesionálním a amatérským sportem; dále zdůrazňuje, že si pedagogové musí uvědomit potřebu řešit problémy sedavého životního stylu podporou sportu ve školách;

44. zdůrazňuje význam výchovné úlohy a sociální odpovědnosti sportovních sdružení a klubů, jak jim to přiznává niceské prohlášení;

45. uznává, že sportovní kluby a sdružení mohou hrát ve svých místních a národních komunitách nenahraditelnou sociální a kulturní úlohu; domnívá se, že by se školy, výcviková střediska, sportovní kluby a sdružení měly více podílet na různých způsobech zapojení a účasti místního obyvatelstva pomocí lepšího sociálního dialogu, který by měly nejlépe zahájit místní orgány (odbory zdravotnictví, sociálních věcí a školství); vyzývá, aby se pozornost soustředila na zajištění toho, že sportovní kluby budou fungovat bez fanatismu a budou tak dodržovat sportovní a společenské ideály;

46. vyzdvihuje úlohu sportovních organizací a iniciativ, jako jsou speciální olympiády, které přispívají k zapojení zdravotně postižených osob do sportu a jeho prostřednictvím i do společnosti; důrazně vyzývá členské státy a EU, aby i nadále podporovaly pokračování a rozšiřování činnosti těchto organizací a iniciativ;

47. váží si práce dobrovolníků ve všech sportovních organizacích a uznává, že většina uvedených organizací by bez dobrovolníků nemohla existovat; doporučuje proto, aby byly na evropské úrovni zavedeny „zásluhy“ nebo jiná forma vyznamenání dobrovolnické práce s cílem vyjádřit této práci uznání a podpořit ji;

48. žádá Komisi, aby navázala na zkušenosti programu „Škola – přítel sportu“ zahájený za lucemburského předsednictví a aby ve spolupráci s členskými státy stanovila jednotná kritéria, jimiž by se řídilo udělování tohoto označení a podmínky pro udělování evropské sportovní ceny, kterou by se vyznamenávaly nové iniciativy;

49. vyzývá Komisi, aby v rámci programů pro celoživotní vzdělávání, mládež a Evropu pro občany a v návaznosti na zkušenosti s programem EYES 2004 navrhla nové iniciativy zaměřené na zlepšení profilu a zvýšení společenského povědomí o úloze, kterou hraje sport a tělesná výchova nejen z hlediska vzdělání a kultury, ale také s ohledem na sociální integraci a ochranu zdraví, zejména prostřednictvím prevence obezity a stresu ve školách; požaduje především, aby se sportovní iniciativy rozvíjely jako součást programu celoživotního vzdělávání;

50. vyzývá Komisi, aby podporovala evropskou mobilitu učitelů tělesné výchovy a trenérů jako součást programu celoživotního vzdělávání, čímž jim umožní, aby se informovali o osvědčených postupech a vyměňovali si zkušenosti;

51. vyzývá členské státy, aby zajistily, aby sportovní zařízení byla postavena tak, aby umožňovala snadný přístup zdravotně postižených diváků nebo účastníků;

52. vyzývá členské státy, aby zajistily, že různorodá nabídka sportů bude děti povzbuzovat k zaujetí liberálního přístupu ke světu a rozvíjení hodnot, jako je sebeúcta, úcta k ostatním, solidarita, sebeuvědomění a tolerance;

53. uznává, že sport hraje významnou úlohu v celoživotním vzdělávání a že žáci a studenti každého věku by měli mít možnost se do něj zapojit;

54. vyzývá členské státy, aby zvláštní pozornost věnovaly situacím, v nichž je zneužíván dětský talent s cílem uspět ve sportovních soutěžích, a zdůrazňuje, že profesionální sportovní aktivity, jichž se účastní děti, musí respektovat jejich základní práva a nejlepší zájmy;

55. uznává význam plné účasti dívek a žen na sportovních aktivitách na všech úrovních; považuje rovnost pohlaví a nediskriminaci za cíle, které tvoří nedělitelnou součást vzdělávacích a sociálních funkcí sportu; zdůrazňuje, že je třeba zajistit ženám a mužům i dívkám a chlapcům rovný přístup ke sportu a účast na sportovních aktivitách na všech úrovních, ve všech funkcích a oblastech sportu bez ohledu na jejich sociální původ, zejména pokud jde o zdravotně postižené osoby, neboť zdravotně postižené ženy mohou čelit vícenásobné diskriminaci; zdůrazňuje navíc významnou úlohu sportu v oblasti veřejného zdraví, zejména v boji proti obezitě, která v současnosti postihuje 21 milionů dětí v EU;

56. naléhá na Komisi a členské státy, aby věnovaly zvláštní pozornost tělesnému a duševnímu zdraví dospívajících dívek, které soutěží na nejvyšší úrovni, a aby s maximální péčí posuzovaly, jaké účinky mohou mít některé požadavky na jejich sexuální a reprodukční zdraví a na jejich tělesný a duševní rozvoj, s cílem předcházet veškerým dopadům, které by mohly být v rozporu s významnou výchovnou úlohou sportu;

57. naléhavě žádá Komisi, aby určila osvědčené postupy v boji proti sexuálnímu obtěžování a zneužívání ve sportu; naléhavě žádá členské státy, aby přijaly opatření k prevenci a odstranění těchto problémů a aby vypracovaly informační kampaně o dostupných prostředcích nápravy soudní cestou, jež zohlední řadu usnesení o tomto tématu, zejména rezoluci Rady Evropy o předcházení sexuálnímu obtěžování a zneužívání žen, mladistvých a dětí ve sportu (bratislavská rezoluce) z března 2000 a výše uvedené usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. června 2003;

58. vyzývá členské státy, aby zajistily rovné příležitosti a rovné zacházení pro muže a ženy, pokud jde o přístup k odborné přípravě a uskutečňování sportovní kariéry;

59. vyzývá členské státy a příslušné orgány, aby přijaly opatření ke zvýšení povědomí všech osob pracujících ve sportu (kluby, svazy aj.) o významu otázky rovnosti mužů a žen při přijímání veškerých rozhodnutí a v rámci všech jimi zahájených činností a o tom, že je nezbytné zařadit rovnost mezi muži a ženami do jejich cílů při plánování činnosti;

60. zdůrazňuje význam tělesné aktivity v boji proti obezitě a překonávání nezdravých životních návyků, což velmi prospívá zdraví jedince; vyjadřuje však obavy, že dlouhá pracovní doba a stávající podmínky v zaměstnání obecně brání pracovníkům v pravidelné tělesné aktivitě a v pěstování sportu;

61. uznává, že sport je odvětvím, v němž vznikají pracovní místa, a že s tímto odvětvím přímo souvisí další oblasti, jako je vzdělávání, lékařství, sdělovací prostředky a výroba a prodej specializovaného vybavení a produktů;

62. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě a Komisi, vládám a parlamentům členských států, Radě Evropy a Mezinárodnímu olympijskému výboru.

P6_TA(2007)0504

Tematická strategie pro ochranu půdy

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o tematické strategii pro ochranu půdy (2006/2293(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na sdělení Komise „Tematická strategie pro ochranu půdy“ (KOM(2006)0231) a posouzení dopadu tematické strategie pro ochranu půdy (SEK(2006)0620),

— s ohledem na šestý akční program Společenství pro životní prostředí (EAP) ([1]),

— s ohledem na Úmluvu o biologické rozmanitosti, Úmluvu Organizace spojených národů o boji proti desertifikaci, Rámcovou úmluvu Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) a Kjótský protokol, pokud jde o jejich přímé a nepřímé vazby na funkce a ochranu půdy,

— s ohledem na své usnesení ze dne 19. listopadu 2003 ke sdělení Komise „K tematické strategii pro ochranu půdy“ ([2]),

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanovisko Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0411/2007),

A. vzhledem k tomu, že půda je klíčovým prvkem zeměpisného prostředí, tvoří rozhraní mezi zemí (litosféra), vzduchem (atmosféra) a vodou (hydrosféra) a je základem funkcí nezbytných pro život na zemi; vzhledem k tomu, že několik politik Společenství si klade za cíl tyto funkce ochraňovat a že z posouzení dopadu Komise vyplývá, že navzdory těmto politikám se ničení, eroze a degradace půdy zhoršují, zatímco úsilí vynakládané na obnovení úrodnosti a produktivních funkcí půdy nedosahuje žádoucích výsledků, následkem čehož se zvyšuje dopad na další oblasti životního prostředí a rovněž na zdraví lidí i zvířat,

([1]) Úř. věst. L 242 10. 9. 2002, s. 1.
([2]) Úř. věst. C 87 E, 7. 4. 2004, s. 395.

B. vzhledem k tomu, že celková ochrana půdy a jejích environmentálních, ekonomických, sociálních, ekologických a kulturních funkcí je základním předpokladem pro řešení hlavních mezinárodních úkolů v oblasti životního prostředí, jako je zmírňování změny klimatu a přizpůsobení se této změně, zabezpečení dostatečného množství vody a její čistoty, boj proti poklesu hladiny podzemních vod, prevence přírodních a člověkem způsobených katastrof, ochrana biologické rozmanitosti a boj proti desertifikaci, tvorbě stepí a odlesňování, a rovněž opatření zaměřená na prevenci znečištění půdy a zastavení procesu, který vede k masové degradaci půdy nebo jejímu ničení,

C. vzhledem k tomu, že struktura půdy a její vlastnosti jsou výsledkem její tvorby, geomorfologických a geologických procesů probíhajících po tisíciletí, což z ní činí neobnovitelný zdroj; vzhledem k tomu, že z hlediska nákladů je daleko účinnější předcházet všem druhům poškozování půdní vrstvy (eroze, ničení, degradace, zasolování atd.) a kontaminaci půdy, než se snažit obnovit její funkce,

D. vzhledem k tomu, že dobrovolné vnitrostátní iniciativy a stávající vnitrostátní opatření jsou důležité pro dosažení cíle zvýšené ochrany půdy,

1. vítá tematickou strategii Komise pro ochranu půdy navazující na sdělení Komise na toto téma z roku 2002 (KOM(2002)0179), která je jasným dokladem potřebnosti účinných a produktivních opatření zaměřených na ochranu půdy v členských státech EU, a návrh na přijetí rámcové směrnice o ochraně půdy;

2. konstatuje, že znehodnocování půdy má místní a regionální příčiny a dopady a že příležitostné přeshraniční dopady jsou způsobeny regionálními geomorfologickými faktory, a vyžadují proto opatření přijímána na mezivládní úrovni;

3. poukazuje na to, že lidská činnost různě ovlivňuje funkce a využívání půdy, a že strategie Společenství musí proto přispívat k ochraně ploch využitelných v zemědělství, které jsou nejvíce ohroženy, např. změnou využívání půdy, kontaminovanými průmyslovými lokalitami, nepropustností půdy a erozí;

4. je znepokojen následky znehodnocování půdy, ať již v důsledku přirozeného procesu nebo lidské činnosti; zdůrazňuje, že je třeba vypracovat evropskou strategii pro odhalování a řešení problémů souvisejících se znehodnocováním půdy;

5. je pevně přesvědčen o tom, že nesmírná rozmanitost typů půdy (320 typů a značný počet podskupin) vyžaduje kromě přístupů vycházejících z iniciativy na národní úrovni i evropskou strategii založenou na prevenci, povědomí občanů, informovanosti a stanovení rizikových oblastí s cílem zabývat se tímto problémem na evropské úrovni; vyzývá členské státy bez právních předpisů na ochranu půdy, aby za její ochranu přijaly odpovědnost a aby vzaly v úvahu i odpovědnost majitelů půdy; domnívá se, že na vypracování cílů a plánů souvisejících s ochranou půdy se musí intenzivně podílet zejména regionální a místní státní orgány;

6. zastává názor, že tematickou strategii je třeba posílit ve všech členských státech a že se její uskutečnění značně urychlí, pokud bude doplněna o opatření s finanční pomocí udělenou v rámci dostupných rozpočtových prostředků regionům, na něž se vztahuje politika soudržnosti;

7. konstatuje, že půda je společným zdrojem; zdůrazňuje, že na rozdíl od vody, ovzduší a biologické rozmanitosti, pro něž existují specifické právní předpisy Společenství, pro půdu, jež má rozhodující význam pro dlouhodobou a udržitelnou výrobu potravin, krmiv, vláknitých materiálů a stále více také pro produkci biomasy, žádné specifické právní předpisy Společenství neexistují;

8. zdůrazňuje, že v souladu se zásadami lepší tvorby právních předpisů je rámcová směrnice EU zcela opodstatněná vzhledem k tomu, že hodnocení platných právních předpisů EU, které by měly být nejprve doplněny, a hodnocení možností volby založených na předávání know-how dokládají, že v oblasti právních předpisů pro ochranu půdy přetrvávají nedostatky;

9. žádá, aby se zvážilo vypracování nových evropských předpisů, bude-li to nadále pokládáno za nutné, ale pouze na základě těchto opatření, a aby v tom případě byly stanoveny závazné normy pro zlepšení situace;

10. souhlasí s Komisí v tom, že je třeba přijmout rámcovou směrnici o ochraně půdy, protože půda má významnou roli při řešení mezinárodních úkolů, jako je úbytek produktivity půdy, ekosystémových služeb a biologické rozmanitosti v důsledku odlesňování, zhoršování kvality vod, tvorba stepí, pokračující eroze půdy, opakované záplavy a sesuvy půdy, a při zabezpečování dostatečné a bezpečné produkce potravin;

11. je přesvědčen, že rámcová směrnice je přiměřeným opatřením na ochranu půdy, náležitě přihlíží k zásadě subsidiarity (čl. 5 odst. 2 Smlouvy o ES), podléhá proporcionalitě (čl. 5 odst. 3 Smlouvy o ES) a umožní členským státům, které tak dosud neučinily, vytvořit politiky týkající se půdy, aniž by došlo k narušení hospodářské soutěže; je přesvědčen, že by rámcová směrnice měla uznat stávající vnitrostátní právní předpisy a právní předpisy Společenství a neměla by zbytečně zvýšit administrativní zátěž kladenou na členské státy, regionální a místní orgány a na vlastníky pozemků;

12. poukazuje na to, že se musí zohlednit vysoký stupeň rozmanitosti půdy, regionálně diferencované problémové oblasti a stávající vnitrostátní návrhy týkající se ochrany půdy tím, že se zajistí, aby byl členským státům ponechán značný stupeň flexibility při navrhování legislativních rámců; zdůrazňuje, že půda je oblastí politik, která – vzhledem ke své velké rozmanitosti – vyžaduje řešení šitá na míru, jež je třeba vytvářet na místních a regionálních úrovních;

13. soudí, že je třeba jasně vymezit hranice mezi touto směrnicí a ostatními evropskými právními normami, které se týkají ochrany půdy, aby se v oblasti právních předpisů předešlo zdvojování;

Součinnost s dalšími politikami Společenství

14. navrhuje provést podrobné hodnocení a analýzu již platných směrnic Evropské unie, jako je např. směrnice o podzemních vodách a směrnice o dusičnanech, a určit, do jaké míry členské státy splňují pravidla pro podmíněnost (cross-compliance) vztahující se na zemědělce; domnívá se, že na základě této analýzy mohou být případně vypracována závazná opatření na podporu kvality půdy; konstatuje, že na základě této analýzy bude také možné předávat informace v rámci EU s cílem zlepšit kvalitu půdy;

15. vyzývá Komisi, aby v členských státech kontrolovala provádění příslušných ustanovení o ochraně půdy v dalších právních předpisech Společenství týkajících se ovzduší, vody, odpadu, změny klimatu, biologické rozmanitosti, desertifikace, zemědělství, energií, produktů, průmyslu, dopravy a regionálního rozvoje a aby do konce roku 2008 předložila Evropskému parlamentu zprávu o tom, jak mohou být tyto právní předpisy lépe využívány pro zvýšenou ochranu půdy;

16. sdílí názor Komise, že v mnoha regionech Evropy je třeba stav půdy zlepšit, domnívá se však, že Komise musí vynaložit další úsilí pro zajištění koherence platných právních předpisů;

17. zdůrazňuje nutnost vyvarovat se překrývání, rozporů a nekonzistence se stávajícími předpisy EU;

18. podporuje činnost Komise, jejímž cílem je přezkum směrnice o kalech z čistíren odpadních vod a směrnice o integrované prevenci a omezování znečištění, a posouzení možné součinnosti mezi opatřeními zaměřenými na ochranu půdy a opatřeními, která jsou začleněna mimo jiné v rámcové směrnici o vodě, a časový plán těchto činností; dále vyzývá Komisi, aby posoudila možnou součinnost se směrnicí o odpadech;

19. znovu vyzývá Komisi k tomu, aby co nejdříve připravila směrnici o řádném nakládání s bioodpady s cílem snížit množství biodpadů, které jsou ukládány na skládkách nebo spalovány, a podporovat místo toho výrobu kompostu a bioplynu; poukazuje na to, že kompost a vedlejší produkty vznikající při výrobě bioplynu, které mají vhodnou kvalitu, mohou ve velké míře podpořit zachování a zvyšování organické hmoty v půdě;

Změna klimatu

20. uznává, že změna ve využití půdy může mít za následek zvýšení sekvestrace uhlíku nebo zvýšení emisí skleníkových plynů, a to například v případě odlesňování, odvodňování rašelinišť způsobeného nevhodnou rostlinnou nebo vodní meliorací, zorávání trvalých travnatých porostů nebo při nevhodném zorávání svahů; uznává, že nejen využití půdy má velký dopad na změnu klimatu, ale také že samotná změna klimatu může vyústit v závažnou degradaci nebo erozi půdy;

21. uznává, že změna klimatu může mít prostřednictvím změn teplot a srážek velký dopad na biogeochemické cykly v půdě, které ovlivňují její úrodnost; uznává rovněž, že při měnícím se klimatu je třeba věnovat větší pozornost zejména změnám v půdních živinách a vodní rovnováze a jejich vlivu na produkci potravin, přenos živin a znečišťujících látek a dostupnost půdní vody;

22. vyzývá Komisi, aby zvážila opatření ohledně úbytku uhlíku, včetně například společné minimální daně; tyto daně musí být vybírány na vnitrostátní úrovni a výtěžek musí být použit na řešení problému znečištění, za které byla daň uložena, například pro rozvoj systémů více využívajících sekvestraci uhlíku;

23. naléhavě vyzývá Radu a Komisi, aby při svých jednáních o režimu pro období po roce 2012 v rámci UNFCCC zohlednily významnou roli politik týkajících se půdy, kterou mají tyto politiky jak při zmírňování změny klimatu, tak při přizpůsobování se jejím dopadům;

24. vyzývá Komisi, aby podpořila další výzkum zaměřený na úlohu půdy při zvyšování množství zadržované vody v boji proti snižování hladiny podzemních vod, při zmírňování změny klimatu a při přizpůsobování se této změně, a aby určila možné osvědčené postupy pro přijímání opatření, která by zvýšila sekvestraci uhlíku v půdě, a aby Evropskému parlamentu předložila zprávu do konce roku 2009, kdy už budou známy některé výsledky probíhající studie Komise;

Zemědělství

25. konstatuje, že produktivní zemědělská půda je stale vzácnějším globálním zdrojem, což si žádá udržitelné zemědělské postupy, které zachovají cenné vlastnosti půdy;

26. uznává, že neudržitelné zemědělské postupy mohou mít závažné negativní dopady na půdní a podzemní vody kvůli nedostatečné ochraně citlivé biogeochemické rovnováhy a biologické rozmanitosti půdy;

27. poukazuje na to, že zemědělství a lesnictví má rozhodující úlohu při zachování kvality půdy a její revitalizaci a že pracovníci v zemědělství a lesnictví mají sami velký zájem na zachování dobrého stavu jejich půdy jakožto výrobní základny; poukazuje na to, že je nutno zabránit trvalému zakrytí půdy s vysokou ekologickou nebo produktivní hodnotou, která je v důsledku urbanizace a výstavby infrastruktury překrývána umělými povrchy, a to zejména v povodí řek, na úrodných orných půdách nebo v pobřežních oblastech; požaduje, aby všechny veřejné orgány – od místní úrovně až po úroveň Společenství – věnovaly zvláštní pozornost především pobřežním oblastem, které jsou z důvodu lidské činnosti pod silným tlakem;

28. vyzývá Komisi, aby stanovila priority, jak se má evropská půda využívat, aby byla co nejlépe chráněna a aby se vytvořil základ pro vysokou úroveň biologické rozmanitosti a sekvestrace uhlíku; kromě sekvestrace v půdě by v těchto prioritách měly být zahrnuty lesy, větrolamy a v neposlední řadě agrolesnictví;

29. znovu vyzývá Komisi, aby vytvořila katalog zemědělských postupů a jejich různých účinků na půdu, tak aby mohly být podporovány osvědčené agrotechnické postupy, které jsou v souladu s charakteristickými rysy zemědělství a jeho přínosy pro půdu a životní prostředí celkově;

30. vyzývá Komisi, aby podporovala ukázkové případy udržitelných zemědělských postupů zaměřených na ochranu půdy;

Biologická rozmanitost

31. považuje za klíčové, aby byla uplatňována zásada obezřetnosti a aby se zajistilo řádné dodržování šestého akčního programu pro životní prostředí a právních předpisů EU v této oblasti, jako jsou směrnice o stanovištích, ptácích a rámcová směrnice o vodě; dále je přesvědčen, že by se politiky Společenství měly v případě nutnosti revidovat, tak aby se lépe předcházelo úbytku biologické rozmanitosti;

Výzkum

32. vyzývá Komisi, aby podporovala další výzkum zaměřený na úlohu půdy při ochraně biologické rozmanitosti a rozmanitosti půdy v oblastech procesů, které jsou základem funkcí půdy, prostorových a časových změn v půdních procesech, ekologických, ekonomických a sociálních sil, které vyvolávají rizika, jimž je půda vystavena, faktorů, které ovlivňují ekologické služby půdy, a provozních postupů a technologií ochrany a obnovy půdy. První kroky tímto směrem jsou uvedeny v sedmém rámcovém programu (2007–2013) ([1]), který obsahuje výzkum funkcí půdy jako součást prioritních oblastí „životní prostředí“ a „potraviny, zemědělství a biotechnologie“;

Desertifikace a tvorba stepí

33. domnívá se, že zhoršující se proces desertifikace a tvorby stepí, který postihuje různé regiony Unie, je důsledkem výrazného antropogenního tlaku způsobeného odlesňováním rozlehlých oblastí a nadměrným vysoušením travnatých porostů a že jeho socioekonomické důsledky a dopad na přírodní prostředí si některé orgány Společenství ještě odpovídajícím způsobem neuvědomují nebo jim dostatečně nevěnují pozornost; uznává, že je proto třeba v rámci Společenství zvýšit rozsah výzkumu a informovanosti;

34. poukazuje v této souvislosti na skutečnost, že ve 14 členských státech dochází k desertifikaci, a že ačkoli zbývajících 13 členských států není tímto problémem přímo postiženo, čelí na regionální a místní úrovni ekologickým jevům, jako je eroze a zasolování půdy;

35. domnívá se, že rámcová směrnice podstatně zlepší provádění Úmluvy OSN o boji proti desertifikaci a podpoří úsilí zaměřené na prevenci a zmírnění desertifikace a tvorby stepí v zemích Evropské unie, které jimi byly postiženy; je přesvědčen, že informace a odborné znalosti získané v souvislosti s tematickou strategií pro ochranu půdy by se měly předávat zemím třetího světa, které jsou desertifikací postiženy;

36. naléhavě vyzývá Komisi, aby předložila sdělení o desertifikaci a tvorbě stepí nejprve v EU a pak v celosvětovém měřítku, které bude obsahovat přesný popis zasažených regionů nebo regionů, u kterých jsou proces desertifikace a tvorba stepí pravděpodobné, s podrobnou analýzou příčin a společensko-hospodářských důsledků pro tyto regiony a které určí vhodná opatření Společenství přispívající k omezení negativních důsledků těchto procesů;

([1]) Rozhodnutí Evropského Parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30. 12. 2006, s. 1).

Kontaminace

37. domnívá se, že zabránit kontaminaci půdy je velmi důležité z hlediska zachování správných fyzických a chemických vlastností půdy a její kvality a zajištění ochrany dalších prvků přírodního prostředí, a vyzývá proto Komisi, aby zajistila, že stávající i budoucí právní předpisy Společenství budou tento cíl dodržovat;

38. je přesvědčen o tom, že pro identifikaci kontaminovaných oblastí je zapotřebí systematického přístupu založeného na objektivních parametrech monitorování a společném seznamu znečišťujících činností, prostřednictvím kterého by se shromažďovaly nezbytné informace a vytvářely databáze potřebné pro řešení důsledků kontaminace půdy a který by dal hospodářským subjektům signál, aby přijaly preventivní opatření zamezující další kontaminaci v budoucnosti;

39. zdůrazňuje, že postup identifikace kontaminované půdy musí být spojen s požadavkem předpokládaného rizika, aby se dosáhlo vhodného a přiměřeného řešení problému (přístup vycházející z rizik);

40. zdůrazňuje, že kromě různých sanačních postupů, jako jsou například dekontaminace a stabilizace, by měly být zahrnuty rovněž další možnosti, například vhodná ochranná a omezující opatření nebo využití přírodních procesů, které omezují znečištění;

41. podporuje záměr Komise zvyšovat informovanost veřejnosti o kontaminovaných lokalitách nebo lokalitách, které mohou být kontaminací ohroženy, a transparentnost transakcí s těmito pozemky na základě místních plánů územního rozvoje, zejména zavedením zpráv o stavu půdy, a to především v případě lokalit, kde byly nebo jsou prováděny činnosti, jež mohou způsobit kontaminaci půdy;

42. vítá vytvoření celoevropské platformy pro výměnu informací mezi členskými státy, neboť podporuje předávání know-how a může otevřít cestu součinnosti; naléhavě vyzývá k tomu, aby se při dobrovolném vytváření takové platformy jakožto součásti strategie EU pro ochranu půdy usilovalo s ohledem na náklady o pragmatický přístup zohledňující systémy existující v členských státech;

43. zdůrazňuje, že požadavky ohledně podávání zpráv a dokumentace stanovené rámcovou směrnicí se musí omezit na to, co je nezbytně nutné, aby nadměrně nezatěžovaly městské, místní a regionální samosprávy; zejména je třeba, aby byly členské státy schopny používat vlastní systém podávání zpráv;

Sledování, dopady přírodních katastrof, odborná příprava a vzdělávání

44. vyzývá Komisi, aby zajistila, že se ochrana půdy a její vazby na změnu klimatu, biologickou rozmanitost, odlesňování, odvodňování půdy, desertifikaci, tvorbu stepí, pokles hladiny podzemních vod, acidifikaci, erozi a zvýšená rizika v důsledku přírodních a člověkem způsobených katastrof budou prioritně řešit v rámci globálního sledování životního prostředí a bezpečnosti (GMES) a iniciativy INSPIRE;

45. vyzývá Komisi, aby podporovala další výzkum v oblasti zvýšeného rizika povodní a sesuvů půdy v důsledku stavebního zakrytí a poklesu půdy a v oblasti závažných dopadů povodní, sesuvů půdy a seismické činnosti v důsledku zvyšující se hustoty obyvatel a činností v pobřežních oblastech, v oblastech povodí, v okolí sopek a v oblastech, kde se nachází významní emitoři CO_2 a SO_2, a aby určila osvědčené postupy řešení těchto zvýšených rizik;

46. vyzývá Komisi, aby iniciovala předávání know-how o osvědčených postupech týkajících se právních předpisů pro ochranu půdy a aby s cílem podpořit toto předávání vytvořila systémy pobídek;

47. vyzývá Komisi, aby hledala systematičtější způsoby, jak v rámci EU zlepšit školení a vzdělávání v oblasti klasifikace půdy, odebírání vzorků, monitorování a možných osvědčených postupů při ochraně půdy, výměny informací a osvědčených postupů, prohlubování znalostí o významu a nezbytnosti ochrany půdy, a rovněž propagace osvědčených agrotechnických postupů v zemědělství zaměřených na obnovu produktivní funkce půdy;

*
* *

48. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

P6_TA(2007)0505

Změna směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o změně směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0818),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 175 odst. 1 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0011/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a na stanoviska Hospodářského a měnového výboru a Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a Výboru pro dopravu a cestovní ruch, (A6-0402/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Úterý 13. listopadu 2007

P6_TC1-COD(2006)0304

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 13. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady ‖ 2008/ …/ES o změně směrnice 2003/87/ES tak, aby se činnosti v oblasti letectví začlenily do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ‖,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru [1],

s ohledem na stanovisko Výboru regionů [2],

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy [3],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství ‖ [4] zavedla systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství, aby se podpořilo snižování emisí skleníkových plynů způsobem efektivním z hlediska nákladů a ekonomicky účinným.

(2) Konečným cílem Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, která byla jménem Evropského společenství schválena rozhodnutím Rady 94/69/ES ze dne 15. prosince 1993 o uzavření Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu [5], je dosáhnout stabilizace koncentrací skleníkových plynů v atmosféře na úrovni, která brání nebezpečným důsledkům vzájemného působení lidstva a klimatického systému. Společenství se opakovaně vyjádřilo, že za účelem dosažení tohoto cíle by celkový nárůst průměrné roční teploty při zemském povrchu neměl být vyšší než 2°C ve srovnání s úrovní před industrializací. Nedávný vědecký výzkum a práce ukazují, že dodržení tohoto dlouhodobého teplotního cíle bude vyžadovat, aby celosvětové emise skleníkových plynů dosáhly vrcholu během dvou desítek let a poté se podstatně snížily řádově nejméně o 15 % a ve srovnání s úrovněmi v roce 1990 možná až o 50 %. Úrovně množstevních snížení, které je třeba provést od roku 2013, aby bylo dosaženo cíle stabilizovat koncentrace skleníkových plynů, nebyly dosud v rámci mezinárodního postupu ohledně změny klimatu stanoveny. Ačkoli by tato směrnice měla odpovídat příspěvku EU k dlouhodobému teplotnímu cíli, měly by být přezkoumávány metody a základ pro přidělování povolenek provozovatelům letadel podle této směrnice i po uvedeném datu s ohledem na vědecký vývoj a politické změny na mezinárodní úrovni.

(1) Úř. věst. C *175, 27. 7. 2007, s. 47.*
(2) Úř. věst. C *305, 15. 12. 2007, s. 15.*
(3) *Postoj Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2007.*
(4) Úř. věst. L 275, 25. 10. 2003, s. 32. Směrnice ve znění směrnice 2004/101/ES (Úř. věst. L 338, 13. 11. 2004, s. 18).
(5) Úř. věst. L 33, 7. 2. 1994, s. 11. *Opraveno v Úř. věst. L 146, 11. 6. 1994, s. 27.*

Úterý 13. listopadu 2007

(3) Rámcová úmluva Organizace spojených národů o změně klimatu požaduje, aby všechny strany vypracovaly a prováděly národní a případně regionální programy obsahující opatření na zmírnění změn klimatu.

(4) Kjótský protokol, který byl schválen rozhodnutím Rady 2002/358/ES ze dne 25. dubna 2002 o schválení Kjótského protokolu k Rámcové úmluvě OSN o změně klimatu jménem Evropského společenství a o společném plnění závazků z něj vyplývajících [1], vyžaduje, aby rozvinuté země omezily nebo snížily emise skleníkových plynů z letectví, které nekontroluje Montrealský protokol, v rámci Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO).

(5) I když Společenství není smluvní stranou Chicagské úmluvy z roku 1944, jsou všechny členské státy smluvními stranami uvedené úmluvy a členy ICAO a nadále podporují práci na rozvoji tržně orientovaných nástrojů a spolupracují s jinými státy na celosvětové úrovni. Na šestém zasedání výboru ICAO pro ochranu životního prostředí v letectví v roce 2004 bylo dohodnuto, že zvláštní systém obchodování s emisemi v oblasti letectví založený na novém právním nástroji pod záštitou ICAO se nezdá být dostatečně lákavý, aby se s ním mohlo nadále počítat. Rezoluce 35-5 shromáždění ICAO nenavrhla nový právní nástroj, ale místo toho odsouhlasila ***další rozvoj systému otevřeného*** obchodování s emisemi pro mezinárodní leteckou dopravu a možnost, aby státy začlenily emise z mezinárodního letectví do svých systémů pro obchodování s emisemi.

(6) Podle šestého akčního programu Společenství pro životní prostředí stanoveného rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady 1600/2002/ES [2] musí Společenství určit a uskutečnit zvláštní opatření na snížení emisí skleníkových plynů z letectví, pokud nebylo takové opatření schváleno v rámci ICAO do roku 2002. Ve svých závěrech z října 2002, prosince 2003 a října 2004 Rada opakovaně vyzvala Komisi, aby navrhla opatření na snížení dopadů mezinárodní letecké dopravy na změnu klimatu.

(7) Aby se dosáhlo podstatného snížení emisí, je třeba politiky a opatření provádět na úrovni členských států a na úrovni Společenství ve všech odvětvích hospodářství Společenství, a ne pouze v odvětvích průmyslu a energetiky. Pokud by dopady letectví na změnu klimatu nadále pokračovaly ve stejném tempu, značně by to oslabilo snížení, kterého v boji se změnou klimatu dosáhla jiná odvětví.

(8) S cílem pomoci při snižování emisí z letadel by Komise měla provést do roku 2009 studii proveditelnosti o možnostech stanovení emisních norem pro letecké motory.

(9) Ve svém sdělení ze dne 27. září 2005 [3] přijala Komise strategii na snižování dopadů letectví na změnu klimatu. Jako součást komplexního souboru opatření navrhla strategie začlenit letectví do systému Společenství pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů a stanovila vytvoření vícestranné pracovní skupiny pro letectví jako součást druhé etapy Evropského programu pro změnu klimatu, která posoudí, jakým způsobem letectví do systému Společenství začlenit. Ve svých závěrech z prosince 2005 Rada uznala, že z hlediska hospodářského i z hlediska životního prostředí se začlenění letectví do systému Společenství zdá být nejlepším řešením, a vyzvala Komisi, aby do konce roku 2006 předložila legislativní návrh. Ve svém usnesení ze dne 4. července 2006 [4] uznal Evropský parlament, že obchodování s emisemi by mohlo hrát klíčovou úlohu jako součást komplexního souboru opatření na řešení dopadů letectví na klima, za předpokladu, že bude vhodně navrženo.

(10) Kromě hospodářských nástrojů nabízejí technologická a provozní zdokonalení značný potenciál v oblasti snižování emisí, a proto by měla být posílena více než v minulosti.

---

[1] Úř. věst. L 130, 15. 5. 2002, s. 1.
[2] Úř. věst. L 242, 10. 9. 2002, s. 1.
[3] KOM(2005)0459.
[4] *Úř. věst. C 303 E, 13. 12. 2006, s. 119.*

(11) Efektivnější řízení letového provozu může samo o sobě snížit spotřebu paliva až o 12 %, a může tak přispět ke snížení emisí CO_2. Proto by se měl co nejrychleji a co nejefektivněji vytvořit jednotný evropský vzdušný prostor a uskutečnit projekt SESAR. Je úkolem zejména členských států a Společenství, aby v úzké spolupráci s příslušnými uživateli vzdušného prostoru neprodleně a definitivně vytvořili funkční bloky vzdušného prostoru, flexibilní bloky vzdušného prostoru a flexibilní využívání vzdušného prostoru. V tomto ohledu by bylo vhodné podpořit iniciativu AIRE (Atlantic Interoperability Initiative to Reduce Emissions), kterou přijala EU společně s Federálním leteckým úřadem Spojených států.

(12) Výzkum a technologie jsou klíčem k inovaci a k dosažení dalšího snížení emisí v oblasti letecké dopravy. Výrobci letadel a motorů a také výrobci pohonných hmot jsou vyzýváni k tomu, aby ve svých oborech provedli vývojové změny, které by významným způsobem přispěly k zmírnění dopadů letecké dopravy na změny klimatu. Společenství by mělo v rámci sedmého rámcového programu pro výzkum a technologický rozvoj (FP7) i nadále podporovat společnou technologickou iniciativu „Čisté nebe", která usiluje o zásadní snížení dopadu letecké dopravy na životní prostředí. Společenství by mělo i nadále výrazně podporovat práci ACARE (Poradní výbor pro letecký výzkum v Evropě) a zejména strategický plán výzkumu (SRA) tohoto výboru, který si v oblasti snižování emisí klade za cíl dosáhnout v odvětví letecké dopravy do roku 2020 50 % snížení emisí oxidu uhličitého na osobokilometr a 80 % snížení oxidu dusíku.

(13) Subvence pro letiště nejsou v některých případech správnou cestou, pokud jde o emise skleníkových plynů. Proto musí Komise plně dodržovat stávající předpisy pro hospodářskou soutěž.

(14) Cílem této směrnice je snížit ***míru, jíž*** letectví ***přispívá k celosvětové změně*** klimatu**,** začleněním emisí z činností v oblasti letectví do systému Společenství.

(15) Provozovatelé letadel se nejvíce podílejí na přímé kontrole typu provozovaných letadel a způsobu jejich letu, a měli by proto být odpovědní za dodržování závazků ukládaných touto směrnicí. Provozovatel může být identifikován použitím kódu ICAO nebo jiného uznávaného kódu užívaného při identifikaci letu. Pokud není totožnost provozovatele známá, měl by za něj být považován vlastník letadla, pokud neprokáže, která jiná osoba byla provozovatelem.

(16) Je nutno zajistit rovné podmínky pro různá letiště a provozovatele letadel. Mezinárodní lety do a z Evropské unie i lety v rámci Evropské unie by tedy měly být zařazeny do systému Společenství od samého počátku.

(17) Od roku 2011 by měly být ▌ začleněny emise ▌ z veškerého příletového a odletového provozu na letištích Společenství. ▌ Pokud třetí země přijme opatření na snížení klimatických dopadů letů přilétajících na letiště ve Společenství z uvedené země, která jsou alespoň rovnocenná požadavkům této směrnice, měla by být oblast působnosti systému Společenství pozměněna tak, aby vylučovala ***tyto*** lety z ▌ uvedené země. ***Změna klimatu je celosvětovým jevem, který vyžaduje globální řešení. Společenství považuje tuto směrnici za důležitý první krok. Země, které nejsou členy EU, jsou vyzvány k tomu, aby svými podněty přispěly k diskusi, a tento politický nástroj se tak dále rozvíjel. Aby byl vyslyšen hlas třetích stran, měla by s nimi být Komise v neustálém kontaktu, a to před zavedením této směrnice i během jejího provádění. Dohodne-li se Evropská unie se třetí stranou na společném systému, který má na životní prostředí alespoň takové pozitivní účinky jako tato směrnice, může Komise navrhnout změnu této směrnice. Komise může v každém případě navrhnout, aby se na lety přilétající z třetích zemí nevztahoval tento systém, pokud má třetí země zaveden systém, který je pro životní prostředí přínosný alespoň tak jako tato směrnice.***

(18) Letectví ovlivňuje celosvětové klima prostřednictvím vypouštění oxidu uhličitého, oxidů dusíku, vodní páry a částic síranů a sazí. Mezivládní panel o změně klimatu odhaduje, že celkové dopady letectví jsou v současné době dvakrát až čtyřikrát vyšší než vliv samotných emisí oxidu uhličitého v minulosti. Nedávný výzkum ve Společenství ukázal, že celkové dopady letectví by mohly být přibližně dvakrát vyšší než dopady samotného oxidu uhličitého. Žádný z těchto odhadů však

nezohledňuje vysoce nejistý účinek cirrové oblačnosti. V souladu s čl. 174 odst. 2 Smlouvy musí být politika Společenství v oblasti životního prostředí založena na zásadě obezřetnosti, a proto by měly být všechny dopady letectví řešeny v co největším rozsahu. ***Orgány zabývající se řízením letového provozu by měly uplatňovat účinná opatření, aby se zamezilo vytváření kondenzačních pruhů a cirrů způsobených změnami letových schémat, a to zajištěním, že lety nepovedou oblastmi, kde lze kvůli zvláštním atmosférickým podmínkám vytváření takové oblačnosti předpokládat. Orgány zabývající se řízením letového provozu by měly navíc důrazně podporovat výzkum vytváření kondenzačních pruhů a cirrů včetně zmírňujících opatření (týkajících se např. paliva, motorů či řízení letového provozu), která nemají nepříznivý vliv na jiné environmentální cíle. Do té doby, než Komise navrhne další právní předpisy, které budou konkrétně zaměřeny na problém s emisemi oxidů dusíku v letectví, by měl být na každou tunu vypuštěného CO_2 uplatněn násobitel***.

(19) Pro doplnění této směrnice jsou potřeba další opatření. Je tedy vhodné ustanovit skupiny odborníků pověřené zkoumáním dalších možných opatření.

(20) Aby nedošlo k narušení hospodářské soutěže, měla být stanovena harmonizovaná metodika přidělování povolenek. Pro zajištění přístupu na trh pro nové provozovatele letadel bude určitá část povolenek přidělena v dražbě v souladu s pravidly, která vypracuje Komise. Provozovatelům letadel, kteří ukončují činnost, by měly být nadále vydávány povolenky do konce období, pro které již byly zdarma přiděleny povolenky.

(21) Navzdory skutečnosti, že je pro provozovatele letadel obtížné přejít na alternativní (obnovitelné) zdroje energie, musí letecké odvětví přesto dosáhnout významného snížení emisí v souladu s celkovými cíli EU na snížení o 20 až 30 % oproti úrovni v roce 1990. Pro každé období závazku v systému Společenství, do něhož má být letectví začleněno, by měl být podle referenčního období pro letectví v daném období závazku stanoven cíl pro letectví na základě průměrného úsilí vyžadovaného ve všech ostatních odvětvích s pevnými zdroji ve všech členských státech.

(22) Letectví přispívá k celkovému dopadu lidských činností na změnu klimatu. Výnosy z dražby povolenek by měly být použity na zmírnění emisí skleníkových plynů ***a*** na přizpůsobení *se dopadům změny* klimatu ***v EU a třetích zemích, zejména v rozvojových zemích***, ***a*** na financování výzkumu a vývoje v oblasti zmírňování *dopadů a přizpůsobování se jim.****Za účelem částečného snížení zátěže občanů se příjmy z dražby povolenek použijí také na snížení daní a poplatků z dopravy, která je šetrná k životnímu prostředí, jako např. železniční a autobusová doprava. Rovněž by měly být použity na pokrytí odůvodněných nákladů členských států vzniklých při správě podle této směrnice. Členské státy mohou tyto příjmy použít také na zmírnění, či dokonce na odstranění problémů s dostupností a konkurenceschopností, kterým čelí nejvzdálenější regiony, a problémů v případě závazků veřejné služby, k nimž dochází v souvislosti s prováděním této směrnice. Členské státy by měly informovat Komisi o opatřeních, která byla v této souvislosti přijata.*

(23) Za účelem zvýšení nákladové efektivnosti systému by měli mít provozovatelé letadel možnost používat ***povolenky vydané pro zařízení v jiných odvětvích systému obchodování s emisemi,*** *certifikované snížení emisí (CER)* a *jednotky snížení emisí (ERU)* z projektových činností, aby mohli plnit závazky ohledně vyřazování povolenek ▌.

(24) V důsledku stávajícího systému obchodování s emisemi jsou energeticky náročná odvětví již nyní pod tlakem velmi vysokých cen CO_2. Pokud bude do systému začleněno další významné odvětví, v němž se bude muset nakupovat povolení k vypouštění emisí, existuje reálné nebezpečí přesunu emisí uhlíku. Aby se zabránilo přesunu emisí uhlíku z energeticky náročných odvětví, jako např. z cementáren, vápenek a oceláren, prověří Komise různé možnosti, jako jsou cíle jednotlivých odvětví nebo hraniční daňová úprava, a do konce roku 2008 zveřejní zprávu ohledně možných řešení této otázky.

(25) Aby se snížila administrativní zátěž pro provozovatele letadel, měl by být za každého provozovatele letadel odpovědný jen jeden členský stát. Po členských státech by se mělo požadovat, aby zajistily, že provozovatelé letadel, jimž byla v uvedeném státě vydána provozní licence, nebo provozovatelé letadel bez provozní licence nebo ze třetích zemí, jejichž emise v základním roce lze většinou připsat uvedenému členskému státu, splňují požadavky této směrnice.

(26) Pro zachování integrity účetního systému pro systém Společenství vzhledem ke skutečnosti, že emise z mezinárodního letectví nejsou dosud začleněny do závazků členských států podle Kjótského protokolu, by měly být povolenky přidělené odvětví letectví použity pouze pro splnění závazků provozovatelů letadel týkajících se vyřazení povolenek podle této směrnice. Provozovatelé letadel by však měli mít možnost prostřednictvím správce rejstříku vyměnit povolenku vydanou odvětví letectví za povolenku, kterou mohou použít všichni provozovatelé v systému.

(27) Pro zajištění rovného zacházení s provozovateli letadel by se členské státy měly v souladu se zvláštními pokyny, které vypracuje Komise, řídit harmonizovanými pravidly pro správu provozovatelů letadel spadajících do jejich odpovědnosti.

(28) Evropská organizace pro bezpečnost leteckého provozu (Eurocontrol) může mít informace, které by mohly pomoci členským státům nebo Komisi při plnění jejich závazků podle této směrnice.

(29) Ustanovení systému Společenství o monitorování, podávání zpráv, ověřování emisí a o sankcích použitelných vůči provozovatelům by se měla rovněž vztahovat na provozovatele letadel.

(30) Tato směrnice by neměla žádnému členskému státu bránit v udržování nebo tvorbě dalších doplňujících a souběžných politik či opatření zabývajících se celkovým dopadem leteckého odvětví na změnu klimatu.

(31) Opatření nutná pro provedení této směrnice by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ([1]).

(32) Zejména *je třeba zmocnit Komisi k přijímání* opatření týkající se dražby povolenek pro letectví, které nemusí být vydány bezplatně, a pozměnit či doplnit činnosti v oblasti letectví uvedené v příloze *I* v případě, že třetí země zavede opatření na snížení dopadu letectví na změnu klimatu. *Jelikož tato* opatření mají obecný *význam* a *jejich účelem je změnit* jiné než *podstatné* prvky této směrnice a doplnit tuto směrnici o *nové* jiné *než podstatné* prvky, *musí* být přijata v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.

(33) Vzhledem k tomu, že *cíle* navrhované akce nemůže být dosaženo na úrovni jednotlivých členských států, a proto, z důvodu rozsahu či účinků navrhovaného opatření, *jej* může být lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity podle článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné k dosažení uvedeného cíle.

(34) Směrnice 2003/87/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Změny směrnice 2003/87/ES

Směrnice 2003/87/ES se mění takto:

1) Před článek 1 se vkládá nový název kapitoly I, který zní:

„Kapitola I

Obecná ustanovení“

([1]) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

Úterý 13. listopadu 2007

2) Článek 3 se mění takto:

a) v písmenu b) se doplňují tato slova: „nebo vypouštění plynů z letadel vykonávajících činnost v oblasti letectví uvedenou v příloze I, specifických pro uvedenou činnost“;

b) písmeno f) se nahrazuje tímto:

„f) „provozovatelem“ rozumí jakákoli osoba, která provozuje nebo řídí stacionární zařízení, nebo pokud tak stanovují vnitrostátní právní předpisy, osoba, která byla pověřena rozhodující ekonomickou pravomocí nad technickým fungováním stacionárního zařízení;“

c) doplňují se nové body, které znějí:

„o) „provozovatelem letadel“ rozumí osoba ***nebo subjekt určený kódem ICAO, který*** provozuje letadlo v době, kdy vykonává činnost v oblasti letectví uvedenou v příloze I, nebo ***v případě, kdy*** je ***kód ICAO*** neznámý***, držitel osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo*** vlastník letadla ▌***. K tomu aby se zajistilo, že provozovatel letadel a vlastník budou vždy pokud možno identifikováni, jak stanovuje úmluva z Kapského města o mezinárodních nárocích na mobilní zařízení, budou nutná harmonizovaná opatření v národních leteckých rejstřících členských států;***

p) „novým účastníkem“ rozumí osoba nebo provozovatel, který provádí činnost v oblasti letectví uvedenou v příloze I a nežádal o přidělení povolenek podle článku 3d. Tento účastník není částečně ani zcela ve vlastnictví provozovatele letadel, který předložil žádost o přidělení povolenek;

q) „členským státem správy“ rozumí členský stát odpovědný za správu systému, pokud jde o provozovatele letadel v souladu s článkem 18a;

r) „emisemi způsobenými letectvím“ rozumí emise ze všech letů v rámci činností v oblasti letectví uvedených v příloze I odlétajících z členského státu nebo přilétajících do členského státu ze třetí země;

s) „dosavadními emisemi z letectví“ rozumí průměrná střední hodnota emisí z letadel vykonávajících v kalendářních letech 2004, 2005 a 2006 činnost v oblasti letectví uvedenou v příloze I;

t) „povolenkami na emise z letectví“ rozumí povolenky, které jsou přidělovány provozovatelům letadel na začátku každého vyjednávacího období.“

3) Za článek 3 se vkládá kapitola II, název kapitoly III a článek 3e, které znějí:

„Kapitola II

Letectví

Článek 3a

Oblast působnosti kapitoly II

Ustanovení této kapitoly se použijí na přidělování a vydávání povolenek, pokud jde o činnosti v oblasti letectví uvedené v příloze I.

Článek 3b

Celkový počet povolenek pro letectví

1. ***Celkový*** počet povolenek pro letectví, které mají být přiděleny provozovatelům letadel, ***se*** rovná ***90 %*** součtu dosavadních emisí z letectví za každý rok.

2. ***V závislosti na rozhodnutí snížit po roce 2012 emise oxidu uhličitého o 30 % nebo 20 %, přičemž základem je rok 1990, sníží Komise celkový počet povolenek, které mají být přiděleny provozovatelům letadel v následujících obdobích podle čl. 11 odst. 2, v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 2a. Toto přehodnocení poskytne mechanismus pro zachování environmentální efektivnosti systému. Stanoví se následná přehodnocení celkového množství přidělených povolenek.***

▌

3. Do šesti měsíců od vstupu této směrnice v platnost rozhodne Komise na základě nejlepších dostupných údajů o dosavadních emisích z letectví.

Článek 3c

Metoda přidělování (alokace) povolenek pro letectví

1. ***Počínaje rokem 2011*** se provede dražba ***25 %*** povolenek. ▌

2. Pro další období ***se*** procentní podíl ***uvedený v odstavci 1***, u nějž má být provedena dražba, ***zvýší podle maximálního limitu dražby v jiných odvětvích.***

3. Komise přijme nařízení obsahující prováděcí ustanovení pro dražby povolenek, které nemusí být v souladu s odstavci 1 a 2 vydány zdarma, prováděné členskými státy. Počet povolenek, které mají v každém období jednotlivé členské státy vydražit, je úměrný jejich podílu na celkovém množství emisí způsobených letectvím za všechny členské státy za referenční rok, za který byla podána zpráva podle čl. 14 odst. 3 ověřená podle článku 15. Pro období uvedené v *čl. 11 odst. 2* je referenčním rokem rok 2010 a pro každé následující období uvedené v *čl. 11 odst. 2* je referenčním rokem kalendářní rok končící 24 měsíců před začátkem období, k němuž se dražba vztahuje.

Uvedené nařízení, které má změnit jiné než základní prvky této směrnice jejím doplněním, se přijme v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 2a.

4. Komise přijme nařízení, kterým se stanoví podrobná prováděcí ustanovení pro vytvoření evropské rezervy povolenek. Procentní podíl povolenek, které mají být v každém období vedeny jako rezerva ve prospěch potenciálních nových provozovatelů letadel, stanoví Komise s přihlédnutím k odhadovým studiím trhu vydaným příslušnými orgány.

5. Příjmy z dražby povolenek se ▌použijí na zmírnění emisí skleníkových plynů ***a*** na přizpůsobení se dopadům změny klimatu ***v EU a ve třetích zemích***, ***zejména v rozvojových zemích***, ***a*** na financování výzkumu a vývoje v oblasti zmírňování dopadů, ***zejména v leteckém odvětví,*** a přizpůsobování ***se jim. S cílem snížit do jisté míry zátěž občanů se příjmy*** z ***dražby povolenek použijí také na snížení daní a poplatků*** z ***dopravy, která je šetrná k podnebí, jako např. železniční a autobusová doprava. Rovněž se mohou použít na pokrytí odůvodněných nákladů členských států vzniklých při uplatňování této směrnice. Členské státy mohou tyto příjmy použít také na zmírnění, či dokonce na odstranění problémů s dostupností a konkurenceschopností, kterým čelí nejvzdálenější regiony, a problémů v případě závazků veřejné služby, k nimž dochází v souvislosti s prováděním této směrnice.*** Členské státy informují Komisi o opatřeních přijatých podle tohoto odstavce.

6. Informace poskytnuté Komisi na základě této směrnice nezbavuje členské státy povinnosti oznámení podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

Úterý 13. listopadu 2007

Článek 3d

Přidělování ‖ a vydávání povolenek provozovatelům letadel

1. Pro každé období uvedené v *čl. 11 odst.* 2 mohou všichni provozovatelé letadel požádat o přidělení povolenek, které musí být v souladu s článkem 3c přiděleny zdarma. Žádost se podává u ***příslušného orgánu*** členského státu správy prostřednictvím předložení ověřených údajů o tunokilometrech pro činnosti v oblasti letectví uvedené v příloze I uskutečněné uvedeným provozovatelem za kalendářní rok končící *24* měsíců před začátkem období, k němuž se vztahuje, v souladu s přílohami IV a V. Všechny žádosti musí být podány nejméně *21 měsíců* před začátkem období, k němuž se vztahují.

2. Nejméně *18* měsíců před začátkem období, k němuž se žádost vztahuje, předloží členské státy Komisi žádosti, které obdržely podle odstavce 1.

3. Nejméně *15* měsíců před začátkem každého období podle *čl. 11. odst. 2* rozhodne Komise o:

a) celkovém počtu povolenek, které mají být přiděleny pro uvedené období v souladu s článkem 3b;

▌

b) směrném čísle, které bude použito při přidělování povolenek zdarma provozovatelům letadel, jejichž žádosti byly předloženy Komisi v souladu s odstavcem 2.

Směrné číslo uvedené pod *písmenem b)* se vypočítá vydělením počtu povolenek *přidělených bezplatně* součtem tunokilometrů uvedených v žádostech předložených Komisi v souladu s odstavcem 2.

4. Do tří měsíců od data, kdy Komise přijme rozhodnutí podle odstavce 3, vypočte a zveřejní každý členský stát správy:

a) celkový počet povolenek přidělených na období jednotlivým provozovatelům letadel, jejichž žádost byla předložena Komisi v souladu s odstavcem 2, vypočtený vynásobením tunokilometrů uvedených v žádosti směrným číslem zveřejněným podle odst. 3 *písm. b;)* a

b) počet povolenek přidělených jednotlivým provozovatelům letadel na každý rok, který se stanoví vydělením celkového počtu přidělených povolenek za období vypočteného podle písmene a) počtem let v období, v němž uvedený provozovatel letadel provádí činnost v oblasti letectví uvedenou v příloze I.

5. Do 28. února 2011 a v následujících letech vždy do 28. února vydá příslušný orgán členského *státu* správy každému provozovateli letadel počet povolenek přidělený uvedenému provozovateli letadel pro uvedený rok.

6. Komise v souvislosti s přidělováním povolenek uplatní opatření upravující situaci nových účastníků v oblasti letectví.

„Novými účastníky v oblasti letectví" se rozumí provozovatelé letadel, jimž bylo poprvé od začátku období uvedeného v čl. 11 odst. 2 vydáno osvědčení leteckého dopravce (AOC) a kteří v tomto období zahájili činnost.

7. Pokud v určitém období dojde k fúzi několika dopravců nebo k převzetí jednoho dopravce jiným dopravcem, zůstávají přidělené nebo získané povolenky v držení nové společnosti. V případě, že některý dopravce ukončí svou činnost, jeho domovský stát znovu umístí příslušné povolenky na sekundární trh s povolenkami. Při zahájení kampaně v následujícím roce je množství povolenek, které jsou dosud k dispozici, vzhledem k všeobecnému tempu snižování počtu povolenek, plně vydraženo.

8. Na základě zkušeností z období 2010–2012 předloží Komise návrh týkající se podílu emisních povolenek, jež bude letecké odvětví smět nakoupit na sekundárním trhu širších systémů pro obchodování s emisními povolenkami.

Kapitola III

Stacionární zařízení

Článek 3e

Oblast působnosti kapitoly III

Ustanovení této kapitoly se použijí na povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů a na přidělování a vydávání povolenek, pokud jde o činnosti jiné než činnosti v oblasti letectví uvedené v příloze I.“

4) V článku 5 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) zařízení nebo letadla a jejich činností včetně používané technologie;“

5) V čl. 6 odst. 2 písm. e) se za slova „povolenky“ vkládají slova „jiné než povolenky vydané podle kapitoly II“.

6) Za článek 11 se vkládá název kapitoly IV, který zní:

„Kapitola IV

Ustanovení týkající se leteckých a stacionárních zařízení“

7) V článku 11a se vkládá nový odstavec 1a, který zní:

„1a. S výhradou odstavce 3 povolí členské státy během období uvedených v ***čl. 11 odst. 2*** jednotlivým provozovatelům letadel využívat ***povolenky vydané podle kapitoly III,*** CER a ERU z projektových činností až do procentního podílu počtu povolenek, který musí být podle čl. 12 odst. 2a vyřazen; tento procentní podíl je průměrem procentních podílů stanovených členskými státy ***pro použití CER a ERU*** pro období podle odstavce 1.

Komise zveřejní tento procentní podíl nejméně šest měsíců před začátkem každého období podle ***čl. 11 odst. 2***.

Podíl CER a ERU používaných v souvislosti s letectvím bude přezkoumáván spolu s jejich použitím v jiných odvětvích v rámci přezkumu systému obchodování s emisemi.“

8) V čl. 11b odst. 2 se slovo „zařízení“ nahrazuje slovem „činnosti“.

9) Článek 12 se mění takto:

a) v odstavci 2 se za slovo „účely“ vkládají slova „splnění závazků provozovatele letadel podle odstavce 2a nebo“;

b) *vkládají* se *odstavec 2a až 2g, které* zní:

„2a. Členský stát správy zajistí, aby nejpozději do 30. dubna každého roku jednotliví provozovatelé letadel vyřadili počet povolenek rovnající se celkovým emisím z činností v oblasti letectví uvedených v příloze I, které tento provozovatel letadel uskutečňuje, za předchozí kalendářní rok, ověřeným podle článku 15. Členské státy zajistí, aby povolenky vyřazené podle tohoto odstavce byly následně zrušeny.

2b. Dokud nebudou zavedena opatření Společenství pobízející ke snížení vypouštění oxidů dusíku z letadel vykonávajících činnosti v oblasti letectví uvedené v příloze I a zajišťující stejně vysokou úroveň ochrany životního prostředí jako tato směrnice, pro účely odstavce 2a a odchylně od čl. 3 písm. a) se množství oxidu uhličitého, které může provozovatel letadel vypustit na základě jiného povolení než povolenky na emise v oblasti letectví nebo CER či ERU, vydělí faktorem vlivu o hodnotě 2.

2c. Každý rok jsou provozovatelé letadel, kteří chtějí vyřadit pro účely odstavce 2a jiné povolenky než povolenky na emise v oblasti letectví, povinni předložit členskému státu správy ověřené údaje o tunokilometrech pro činnosti v oblasti letectví uvedené v příloze I, uskutečněných za daný kalendářní rok.

2d. Na základě údajů, které mají být předloženy podle článku 3, určí Komise ukazatel účinnosti pro všechny provozovatele letadel, který se vypočítá vydělením celkového množství emisí provozovatelů letadel součtem tunokilometrů. Na základě tohoto ukazatele účinnosti pro první rok, pro který jsou k dispozici údaje, zveřejní Komise cílový ukazatel účinnosti pro roky 2010, 2015 a 2020 na základě snížení emisí na tunokilometr při užitečném zatížení (RTK) ve výši 3, 5 % ročně, přičemž vezme v úvahu dobrovolný cíl 3, 5 % zlepšení účinnosti paliva letadel ročně až do roku 2020.

2e. Provozovatelé letadel, jejichž ukazatel účinnosti pro daný rok je vyšší než cílový ukazatel účinnosti vypočítaný Komisí pro tento rok, musí proto, aby splnili ustanovení odstavce 2a, vyřadit pouze povolenky na emise v oblasti letectví.

2f. S ohledem na závazek provozovatelů letadel zvýšit účinnost leteckých motorů do roku 2020 o 50 % informuje Komise v letech 2010 a 2015 Evropský parlament o pokroku při dosahování tohoto cíle.

2g. Jakmile budou k dispozici dostatečné vědecké důkazy, bude s ohledem na účinky cirrů způsobených leteckými činnostmi navržen vhodný násobitel.“

c) v odstavci 3 se za slova „povolenek“ vkládají slova „jiných než povolenek vydaných podle kapitoly II“.

10) V čl. 13 odst. 3 se slova „čl. 12 odst. 3“ nahrazují slovy „čl. 12 odst. 2a nebo 3“.

11) Článek 14 se mění takto:

a) v odstavci 1:

i) se za slova „těchto činností“ vkládají slova „a údajů o tunokilometrech pro účely žádosti podle článku 3d“;

ii) zrušují se slova „do 30. září 2003“ a

b) v odstavci 3:

i) se slova „každého zařízení“ nahrazují slovy „nebo provozovatel letadel“;

ii) se slova „z uvedeného zařízení během každého kalendářního roku“ nahrazují slovy „ze zařízení během každého kalendářního roku nebo od 1. ledna 2010 z letadel, která provozuje“.

12) Článek 15 se mění takto:

a) v prvním odstavci:

i) se slovo „provozovatelů“ nahrazuje slovy „provozovatelů a provozovatelů letadel“;

ii) se za slova „příloze V“ vkládají slova „a veškerými prováděcími ustanoveními přijatými Komisí v souladu s tímto odstavcem“

b) ve druhém odstavci:

i) se slovo „provozovatel“ nahrazuje slovy „provozovatelé a provozovatelé letadel“;

ii) se za slova „příloze V“ vkládají slova „a veškerými prováděcími ustanoveními přijatými Komisí v souladu s tímto odstavcem“; a

c) za druhý odstavec se vkládá další odstavec, který zní:

„Komise může přijmout prováděcí ustanovení k ověření zpráv předkládaných provozovateli letadel podle čl. 14 odst. 3 a žádostí podle článku 3d v souladu s regulativním postupem uvedeným v čl. 23 odst. 2.“

13) Článek 16 se mění takto:

a) v odstavci 1 se zrušují slova „nejpozději do 31. prosince 2003“;

b) v odstavci 2:

i) se slovo „provozovatelů“ nahrazuje slovy „provozovatelů a provozovatelů letadel“;

ii) se slova „čl. 12 odst. 3“ nahrazují slovy „této směrnice“; a

c) v odstavci 3:

i) se slovo „provozovatel“ nahrazuje slovy „provozovatelé a provozovatelé letadel“;

ii) se ve druhé větě slova „každou tunu ekvivalentu oxidu uhličitého vypuštěnou zařízením, pro které provozovatel nevyřadil povolenky“ nahrazují slovy „každou vypuštěnou tunu ekvivalentu oxidu uhličitého, pro kterou provozovatel nevyřadil povolenky“.

14) Vkládají se nové články 18a a 18b, které znějí:

„Článek 18a

Členský stát správy

1. Pokud jde o provozovatele letadel, je členským státem správy:

a) v případě provozovatele letadel s platnou provozní licencí vydanou členským státem v souladu s ustanoveními nařízení Rady (EHS) č. 2407/92 ze dne 23. července 1992 o vydávání licencí leteckým dopravcům* členský stát, který uvedenému provozovateli letadel vydal provozní licenci a

b) ve všech ostatních případech členský stát s nejvyšším odhadovaným množstvím emisí způsobených letectvím a pocházejících z letů uskutečněných uvedeným provozovatelem letadel v základním roce.

2. Komise na základě nejlepších dostupných údajů:

a) zveřejní do 1. února 2009 seznam provozovatelů letadel, kteří vykonávají činnost v oblasti letectví uvedenou v příloze I ke dni 1. ledna 2006 nebo po tomto datu, a v souladu s odstavcem 1 uvedou u jednotlivých provozovatelů letadel členský stát správy; a

b) aktualizuje do 1. února každého následujícího roku seznam tak, aby obsahoval provozovatele letadel, kteří začali vykonávat činnost v odvětví letectví uvedenou v příloze I později.

3. Pro účely odstavce 1 se „základním rokem" rozumí ve vztahu k provozovatelům, kteří začali vykonávat činnost ve Společenství po 1. lednu 2006, první kalendářní rok provozu a ve všech ostatních případech kalendářní rok začínající 1. ledna 2006.

4. Aby bylo zajištěno rovné zacházení s provozovateli letadel, přijme Komise zvláštní pokyny pro harmonizaci správy provozovatelů letadel členským státem správy.

Článek 18b

Pomoc ze strany Eurocontrolu

Pro účely plnění svých závazků podle *čl. 3b odst. 3* a článku 18a může Komise požádat o pomoc Eurocontrol a ***určí neutrální organizaci, které budou údaje poskytovat přímo letecké společnosti***.

(*) Úř. věst. L *240*, 24. 8. 1992, s. 1."

15) V článku 23 se vkládá odstavec 2a, který zní:

„2a. ‖Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na ustanovení článku 8 uvedeného rozhodnutí."

16) Vkládá se článek 25a, který zní:

„Článek 25a

Opatření třetích zemí na snížení dopadů letectví na změnu klimatu

Pokud třetí země přijme opatření na snížení dopadů letů na změnu klimatu, která jsou přinejmenším rovnocenná s požadavky této směrnice, pozmění a doplní Komise tuto směrnici tak, aby ***zabránila dvojímu placení a zajistila rovnocenné posuzování.***

Uvedená změna, které má změnit jiné než základní prvky této směrnice, se přijme v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 2a."

17) Článek 28 se mění takto:

a) v odst. 3 písm. b) se za slova „povolenek" vkládají slova „jiných než povolenek vydaných podle kapitoly II" a

b) v odstavci 4 se za slova „povolenek" vkládají slova „jiných než povolenek vydaných podle kapitoly II".

18) Za článek 30 se vkládá název, který zní:

„Kapitola V

Závěrečná ustanovení"

19) Přílohy I, IV a V se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do … (*). Neprodleně sdělí Komisi znění uvedených předpisů a srovnávací tabulku mezi ustanoveními uvedených předpisů a touto směrnicí.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musejí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice. Komise o nich uvědomí ostatní členské státy.

3. Dohodnou-li se třetí země, nebo skupina takových zemí s Evropskou unií na společném systému obchodování s emisemi, který je přinejmenším stejným přínosem pro životní prostředí jako systém stanovený touto směrnicí, může Komise navrhnout změnu této směrnice, aby ji přizpůsobila pravidlům společného systému.

Článek 3

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Článek 4

Určení

Tato směrnice je určena členským státům.

V dne

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda

(*) *12 měsíců po vstupu této směrnice v platnost.*

PŘÍLOHA

Přílohy I, IV a V směrnice 2003/87/ES se mění takto:

(1) Příloha I se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto:

„KATEGORIE ČINNOSTÍ, NA KTERÉ SE POUŽIJE TATO SMĚRNICE“

b) za odstavec 2 se doplňuje tento odstavec:

„ Od 1. ledna ***2011*** se začleňují všechny lety s příletem na letiště nebo s odletem z letiště umístěného na území členského státu, na které se vztahuje Smlouva, ***přičemž se zohlední zvláštní situace letů mezi nejvzdálenějšími regiony a kontinentální Evropou***."

c) doplňuje se tato kategorie činností:

Letectví Lety s příletem na letiště nebo s odletem z letiště umístěného na území členského státu, na které se vztahuje Smlouva. Tato činnost nezahrnuje: *a)* vojenské lety vykonávané vojenskými letadly, lety vykonávané celními a policejními orgány a pátrací a záchranné lety, ***lety lékařské pomoci a pomoci při katastrofách včetně boje proti požárům*** schválené příslušným orgánem; ***b) lety pro humanitární účely s mandátem Organizace spojených národů nebo jejích dceřiných organizací a lety letecké záchranné služby, pokud provozovatel letadla dostal pokyn, aby ji poskytoval (např. Organizací spojených národů), nebo pokud má potřebné úřední povolení (licence pro takové lety záchranné služby podle osvědčení leteckého provozovatele);*** *c)* lety končící na letišti, ze kterého letadlo vzlétlo, během kterých nedošlo k mezipřistání; *d)* cvičné lety vykonávané výlučně za účelem získání licence nebo získání kvalifikace v případě letové posádky, pokud je tato skutečnost opodstatněna příslušnou poznámkou v letovém plánu a za předpokladu, že let neslouží k přepravě cestujících *nebo* nákladu ; *e)* lety vykonávané výlučně za účelem ***vědeckého výzkumu a*** kontroly či testování, ***posouzení a certifikace letadel,*** vybavení ***či řízení letového provozu, ať už vzdušného nebo pozemního; dodání nových letadel přeletem a lety pro dodání letadla přeletem, které jsou vykonávány majitelem letadla nebo jeho jménem v důsledku náhlé předčasné výpovědi, v případě neplnění, změny vlastníka nebo podobné události v souvislosti s leasingem, pronájmem pro charterový let nebo podobným ujednáním;*** *a* *f)* lety vykonávané letadly o certifikované maximální startovací hmotnosti nižší než ***20 000 kg pod podmínkou, že se provozovatelé těchto letadel účastní systému vyrovnávání, který se řídí přísnými kritérii a který musí být otevřen vnější kontrole (srovnatelné se zlatým standardem)***.	Oxid uhličitý

2) Příloha IV se mění takto:

a) za název se vkládá nadpis, který zní:

„ČÁST A — Monitorování a podávání zpráv o emisích ze stacionárních zařízení“

b) doplňuje se část B, která zní:

„ČÁST B — Monitorování a podávání zpráv o emisích z činností v oblasti letectví

Monitorování emisí oxidu uhličitého

Emise se monitorují pomocí výpočtu. Emise se vypočítávají za použití vzorce:

spotřeba paliva x emisní faktor

Spotřeba paliva zahrnuje palivo spotřebované pomocným palubním zdrojem. Je-li to možné, použije se skutečná spotřeba paliva pro každý let, která se vypočte za použití vzorce:

množství paliva obsaženého v nádržích letadla, jakmile je dokončeno doplnění paliva pro let – množství paliva obsaženého v nádržích letadla, jakmile je dokončeno doplnění paliva pro následující let + palivo doplněné pro tento následující let.

Nejsou-li k dispozici údaje o skutečné spotřebě paliva, použije se k odhadu údajů o spotřebě paliva na základě nejlepších dostupných informací standardní stupňová metoda.

Normalizované emisní faktory IPCC uvedené v bilančních pokynech IPCC za rok 2006 nebo v dalších aktualizovaných pokynech se použijí, pokud nejsou přesnější emisní faktory specifické pro činnost získané nezávislou akreditovanou laboratoří za použití uznávaných analytických metod. Emisní faktor pro biomasu je nula.

Pro každý let a pro každé palivo se provádějí samostatné výpočty.

Podávání zpráv o emisích

Všichni provozovatelé letadel uvedou ve své zprávě podle čl. 14 odst. 3 tyto informace:

A. Identifikační údaje o provozovateli, včetně:

— jména provozovatele;

— jeho členského státu správy;

— jeho adresy včetně poštovního směrovacího čísla a země a jeho kontaktní adresy v členském státě správy, pokud se liší;

— registračních značek letadel a typů letadel, jejichž je provozovatelem, používaných v období, za které se zpráva podává, při provádění činností v odvětví letectví uvedených v příloze I;

— čísel osvědčení leteckého provozovatele a provozní licence, na jejichž základě byly prováděny činnosti provozovatele letadel uvedené v příloze I, a orgánu, který je vydal;

— adresy, telefonu, faxu a e-mailové adresy kontaktní osoby a

— jména vlastníka letadel.

B. Pro každý druh paliva, z něhož se vypočítávají emise:

— spotřeba paliva;

— emisní faktor;

— celkové agregované emise z letů vykonávaných během období, za které se zpráva podává, které spadají do činností provozovatele letadel v oblasti letectví uvedených v příloze I;

— agregované emise:
  — ze všech letů vykonávaných během období, za které se zpráva podává, které spadají do činností provozovatele letadel v oblasti letectví uvedených v příloze I a které odlétaly z letiště umístěného na území členského státu a přilétaly na letiště umístěné na území téhož členského státu;
  — ze všech letů vykonávaných během období, za které se zpráva podává, které spadají do činností provozovatele letadel v oblasti letectví uvedených v příloze I;

— agregované emise ze všech letů vykonávaných během období, za které se zpráva podává, které spadají do činností provozovatele letadel v oblasti letectví uvedených v příloze I a které:
  — odlétaly ze všech členských států a
  — přilétaly do všech členských států ze třetí země;

— nejistota.

Monitorování údajů o tunokilometrech pro účely článku 3d

Pro účely přidělování povolenek v souladu s čl. 3d odst. 1 se objem činností v oblasti letectví vypočte v tunokilometrech za použití tohoto vzorce:

[tunokilometry = vzdálenost x užitečné zatížení]

kde:

„vzdáleností“ se rozumí vzdušná vzdálenost mezi letištěm odletu a letištěm příletu a

„užitečným zatížením“ se rozumí celková hmotnost nákladu, pošty a přepravovaných cestujících.

Pro účely výpočtu užitečného zatížení:

— počet cestujících je počet osob na palubě s výjimkou členů posádky;

— provozovatel letadla si může pro cestující a odbavená zavazadla uvedené v jeho dokumentaci o hmotnosti a vyvážení pro příslušné lety zvolit použití buď skutečné či standardní hmotnosti, nebo použít na každého cestujícího a jeho odbavená zavazadla standardní hodnotu 100 kg.

Podávání zpráv o údajích o tunokilometrech pro účely článku 3d

Všichni provozovatelé letadel uvedou ve své žádosti podle čl. 3d odst. 1 tyto informace:

A. Identifikační údaje o provozovateli, včetně:

— jména provozovatele;

— jeho členského státu správy;

— jeho adresy včetně poštovního směrovacího čísla a země a jeho kontaktní adresy v členském státě správy, pokud se liší;

— registračních značek letadel a typů letadel používaných během roku, na který se žádost vztahuje, při provádění činností provozovatele letadel v odvětví letectví uvedených v příloze I;

— čísel osvědčení leteckého provozovatele a provozní licence, na jejichž základě byly prováděny činnosti provozovatele letadel uvedené v příloze I, a orgánu, který je vydal;

— adresy, telefonu, faxu a e-mailové adresy kontaktní osoby a

— jména vlastníka letadel.

B. Údaje o tunokilometrech:

— počet letů podle dvojic letišť;

— počet osobokilometrů podle dvojic letišť;

— počet tunokilometrů podle dvojic letišť;

— celkový počet tunokilometrů pro všechny lety vykonávané během roku, za který se zpráva podává, spadající do činností provozovatele v oblasti letectví uvedených v příloze I.“

(3) Příloha V se mění takto:

a) za název se vkládá nadpis, který zní:

„ČÁST A – Ověřování emisí ze stacionárních zařízení“

b) doplňuje se část B, která zní:

„ČÁST B – Ověřování emisí z činností v oblasti letectví

(13) Při ověřování zpráv o emisích z letů spadajících do činností v oblasti letectví uvedených v příloze I se použijí všeobecné zásady a metodika stanovené v této příloze.

Za tím účelem:

a) odkaz na provozovatele v odstavci 3 se považuje za odkaz na provozovatele letadel a odkaz na zařízení v písmenu c) se považuje za odkaz na letadla používaná pro výkon činností v oblasti letectví, na něž se zpráva vztahuje;

b) odkaz na zařízení v odstavci 5 se považuje za odkaz na provozovatele letadel;

c) odkaz na činnosti prováděné v zařízení v odstavci 6 se považuje za odkaz na činnosti v oblasti letectví, na které se vztahuje zpráva a které vykonává provozovatel letadel;

d) odkaz na místo zařízení v odstavci 7 se považuje za odkaz na místa používaná provozovatelem letadel pro vykonávání činností v oblasti letectví, na něž se zpráva vztahuje;

e) odkazy na zdroje emisí v zařízení v odstavcích 8 a 9 se považují za odkazy na letadla, za která je odpovědný provozovatel; a

f) odkazy na provozovatele v odstavcích 10 a 12 se považují za odkazy na provozovatele letadel.

Další ustanovení týkající se ověřování zpráv o emisích v oblasti letectví

(14) Ověřovatel zejména zajistí, aby:

a) byly brány do úvahy všechny lety spadající do činností v oblasti letectví uvedených v příloze I. V tomto úkolu ověřovateli pomáhají údaje z časového plánu a jiné údaje o provozu provozovatele, včetně údajů z Eurocontrolu, které si provozovatel vyžádal;

b) byly v souladu agregované údaje o spotřebě paliva a údaje o palivu nakoupeném nebo jiným způsobem dodaném do letadla vykonávajícího činnost v oblasti letectví.

Společenství a členské státy zajistí, že pracovní metody, které má ověřovatel používat, jsou harmonizovány ještě před prováděním této směrnice a že její ustanovení jsou uplatňována na jednotném základě.

Další ustanovení týkající se ověření údajů o tunokilometrech předložených pro účely čl. 3d odst. 1.

(15) Všeobecné zásady a metodika používané pro ověřování zpráv o emisích podle čl. 14 odst. 3 stanovené v této příloze se, pokud je to vhodné, použijí podobným způsobem i při ověřování údajů o tunokilometrech v oblasti letectví.

(16) Ověřovatel zejména zajistí, aby byly v žádostech podle čl. 3d odst. 1 brány do úvahy pouze lety v odpovědnosti provozovatele letadel, které byly skutečně vykonány a které spadají do činností v oblasti letectví uvedených v příloze I. V tomto úkolu ověřovateli pomáhají údaje o provozu provozovatele, včetně údajů z Eurocontrolu, které si provozovatel vyžádal. Kromě toho ověřovatel zajistí, aby užitečné zatížení nahlášené provozovatelem odpovídalo záznamům o zatížení, které vede provozovatel z bezpečnostních důvodů.

Společenství a členské státy zajistí, že pracovní metody, které má ověřovatel používat, jsou harmonizovány ještě před prováděním této směrnice a že její ustanovení jsou uplatňována na jednotném základě."

Úterý 13. listopadu 2007

P6_TA(2007)0506

„Dys“kriminace a sociální vyloučení dětí s poruchami typu „dys“

Prohlášení Evropského parlamentu o „dys“kriminaci a sociálním vyloučení dětí s poruchami typu „dys“

Evropský parlament,

— s ohledem na článek 116 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že odhadem více než 10 % dětí ročně trpí různými poruchami typu „dys“ (dysfázie, dyspraxie, dyslexie, dyskalkulie a poruchami pozornosti, atd.); při čemž je třeba statistiky ohledně poruch typu „dys“zpřesnit,

B. vzhledem k tomu, že problémy s handicapy typu „dys“, který velice záhy narušuje komunikaci, si mnohé členské státy stále neuvědomují,

C. vzhledem k tomu, že výzkum v oblasti poruch typu „dys“ včetně výzkumu sedmého rámcového programu musí být posílen,

D. vzhledem k tomu, že „dys“kriminaci dětí lze zabránit pouze tehdy, bude-li jim včas věnována intenzivní víceoborová péče ve vhodných zařízeních (v běžném školním prostředí s patřičným dohledem nebo ve zvláštním zařízení),

1. žádá Komisi a Radu aby:

— vyhotovily chartu dětí, které trpí poruchami typu „dys“,

— podporovaly uznání poruchy typu „dys“ za handicap,

— šířily osvědčené postupy v oblasti:

  — přístupu k informacím,

  — včasného odhalování, zjišťování, systematického diagnostikování a řešení,

  — výkonných pedagogických zařízení v běžném nebo specializovaném prostředí pro děti, dospívající děti a mladé dospělé,

  — vhodných zařízení pro začlenění do pracovního života,

  — podporovaly a stimulovaly vytváření víceoborové evropské sítě pro specifické poruchy učení (learning specific difficulties); a tak shromažďovaly a zkoumaly informace, podporovaly přeshraniční aktivity a dialog mezi institucemi;

2. pověřuje předsedu, aby toto prohlášení spolu se jmény jeho signatářů předal Radě, Komisi a parlamentům členských států:

Seznam signatářů

Adamou, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arnaoutakis, Athanasiu, Attwooll, Aubert, Audy, Aylward, Baco, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berlinguer, Bielan, Bösch, Bonde, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busquin,

Úterý 13. listopadu 2007

Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castiglione, Cavada, Chatzimarkakis, Chmielewski, Christensen, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Cramer, Crețu Gabriela, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Daul, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Estrela, Ettl, Evans Jill, Ferrari, Ferreira Elisa, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Gklavakis, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Hammerstein, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Hazan, Heaton-Harris, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Higgins, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Klamt, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Landsbergis, Lang, De Lange, Laperrouze, Lavarra, Le Foll, Lehideux, Leichtfried, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lynne, Lyubcheva, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Maňka, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martin David, Martinez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Mitchell, Morgantini, Morillon, Morin, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Paparizov, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Piecyk, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirker, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Poignant, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Rack, Raeva, Ransdorf, Remek, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rouček, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schmidt Olle, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Vanhecke, Van Lancker, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Watson, Weber Henri, Weisgerber, Wijkman, Willmott, Wojciechowski Bernard, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Středa 14. listopadu 2007

ZÁPIS

(2008/C 282 E/03)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 9:00.

2. Evropský zájem: dostát výzvě globalizace (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Evropský zájem: dostát výzvě globalizace

Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady) a José Manuel Barroso (předseda Komise) učinili prohlášení.

Vystoupili: Joseph Daul za skupinu PPE-DE, Martin Schulz za skupinu PSE, Graham Watson za skupinu ALDE, Mirosław Mariusz Piotrowski za skupinu UEN, Jean Lambert za skupinu Verts/ALE, Jiří Maštálka za skupinu GUE/NGL, Godfrey Bloom za skupinu IND/DEM, Dimitar Stoyanov za skupinu ITS, Jana Bobošíková nezařazená, Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Margarita Starkevičiūtė, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Sahra Wagenknecht, Witold Tomczak, Jean-Claude Martinez, Jim Allister, Werner Langen, Anne Van Lancker, Bernard Lehideux, Wojciech Roszkowski a Jill Evans.

PŘEDSEDNICTVÍ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

místopředsedkyně

Vystoupili: Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Udo Bullmann, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Kyriacos Triantaphyllides, Daniel Caspary, Edite Estrela, Sarah Ludford, Jan Tadeusz Masiel, Georgios Toussas, Robert Sturdy, Pervenche Berès, Wolf Klinz, Ewa Tomaszewska, Piia-Noora Kauppi, Jan Andersson, Samuli Pohjamo, Corien Wortmann-Kool, Katerina Batzeli, Sharon Bowles, Cristobal Montoro Romero, Enrique Barón Crespo, Jerzy Buzek, Gary Titley, Alexander Radwan, Magda Kósáné Kovács, Georgios Papastamkos, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Miroslav Mikolášik, Tokia Saïfi, Eija-Riitta Korhola, Panayiotis Demetriou, Marianne Thyssen, Zuzana Roithová, Hans-Peter Martin, Manuel Lobo Antunes a Günter Verheugen (místopředseda Komise).

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Anne Van Lancker a Jan Andersson za výbor EMPL, Margarita Starkevičiūtė a Pervenche Berès za výbor ECON o sdělení V evropském zájmu je uspět ve věku globalizace (B6-0433/2007)

— Cristiana Muscardini za skupinu UEN o sdělení „V evropském zájmu je uspět ve věku globalizace“ (B6-0435/2007)

— Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Malcolm Harbour, Giles Chichester, Cristobal Montoro Romero a Csaba Őry za skupinu PPE-DE o sdělení „V evropském zájmu je uspět ve věku globalizace“ (B6-0441/2007)

— Harlem Désir, Robert Goebbels, Pervenche Berès, Jan Andersson, Anne Van Lancker a Udo Bullmann za skupinu PSE o sdělení V evropském zájmu je uspět ve věku globalizace (B6-0442/2007)

— Elisabeth Schroedter, Heide Rühle a Alain Lipietz za skupinu Verts/ALE o sdělení „V evropském zájmu je uspět ve věku globalizace“ (B6-0444/2007)

— Jiří Maštálka, Sahra Wagenknecht a Helmuth Markov za skupinu GUE/NGL o sdělení „V evropském zájmu je uspět ve věku globalizace“ (B6-0445/2007)

— Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek a Bernard Lehideux za skupinu ALDE o sdělení „V evropském zájmu je uspět ve věku globalizace“ (B6-0447/2007)

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.5 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

PŘEDSEDNICTVÍ: Edward McMILLAN-SCOTT

místopředseda

3. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ zápisu.

3.1. **Regionální dopady zemětřesení** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o regionálních dopadech zemětřesení [2007/2151(INI)] — Výbor pro regionální rozvoj.
Zpravodaj: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 1)

NÁVRH USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0507)*

3.2. **Evropská unie a humanitární pomoc** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o evropském konsensu o humanitární pomoci [2007/2139(INI)] — Výbor pro rozvoj.
Zpravodaj: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 2)

NÁVRH USNESENÍ

přijat jediným hlasováním *(P6_TA(2007)0508)*

3.3. Definice rámce pro ochranu půdy ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zřízení rámce pro ochranu půdy a o změně směrnice 2004/35/ES [KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodajka: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 3)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0509)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0509)*

3.4. Evropský výbor pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 91/675/EHS o zřízení Evropského výboru pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 4)

NÁVRH KOMISE

Vystoupila Pervenche Berès (zpravodajka) ke svým devíti zprávám, o kterých se dnes bude hlasovat.

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0510)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0510)*

3.5. Průhlednost týkající se informací o emitentech cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2004/109/ES o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, pokud se jedná o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0418/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 5)

Středa 14. listopadu 2007

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0511)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0511)*

3.6. Kapitálová přiměřenost investičních podniků a úvěrových institucí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2006/49/ES o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 6)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0512)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0512)*

3.7. Přístup k činnosti úvěrových institucí a její výkon (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2006/48/ES o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0420/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 7)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0513)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0513)*

3.8. Životní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/83/ES o životním pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0421/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 8)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0514)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0514)*

3.9. Dozor nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0422/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 9)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0515)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0515)*

3.10. Obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (prováděcí pravomoce svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/6/ES o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu), pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0423/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 10)

Středa 14. listopadu 2007

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0516)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0516)*

3.11. Trhy s finančními nástroji (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/39/ES o trzích s finančními nástroji, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0424/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 11)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0517)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0517)*

3.12. Prospekt týkající se cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2003/71/ES o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.
Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0425/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 12)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0518)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0518)*

3.13. Kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), pokud jde o provádění pravomocí svěřených Komisi [KOM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Michael Cashman (A6-0289/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 13)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0519)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0519)*

3.14. Záměrné uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2001/18/ES o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodaj: Gyula Hegyi (A6-0292/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 14)

NÁVRH KOMISE

Vystoupil Gyula Hegyi (zpravodaj).

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0520)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0520)*

3.15. Uvádění biocidních přípravků na trh (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.
Zpravodajka: Åsa Westlund (A6-0344/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 15)

Středa 14. listopadu 2007

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0521)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0521)*

3.16. Povinný audit ročních a konsolidovaných účetních závěrek (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2006/43/ES o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)] — Výbor pro právní záležitosti.
Zpravodaj: Bert Doorn (A6-0374/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 16)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0522)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0522)*

3.17. Mezinárodní účetní standardy (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1606/2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)] — Výbor pro právní záležitosti.
Zpravodaj: Manuel Medina Ortega (A6-0370/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 17)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0523)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0523)*

3.18. Předcházení praní peněz a financování terorismu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2005/60/ES o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi [KOM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 18)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0524)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0524)*

3.19. 1-benzylpiperazin (BZP) * (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o nové syntetické droze 1-benzylpiperazin (BZP), na kterou musí být uvalena kontrolní opatření a trestněprávní sankce [KOM(2007)0430 — 11974/2007 — C6 0285/2007 — 2007/0811(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 19)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0525)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0525)*

3.20. Mezinárodní účetní standardy (hlasování)

Návrh usnesení: B6-0437/2007, předložený v souladu s článkem 81 jednacího řádu

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 20)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0526)*

Středa 14. listopadu 2007

3.21. Provádění mezinárodních účetních standardů (hlasování)

Návrh usnesení, který v souladu s článkem 81 jednacího řádu předložil výbor ECON, o návrhu rozhodnutí Komise, kterým se mění nařízení (ES) č. 809/2004, pokud jde o účetní standardy, v souladu s nimiž se sestavují historické údaje uvedené v prospektech o návrhu rozhodnutí Komise o využívání informací připravených podle mezinárodně uznávaných účetních standardů emitenty cenných papírů ze třetích zemí (B6-0438/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 21)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0527)*

3.22. Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 a B6-0446/2007

Rozprava se konala dne 24. 10. 2007 *(bod 5 zápisu ze dne 24. 10. 2007)*.

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 22)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0434/2007
(nahrazující B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 a B6-0446/2007):

předložen těmito poslanci:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikienė, Christopher Beazley, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich a Karl von Wogau za skupinu PPE-DE,

— Jan Marinus Wiersma a Hannes Swoboda za skupinu PSE,

— István Szent-Iványi a Janusz Onyszkiewicz za skupinu ALDE,

— Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Inese Vaidere a Roberts Zīle za skupinu UEN,

— Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre a Bart Staes za skupinu Verts/ALE,

— Esko Seppänen za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0528)*

K hlasování vystoupili:

— před hlasováním Konrad Szymański k postupu pro vypracovávání společného návrhu usnesení;

— Ria Oomen-Ruijten za skupinu PPE-DE předložila ústní pozměňovací návrhy k pozměňovacímu návrhu 1 a k bodu 23, které byly vzaty v potaz;

— Hannes Swoboda a Marianne Mikko za skupinu PSE předložili ústní pozměňovací návrh k bodu odůvodnění O, který byl vzat v potaz.

3.23. Jednání Petičního výboru v roce 2006 * (hlasování)

Zpráva o jednání Petičního výboru v roce 2006 [2007/2132(INI)] — Petiční výbor.
Zpravodaj: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 23)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0529)*

4. Členství v politických skupinách

Předseda oznámil, že Daniela Buruiană-Aprodu a Cristian Stănescu jej písemně informovali o svém rozhodnutí vystoupit ze skupiny ITS s účinností od 14. 11. 2007.

Uvedl, že počet členů skupiny již neodpovídá nejnižšímu požadovanému počtu podle čl. 29 odst. 2, který je nutný k vytvoření politické skupiny.

Parlament vzal na vědomí, že skupina ITS již nesplňuje podmínky stanovené ve výše uvedeném článku a že s ohledem na tuto skutečnost přestává s okamžitou platností existovat.

Vystoupil Hans-Peter Martin, aby upozornil na nevhodné gesto, které na jeho adresu učinil Jean-Marie Le Pen, a požádal předsedu, aby v této souvislosti ověřil videozáznam ze zasedání (předseda vzal žádost na vědomí).

5. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

Ústní vysvětlení hlasování:

— Zpráva Thierry Cornillet — A6-0372/2007: Laima Liucija Andrikienė a Koenraad Dillen

— Zpráva Cristina Gutiérrez-Cortines — A6-0410/2007: Hans-Peter Mayer, Péter Olajos, Anja Weisgerber, Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski, Richard Seeber, Albert Deß a Bogusław Sonik

— Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko — RC-B6-0434/2007: Laima Liucija Andrikienė, Jana Hybášková a Vytautas Landsbergis

— Zpráva Gyula Hegyi — A6-0292/2007: Hiltrud Breyer

6. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)". V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování".

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 13:10, pokračovalo v 15:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Alejo VIDAL-QUADRAS

místopředseda

7. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

8. **Situace v Pákistánu** (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Situace v Pákistánu

Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady) a Benita Ferrero-Waldner (členka Komise) učinili prohlášení.

Vystoupili: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra za skupinu PPE-DE, Robert Evans za skupinu PSE, Sajjad Karim za skupinu ALDE, Eoin Ryan za skupinu UEN, Jean Lambert za skupinu Verts/ALE, Georgios Georgiou za skupinu IND/DEM, Eija-Riitta Korhola, Libor Rouček, Neena Gill, Philip Claeys, Manuel Lobo Antunes a Benita Ferrero-Waldner.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Jean Lambert a Cem Özdemir za skupinu Verts/ALE o Pákistánu (B6-0472/2007),

— Jan Tadeusz Masiel a Hanna Foltyn-Kubicka za skupinu UEN o Pákistánu (B6-0473/2007),

— André Brie a Jaromír Kohlíček za skupinu GUE/NGL o situaci v Pákistánu (B6-0474/2007),

— Frank Vanhecke, Philip Claeys a Koenraad Dillen za skupinu ITS o porušování lidských práv v Pákistánu (B6-0475/2007),

— Pasqualina Napoletano a Robert Evans za skupinu PSE o Pákistánu (B6-0477/2007),

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim a Marios Matsakis za skupinu ALDE o situaci v Pákistánu (B6-0478/2007),

— Nirj Deva a Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE o situaci v Pákistánu (B6-0479/2007).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.8 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

9. Strategie Rady pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3) (rozprava)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0057/2007), kterou pokládá Guido Sacconi za dočasný výbor pro změnu klimatu Radě: Strategie Rady pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3) (B6-0379/2007)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0058/2007), kterou pokládá Guido Sacconi za dočasný výbor pro změnu klimatu Komisi: Strategie Komise pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3) (B6-0380/2007)

Guido Sacconi a Satu Hassi (autoři) rozvinuli otázky k ústnímu zodpovězení.

Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady) a Stavros Dimas (člen Komise) odpověděli na otázky.

PŘEDSEDNICTVÍ: Martine ROURE

místopředsedkyně

Vystoupili: Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE, Elisa Ferreira za skupinu PSE, Lena Ek za skupinu ALDE, Liam Aylward za skupinu UEN, Rebecca Harms za skupinu Verts/ALE, Roberto Musacchio za skupinu GUE/NGL, Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM, Karl-Heinz Florenz, Riitta Myller, Vittorio Prodi, Caroline Lucas, Dimitrios Papadimoulis, Romana Jordan Cizelj, Dorette Corbey, David Hammerstein, Jens Holm, Anders Wijkman, Matthias Groote, Herbert Reul, Karin Scheele, Katerina Batzeli, Manuel Lobo Antunes a Stavros Dimas.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 108 odst. 5 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Guido Sacconi, Karl-Heinz Florenz a Satu Hassi za dočasný výbor pro změnu klimatu o omezení celosvětové změny klimatu na dva stupně Celsia – postup v období do konference na Bali a poté (COP 13 a COP/MOP 3) (B6-0432/2007)

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.9 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

10. Posílení evropské politiky sousedství – Situace v Gruzii (rozprava)

Zpráva o posílení evropské politiky sousedství [2007/2088(INI)] — Výbor pro zahraniční věci. Spoluzpravodajové: Raimon Obiols i Germà a Charles Tannock (A6-0414/2007)

Prohlášení Rady a Komise: Situace v Gruzii

Raimon Obiols i Germà (zpravodaj) a Charles Tannock (zpravodaj) uvedli zprávu.

PŘEDSEDNICTVÍ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

místopředseda

Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady) a Benita Ferrero-Waldner (členka Komise) učinili prohlášení.

Středa 14. listopadu 2007

Vystoupili: Tunne Kelam (navrhovatel výboru REGI), Adina-Ioana Vălean (navrhovatelka výboru LIBE), Manuel Lobo Antunes, Jacek Saryusz-Wolski za skupinu PPE-DE, Marek Siwiec za skupinu PSE, Anneli Jäätteenmäki za skupinu ALDE, Adam Bielan za skupinu UEN, Marie Anne Isler Béguin za skupinu Verts/ALE, Willy Meyer Pleite za skupinu GUE/NGL, Gerard Batten za skupinu IND/DEM, Philip Claeys, nezařazený, Marek Siwiec, aby upozornil na skutečnost, že název skupiny ITS se stále objevuje na obrazovkách v jednacím sále a aby se zeptal, zda skupina skutečně přestala existovat okamžikem, kdy předseda o jejím rozpadu informoval, tzn. po dnešním hlasování *(bod 4 zápisu ze dne 14. 11. 2007)* (předseda tuto skutečnost potvrdil) a Elmar Brok.

PŘEDSEDNICTVÍ: Manuel António dos SANTOS

místopředseda

Vystoupili: Jan Marinus Wiersma, Lydie Polfer, Inese Vaidere, Tobias Pflüger, Bastiaan Belder, Francisco José Millán Mon, Hannes Swoboda, István Szent-Iványi, Hanna Foltyn-Kubicka, Árpád Duka-Zólyomi, Josep Borrell Fontelles, Samuli Pohjamo, Bogusław Rogalski, Jana Hybášková, Alexandra Dobolyi, Grażyna Staniszewska, Andrzej Tomasz Zapałowski, Laima Liucija Andrikienė, Jamila Madeira, Marian-Jean Marinescu, Kader Arif, Ioannis Varvitsiotis, Evgeni Kirilov, Manuel Lobo Antunes a Benita Ferrero-Waldner.

Předložené návrhy usnesení nebyly k dispozici, budou proto oznámeny později.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování:

— Zpráva A6-0414/2007: *bod 5.10 zápisu ze dne 15. 11. 2007*

— Návrhy usnesení: *29. 11. 2007*.

11. **Doba vyhrazená pro otázky** (Rada)

Parlament projednal řadu otázek Radě (B6-0382/2007).

Otázka 1 (Manuel Medina Ortega): Přistěhovalecká politika označovaná jako „otáčecí dveře".

Otázka a doplňující otázky od: Manuel Medina Ortega, Josu Ortuondo Larrea a Emanuel Jardim Fernandes. Odpověď: Manuel Lobo Antunes (úřadující předseda Rady).

Otázka 2 (Claude Moraes): Sdílení zátěže v oblasti azylu a přistěhovalectví.

Otázka a doplňující otázky od: Claude Moraes a Simon Busuttil. Odpověď: Manuel Lobo Antunes.

Otázka 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Opatření k zajištění obživy pro ženy a děti, které na území Evropské unie pobývají nelegálně.

Otázka a doplňující otázka od: Marie Panayotopoulos-Cassiotou. Odpověď: Manuel Lobo Antunes.

Otázka 4 (Georgios Papastamkos): Evropská strategie bezpečnosti.

Otázka a doplňující otázky od: Georgios Papastamkos a Gay Mitchell. Odpověď: Manuel Lobo Antunes.

Otázka 5 (Bernd Posselt): Jednání s Makedonií s ohledem na její přistoupení.

Otázka a doplňující otázka od: Bernd Posselt. Odpověď: Manuel Lobo Antunes.

Otázka 6 (Sarah Ludford): Zachování tygrů.

Otázka a doplňující otázky od: Sarah Ludford, David Martin a Reinhard Rack. Odpověď: Manuel Lobo Antunes.

Otázka 7 (Gay Mitchell): Střediska finančních služeb mimo území Společenství.

Otázka a doplňující otázky od: Gay Mitchell a Mairead McGuinness. Odpověď: Manuel Lobo Antunes.

Otázky 22 a 26 jsou nepřípustné.

Autoři otázek, které nebyly zodpovězeny pro nedostatek času, obdrží písemné odpovědi *(viz příloha doslovného záznamu)*.

Doba vyhrazená pro otázky Radě skončila.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 19:45, pokračovalo v 21:05.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Edward McMILLAN-SCOTT

místopředseda

12. Členství ve výborech a delegacích

Na základě žádosti politických skupin PSE a PPE-DE schválil Parlament tato jmenování:

— Delegace pro vztahy s Afghánistánem: Robert Evans

— Delegace ve Smíšeném parlamentním výboru EU-Makedonie: Dieter-Lebrecht Koch již není členem

13. Hospodářské a obchodní vztahy s Ukrajinou (rozprava)

Zpráva o hospodářských a obchodních vztazích s Ukrajinou [2007/2022(INI)] — Výbor pro mezinárodní obchod.
Zpravodaj: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

Zbigniew Zaleski uvedl zprávu.

Vystoupil Joe Borg (člen Komise).

Vystoupili: Jerzy Buzek za skupinu PPE-DE, Vural Öger za skupinu PSE, Danutė Budreikaitė za skupinu ALDE, Guntars Krasts za skupinu UEN, Caroline Lucas za skupinu Verts/ALE, Helmuth Markov za skupinu GUE/NGL, Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM, Sylwester Chruszcz nezařazený, Bogdan Golik, Šarūnas

Birutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Kathy Sinnott, Béla Glattfelder, Stavros Arnaoutakis, Andrzej Tomasz Zapałowski, Laima Liucija Andrikienė, Bogusław Rogalski, Daniel Caspary ke skutečnosti, že se rozpravy neúčastní komisař, do jehož působnosti spadá předmět rozpravy, Bogusław Sonik a Joe Borg.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.11 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

14. Obnova stavů tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři * (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o stanovení víceletého plánu obnovy tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři [KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)] — Výbor pro rybolov.
Zpravodaj: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

Vystoupil Joe Borg (člen Komise).

Iles Braghetto uvedl zprávu.

Vystoupila Carmen Fraga Estévez za skupinu PPE-DE.

PŘEDSEDNICTVÍ: Luigi COCILOVO

místopředseda

Vystoupili: Rosa Miguélez Ramos za skupinu PSE, Alfonso Andria za skupinu ALDE, Raül Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE, James Nicholson, Paulo Casaca, Ioannis Gklavakis, Robert Navarro a Joe Borg.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.4 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

15. Čtvrtletní statistiky volných pracovních míst ve Společenství ***I (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o čtvrtletní statistice volných pracovních míst ve Společenství [KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)] — Výbor pro zaměstnanost a sociální věci.
Zpravodaj: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

Vystoupil Joe Borg (člen Komise).

Alexandru Athanasiu uvedl zprávu.

Vystoupili: José Albino Silva Peneda za skupinu PPE-DE, Proinsias De Rossa za skupinu PSE, Marian Harkin za skupinu ALDE, Ewa Tomaszewska za skupinu UEN, Jiří Maštálka za skupinu GUE/NGL, Derek Roland Clark za skupinu IND/DEM, Zdzisław Kazimierz Chmielewski a Bogdan Golik.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.2 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

16. Kolektivní přeshraniční správa autorských práv (rozprava)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0068/2007), kterou pokládá Giuseppe Gargani za výbor JURI Komisi: Další vývoj usnesení Evropského parlamentu o kolektivní přeshraniční správě autorského práva (zpráva paní Lévaiové A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

Cristian Dumitrescu rozvinul otázku k ústnímu zodpovězení.

Joe Borg (člen Komise) odpověděl na otázku k ústnímu zodpovězení.

Vystoupili: Manolis Mavrommatis za skupinu PPE-DE, Katalin Lévai za skupinu PSE, Manuel Medina Ortega, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg a Joe Borg.

Rozprava je uzavřena.

17. Pořad jednání příštího zasedání

Pořad jednání na další den byl schválen (dokument „Pořad jednání" PE 397.687/OJJE).

18. Ukončení zasedání

Zasedání skončilo v 23:30.

Harald Rømer
generální tajemník

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
místopředsedkyně

Středa 14. listopadu 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth,

Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Středa 14. listopadu 2007

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
–	zamítnut
↓	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (…, …, …)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (…, …, …)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

1. Regionální dopady zemětřesení

Zpráva: Nikoleas VAKALIS (A6-0388/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

2. Evropská unie a humanitární pomoc

Zpráva: Thierry CORNILLET (A6-0372/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

Středa 14. listopadu 2007

3. Definice rámce pro ochranu půdy ***I

Zpráva: Cristina GUTIERREZ-CORTINES (A6-0410/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
návrh na zamítnutí společného postoje	112	NISTELROOIJ a další	JH	–	225, 395, 11
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-3 6-7 9 11-13 16-19 22-23 26-35 43 45-49 51 54 58-59 61 72 86 91-92 96 98 104	***výbor***		+	
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování	4	***výbor***	odděl./EH	+	327, 306, 8
	5	***výbor***	odděl./EH	+	362, 269, 7
	10	***výbor***	odděl./EH	+	345, 298, 7
	14	***výbor***	odděl.	+	
	15	***výbor***	odděl.	+	
	20	***výbor***	odděl.	+	
	21	***výbor***	odděl./EH	–	266, 357, 24
	24	***výbor***	odděl.	+	
	25	***výbor***	odděl./EH	+	332, 301, 9
	38	***výbor***	odděl.	–	
	39	***výbor***	odděl.	+	
	41	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
	42	***výbor***	odděl.	+	
	44	***výbor***	odděl./EH	+	455, 203, 10
	50	***výbor***	odděl.	+	
	52	***výbor***	odděl./EH	+	436, 230, 7
	53	***výbor***	odděl.	–	
	56	***výbor***	odděl.	–	

Středa 14. listopadu 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování	57	***výbor***	odděl.	–	
	67	***výbor***	odděl.	–	
	70	***výbor***	odděl.	+	
	71	***výbor***	odděl.	+	
	73	***výbor***	odděl./EH	+	333, 329, 10
	76	***výbor***	odděl.	+	
	88	***výbor***	odděl.	+	
	89	***výbor***	odděl.	+	
	93	***výbor***	odděl./EH	–	330, 336, 11
	97	***výbor***	odděl./EH	+	474, 172, 11
čl. 1 § 1 úvodní část	36oč	***výbor***	JH	+	535, 119, 23
	115	NISTELROOIJ a další		↓	
čl. 1 § 1 písm. a) až písm. g)	36oč	***výbor***	JH	+	537, 121, 23
čl. 1 § 1 pododst. 2	36oč	***výbor***	JH	+	542, 115, 24
	116	NISTELROOIJ a další		↓	
čl. 1 § 2	37	***výbor***	JH	+	524, 139, 23
	117	NISTELROOIJ a další		↓	
	111	IND/DEM		VZ	
čl. 1 za § 2	118	NISTELROOIJ a další	JH	–	233, 422, 22
článek 4	55	***výbor***	JH	+	567, 90, 20
	119	NISTELROOIJ a další		↓	
článek 5	60	***výbor***	JH	+	515, 151, 19
	120	NISTELROOIJ a další		↓	
	121	NISTELROOIJ a další		–	
článek 6	122Z	NISTELROOIJ a další	JH	–	200, 472, 16
	62	***výbor***	dílč./JH		
			1	+	551, 121, 14
			2	+	350, 320, 9
	123	NISTELROOIJ a další	JH	–	201, 466, 13
	106	ALDE		–	
	63	***výbor***	EH	+	382, 299, 7
článek 7	64Z= 124Z=	***výbor*** NISTELROOIJ a další	JH	+	372, 296, 14

Středa 14. listopadu 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
článek 8	125Z	NISTELROOIJ a další	JH	–	210, 453, 18
	65	***výbor***	dílč./JH		
			1	+	556, 107, 22
			2	+	384, 278, 20
	107	ALDE	EH	+	393, 263, 15
za článek 8	66	***výbor***	dílč./JH		
			1	+	630, 44, 8
			2	+	540, 116, 22
	126	NISTELROOIJ a další		↓	
článek 9	127Z	NISTELROOIJ a další		–	
	128	NISTELROOIJ a další		–	
	68	***výbor***		+	
čl. 9 za stávající bod	108	ALDE	EH	+	421, 253, 12
	69	***výbor***		↓	
články 10 a 11 a příloha 2	129Z 131Z 105Z 141Z	NISTELROOIJ a další NISTELROOIJ a další ***výbor*** NISTELROOIJ a další	JH	–	174, 500, 14
	144/rev	PPE-DE+ PSE	dílč./JH		
			1	+	379, 288, 12
			2	+	429, 232, 12
			3	+	430, 222, 9
	151	PPE-DE, PSE, UEN	JH	+	378, 281, 15
	142	Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
	143	Verts/ALE, GUE/NGL	odděl./EH	–	298, 365, 10
	74	***výbor***		↓	
článek 10	130	NISTELROOIJ a další		↓	
článek 10 doplněk	109	ALDE	EH	–	227, 431, 19
článek 11 doplněk	145	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	JH	+	549, 127, 8
	75	***výbor***		↓	
	110	ALDE		–	
článek 12	77Z= 132Z=	***výbor*** NISTELROOIJ a další		–	
článek 13	133Z	NISTELROOIJ a další		–	

Středa 14. listopadu 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 13 před § 1	146	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	JH	+	551, 121, 10
	78	***výbor***		↓	
čl. 13 § 1	147	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	JH	+	578, 89, 10
	79	***výbor***		↓	
čl. 13 § 2	148	PPE-DE, PSE, UEN	JH	+	506, 164, 11
	80	***výbor***		↓	
čl. 13 za § 2	81	***výbor***		+	
	149	PPE-DE, PSE, UEN	JH	+	603, 61, 18
	82	***výbor***		↓	
čl. 13 § 3	83	***výbor***	dílč.		
			1/EH	+	366, 306, 10
			2/EH	+	573, 88, 10
článek 14	84Z= 134Z=	***výbor*** NISTELROOIJ a další		–	
čl. 15 § 2	85	***výbor***	JH	–	119, 539, 10
	150	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	JH	+	587, 79, 10
čl. 16 § 1	87	***výbor***	EH	+	375, 290, 8
	135	NISTELROOIJ a další		↓	
	136	NISTELROOIJ a další		↓	
článek 17	90	***výbor***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
	137	NISTELROOIJ a další		↓	
za článek 17	138	NISTELROOIJ a další	JH	+	395, 277, 20
článek 19	139Z	NISTELROOIJ a další		–	
	94-95	***výbor***	EH	+	357, 299, 12
příloha I	140Z	NISTELROOIJ a další	JH	–	155, 505, 14
	99-102	***výbor***		+	
	103	***výbor***	odděl.	+	
odův. 10	113	NISTELROOIJ a další	JH	–	196, 473, 22
	8	***výbor***	EH	+	391, 277, 13
za odův. 22	114	NISTELROOIJ a další	JH	–	188, 467, 22
hlasování: pozměněný návrh			JH	+	501, 160, 21
hlasování: legislativní usnesení			JH	+	496, 161, 22

Pozměňovací návrh 40 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: pn. 112, 114, 138
Pieper a další: pn. 113, 114, 118, 122, 123, 125, 129, 131, 138, 140, 141
Verts/ALE: pn. 36, 62, 65, 85, 112, 122, 125, 129, 131, 144
PPE-DE: pn. 112, 36, 37, 118, 55, 60, 122, 62, 123, 64/124, 125, 65, 66, 144, 151, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 113, 114, pozměněný návrh, závěrečné hlasování

Žádosti o oddělené hlasování

Pieper a další: pn. 20, 53, 69, 42, 44, 56, 62, 103
Verts/ALE: pn. 5, 24, 25, 38, 39, 50, 52, 57, 67, 70, 71, 75, 76, 88, 93, 97
ALDE: pn. 75, 76, 89
GUE/NGL: pn. 4, 14, 21, 38, 39, 67, 87, 88, 93
PPE-DE: pn. 10, 15, 42, 38, 57, 67, 73

Žádosti o dílčí hlasování

Pieper a další:

pn. 41
1. část: celé znění bez slova „mohou být" – v tomto případě se je třeba v českém znění do textu vložit slovo „jsou"
2. část: tato slova

pn. 66
1. část: § 1-6
2. část: § 7

pn. 90
1. část: „Do jednoho roku … kontaminace půdy"
2. část: „Komise vypracuje … pro kontaminované lokality"

Verts/ALE:

pn. 62
1. část: celé znění beze slova „případně"
2. část: toto slovo

pn. 65
1. část: § 1-3
2. část: § 4

PPE-DE:

pn. 83
1. část: „Členské státy zavedou … této směrnice"
2. část: „Členské státy … ponechat v platnosti"

IND/DEM, ALDE:

pn. 144/rev.
1. část: celé znění beze slov „Při určování mohou členské státy rovněž použít seznam činností v příloze II" a bez „bodu 2 písm. c)"
2. část: „Při určování mohou členské státy rovněž použít seznam činností v příloze II"
3. část: bod 2 písm. c)

Různé

Skupina UEN stáhla svůj podpis pod pozměňovacím návrhem 144/rev.

Středa 14. listopadu 2007

4. Evropský výbor pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0236/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	2/rev 3/rev 4/rev	PSE, PPE-DE, ALDE		+	
svazek č. 2	1	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

5. Průhlednost týkající se informací o emitentech cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0418/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	5-12	PSE, PPE-DE, ALDE		+	
svazek č. 2	1-4	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

6. Kapitálová přiměřenost investičních podniků a úvěrových institucí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0419/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	3/rev-5	PSE, PPE-DE, ALDE		+	
svazek č. 2	1-2	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

7. Přístup k činnosti úvěrových institucí a její výkon (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0420/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	3-8	PSE, PPE-DE, ALDE		+	
svazek č. 2	1-2	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

8. Životní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0421/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění	1	PSE, PPE-DE, ALDE		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

9. Dozor nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0422/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	3/rev-5	PSE, PPE-DE, ALDE		+	
svazek č. 2	1-2	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Středa 14. listopadu 2007

10. Obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0423/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	2 4/rev-8	***výbor*** PSE, PPE-DE, ALDE		+	
svazek č. 2	1 3	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

11. Trhy s finančními nástroji (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0424/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	2 5-10	***výbor*** PSE, PPE-DE, ALDE		+	
svazek č. 2	1 3-4	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

12. Prospekt týkající se cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0425/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	4-9	PSE, PPE-DE, ALDE		+	
svazek č. 2	1-3	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Středa 14. listopadu 2007

13. Kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Michael CASHMAN (A6-0289/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-9	***výbor***		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

14. Záměrné uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Gyula HEGYI (A6-0292/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	9-17	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, IND/DEM		+	
svazek č. 2	1-8	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Různé

Irena Belohorská rovněž podepsala pozměňovací návrhy 9–17.

15. Uvádění biocidních přípravků na trh (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Åsa WESTLUND (A6-0344/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	1-2 4-6 8-13	***výbor*** PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
svazek č. 2	3	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Středa 14. listopadu 2007

16. Povinný audit ročních a konsolidovaných účetních závěrek (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Bert DOORN (A6-0374/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění	1-5 6-7	***výbor*** PPE-DE		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

17. Mezinárodní účetní standardy (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Manuel MEDINA ORTEGA (A6-0370/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	1 3 4	***výbor*** PSE		+	
svazek č. 2	2	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

18. Předcházení praní peněz a financování terorismu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Zpráva: Philip BRADBOURN (A6-0225/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	4-5	PPE-DE, ALVARO		+	
svazek č. 2	1-2	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení			JH	+	621, 5, 20

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE závěrečné hlasování

Pozměňovací návrh 3 byl stažen.

19. Kontrolní opatření a trestněprávní sankce týkající se drogy 1-benzylpiperazin (BZP) *

Zpráva: Jean-Marie CAVADA (A6-0417/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh rozhodnutí					
článek 1	3= 6=	GUE/NGL, Verts/ALE ALDE	EH	+	329, 270, 18
hlasování: pozměněný návrh				+	
Návrh legislativního usnesení					
§ 2	1= 4=	GUE/NGL, Verts/ALE ALDE		–	
za § 2	2= 5=	GUE/NGL, Verts/ALE ALDE		–	
hlasování: legislativní usnesení				+	

20. Mezinárodní účetní standardy

Návrh usnesení: B6-0437/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0437/2007 výboru ECON (článek 81)					
§ 4	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 8	§	***původní znění***	odděl.	+	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: § 8

Žádosti o dílčí hlasování

PPE-DE:

§ 4
1. část: celé znění kromě „– pokud to bude účelné, podle jednotlivých zemí –“
2. část: tato slova

Středa 14. listopadu 2007

21. Provádění mezinárodních účetních standardů

Návrh usnesení: B6-0438/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0438/2007 výboru ECON (článek 81)					
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

22. Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko

Návrhy usnesení: B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007, B6-0446/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0434/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
za § 6	1	UEN	dílč.		
			1	+	***ústní pn.***
			2	+	
za § 8	4	Verts/ALE	JH	–	266, 359, 16
§ 15	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2/EH	+	475, 119, 29
§ 23	§	***původní znění***		+	***ústní pn.***
§ 24	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 29	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
Odův. O	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	***ústní pn.***
			2	+	
odův. Q	3	Verts/ALE	JH	–	242, 362, 18
	2	PSE		–	
	§	***původní znění***	odděl./EH	+	342, 202, 18
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrhy usnesení podle politických skupin					
B6-0434/2007		ALDE		↓	
B6-0436/2007		PSE		↓	
B6-0439/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0440/2007		PPE-DE		↓	
B6-0443/2007		UEN		↓	
B6-0446/2007		GUE/NGL		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

Verts/ALE: pn. 3, 4

Žádosti o oddělené hlasování

Verts/ALE: odův. Q

Žádosti o dílčí hlasování

ALDE:

Odův. O
1. část: celé znění kromě „a měly“
2. část: tato slova

UEN:

§ 15
1. část: celé znění kromě „jako je baltský plynovod“
2. část: tato slova

§ 24
1. část: „vyzývá vlády Ruska … a její členské státy“
2. část: „a aby se zdržely … stability na evropském kontinentě“

§ 29
1. část: „vítá iniciativy … unií a Ruskem“
2. část: „vyzývá k další … a demokracie v Evropě“

PPE-DE:

pn. 1
1. část: „zdůrazňuje, že situace … a způsobuje prodlevy“
2. část: „znovu důrazně kritizuje … otázku beztrestnosti“

Různé

Ria Oomen-Ruijten za skupinu PPE-DE předložila následující ústní pozměňovací návrhy:

pn. 1

zdůrazňuje, že situace v Čečensku nadále představuje bod neshod ve vztazích mezi EU a Ruskem a způsobuje prodlevy; znovu důrazně kritizuje ruskou politiku v Čečensku a odsuzuje četné případy porušování lidských práv v této zemi; vyzývá Ruskou federaci, aby bezodkladně přijala konkrétní opatření s cílem ukončit mučení a jiné špatné zacházení, svévolné zadržování a „mizení“ osob v Čečenské republice a aby ve spojitosti s těmito protizákonnými činy vyřešila otázku beztrestnosti;

Středa 14. listopadu 2007

§ 23

lituje, že Rusko nesplnilo svůj závazek postupně rušit poplatky za přelety Sibiře; vyzývá Rusko k podpisu dohody, které bylo v této otázce dosaženo na minulém summitu, a zdůrazňuje, že vstřícné gesto Ruska by EU umožnilo pokročit v přípravách summitu na téma letectví, který se má uskutečnit v Moskvě na jaře 2008 s cílem konkretizovat obrovský potenciální prostor pro spolupráci, který toto klíčové odvětví skrývá;

Hannes Swoboda a Marianne Mikko za skupinu PSE předložili ústní pozměňovací návrhy k bodu odůvodnění O:

vzhledem k tomu, že Evropská unie a Ruská federace by společně mohly a měly hrát aktivní úlohu při budování míru a stability na evropském kontinentě, zejména ve společném sousedství, a v dalších částech světa včetně Íránu a Blízkého východu; vzhledem k tomu, že v Abcházii a Jižní Osetii se zvyšuje napětí a že nepokročilo urovnání dalších nevyřešených konfliktů, jako například v Transnistrii,

23. Jednání Petičního výboru v roce 2006 *

Zpráva: Carlos José ITURGAIZ ANGULO (A6-0392/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za § 13	2	Verts/ALE		+	
§ 15	1/rev	PPE-DE	JH	+	457, 139, 21
	§	***původní znění***		↓	
za § 18	3	Verts/ALE		+	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: pn. 1/rev.
Verts/ALE: pn. 1/rev.

Středa 14. listopadu 2007

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

1. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 112

Pro: 225

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Chichester, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McCarthy, Martin David, Schapira, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Smith

Proti: 395

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Středa 14. listopadu 2007

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Sonik, Sudre, Szabó, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 11

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Belet, Dehaene, Demetriou, Mitchell, Pleštinská, Roithová, Thyssen

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Charlotte Cederschiöld, Maria Martens, Kathy Sinnott, Claude Moraes, Peter Liese, Elmar Brok

Proti: José Manuel García-Margallo y Marfil, Pierre Schapira, Czesław Adam Siekierski, Britta Thomsen

2. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 36/1

Pro: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 119

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

Středa 14. listopadu 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Ibrisagic, Itälä, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szabó, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Szymański

Zdržel se: 23

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

3. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 36/2

Pro: 537

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Mussolini, Romagnoli, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 121

ALDE: Busk, Geremek, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Itälä, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Strejček, Surján, Szájer, Țîrle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zaleski, Zwiefka

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Zdržel se: 23

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Středa 14. listopadu 2007

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

4. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 36/3

Pro: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Mussolini

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 115

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hieronymi, Hudacký, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ţîrle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zaleski, Zwiefka

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Zdržel se: 24

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

5. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 37

Pro: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Středa 14. listopadu 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Libicki, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 139

ALDE: Busk, Drčar Murko, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Böge, Březina, Caspary, Cederschiöld, Deß, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pack, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Stauner, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Zdržel se: 23

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Kathy Sinnott

6. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 118

Pro: 233

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Degutis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

Středa 14. listopadu 2007

PSE: Berlinguer, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ferreira Anne, Ford, Gill, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Prets, Riera Madurell, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Smith

Proti: 422

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sudre, Szabó, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 14. listopadu 2007

Zdržel se: 22

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Dombrovskis, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Sonik

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Claude Moraes

Proti: Avril Doyle, Anne Ferreira

7. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 55

Pro: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Středa 14. listopadu 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 90

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Böge, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jeleva, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská

PSE: Lyubcheva, Severin

UEN: Czarnecki Ryszard, Maldeikis, Podkański

Zdržel se: 20

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Gál, Montoro Romero, Roithová

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Středa 14. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen

8. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 60

Pro: 515

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi,

Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein, Lipietz, Smith

Proti: 151

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zaleski, Zwiefka

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Crețu Corina

Verts/ALE: van Buitenen

9. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 122

Pro: 200

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Proti: 472

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler,

Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 16

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Demetriou, Gklavakis, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

10. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 62/1

Pro: 551

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mussolini, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký,

Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 121

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Caspary, Deß, Doorn, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Středa 14. listopadu 2007

Zdržel se: 14

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

ITS: Coşea, Martinez

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Claude Moraes

11. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 62/2

Pro: 350

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Sterckx, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Smith

Proti: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Doorn, Esteves, Hieronymi, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 9

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Claude Moraes

Proti: Neena Gill

Středa 14. listopadu 2007

12. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 123

Pro: 201

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Pieper, Pīks, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Ţîrle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Proti: 466

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Kaczmarek, Kelam, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mavrommatis,

Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 13

ITS: Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Claude Moraes

13. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrhy 64 + 124

Pro: 372

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

Středa 14. listopadu 2007

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Lavarra, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Prets, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Smith

Proti: 296

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Belet, Chmielewski, Handzlik, Itälä, Kaczmarek, Kudrycka, Lewandowski, Mauro, Mayor Oreja, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi,

Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 14

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

14. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 125

Pro: 210

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Ţîrle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lienemann, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Rocard, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Středa 14. listopadu 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Buitenweg, Smith

Proti: 453

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pīks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 14. listopadu 2007

Zdržel se: 18

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: De Blasio, Fajmon, Gklavakis, Hannan, Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Marie-Noëlle Lienemann

15. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 65/1

Pro: 556

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg,

Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 107

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Newton Dunn, Piskorski, Schuth, Takkula

IND/DEM: Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Lienemann

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Zdržel se: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Středa 14. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Marie-Noëlle Lienemann

16. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 65/2

Pro: 384

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foglietta, Krasts

Verts/ALE: Smith

Středa 14. listopadu 2007

Proti: 278

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Gomes, Occhetto

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 20

ALDE: Lynne

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

17. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 66/1

Pro: 630

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries,

Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 44

ALDE: Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Kaczmarek, Kudrycka, Siekierski, Sonik, Zaleski

UEN: Angelilli, Foglietta

Zdržel se: 8

ITS: Dillen

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

18. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 66/2

Pro: 540

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Mölzer

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 116

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Deß, De Veyrac, Doorn, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pieper, Pīks, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zwiefka

UEN: Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Masiel

Středa 14. listopadu 2007

Zdržel se: 22

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Landsbergis, Roithová, Zaleski

Verts/ALE: van Buitenen

19. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrhy 129 + 131 + 105 + 141

Pro: 174

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pohjamo, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Březina, Brok, Burke, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Doorn, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Thyssen, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, França, Gill, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Podkański, Tatarella

Verts/ALE: Smith

Proti: 500

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 14

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Bonde

ITS: Gollnisch

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Středa 14. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Anna Hedh

20. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 144/rev./1

Pro: 379

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Takkula, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mölzer, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Středa 14. listopadu 2007

Proti: 288

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Mihăescu

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, De Blasio, Deß, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mathieu, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Golik, Gomes, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 12

IND/DEM: Bonde

ITS: Gollnisch

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Glyn Ford

Středa 14. listopadu 2007

21. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 144/rev./2

Pro: 429

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Lynne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Dillen, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 232

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Meijer, Meyer Pleite, Toussas, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Mikolášik, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Carlotti, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Gurmai, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Maldeikis, Masiel

Verts/ALE: Smith

Zdržel se: 12

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Roithová

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

22. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 144/rev./3

Pro: 430

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 222

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Guerreiro, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Toussas, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Grabowska, Gurmai, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Zdržel se: 9

IND/DEM: Bonde

ITS: Martinez

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Claude Moraes

23. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 151

Pro: 378

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries,

Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 281

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Belet, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Grabowska, Hänsch, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 15

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Coşea

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Dehaene, Roithová, Thyssen

PSE: Wiersma

UEN: Bielan, Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Claude Moraes

Zdržel se: Ivo Belet

24. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 145

Pro: 549

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover,

Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 127

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Mihăescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Stauner, Strejček, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Golik

UEN: Didžiokas, Krasts, Maldeikis

Středa 14. listopadu 2007

Zdržel se: 8

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

25. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 146

Pro: 551

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Martinez, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 121

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Toia

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lehne, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Strejček, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská

PSE: Batzeli, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: Bennahmias, Smith

Zdržel se: 10

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Gál, Mathieu, Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Glyn Ford

26. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 147

Pro: 578

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea,

Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 14. listopadu 2007

Proti: 89

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Stauner, Strejček, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland

PSE: Corbey, Evans Robert, Skinner

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Zdržel se: 10

ITS: Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Robert Evans, Peter Skinner

27. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 148

Pro: 506

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White,

McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz, Smith, Voggenhuber

Proti: 164

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Newton Dunn, Schuth, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Callanan, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Heaton-Harris, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Golik

UEN: Didžiokas

Středa 14. listopadu 2007

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 11

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Handzlik, Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

28. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 149

Pro: 603

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 61

ALDE: Newton Dunn, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Martinez

PPE-DE: Cabrnoch

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Hughes, Jacobs, McCarthy, Martin David, Morgan, Occhetto, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Smith

Zdržel se: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Středa 14. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Claude Moraes, Linda McAvan

29. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 85

Pro: 119

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Rizzo, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Mihăescu

PPE-DE: Andrikienė, Berend, Böge, Brok, Caspary, Castiglione, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Hieronymi, Hoppenstedt, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Nassauer, Niebler, Pack, Pieper, Pirker, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Záborská, Zieleniec

PSE: Ford, Haug, Riera Madurell, Rosati, Schulz, Tabajdi

UEN: Angelilli, Kuźmiuk

Verts/ALE: Lichtenberger, Lipietz

Proti: 539

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis,

Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Purvis, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 10

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Anna Hedh, Eva-Britt Svensson

30. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 150

Pro: 587

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax,

Středa 14. listopadu 2007

Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 79

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Newton Dunn, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Berend, Böge, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Sommer, Stauner, Strejček, Weber Manfred, von Wogau, Záborská

PSE: Cottigny, Ettl

UEN: Didžiokas, Foglietta

Zdržel se: 10

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

31. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 138

Pro: 395

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Bösch, Bulfon, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Ettl, Evans Robert, Ford, Gebhardt, Gill, Goebbels, Groote, Hänsch, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Morgan, Prets, Rapkay, Roth-Behrendt, Scheele, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Tatarella

Verts/ALE: Hammerstein, Isler Béguin, Lagendijk, Smith, Voggenhuber

Proti: 277

ALDE: Fourtou, Kułakowski, Newton Dunn, Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Handzlik, Kaczmarek, Kudrycka, Olbrycht, Őry, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Sonik, Surján, Szájer, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Středa 14. listopadu 2007

Zdržel se: 20

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Claude Moraes, Neena Gill

Proti: Dorette Corbey

32. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 140

Pro: 155

ALDE: Alvaro, Bărbuleţiu, Chatzimarkakis, Ferrari, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Berend, Böge, Brok, Casini, Caspary, Cederschiöld, Descamps, Deß, Doorn, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pieper, Pīks, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Sturdy, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Paleckis, Simpson, Skinner, Stihler, Tabajdi, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Tatarella

Verts/ALE: Smith

Proti: 505

ALDE: Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Středa 14. listopadu 2007

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 14

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Heaton-Harris, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Středa 14. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Marie-Hélène Descamps

33. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 113

Pro: 196

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Daul, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Elles, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Breyer, Smith

Proti: 473

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Farage, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Ayuso, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Korhola,

Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 22

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Belet, Dehaene, Montoro Romero, Roithová, Thyssen

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Lambert van Nistelrooij

34. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměňovací návrh 114

Pro: 188

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Goudin, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berès, Berman, Cashman, Corbett, Dîncu, Evans Robert, Ford, Gill, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lehtinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Didžiokas, Kuźmiuk

Verts/ALE: Smith

Proti: 467

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Andrikienė, Angelakas, Ayuso, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 22

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Daul, Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

35. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Pozměněný návrh Komise

Pro: 501

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Dillen, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Parish, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Wijkman, Wohlin, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 160

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Cabrnoch, Caspary, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Hudacký, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Hänsch, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Schapira, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Středa 14. listopadu 2007

Zdržel se: 21

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Krupa, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Hannan, Heaton-Harris, Hybášková, Toubon, Zieleniec

PSE: Wiersma

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Pierre Schapira

36. Zpráva Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Usnesení

Pro: 496

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Mussolini, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Wijkman, Wohlin, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 161

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Cabrnoch, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hänsch, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Zdržel se: 22

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

NI: Helmer

Středa 14. listopadu 2007

PPE-DE: Gaľa, Hannan, Heaton-Harris, Hudacký, Lewandowski, Pleštinská, Schwab, Toubon, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Wiersma

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Robert Goebbels, Claude Moraes

37. Zpráva Bradbourn A6-0225/2007
Usnesení

Pro: 621

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coşea, Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 5

IND/DEM: Booth, Clark, Titford

PPE-DE: Pomés Ruiz

PSE: Jacobs

Zdržel se: 20

GUE/NGL: Manolakou, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie

NI: Chruszcz, Giertych, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Hannan, Toubon

PSE: Falbr

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Lily Jacobs

38. RC B6-0434/2007 – Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko
Pozměňovací návrh 4

Pro: 266

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Středa 14. listopadu 2007

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, McMillan-Scott, Mauro, Sumberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Manolakou, Rizzo, Toussas

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas,

Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Grabowska, Walter, Weber Henri

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 16

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pflüger, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Louis

ITS: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez

NI: Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Posselt, Ventre

39. RC B6-0434/2007 – Schůzka na nejvyšší úrovni EU-Rusko
Pozměňovací návrh 3

Pro: 242

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Manolakou, Markov, Meijer, Pflüger, Rizzo, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Mussolini

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Brepoels, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean,

Středa 14. listopadu 2007

Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 362

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Henin, Holm, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Occhetto

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Středa 14. listopadu 2007

Zdržel se: 18

GUE/NGL: Flasarová, Søndergaard

IND/DEM: Louis

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi

NI: Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Posselt, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Anne Ferreira

Proti: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

40. Zpráva Iturgaiz Angulo A6-0392/2007
Pozměňovací návrh 1/rev.

Pro: 457

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez,

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Borghezio, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Masiel, Pirilli, Speroni, Vaidere, Zīle

Proti: 139

ALDE: Attwooll, Bowles, Hall, Harkin, Nicholson of Winterbourne, Prodi, Schmidt Olle, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Purvis, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Bono, Botopoulos, Bourzai, Castex, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, Désir, Douay, Färm, Ferreira Anne, Ford, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Herczog, Kirilov, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Matsouka, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Podimata, Pribetich, Rocard, Roure, Savary, Segelström, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Crowley

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 21

ALDE: Costa

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Moisuc, Popeangă

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Lilli Gruber, Pervenche Berès, Marie-Arlette Carlotti

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0507

Regionální dopady zemětřesení

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o dopadu zemětřesení na regiony (2007/2151(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na sdělení Komise o zlepšení mechanismu civilní ochrany Společenství (KOM(2005)0137),

— s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/162/ES, Euratom ze dne 5. března 2007 o zřízení finančního nástroje pro civilní ochranu [1],

— s ohledem na sdělení Komise o řízení povodňových rizik: protipovodňová prevence, ochrana a zmírňování povodní (KOM(2004)0472),

— s ohledem na své usnesení ze dne 4. září 2007 o přírodních katastrofách tohoto léta [2],

— s ohledem na své usnesení ze dne 18. května 2006 o přírodních katastrofách (požáry, sucha a povodně) – aspekty regionálního rozvoje [3],

— s ohledem na ustanovení nařízení platných pro strukturální fondy v období 2007–2013,

— s ohledem na svůj postoj přijatý v prvním čtení dne 18. května 2006 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Fondu solidarity Evropské unie [4],

— s ohledem na své usnesení ze dne 4. září 2003 o účincích vlny letních veder [5],

— s ohledem na zprávu Michela Barniera z května 2006 s názvem „K evropským silám civilní ochrany: Europe aid“,

— s ohledem na program činností na rok 2007 Evropské a středomořské dohody o závažných hrozbách (EUR-OPA), který dne 13. března 2007 přijala Rady Evropy,

— s ohledem na veřejné slyšení, které pořádal dne 5. června 2007 Rozpočtový výbor Parlamentu a které se týkalo rozpočtových aspektů přírodních katastrof,

— s ohledem na závěry semináře o zmírňování rizik seismické činnosti pořádaného Komisí v roce 2000 a semináře o snižování rizik zemětřesení v Evropě pořádaného Evropskou asociací seismického inženýrství v Lisabonu v roce 2005,

[1] Úř. věst. L 71, 10.3.2007, s. 9.
[2] Přijaté texty, P6_TA(2007)0362.
[3] Úř. věst. C 297 E, 7.12.2006, s. 369.
[4] Úř. věst. C 297 E, 7.12.2006, s. 331.
[5] Úř. věst. C 76 E, 25.3.2004, s. 382.

Středa 14. listopadu 2007

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu svého Výboru pro regionální rozvoj (A6-0388/2007),

A. vzhledem k tomu, že během dvacátého století způsobila zemětřesení na celém světě smrt 1,5 milionu lidí a ekonomické náklady s nimi spojené jsou jen za poslední čtvrtinu 20. století odhadovány na 75 miliard EUR,

B. vzhledem k tomu, že je zemětřeseními ohrožena značná část Evropské unie, přičemž seismicky nejaktivnější oblasti se nacházejí v Itálii, Řecku, Rumunsku, Bulharsku, na Kypru a ve Slovinsku, přičemž značné nebezpečí výskytu zemětřesení hrozí i v dalších státech, např. v Německu, Rakousku, České republice, Francii, Španělsku, Portugalsku a na Maltě,

C. maje na zřeteli, že ve většině kandidátských zemí a zemí v rámci evropské politiky sousedství a evropsko-středomořského partnerství je vysoký stupeň seismické činnosti,

D. maje na zřeteli, že v rozmezí let 2002–2007 byla zemětřesení čtvrtým nejčastějším druhem přírodní katastrofy v členských státech a v kandidátských zemích, avšak na úrovni EU se k nim přistupuje jako k naprosto druhotným událostem ve srovnání s jinými přírodními jevy, k nimž byl zvolen komplexnější přístup; v důsledku toho zůstávají evropské regiony bez pomoci EU a Fond solidarity Evropské unie byl využit k řešení následků zemětřesení pouze jedinkrát,

E. vzhledem k tomu, že vnitrostátní, regionální a místní aktéři, kteří mají bezprostřední zkušenost s výskytem zemětřesení, badatelská obec, inženýři a velká část společnosti jsou toho názoru, že EU by měla hrát významnější roli při ochraně proti zemětřesení a při likvidaci jeho následků,

F. vzhledem k tomu, že tektonické otřesy se neprojevují pouze zemětřeseními, ale i sopečnými erupcemi, a že následky těchto přírodních rizik mohou dále zvyšovat především pohyby země a vlny tsunami, v reakci na něž regiony, které jsou jimi pravidelně postihovány, jako např. nejvzdálenější regiony Evropské unie, shromáždily rozhodující zkušenosti v oblasti sledování těchto jevů, jejich prevence a reakce na ně,

G. vzhledem k tomu, že zemětřesení mají velmi závažné krátkodobé i dlouhodobé dopady na regionální hospodářství a mají nepříznivé důsledky pro infrastrukturu, zaměstnanost, přírodní a kulturní dědictví, životní prostředí a cestovní ruch, tj. celkově mají neblahý dopad na hospodářskou a sociální soudržnost,

H. s ohledem na klíčovou úlohu vnitrostátních, regionálních a místních aktérů při prevenci škod způsobených zemětřeseními a při zvládání situace v případě zemětřesení a zmírňování jeho následků a vzhledem k tomu, že je proto nutné přijmout opatření s cílem mobilizovat tyto aktéry a informovat a poučit širokou veřejnost,

I. vzhledem k tomu, že k posílení preventivních opatření pro případ zemětřesení a opatření obnovy lze použít různé nástroje Společenství, např. strukturální fondy nebo nástroje Společenství v oblasti civilní ochrany,

J. vzhledem k tomu, že je nutno, aby EU uznala zvláštní charakter zemětřesení ve Středomoří a jeho okolí a aby podnikla vhodné kroky v oblasti prevence, zvládání a výzkumu zemětřesení a rovněž aby přijala opatření v oblasti civilní ochrany a solidarity,

K. vzhledem k tomu, že Evropa je jak velmi zranitelná, tak vysoce ohrožená zemětřeseními a že v tomto směru disponuje technickou odborností na vysoké úrovni, nicméně ve srovnání s Japonskem, Spojenými státy americkými, a dokonce i s Čínou daleko méně investuje do výzkumu a vývoje nových technologií a neexistuje žádný evropský program pro výzkum rizik zemětřesení,

L. vzhledem k tomu, že na evropské úrovni neexistuje žádný jednotný mechanismus pro intervenci v případě přírodní katastrofy,

M. vzhledem k tomu, že je velice důležité udržet a zvyšovat odborný potenciál EU v oblasti seismologie, jenž by se mohl stát úspěšným vývozním artiklem, přičemž seismicky aktivní oblasti by se mohly stát laboratořemi pod širým nebem, které by umožnily vytěžit z tohoto znevýhodnění prospěch,

N. vzhledem k tomu, že velké oblasti EU jsou vystaveny ničivým účinkům otřesů země vyvolaných hornictvím, jež mají za následek škody srovnatelné se škodami způsobenými zemětřesením,

O. vzhledem k tomu, že ve většině členských států neexistují souhrnné mapy rizik zemětřesení,

P. vzhledem k tomu, že stávající pojistné smlouvy tradičně nepokrývají rizika zemětřesení,

Kroky: prevence, reakce a náprava škody

1. vyzývá Komisi, aby neprodleně vypracovala sdělení, v němž posoudí nebezpečí, která hrozí v souvislosti se zemětřeseními, a bude se zabývat prevencí, zvládáním situace a opatřeními na pomoc v případě zemětřesení a na nápravu škod jím způsobených;

2. je toho názoru, že Komise by měla vypracovat technický protokol pro společný postup EU v případě velké katastrofy způsobené zemětřesením, přičemž by se měla zaměřit zejména na kritickou dopravní, energetickou, telekomunikační a zdravotnickou infrastrukturu a na úlohu, kterou mohou hrát různé vnitrostátní, regionální a místní orgány;

3. vyzývá Radu a Komisi, aby při konečných úpravách revidovaného legislativního rámce pro civilní ochranu a při jeho uplatňování v praxi věnovaly náležitou pozornost zemětřesením;

4. dále vyzývá členské státy, aby otázku zemětřesení začlenily do svých vnitrostátních a regionálních strategií udržitelného rozvoje a aby pro diskusi o zvládání rizik souvisejících se zemětřesením a o civilní ochraně vytvořily vnitrostátní platformy, jež by se zakládaly na integrovaných analýzách zranitelnosti a do nichž by byly zapojeny různí institucionální aktéři a relevantní partneři z řad občanské společnosti;

5. uznává zvláštní charakter Středomoří a vyzývá Komisi, aby se soustředila na nástroje prevence, vzdělávání a výzkumu, zvládání rizik, ochrany a solidarity na úrovni Společenství s cílem dosáhnout uspokojivé reakce při častých katastrofách v tomto regionu;

6. zdůrazňuje, že je třeba, aby existovaly veřejné informační kampaně s důrazem na preventivní opatření a připravenost, vzdělávací opatření včetně vysokoškolských kursů, magisterských a doktorských programů v relevantních oborech, např. inženýrství, a zvláštní školení v rámci souvisejících profesí v celé EU;

7. vyzývá členské státy, aby urychlily výzkum v zájmu prevence škod, krizového řízení a minimalizace rozsahu následků katastrof ve spojitosti s činnostmi v rámci Sedmého rámcového programu pro výzkum a technologický rozvoj, a vyzývá Komisi, aby pomohla formulovat zvláštní evropský výzkumný program pro zemětřesení;

8. doufá, že Komise a členské státy budou podporovat vytvoření středisek excelence pro vědecké, technologické a architektonické inovace, jejichž cílem bude jak zaručit bezpečnost obyvatelstva, tak umožnit udržitelný rozvoj oblasti, a to prostřednictvím meziregionální spolupráce a propojení výzkumných zařízení, malých a středních podniků a místních orgánů dotčených regionů, včetně nejvzdálenějších regionů;

9. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly zejména otázkou zlepšení stavu a údržby historických budov a památek, které mají velký historický, kulturní, turistický a potažmo i ekonomický význam pro mnoho regionů EU, jakož i veřejných budov strategického významu z hlediska civilní ochrany a další kritické infrastruktury; vyzývá v tomto ohledu členské státy, aby provedly registraci těchto budov a infrastruktury a aby konzultovaly s Komisí o stávajících či potřebných projektech a politikách, které by zajistily jejich ochranu před zemětřeseními;

10. naléhá na Komisi, aby doporučila začlenění instrukcí eurokódu 8 do předpisů pro plánování ve všech ohrožených členských státech, a vyzývá příslušné orgány na úrovni EU i na úrovni členských států, aby přezkoumaly, zda je nutné rozšířit rozsah uplatňování eurokódu 8 tak, aby se vedle nových budov vztahoval i na staré budovy;

Financování

11. je toho názoru, že budoucí financování infrastruktury ze strukturálních fondů musí být v příštích programových obdobích podmíněno realizováním opatření na ochranu proti zemětřesením a tím, že členské státy definují tato opatření ve svých operačních programech; dále vybízí členské státy, aby opatření na ochranu před zemětřeseními začaly financovat pokud možno ze svých stávajících operačních programů;

12. naléhavě žádá Komisi a členské státy, aby podporovaly zvláštní evropské programy školení a výměny osvědčených profesionálních postupů u specializovaných dovedností potřebných při prevenci zemětřesení a při zvládání škod způsobených zemětřeseními, a vyzývá členské státy, aby k tomuto účelu využívaly Evropský sociální fond;

13. vyzývá Radu, aby bezodkladně dokončila postup spolurozhodování ve věci přijetí nového nařízení o Fondu solidarity Evropské unie, s ohledem na skutečnost, že Evropský parlament vyjádřil svůj názor ve výše uvedeném postoji ke lhůtám a způsobilé činnosti, jejž přijal již dne 18. května 2006, aby mohl být Fond solidarity efektivně, pružně a včas využíván na pomoc při odstraňování škod, a to včetně zjednodušení stávajícího postupu financování v případě zemětřesení;

14. poukazuje na to, že k prevenci a nápravě škod způsobených zemětřeseními a k podpoře příslušných systémů pojištění je třeba využívat i další existující zdroje, např. regionální státní pomoc nebo úvěry Evropské investiční banky;

Koordinace

15. vyzývá k vytvoření mechanismů pro koordinaci činností Společenství, vnitrostátních, regionálních a místních aktérů v duchu výše uvedené Barnierovy zprávy; vyzývá v tomto ohledu k užší spolupráci mezi členskými státy, jež by spočívala na systému závazné koordinace zahrnujícím opatření prevence, zvládání krizových situací a ochrany, a to včetně mechanismů sledování a včasné výstrahy, databází a výměny osvědčených postupů; naléhavě vyzývá každý z členských států, aby s cílem usnadnění tohoto procesu vytvořil jednotný koordinovaný systém řízení civilní ochrany;

16. znovu vyjadřuje svou podporu zřízení evropských sil civilní ochrany a vyzývá Komisi, aby v této souvislosti předložila návrh;

17. zdůrazňuje, že evropské síly civilní ochrany jsou smysluplné pouze na základě zlepšené vnitrostátní civilní ochrany a lepších nástrojů koordinace mezi členskými státy;

18. zdůrazňuje význam spolupráce se sousedními třetími zeměmi a potažmo také s dalšími třetími zeměmi, které jsou značně ohroženy zemětřeseními, zejména s těmi, které mají v této oblasti vyspělou technickou odbornost;

19. vyzývá Komisi, aby vyhodnotila veškeré existující nástroje pro prevenci a zvládání krizových situací a civilní ochranu, které mohou řešit situaci související s přírodními katastrofami a které skýtají různé politiky EU (životní prostředí, politika soudržnosti, výzkum atd.), a aby v zájmu zjednodušení a zlepšení koordinace navrhla centralizovaný nástroj pro prevenci a zvládání krizových situací;

*
* *

20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Výboru regionů.

P6_TA(2007)0508

Evropská unie a humanitární pomoc

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o Evropském konsensu o humanitární pomoci (2007/2139(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě nazvané „Směrem k Evropskému konsensu o humanitární pomoci“ (KOM(2007)0317),

— s ohledem na pracovní dokument Komise doprovázející výše zmíněné sdělení nazvaný „Zpráva o výsledcích konzultace o konsensu o evropské politice humanitární pomoci“ (SEK(2007)0782),

— s ohledem na pracovní dokument Komise doprovázející výše zmíněné sdělení nazvaný „Zpráva o reakcích na krize – Konžská demokratická republika, Pákistán, Libanon a Barma/Myanmar“ (SEK(2007)0781),

— s ohledem na Smlouvu o ES a zejména na článek 179 této smlouvy,

— s ohledem na závěry předsednictví Evropské rady, která na svém zasedání v Bruselu ve dnech 21. a 22. června 2007 stanovila mandát pro mezivládní konferenci v Lisabonu,

— s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1257/96 ze dne 20. června 1996 o humanitární pomoci [1],

— s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/792/ES Euratom ze dne 23. října 2001 o vytvoření mechanismu Společenství na podporu zesílené spolupráce při asistenčních zásazích v oblasti civilní ochrany [2],

— s ohledem na hodnocení Generálního ředitelství Evropské komise pro humanitární pomoc (GŘ ECHO) za období 2000–2005 (2006),

[1] Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 1.
[2] Úř. věst. L 297, 15.11.2001, s. 7.

— s ohledem na srovnávací hodnocení politik rozvojové spolupráce a programů Evropského společenství (2007), které provedl Výbor pro rozvojovou pomoc Organizace pro rozvoj a hospodářskou spolupráci (OECD/DAC),

— s ohledem na zprávu Michela Barniera nazvanou „V zájmu evropských sil pro civilní ochranu“, která byla zveřejněna v květnu 2006,

— s ohledem na obecné zásady Evropské unie na podporu dodržování mezinárodního humanitárního práva ze dne 23. prosince 2005 (IHL) [1],

— s ohledem na společné prohlášení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě, Evropského parlamentu a Komise o rozvojové politice Evropské unie: Evropský konsensus (Evropský konsensus o rozvoji) [2],

— s ohledem na sdělení Komise nazvané „Evropská unie a Organizace spojených národů: Volba multilateralismu“ (KOM(2003)0526), které vyzývá k celkovému posilování a začlenění vztahů mezi EU a OSN prostřednictvím systematického politického dialogu, zlepšení spolupráce v této oblasti, lepšího řešení krizí a jejich prevence a prostřednictvím strategických partnerství mezi Komisí a vybranými organizacemi OSN,

— s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv, kterou přijalo Valné shromáždění OSN dne 10. prosince 1948,

— s ohledem na Ženevské úmluvy z roku 1949 a jejich dodatkové protokoly z roku 1977,

— s ohledem na Úmluvu OSN o právech dítěte a její opční protokol o zapojování dětí do ozbrojených konfliktů, které byly přijaty Valným shromážděním OSN dne 20. listopadu 1989,

— s ohledem na Úmluvu o potravinové pomoci podepsanou v Londýně dne 13. dubna 1999, ze které vyplývá závazek Společenství reagovat na naléhavé potravinové situace i další potřeby výživy v rozvojových zemích [3],

— s ohledem na zásady a osvědčené postupy řádného humanitárního dárcovství schválené dne 17. června 2003 ve Stockholmu,

— s ohledem na kodex vedení záchranných operací Mezinárodního hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce a nevládních organizací jako reakci na katastrofy z roku 1994,

— s ohledem na Humanitární chartu a minimální standardy v reakci na katastrofy v rámci projektu SPHERE, které byly revidovány v roce 2004,

— s ohledem na zásady spolupráce v rámci celosvětového humanitárního programu ze dne 12. července 2007,

— s ohledem na zásady využití prostředků vojenské a civilní ochrany na podporu humanitárních činností OSN při přírodních katastrofách (zásady z Oslo) revidované dne 27. listopadu 2006,

[1] Úř. věst. C 327, 23.12.2005, s. 4.
[2] Úř. věst. C 46, 24.2.2006, s. 1.
[3] Rozhodnutí Rady 2000/421/ES ze dne 13. června 2000 o uzavření Úmluvy o potravinové pomoci jménem Evropského společenství. (Úř. věst. L 163, 4.7.2000, s. 37).

— s ohledem na zásady využití prostředků vojenské a civilní ochrany na podporu humanitárních činností OSN při složitých krizích (zásady MCDA) z března 2003,

— s ohledem na rámec pro činnost z Hyogo 2005–2015 (HFA) přijatý na světové konferenci o snižování nebezpečí katastrof, která se konala ve dnech 18.–22. ledna 2005 v Kobe v japonské provincii Hyogo,

— s ohledem na zprávu Mezinárodní vyšetřovací komise pro zasahování a státní svrchovanost nazvanou „Odpovědnost chránit“ z prosince 2001,

— s ohledem na zprávu panelu na vysoké úrovni pro hrozby, výzvy a změnu nazvanou „Bezpečnější svět: naše společná odpovědnost“ ze dne 1. prosince 2004,

— s ohledem na zprávu generálního tajemníka OSN nazvanou „Ve větší svobodě: rozvoj, bezpečnost a lidská práva pro všechny“ ze dne 21. března 2005,

— s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN 60/1 ze dne 24. října 2005, v níž se potvrzuje odpovědnost každého státu za ochranu svých obyvatel před genocidou, válečnými zločiny, etnickými čistkami a zločiny proti lidskosti, odpovědnost mezinárodního společenství za pomoc při ochraně a také závazek mezinárodního společenství projednávat a vymezovat pojem lidské bezpečnosti,

— s ohledem na komuniké a akční rámec freiburgského fóra, Švýcarsko, 15.–16. června 2000,

— s ohledem na hodnocení humanitární reakce, které v srpnu 2005 zveřejnil úřad OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí (OCHA),

— s ohledem na svá předchozí usnesení o poskytování humanitární pomoci ve třetích zemích,

— s ohledem na své usnesení ze dne 5. února 2002 o sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o propojení pomoci, obnovy a rozvoje – hodnocení [1],

— s ohledem na své usnesení ze dne 16. května 2002 o sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu nazvané Budování účinného partnerství s OSN v oblasti rozvoje a humanitárních záležitostí [2],

— s ohledem na své usnesení ze dne 14. ledna 2003 o výroční zprávě Komise o humanitární pomoci v roce 2000 [3],

— s ohledem na své usnesení ze dne 5. září 2000 o sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu: hodnocení a budoucnost humanitárních činností Společenství (článek 20 nařízení (ES) č. 1257/96) [4],

— s ohledem na svůj postoj usnesení ze dne 24. října 2006 o návrhu rozhodnutí Rady o vytvoření mechanismu civilní ochrany Společenství (přepracované znění) [5],

---

[1] Úř. věst. C 284E, 21.11.2002, s. 108.
[2] Úř. věst. C 180E, 31.7.2003, s. 538.
[3] Úř. věst. C 38E, 12.2.2004, s. 85.
[4] Úř. věst. C 135, 7.5.2001, s. 72.
[5] Úř. věst. C 313E, 20.12.2006, s. 100.

Středa 14. listopadu 2007

— s ohledem na své usnesení ze dne 9. června 2005 o reformě Organizace spojených národů [1],

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro rozvoj a stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A6-0372/2007),

Evropský konsensus o humanitární pomoci

1. vítá výše uvedené sdělení nazvané „Směrem k Evropskému konsensu o humanitární pomoci" a iniciativu přijmout společné prohlášení (konsensus) o zásadách, cílech a strategiích EU při poskytování humanitární pomoci ve třetích zemích;

2. trvá na tom, že konsensus musí být jasnější a konkrétnější, aby se posílila evropská humanitární politika a aby se plně využily možnosti EU jako humanitárního dárce; je přesvědčen, že v konsensu musí být zdůrazněn závazek EU propojit humanitární pomoc, pomoc při obnově a rozvojovou pomoc, přičemž musí být řádně uznána rozdílná povaha obou priorit;

3. je toho názoru, že by konsensus měl objasnit, jak lze nejlépe kombinovat a koordinovat různé prostředky ES a členských států na základě jejich specifických výhod;

4. bere na vědomí rostoucí počet různých aktérů zapojených do humanitárních krizových situací a je přesvědčen, že by konsensus mohl nabídnout pokyny a řešení pro nová rizika a úkoly související s realizací a koordinací a současně potvrdit závazek EU, pokud jde o humanitární zásady a mezinárodní humanitární právo; připomíná, že EU je největším poskytovatelem humanitární pomoci na světě; domnívá se, že závěry Evropské rady z 21.–22. června 2007, podle nichž byla humanitární pomoc uznána v návrhu Smlouvy z Lisabonu jako samostatná oblast politiky EU, jsou vítaným uznáním této skutečnosti;

Část I: Vize EU, pokud jde o humanitární pomoc

a) Společné cíle

5. je toho názoru, že by konsensus měl obsahovat podrobnou definici cílů humanitární pomoci EU, které budou vycházet ze zmíněného nařízení Rady (ES) č.1257/96 a ze zásad zmíněných osvědčených postupů řádného humanitárního dárcovství (GHD) a že v rámci těchto cílů by měla být zvláštní pozornost věnována nejzranitelnějším skupinám, jako jsou ženy, děti, zdravotně postižené osoby, starší osoby a etnické menšiny i uprchlíci z oblastí konfliktu;

6. zdůrazňuje, že účinná humanitární činnost včetně naléhavé potravinové pomoci by měla vycházet ze situace a potřeb, zaměřovat se na výsledky a řídit se zásadou, že záchrana živobytí zachraňuje životy; zdůrazňuje proto, že humanitární pomoc není nástrojem řešení krizí a musí být přidělována transparentně, výhradně na základě hodnocení skutečných potřeb a nezávisle na jakýchkoli politických důvodech; zdůrazňuje především, že poskytnutí potravinové pomoci nesmí mít v žádném případě ničivý dopad na místní trhy, ani způsobit pozdější závislost a mělo by přispět k dlouhodobému zabezpečení potravinami; podporuje mezinárodní úsilí o reformu Úmluvy o potravinové pomoci s cílem zajistit dodržování uvedených zásad;

7. zdůrazňuje, že cílem humanitární pomoci musí být dosažení samostatného rozvoje a samostatného zásobování zemí či regionů, kterým je poskytována humanitární pomoc, nikoli vytvoření přílišné závislosti těchto zemí či těchto regionů na další pomoci či vnější podpoře;

[1] Úř. věst. C 124E, 25.5.2006, s. 549.

b) Společné hodnoty, zásady a osvědčené postupy

8. zdůrazňuje, že humanitární činnost EU se musí řídit humanitárními zásadami vyjádřenými v zásadách a osvědčených postupech humanitárního dárcovství, jimiž jsou:

— zásada lidskosti, tj. zaměřit se především na ochranu životů a odstranění strádání, a to za všech okolností,

— zásada nestrannosti, tj. provádět činnosti na základě potřeby samotné, přičemž nesmí být činěn rozdíl mezi dotčenými skupinami obyvatelstva ani v jejich rámci,

— zásada neutrality, tj. to, že humanitární činnost nesmí zvýhodňovat jakoukoli stranu v ozbrojených konfliktech či jiných sporech v místě, kde je vykonávána, a

— zásada nezávislosti, tj. nezávislost humanitárních cílů na cílech politických, hospodářských, válečných či jiných, které by mohl v dané oblasti, kde se humanitární činnost uskutečňuje, kdokoli sledovat;

Humanitární činnost se musí navíc soustředit na dvě priority:

— naléhavost, tj. je třeba klást větší důraz na odstranění veškerého, nikoli nezbytného prodlení v poskytování humanitární pomoci a popř. kritizovat případná prodlení,

— účinnost, tj. je třeba, aby výstupy byly měřitelné, a mohla tak být zajištěna demokratická kontrola;

domnívá se, že EU by měla vzhledem ke svému politickému významu a vlivu jako hlavní mezinárodní dárce trvale prosazovat uvedené zásady s cílem zajistit jak přístup ke skupinám obyvatelstva postiženým krizí, tak dodržování humanitárního prostoru;

9. vítá iniciativu Komise zahájit řádné humanitární partnerství podporující celosvětovou reformu v oblasti humanitární činnosti prostřednictvím sbližování dárců a zapojení partnerů a příjemců na společné platformě, vítá rovněž pracovní zásady na podporu dodržování mezinárodního humanitárního práva (IHL), které EU přijala v roce 2005; přeje si, aby EU v monitorování, obraně, podpoře, šíření a prosazení dodržování mezinárodního humanitárního práva, mimo jiné nevládními aktéry, hrála klíčovou roli s cílem chránit humanitární prostor; přeje si, aby všechny členské státy, které tak dosud neučinily, bez výhrad přijaly výše zmíněné zásady a osvědčené postupy humanitárního dárcovství; zdůrazňuje, že je zapotřebí, aby tyto zásady byly uvedeny do praxe a za účelem dodržování v pravidelných (dvouletých) intervalech hodnoceny orgány EU a stálým zpravodajem Parlamentu pro humanitární pomoc;

10. domnívá se, že bezpečnosti a ochraně dobrovolníků, kteří musí pravidelně působit v nebezpečných oblastech, by měla být věnována větší pozornost; lituje toho, že se dosud příliš často stávají oběťmi zbytečného násilí, věznění či jsou bráni jako rukojmí; důrazně odsuzuje veškeré akce namířené proti dobrovolníkům;

11. konstatuje, že uznání konceptu „odpovědnost chránit“ zavedlo OSN ve své rezoluci 60/1 zejména v důsledku rostoucího počtu případů porušování mezinárodního humanitárního práva a lidských práv nebo v důsledku nedostatečné vůle vlád chránit vlastní občany; připomíná, že humanitární pomoc je jedním z prostředků, kterými může mezinárodní společenství přispět k ochraně ohrožených obyvatel, a zdůrazňuje, že EU tomuto porušování nebude nečinně přihlížet; žádá, aby se uskutečnila hlubší politická diskuse v členských státech a v orgánech EU o právu, či dokonce povinnosti, zasahovat v případech vážného porušování mezinárodního humanitárního práva nebo lidských práv, rovněž se zohledněním závěrů a doporučení zprávy Mezinárodní vyšetřovací komise pro zasahování a státní svrchovanost nazvané „Odpovědnost chránit“ z prosince roku 2001;

12. domnívá se, že by se EU měla angažovat za účelem uskutečnění konceptu „odpovědnost chránit", přičemž bude upřednostněna prevence, civilní prostředky a podpora vlád třetích zemí při naplňování jejich závazků chránit své obyvatelstvo; zdůrazňuje, že donucovací opatření, včetně vojenského zásahu, lze použít výhradně jako krajní prostředek a v přísném souladu s mezinárodním právem; zdůrazňuje zejména, že pokud Rada bezpečnosti zvažuje použití síly, měla by vždy brát v úvahu pět kritérií legitimity navržených ve výše zmíněné zprávě generálního tajemníka OSN z 21. března 2005, která Parlament podporuje a jimiž jsou: vážnost hrozby, vlastní účel, krajní případ, přiměřenost použitých prostředků a rozumná vyhlídka na úspěch; souhlasí s tím, že zásady, které se vztahují na použití síly a její schválení, by měly být stanoveny v rezoluci Rady bezpečnosti;

Část II: Převádění zásad do praxe: společný rámec EU pro humanitární pomoc

a) Koordinace, soudržnost a komplementarita v rámci EU

13. domnívá se, že by konsensus měl posílit zásady koordinace, politické soudržnosti, komplementarity a harmonizace postupů mezi členskými státy, jak již stanovil Evropský konsensus o rozvoji; domnívá se také, že by Společenství mělo plně využít článek 10 výše zmíněného nařízení (ES) 1257/96 a kapacity GŘ ECHO v jeho roli prostředníka; zdůrazňuje však, že mechanismy koordinace EU musí posilovat mezinárodní úsilí o koordinaci uskutečňované Organizací spojených národů, především snahu Úřadu pro koordinaci humanitárních záležitostí OSN (OCHA), a nikoli je zdvojovat, a zapojit vnitrostátní a místní orgány; vyzývá EU, aby vytvořila přehled dárců humanitární pomoci ze zemí EU, stejně jako tomu bylo v případě rozvojové pomoci EU;

14. vítá skutečnost, že předsednictví Evropské rady, která se uskutečnila v Bruselu ve dnech 21. a 22. června 2007 ve svých závěrech ze zasedání uznalo, že je zapotřebí, aby politika humanitární pomoci byla plně uznávána jako politika EU se svými vlastními právy, a domnívá se proto, že by Společenství a členské státy měly podpořit diskusi o strategické politice v oblasti humanitární činnosti v rámci odpovídajícího fóra Rady tím, že vytvoří zvláštní pracovní skupu Rady (např. COHUMA, tj. pracovní skupinu Rady pro humanitární pomoc), což umožní vytvoření soudržných metod zajišťujících pohotovou a důslednou činnost;

b) Poskytování přiměřené a účinné pomoci

15. domnívá se, že by se EU měla v konsensu zavázat k poskytování adekvátní humanitární pomoci a k adekvátní předvídatelnosti a pružnosti ve financování, a to pomocí přiměřené předem vyčleněné rozpočtové rezervy na daný rok; zdůrazňuje, že by EU měla upřednostňovat pomoc u humanitárních krizí, které jsou nedostatečně financované, zanedbávané nebo opomíjené, a že by měl být použit inovativní mechanismus za účelem vyčíslení rozdílu mezi potřebami a existujícími fondy a zajištění toho, aby byly naplněny humanitární potřeby v celosvětovém měřítku;

16. domnívá se, že by EU sama měla zaujmout jasné stanovisko k celosvětovému reformnímu procesu v oblasti humanitární činnosti, a zejména podpořit ústřední Fond pro naléhavé zásahy (CERF) jako užitečný doplněk škály dostupných finančních nástrojů, přičemž v jejich rámci představuje dodatečné financování nenahrazující podporu jiných humanitárních operací a partnerů, uvítat postup vytvoření skupin (the clusters approach) a podpořit zapojení širokého okruhu humanitárních aktérů;

17. vítá návrh Komise vytvořit společný rámec EU pro posuzování potřeb a pro sdílení expertních analýz; připomíná, že by EU měla upřednostňovat využívání místních a regionálních zdrojů, kdykoli je to možné;

18. zdůrazňuje, že v naléhavých situacích, zejména v případě krizí způsobených přírodními katastrofami, je pro ochranu lidských životů klíčových prvních 48 hodin a že mezinárodní společenství ukázalo, že jeho okamžitá reakce není dostatečně účinná; domnívá se, že by EU měla reagovat na tuto výzvu na jedné straně posílením místní prevence, připravenosti a schopnosti reakce, na druhé straně pak zlepšením spolupráce,

mechanismů včasného varování a vhodného předzásobení se materiálem a zásobami na mezinárodní úrovni; vyzývá EU, aby podporovala a doplňovala mezinárodní úsilí vedené Úřadem pro koordinaci humanitárních záležitostí a OSN zaměřené na posílení schopnosti rychlé reakce, jež v sobě zahrnuje bezodkladné zpřístupnění fondů a pohotovostní týmy pro naléhavé operace;

19. domnívá se, že by EU měla více investovat do znalosti a sledování skutečností, které působí na zranitelnost obyvatelstva; vyzývá EU zejména k tomu, aby zajistila, že při veškerých humanitárních operacích budou naplněny naléhavé potřeby v oblasti ochrany zdraví v souladu s odpovídajícími normami SPHERE, zejména pokud jde o reprodukční zdraví;

20. podporuje mezinárodní federaci a národní organizace Červeného kříže a Červeného půlměsíce v jejich snaze zjišťovat problémy a poskytovat doporučení v oblasti mezinárodního práva, předpisů a zásad týkajících se reakce na katastrofy a očekává výsledky 30. mezinárodní konference Červeného kříže a Červeného půlměsíce, která se má konat v listopadu 2007;

c) Rozmanitost a kvalita v partnerství

21. vítá návrhy Komise, jejichž účelem je upozornit na to, že EU podporuje pluralitu zapojených dárců, zejména nevládních organizací, OSN a hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce, a podporuje Komisí navrhovaná kritéria pro výběr partnerů; vyzývá Komisi, aby napomohla prováděcím agenturám v nových členských státech (EU-12), tj. deseti novým členským státům, které do EU vstoupily v roce 2004, a Bulharsku a Rumunsku, které do EU vstoupily v roce 2007), aby se plně zapojily do činností v oblasti humanitární pomoci; je toho názoru, že by v konsensu měly být uznány a dále definovány různé úkoly, mandáty a specifické výhody různých poskytovatelů humanitární pomoci, aby se předešlo konfliktu mandátů a soupeření o zdroje mezi těmito aktéry; dále se domnívá, že by EU měla podporovat vytváření kapacit v rámci humanitárního společenství, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost možnostem na místní a regionální úrovni; je přesvědčen, že by zvláštní pozornost měla být věnována úloze nevládních organizací a společností Červeného kříže a Červeného půlměsíce a aktérů občanské společnosti ze severu i jihu, a to nejen při poskytování pomoci, ale také při přípravě politik, které odrážejí skutečné potřeby a obavy místních partnerů na jihu, a při získávání podpory evropských občanů;

22. je přesvědčen, že by EU měla vypracovat strategie na oslovení netradičních dárců, jejichž prostředky jsou často účelově vázané nebo podmíněné, za účelem prosazování modelu poskytování pomoci podle potřeb, prosazování zásad mezinárodního humanitárního práva a koncepce partnerství; zdůrazňuje však, že tyto nové zdroje financování nesmí způsobit snížení finančních prostředků od členských států EU a Komise;

23. domnívá se, že by se humanitární pomoc EU měla realizovat prostřednictvím humanitárních organizací, které řádně dodržují osvědčené postupy a jsou zavázány k podpoře odpovědnosti, účinnosti a efektivity při uskutečňování humanitární činnosti;

d) Efektivita, kvalita a odpovědnost

24. je přesvědčen, že smyslem jakéhokoli hodnocení efektivity humanitární pomoci je odpovědný přístup vůči společnostem, které byly postiženy katastrofou a které jsou primárními příjemci pomoci, a že konsensus by měl tuto zásadu náležitě odrážet; domnívá se, že by EU měla podporovat zejména dobrovolné iniciativy nevládních organizací v této oblasti;

25. domnívá se, že by EU měla podporovat používání pokynů a zásad meziagenturního stálého výboru týkajících se humanitární činnosti, směrnic k problematice vnitřního vysídlování, Kodexu vedení záchranných operací Mezinárodního hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce a nevládních organizací v reakci na katastrofy z roku 1994 a Humanitární charty (SPHERE);

e) Využití civilní ochrany a vojenských prostředků a kapacit mimo území EU

26. znovu připomíná, že prostředky civilní ochrany a vojenské prostředky a kapacity EU musí být využívány tak, aby doplňovaly a podporovaly práci humanitárních organizací, a musí se omezovat na ty případy nebo oblasti, kde mohou být skutečným přínosem, a to na základě předchozí podrobné analýzy situace;

27. domnívá se, že by EU měla jasně definovat roli a mandát aktérů civilní ochrany a vojenských aktérů a zajistit jejich dodržování, zejména v situacích konfliktu, kdy jsou nestrannost a nezávislost klíčové pro zajištění bezpečného přístupu k obětem katastrof a účinného poskytování humanitární pomoci;

28. je přesvědčen, že by se EU měla sama zavázat k aktivní podpoře uplatňování zásad MCDA a zásad z Oslo ze strany všech aktérů zapojených do humanitárních operací a k zajištění toho, že žádné z těchto hlavních zásad nebudou oslabeny;

29. v souladu s mezinárodními pokyny se domnívá, že k použití státem vlastněných prostředků civilní ochrany ve složitých naléhavých situacích by mělo docházet spíše výjimečně, přičemž vojenské prostředky a kapacity na podporu humanitárních operací by měly být použity pouze jako krajní prostředek, a to vždy pod dozorem humanitárních organizací OSN a v souladu se zásadou vnímavosti ke konfliktům;

f) Podporování připravenosti a snižování nebezpečí, pokud jde o katastrofy

30. konstatuje, že počet přírodních katastrof, které mají ničivé účinky, se zvyšuje stejně jako častost jejich výskytu; všímá si rovněž toho, že je stále obtížnější odlišit přírodní katastrofy od těch, které byly způsobeny člověkem; uznává, že ohrožení je dáno stejnou měrou lidskou činností a chybějícím plánováním jako přírodním nebezpečím; vyzývá k časově omezené strategii na začlenění snižování nebezpečí katastrof (DRR) v rámci veškeré rozvojové a humanitární pomoci EU podle HFA; uznává, že bez začlenění DRR hrozí, že zásahy pro rozvoj zvýší náchylnost ke katastrofám;

31. bere na vědomí budoucí velmi závažný problém, jímž jsou změny klimatu v podobě extrémního počasí a ubývání přírodních zdrojů a který má závažné důsledky pro bezpečnost a rozvoj, mezi něž patří zvýšené ohrožení chudobou, násilné konflikty v souvislosti s ubývajícími přírodními zdroji či rozsáhlé migrační toky; zdůrazňuje. že změny klimatu mohou ohrozit úsilí o zmírnění chudoby a dosažení rozvojových cílů tisíciletí, a požaduje, aby bylo do strategií ke zmírnění chudoby zahrnuto DRR a opatření pro přizpůsobení (PRSP – Strategické dokumenty o snižování chudoby); zdůrazňuje, že v zájmu účinnosti se zásahy zaměřené na omezování příčin zranitelnosti musejí do značné míry krýt s opatřeními v souvislou se zmírňováním klimatických změn a přizpůsobováním se těmto změnám;

32. zdůrazňuje, že DRR založené na HFA by měly podporovat činnost uskutečňovanou prostřednictvím místních společenství a orgánů, pokud jde o jejich dlouhodobý přístup ke snižování zranitelnosti vůči katastrofám, jak je navrženo v souladu se zkušenostmi s finančním mechanismem a programem krizové připravenosti GŘ ECHO (DIPECHO);

33. vyzývá EU, aby vyčlenila nejméně 10 % dodatečných nových finančních prostředků pro rozpočty humanitární pomoci za účelem snižování nebezpečí katastrof a významně navýšila zdroje pro snižování nebezpečí katastrof v rámci rozpočtů rozvojové pomoci; trvá na tom, že je třeba změnit střednědobý i dlouhodobý přístup mezinárodní humanitární pomoci ve prospěch významného posílení strategií ke snižování nebezpečí katastrof;

g) Posílení vazby na ostatní nástroje pomoci

34. vyzývá EU, aby ve spolupráci s mezinárodními humanitárními aktéry vypracovala hlavní směry pro posílení propojení pomoci, obnovy a rozvoje, aby se předešlo vzniku možných mezer mezi mimořádnou reakcí a obnovou a rozvojem, přičemž bude vycházet z osvědčených postupů a získaných zkušeností;

domnívá se, že by EU měla založit tento přístup na zásadách „nezpůsobení škody“ a na 10 zásadách „obnovit lépe než předchozí stav (build back better)“; zdůrazňuje, že je třeba překonat propast mezi humanitární a rozvojovou pomocí co nejlepším využíváním finančního nástroje EU;

35. dále uznává, že znalost vazeb mezi humanitární pomocí a rozvojem a informovanost o nich jsou mezi rozvojovými pracovníky i pracovníky humanitární pomoci nedostatečné; vyzývá EU, aby v uvedených oblastech zavedla programy odborné přípravy personálu;

36. zdůrazňuje, že je nezbytné vyjasnit vztahy mezi činnostmi, které Komise provádí prostřednictvím nástroje stability v oblasti prevence, řízení a hledání východisek z krizí (jako je odzbrojování, demobilizace, odstraňování min, opětovné začleňování vysídlených/uprchlých obyvatel atd.), a doprovodnými činnostmi, které provádí GŘ ECHO v rámci své působnosti a v souladu s humanitárními zásadami;

h) Provádění Evropského konsensu o humanitární pomoci

37. žádá, aby do Konsensu byl začleněn jasný a konkrétní plán pro jeho provádění, který by obsahoval rovněž lhůty pro uskutečnění nejvýznamnějších projektů a iniciativ, které v průběhu příštích pěti let budou vykonávat veškeří dárci v EU;

38. žádá, aby provádění konsensu a dosažený pokrok v této oblasti byly pravidelně hodnoceny a aby se na tomto hodnocení Parlament plně a stejnou měrou jako ostatní orgány podílel; vyzývá k vytvoření vhodné meziinstitucionální struktury a ke strukturovanému dialogu s Parlamentem v této oblasti;

*

* *

39. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0509

Definice rámce pro ochranu půdy ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zřízení rámce pro ochranu půdy a o změně směrnice 2004/35/ES (KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0232),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 175 odst. 1 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0307/2006),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a na stanoviska Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a Výboru pro právní záležitosti (A6-0410/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0086

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (ES) *2008/…/ES* o zřízení rámce pro ochranu půdy ▌

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ‖,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociální výboru [1],

s ohledem na stanovisko Výboru regionů [2],

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy [3],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Půda je *v podstatě* neobnovitelný zdroj, protože rychlost její degradace může být vysoká, kdežto procesy vytváření a regenerace jsou nesmírně pomalé. Jedná se o velmi dynamický systém, který zajišťuje funkce a poskytuje služby nezbytné pro lidské činnosti a pro přežití ekosystému. Mezi tyto funkce patří produkce biomasy, ukládání, filtrování a přeměna výživných látek a vody; půda rovněž poskytuje zázemí pro biologickou rozmanitost, funguje jako platforma pro většinu lidských činností, zdroj surovin, slouží jako zásobník uhlí a ke konzervaci geologického a archeologického dědictví.

(2) Degradace půdy nebo zlepšení jejího stavu mají zásadní vliv na další oblasti zájmu Společenství, jako je ***kvalita*** povrchových a podzemních vod, lidské zdraví ***a život***, změna klimatu, ***degradace nebo*** ochrana přírody a biologické rozmanitosti a bezpečnost potravin.

---

[1] *Úř. věst. C 168, 20.7.2007, s. 29.*
[2] *Úř. věst. C 146, 30.6.2007, s. 34.*
[3] *Postoj Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007.*

(3) Půda je přírodní zdroj společného zájmu, který je pod rostoucím environmentálním tlakem a měla by být chráněna před degradací. Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1600/2002/ES ze dne 22. července 2002 o Šestém akčním programu Společenství pro životní prostředí [1] zahrnuje cíl ochrany přírodních zdrojů a podpory udržitelného využívání půdy.

(4) Sdělení Komise Evropskému parlamentu „Směrem k tematické strategii pro ochranu půdy" [2] určuje ***deset*** hlavních procesů degradace, *jimž je půda v EU vystavena.* Jedná se o erozi, úbytek organické hmoty, kontaminaci, zasolování, utužování, pokles biologické rozmanitosti půdy, zakrytí, ***dezertifikaci,*** sesuvy a záplavy. ▌

(5) Půda ve Společenství je velice rozmanitá a veliké fyzikální, chemické a biologické rozdíly jsou jak mezi jednotlivými profily, tak mezi druhy půd. Tyto různorodé podmínky a potřeby ve Společenství je třeba vzít v úvahu, protože vyžadují různá specifická řešení ***problému degradace půdy.***

(6) Právní předpisy Společenství, například v oblasti odpadů, chemických látek, prevence a řízení průmyslového znečištění, změny klimatu, vody a zemědělského rozvoje a rozvoje venkova, ***již k ochraně půdy přispívají a mohou doplnit tento rámec,*** který stanoví společné zásady a cíle ochrany a udržitelného využívání půdy ve Společenství.

▌

(7) Cílem této směrnice je zajistit ochranu půdy na základě ***společných cílů a dodržování stávajících právních předpisů na vnitrostátní úrovni i na úrovni Společenství, aby se půda využívala udržitelným způsobem, a současné i budoucí generaci tak mohly uspokojit své ekologické, ekonomické a sociální potřeby.***

(8) Společný rámec ***umožní členským státům a regionálním a místním orgánům chránit svou půdu***, ***aniž by byla narušena*** hospodářská soutěž mezi hospodářskými subjekty. ***Zároveň poskytne záruky a zajišťuje průhlednost na vnitřním trhu s půdou v členských státech. Tento rámec by měl být přijat na základě souhrnné studie o stavu půdy a o opatřeních již přijatých v členských státech.***

(9) Jelikož ***degradace půdy může mít vážné dopady*** v oblasti ochrany přírody, ochrany vody, bezpečnosti potravin, změny klimatu, zemědělství a ▌lidského zdraví ***a jelikož je i navzdory platným právním předpisům Společenství pravděpodobné, že se degradace půdy bude zvyšovat, je potřeba přijmout rámcovou směrnici, která umožní ochranu půdy ve všech členských státech, byť pouze na základě zásady*** subsidiarity stanovené v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné k dosažení uvedeného cíle.

(10) Jelikož některé odvětvové politiky mohou buď zhoršit, nebo zmírnit degradaci půdy, je další začlenění aspektů ochrany půdy do těchto politik nezbytné. Tato směrnice by měla stanovit opatření k tomu, aby členské státy mohly určit a posoudit dopad těchto politik na prevenci procesů degradace půdy a ochranu funkcí půdy.

(11) Zemědělství vždy pozitivně přispívalo k zachování struktury a vlastností půdy, představuje nepostradatelný mechanismus ochrany organické kvality půdy a zároveň pomáhá zachovat vegetační vrstvu a brání dezertifikaci.

[1] Úř. věst. L 242, 10.9.2002, s. 1.
[2] ‖ KOM(2002)*0179*.

Středa 14. listopadu 2007

(12) Při přezkumu společné zemědělské politiky v polovině období by měla být stanovena cílená opatření pro zachování a zlepšení úrodnosti půdy, obsahu organických látek v půdě a půdní kapacity pro ukládání uhlíku.

(13) Aby se zamezilo překrývání se stávajícími právními předpisy v oblasti zemědělství a životního prostředí a vzhledem k tomu, že s uplatňováním ekokondicionality je spojena zásada subsidiarity, měl by mít každý členský stát právo rozhodnout o uplatnění ekokondicionality sám s ohledem na své klimatické, zemědělské a půdní podmínky.

(14) Na rozdíl od ovzduší a vody je půda ve Společenství většinou v soukromém vlastnictví. Přesto ji však musíme chránit pro budoucí generace coby přírodní zdroj společného zájmu. Ve veřejném zájmu je tedy třeba ***uživatele půdy podněcovat k tomu, aby*** učinili preventivní opatření ***proti degradaci půdy***.

(15) Úrodnost půdy je základem života. Cílem zemědělské činnosti musí být uchování a zvyšování její úrodnosti.

(16) Zakrytí půdy ***je stále větším problémem, neboť může bránit těm funkcím půdy, které jsou zásadní pro činnost člověka a pro přežití ekosystémů, a nepřispívat k udržitelnému rozvoji v souladu s Obnovenou strategií EU pro udržitelný rozvoj, přijatou Evropskou radou konanou ve dnech 15.–16. června 2006. Půda by proto měla být využívána udržitelným způsobem.*** Je ***tudíž*** třeba vhodných opatření ***k omezení zakrytí půdy, které je způsobeno stavebními projekty, u nichž je pravděpodobné, že budou významně bránit funkcím půdy, a které nepřispívají k udržitelnému rozvoji. Členské státy by měly podněcovat k tomu, aby průmyslová a městská výstavba probíhala na plochách, které jsou již využívány pro průmyslové a městské účely, a měly by omezovat využívání nových ploch. Členské státy by měly rovněž zajistit, aby právní úprava územního plánování byla příznivá pro obnovu a měly by zvážit stanovení zrychlených postupů schvalování sanačních opatření.*** Pokud ***by mělo za takových okolností k*** zakrytí ***dojít***, měly by členské státy zajistit, ***aby byly zmírněny jeho dopady, například stanovením*** stavebních a odvodňovacích technik, které umožní zachovat co nejvíce funkcí půdy, ***a aby nedocházelo k negativním vlivům na životní prostředí, které by převážily případné výhody.***

(17) Acidifikace půdy je v mnohých oblastech Společenství závažným problémem, který musí být vyřešen. Členské státy proto musí přiměřeným opatřeními zajistit, aby hodnota pH v půdě neklesala z důvodu nevhodných postupů při využívání půdy. Současně by neměly být měněny vlastnosti půd, které jsou přirozeně kyselé (např. rašeliniště) nebo které představují zvláštní přírodní stanoviště.

(18) Cílená a účinná politika ochrany půdy ***vyžaduje společné cíle ochrany půdy. Členské státy a regionální a místní orgány však musí současně být s to přijímat opatření na vhodné úrovni a ve vhodném rozsahu a určovat oblasti priorit na základě vědeckých poznatků o místních vlastnostech půdy, procesech její degradace a o ekologických, ekonomických a sociálních okolnostech. Je zde zapotřebí účinné výměny informací o stavu vědeckého poznání v členských státech, osvědčených postupech identifikace priorit.***

▌

(19) ▌Programy opatření ***a kodexy správné praxe*** by měly vzít v úvahu sociální a ekonomický dopad plánovaných opatření; měly by být pravidelně přezkoumávány a mohou vycházet z povinností, plánů a programů již stanovených *na základě* právních předpisů ***a financování*** Společenství nebo *na základě* mezinárodních dohod.

(20) Tato směrnice by měla přispět k zastavení dezertifikace a úbytku biologické rozmanitosti ***půdy*** a ***ke zmírnění změny klimatu a přizpůsobení se této změně, což jsou mezinárodní ekologické problémy se závažnými místními a regionálními dopady, mezi nimiž hraje degradace půdy významnou roli; tato směrnice by rovněž měla*** zlepšit spolupráci při provádění Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti dezertifikaci, Úmluvy o biologické rozmanitosti***, Rámcové úmluvy o změně klimatu a Kjótského protokolu,*** jichž je Společenství stranou, a podpořit provádění těchto mezinárodních dohod v oblasti životního prostředí.

(21) V souladu se zásadou prevence stanovenou v článku 174 Smlouvy o ES by tato směrnice měla přispět k prevenci a omezení uvolňování nebezpečných látek do půdy, aby se zabránilo kontaminaci půdy a zachovaly její funkce.

(22) Dřívější industrializace a špatné nebo nevhodné způsoby obhospodařování zanechaly ve Společenství stovky tisíc kontaminovaných lokalit, což vyžaduje společnou strategii k řízení historické kontaminace půdy, aby se zabránilo škodlivým účinkům na lidské zdraví a životní prostředí nebo aby se tyto účinky zmírnily.

(23) Aby bylo možné úspěšně předcházet rizikům pro lidské zdraví a životní prostředí pramenícím z kontaminace půdy a omezit je, ***je třeba dát přednost určení a sanaci lokalit***, které na základě posouzení ***členských států*** představují v tomto ohledu významné riziko. ***Členské státy by měly stanovit postup pro posouzení rizik, určení lokalit, informování veřejnosti, informování případných kupujících v případě transakcí s půdou, pořadí priorit a financování sanace, přičemž součástí tohoto postupu by měl být časový plán. Tento postup by měl zabránit překrývání stávajících vnitrostátních právních předpisů s právními předpisy Společenství a měl by stanovovat dodatečné požadavky pouze tam, kde z posouzení provedených členskými státy vyplývá, že stávající právní předpisy nejsou dostačující. Na podporu osvědčených postupů posuzování rizik, určování, informování veřejnosti a sanace je zapotřebí podrobná výměna informací.***

▌

(24) V této směrnici jsou dodržována základní práva a zachovávány zásady uznávané zejména Listinou základních práv Evropské unie. Usiluje především o začlenění vysokého stupně ochrany životního prostředí do politik Společenství v souladu se zásadou udržitelného rozvoje, jak ji stanoví článek 37 Listiny základních práv Evropské unie.

(25) Opatření nezbytná pro provedení této směrnice je třeba přijímat v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi [1],

[1] Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Kapitola I

Obecná ustanovení

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. ***Cílem této*** směrnice ***je vytvořit*** rámec pro ochranu ***a udržitelné využívání*** půdy ***vzhledem k tomu, že je nutné zamezit její degradaci, zejména v důsledku změny klimatu, zmírnit důsledky této její degradace a obnovit degradovanou půdu nebo provést její sanaci s ohledem na specifické místní podmínky a na to, že půda je stejně jako voda společným zdrojem celého lidstva, ekosystémem a neobnovitelným zdrojem, právě tak jako místem, kde se odehrávají*** následující environmentální, hospodářské, sociální a kulturní funkce:

a) ***základna pro život a biologickou rozmanitost;***

b) ukládání, ***vyrovnávání stavu,*** filtrování a přeměna živin, látek a vody ***a uchovávání spodní a povrchové vody***;

c) ***základna pro produkci biomasy v zemědělství a lesnictví;***

d) fyzické a kulturní prostředí pro lidi a lidské činnosti, ***počítaje v to města, infrastrukturu, rekreaci a ostatní veřejné a hospodářské využití;***

e) ***ložiska*** surovin;

f) úložiště uhlíku;

g) archiv geologického, ***kulturního, geomorfologického*** a archeologického dědictví.

Za tímto účelem stanoví směrnice opatření k prevenci ***a kontrole závažné, ale nikoli nevyhnutelné*** degradace půdy ***v*** důsledku nejrůznějších lidských činností s ***přihlédnutím k jejím přirozeným příčinám***, které oslabují kapacitu půdy *vykonávat* uvedené funkce. ***Směrnice stanoví opatření, která ve vhodných případech zlepšují vlastnosti a funkce půdy. K těmto opatřením*** patří zmírňování účinků těchto procesů a regenerace a sanace degradované půdy na úroveň funkčnosti, která je přiměřená alespoň současnému a schválenému budoucímu ***udržitelnému*** využívání.

2. Tato směrnice se použije pro půdy tvořící svrchní vrstvu zemské kůry, ***včetně jejích tekutých a plynných složek, pokud tyto půdy plní funkce uvedené v odstavci 1.***

3. Tato směrnice se nevztahuje na plochy, které byly před … (*) po dohodě s příslušnými orgány předmětem sanačních opatření a na nichž byly sanační práce již ukončeny, takže už nepředstavují významné nebezpečí pro lidské zdraví ani životní prostředí.

Článek 2

Definice

Pro účely této směrnice se použijí tyto definice:

1) „zakrytím“ se rozumí pokrytí povrchu půdy nepropustným materiálem;

(*) Datum vstupu směrnice v platnost.

2) „nebezpečnými látkami“ se rozumějí látky nebo přípravky ve smyslu směrnice Rady 67/548/EHS *ze dne 27. června 1967 o sbližování právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek* ([1]) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES *ze dne 31. května 1999 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků* ([2]), ***včetně látek s perzistentními, bioakumulativními a toxickými nebo vysoce perzistentními a vysoce bioakumulativními vlastnostmi a včetně radioaktivních látek, které mohou být škodlivé pro lidské zdraví, životní prostředí a půdní funkce uvedené v čl. 1 odst. 1;***

3) „acidifikací“ se rozumí člověkem způsobené snížení hodnoty pH;

4) „utužováním“ se rozumí proces zhušťování, při kterém dochází ke snižování celkové a vzduchové pórovitosti a propustnosti, což způsobuje vážné a dlouhodobé změny ve struktuře půdy;

5) „hodnotnou půdou“ se rozumí půda, která by měla být chráněna vzhledem ke svým specifickým vlastnostem, struktuře, výjimečné ekologické, kulturní nebo historické hodnotě nebo k jejímu využití;

6) „prioritními oblastmi, které vyžadují zvláštní ochranu“ se rozumí oblasti, u nichž vzhledem k jejich zranitelnosti způsobené daným půdním typem, klimatickými podmínkami a postupy využívání půdy existuje rozhodující důkaz nebo důvodné podezření, že se vyskytl nebo pravděpodobně vyskytne některý z procesů degradace uvedený v článku 6;

7) „geogenně kontaminovanou půdou“ se rozumí půda, ve které je potvrzena přítomnost látek způsobená geogenními zdroji, jako je matečný materiál a sopečná činnost, a to v takové míře, že členské státy považují tuto půdu s ohledem na její současné a schválené budoucí využití za vysoce nebezpečnou pro lidské zdraví nebo životní prostředí;

8) „uživateli půdy“ se rozumí osoby, které vykonávají činnosti přímo či nepřímo působící na půdu nebo které tyto činnosti plánují či ukládají;

9) „geologickým dědictvím“ se rozumí půda, geomorfologické a geologické objekty a procesy;

10) „kontaminovanou lokalitou“ se rozumí lokalita, ve které byla doložena člověkem způsobená přítomnost nebezpečných látek na půdě či v půdě, a to v takové míře, že členské státy považují tuto lokalitu s ohledem na její současné a schválené budoucí využití za vysoce nebezpečnou pro lidské zdraví a životní prostředí;

11) „sanací“ se rozumí opatření zaměřená na:

a) odstranění kontaminujících látek nebo omezení jejich koncentrace (dekontaminační opatření),

b) dlouhodobé zastavení nebo omezení šíření kontaminujících látek, aniž byly kontaminující látky odstraněny (zajišťovací opatření),

c) odstranění nebo zmírnění škodlivých změn fyzikálních, chemických nebo biologických vlastností půdy;

12) „ochrannými a omezujícími opatřeními“ se rozumí ostatní opatření, která odstraňují nebo zmírňují nebezpečí pro lidské zdraví nebo životní prostředí, zejména omezení používání;

13) „úbytkem organické hmoty“ se rozumí trvalý pokles organických složek v půdě z důvodu mineralizace na CO_2.

([1]) Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1. *Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/121/ES (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 850).*

([2]) Úř. věst. L 200, 30.07.1999, s. 1. *Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1907/2006 (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).*

Středa 14. listopadu 2007

Článek 3

Integrace

Při vytváření odvětvových politik, které mohou zhoršit, nebo zmírnit procesy degradace půdy, členské státy určí, popíší a zhodnotí dopady takových politik na tyto procesy, zejména v oblasti regionálního a městského územního plánování, dopravy, energetiky, zemědělství, rozvoje venkova, lesnictví, těžby nerostných materiálů, obchodu a průmyslu, výrobkové politiky, turistiky, změny klimatu, životního prostředí, přírody a krajiny.

Členské státy tyto nálezy zveřejní.

Ve vhodných případech by členské měly státy usilovat o integraci opatření nebo politik, které zachovávají nebo zlepšují funkci půdy jako úložiště uhlíku, do svých budoucích politik nebo strategií v oblasti půdy založených na nejnovějších výsledcích výzkumu a technologického pokroku.

Článek 4

Preventivní opatření

1. Členské státy zajistí, aby uživatel půdy, jehož činnosti ***by mohly způsobit trvalé a závažné narušení jedné nebo více funkcí*** půdy ***uvedených*** v čl. 1 odst. 1, byl povinen učinit ***přiměřená*** preventivní opatření s ***cílem zabránit takovým nepříznivým účinkům nebo je minimalizovat či kontrolovat, pokud je to přiměřené s ohledem na účel současného i schváleného budoucího využívání pozemku***.

2. Pro účely odstavce 1 a do … (*) by měly členské státy vytvořit nezávazné kodexy správné praxe týkající se ochrany půdy před činnostmi, u nichž lze očekávat, že významně omezí funkce půdy uvedené v čl. 1 odst. 1. Tyto kodexy správné praxe mohou vycházet ze stávajících vnitrostátních kodexů nebo kodexů Společenství a mohou obsahovat prvky uvedené v příloze I.

Do … (**) Komise umožní poskytování a výměnu informací o již existujících právních předpisech nebo kodexech správné praxe členských států, které se týkají ochrany funkcí uvedených v čl. 1 odst. 1, včetně kulturního dědictví, přírodních parků a geologicky hodnotných zón.

Článek 5

Podpora některých produktů

Komise podporuje používání některých produktů, které nejvíce přispívají k zachování nebo zvýšení obsahu organické hmoty v půdě a prevenci dezertifikace. Členské státy rovněž podporují využívání zelených hnojiv a kompostu, které zvyšují úrodnost a biologickou aktivitu půdy.

(*) Sedm let po vstupu této směrnice v platnost.
(**) Pět let po vstupu této směrnice v platnost.

Článek 6

Zakrytí

1. Za účelem zachování funkcí půdy uvedených v čl. 1 odst. 1 přijmou členské státy v ***potřebné míře*** vhodná opatření k omezení zakrytí ***a k minimalizaci*** jeho účinků, zejména ***pokud navrhovaný rozvojový záměr počítá se zakrytím půdy a pokud:***

a) je záměr druhem záměru, který je uveden buď v příloze I nebo v příloze II směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí [1] a vyžaduje posouzení podle této směrnice;

b) z ***posouzení vyplývá, že zakrytí bude pravděpodobně mít důsledky, které významně brání jedné nebo více funkcím půdy uvedeným v čl. 1 odst. 1***.

Tím se umožní zachovat co největší možný počet těchto funkcí.

2. Členské státy rozhodnou o vhodných opatřeních, zejména o opatřeních uvedených v odstavci 3, a zohlední přitom náklady a přínosy takových opatření.

3. Vzhledem k tomu, že zakrytí je nevratný proces, vytvoří členské státy kodexy správné praxe pro zakrývání, které:

— ***zachovávají koryta řek a přirozené proudění vody;***

— ***předcházejí zvýšeným rizikům povodní, které jsou důsledkem zakrývání;***

— ***podporují náležitý přístup na zelené plochy v rozrůstajících se městech;***

— ***chrání hodnotné geomorfologické půdní struktury, charakteristickou krajinu a pobřežní oblasti;***

— ***zachovávají archeologické, prehistorické a historické lokality;***

— ***zamezují vizuálním dopadům těžebního průmyslu;***

— ***umožňují, aby územní plánování pro průmyslové oblasti a urbanizace probíhalo na plochách, které již byly využívány jako průmyslová oblast nebo pro urbanistické účely; a***

— ***podporují investice na opuštěných průmyslových plochách.***

Článek 7

Metodika

1. Při sledování stavu půdy se zohlední dostupné informace a v případě potřeby sestaví nové informace pomocí nových technologií, jakými jsou např. globální monitorování životního prostředí a bezpečnosti (GMES) či infrastruktura pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) [2]. Členské státy podpoří zejména využívání digitálních technologií a digitálního mapování.

---

[1] Úř. věst. L 175, 5.7.1985, s. 40. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES (Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 17).

[2] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

2. Při určování prioritních oblastí podle článku 8 mohou členské státy vycházet z dostupných empirických údajů nebo z modelování. Pokud se použije modelování, musí být modely pečlivě validovány porovnáním výsledků na základě měrných údajů, které nebyly použity pro vytvoření vlastního modelu. Pro určení prioritních oblastí jsou členské státy oprávněny použít informace shromážděné za pomoci nových technologií zmíněných v odstavci 1.

3. Rozsah sledování se určí podle uvážení členských států.

Kapitola II

Prevence rizik, zmírnění a obnovení

ODDÍL JEDNA

Určení ***prioritních*** oblastí

Článek *8*

Určení ***prioritních*** oblastí, ***které vyžadují zvláštní ochranu proti erozi, úbytku*** organické hmoty, ***ztrátě biologické rozmanitosti půdy, utužování, zasolování, sesuvům, dezertifikaci nebo acidifikaci***

1. Do … (*) určí členské státy ***prioritní*** oblasti svého území ***definované v čl. 2 bodu 6), které podle nich vyžadují zvláštní ochranu proti jednomu či několika z následujících procesů*** degradace půdy ▌:

a) eroze ▌;

b) úbytek organické hmoty ▌;

c) ▌ zvýšení hustoty hmoty a zmenšení pórovitosti půdy ***(utužení)***;

d) zasolení ▌;

e) sesuvy ▌***;***

f) pokles;

g) dezertifikace;

h) nepříznivé účinky změny klimatu na půdu;

i) úbytek biologické rozmanitosti půdy;

j) acidifikace.

Za tímto účelem členské státy ***stanoví vhodnou správní úroveň a geografickou jednotku, provedou hodnocení, přičemž případně použijí kritéria v příloze II, a informují postupem podle článku 19 o používaných metodách posuzování.***

Při určování oblastí vezmou ***členské státy*** v úvahu účinky těchto procesů degradace půdy *na* zhoršování emisí skleníkových plynů a dezertifikace***, ztráty na lidských životech a zdraví a škody na kulturním dědictví. Členské státy zohlední současné postupy využívání půdy, která je již nyní zaměřena na boj proti těmto procesům degradace.***

(*) *Sedm let ode dne vstupu této směrnice v platnost.*

2. ***Oblasti*** určené v souladu s odstavcem 1 budou zveřejněny a alespoň jednou za deset let přezkoumány.

3. Do … (*) předloží Komise v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle čl. 22 odst. 3 metodické pokyny založené na osvědčených postupech pro definování a určování prioritních oblastí.

▌

ODDÍL DVA

Stanovení cílů a programů opatření

Článek 9

Programy opatření proti erozím, úbytku organické hmoty, utužování, zasolování a sesuvům

1. Pro účely zachování funkcí půdy uvedených v čl. 1 odst. 1 ***zajistí*** členské státy pro ***prioritní*** oblasti určené v souladu s *článkem 8*, ***že budou na geografické a administrativní úrovni, kterou považují za nejvhodnější, formulovány*** cíle omezení rizik ***pro boj proti procesům degradace, že budou přijata potřebná opatření, včetně integrovaných programů ochrany půdy nebo programů opatření, a případně rovněž cíle regenerace, pokud existuje důvodné podezření, že došlo k jednomu či více procesům degradace půdy nebo k nim v blízké budoucnosti dojde, a dále*** časový plán provedení těchto opatření a odhad rozdělení soukromých nebo veřejných finančních zdrojů potřebných na financování těchto opatření.

2. Aby se zamezilo jakémukoli zdvojování úsilí, může program opatření podle odstavce 1 vycházet z povinností, plánů a programů již stanovených v rámci vnitrostátních právních předpisů či předpisů Společenství, včetně těch, které byly stanoveny na základě společné zemědělské politiky, včetně přílohy IV nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce ([1]), a v nařízení Rady (ES) č 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) ([2]), nebo z mezinárodních dohod, a může zohlednit opatření uvedená v příloze III této směrnice.

3. ***Pro přípravu a uplatňování programu*** opatření podle odstavce 1 ***mohou*** členské státy ***stanovovat priority opatření v závislosti na rozsahu procesu degradace na svém území a na účincích takové degradace na změnu klimatu a dezertifikaci.***

Členské státy zajistí, aby byla opatření rentabilní, technicky proveditelná a ještě před uskutečněním programů opatření provedou posouzení dopadů, včetně analýzy nákladů a přínosů.

Členské státy informují postupem podle článku 19 o cílech pro zachování funkcí půdy vyjmenovaných v čl. 1 odst. 1 a o přijatých opatřeních.

Volba opatření se ponechá na členských státech.

4. U opatření podle odstavce 1 členské státy náležitě zváží sociální a ekonomický dopad.

(*) Čtyři roky ode dne vstupu této směrnice v platnost.

([1]) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1276/2007 (Úř. věst. L 284, 30.10.2007, s. 11).

([2]) Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2012/2006 (Úř. věst. L 384, 29.12.2006, s. 8).

5. Pokud ***oblasti vyžadují zvláštní ochranu proti*** několika ***souběžným procesům*** degradace půdy, mohou členské státy ***stanovit*** ▌ pro všechna určená rizika vhodné cíle snížení rizik a rovněž vhodná opatření k jejich dosažení.

6. Program opatření ***by*** se ***měl vypracovat*** do … (*) a ***použít*** ▌ *do* … (**).

Program opatření ***by měl být*** zveřejněn a alespoň jednou za pět let by *se měl přezkoumat*.

7. Členské státy, které již mají specifické vnitrostátní právní předpisy na ochranu půdy, budou vyňaty z povinností podle tohoto článku za podmínky, že jejich právní předpisy zajišťují alespoň rovnocennou úroveň ochrany.

Článek 10

Zemědělské využití půdy

1. Každý členský stát s ohledem na své klima, vlastnosti půdy a zemědělství, jakož i na základě svých osvědčených postupů v oblasti zemědělství rozhodovat o vlastní zemědělské politice týkající se půdy.

2. Pokud jde o zemědělské využívání půdy, členské státy podpoří výběr plodin a metody zalesnění nebo programy, které mají příznivý dopad na organickou hmotu v půdě a úrodnost půdy a které mohou předejít sesuvům půdy a dezertifikaci.

3. Členské státy rovněž podpoří zemědělské postupy, které prospívají filtrační schopnosti půdy a schopnosti půdy zadržovat vodu, s cílem předejít utužování a erozi.

4. Komise a členské státy podporují a využívají výzkum, zejména pokud jde o funkci různých plodin ve vztahu ke změně klimatu a zachycování uhlíku s cílem integrace těchto vědeckých poznatků do rozvoje politiky v oblasti půdy.

5. Podpoří se využívání kompostu s cílem zachovat úrodnost půdy, zvýšit úroveň organické hmoty v půdě a bojovat proti erozi. Za tímto účelem členské státy přijmou normy jakosti pro kompost.

6. Do … (***) předloží Komise návrh směrnice o bioodpadech, kterou budou stanoveny normy jakosti pro používání bioodpadu jako pomocné půdní látky.

7. Při vypracovávání norem v rámci podmíněnosti a agroenvironmentálních opatření v rámci rozvoje venkova, jejichž cílem je ochrana půdy v oblastech určených podle článku 8 se zohlední úsilí a zátěž, kterou mohou způsobit.

(*) *Devět let ode dne vstupu této směrnice v platnost.*
(**) *Deset let ode dne vstupu této směrnice v platnost.*
(***) Dva roky po vstupu této směrnice v platnost.

Kapitola III

Kontaminace půdy

ODDÍL JEDNA

Prevence a inventarizace

Článek 11

Prevence kontaminace půdy

1. Pro účely zachování funkcí půdy uvedených v čl. 1 odst. 1 ***zajistí*** členské státy ***na vhodné správní úrovni přijetí vhodných a přiměřených*** opatření***, která:***

a) zabrání záměrnému i nezáměrnému uvolňování nebezpečných látek do půdy nebo na její povrch prostřednictvím nezákonného ukládání, prosakování nebo úniku. Opatření se zakládají na posouzení pravděpodobnosti toho, zda činnosti, při kterých se nakládá s nebezpečnými látkami na povrchu půdy nebo v půdě, mohou vést ke kontaminaci půdy;

b) ***omezí záměrné i nezáměrné*** uvolňování nebezpečných látek do půdy nebo na *její povrch*, s výjimkou uvolnění v důsledku depozice vzduchem a v důsledku přírodních jevů, které jsou výjimečné, nevyhnutelné a *neovlivnitelné*, ***a s výjimkou uvolnění, která jsou součástí ošetření nebo zlepšování úrodnosti půdy,*** aby se zabránilo akumulaci v ***míře, při níž jsou narušeny*** funkce půdy nebo ***vzniká významné riziko*** pro lidské zdraví a životní prostředí.

2. Za účelem dosažení souladu s tímto článkem členské státy uskuteční kroky k omezení ukládání nebezpečných látek do půdy prostřednictvím vody použité pro zavlažování, používáním hnojiv a ukládáním odpadu na půd, v souladu s příslušnými stávajícími právními předpisy Společenství v těchto oblastech.

3. Opatření na prevenci kontaminace půdy přijatá schvalovacími postupy Společenství nebo vnitrostátními schvalovacími postupy, jejichž účelem je ochrana půdy, jsou podle odstavce 1 považována za preventivní opatření.

4. Členské státy zajistí, aby kontaminovaná půda byla sanována v souladu se zásadami předběžné opatrnosti, udržitelnosti, se zásadou „znečišťovatel platí“ a zásadou proporcionality.

5. V zájmu zachování funkcí půdy a podmínek potřebných k zajištění ochrany životního prostředí a lidského zdraví, udržitelných hospodářských činností, bezpečnosti potravin a vysokých norem jakosti nebo ověřených zemědělských výrobků či produkčních systémů by měly členské státy přijmout odpovídající opatření za účelem:

a) podpory využívání vhodných a udržitelných postupů hospodaření s půdou;

b) omezení rizika kontaminace zemědělské a lesní půdy;

c) integrace a aktualizace právní úpravy a politik;

d) podpory konkrétních monitorovacích projektů v pilotních oblastech, které představují konkrétní půdní a produkční systémy.

6. Členské státy by měly přijmout odpovídající opatření, jimiž stanoví hierarchii opatření k ochraně půdy před znečištěním, přičemž by měla být upřednostněna prevence.

Středa 14. listopadu 2007

Nejpozději … (*) přijme Komise v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle čl. 22 odst. 3 seznam prioritních nebezpečných látek na povrchu půdy nebo v půdě, které mohou mít perzistentní, bioakumulativní a toxické vlastnosti nebo velmi perzistentní a velmi bioakumulativní vlastnosti, nezvratné či dlouhodobé negativní účinky nebo mohou narušovat endokrinní funkce. Stanoví se harmonizované referenční hodnoty založené na posouzení rizika těchto látek.

Článek 12

Postup určení, průzkumu a hodnocení potenciálně kontaminovaných míst

1. ***Členské*** státy na svém území ***zajistí určení kontaminovaných lokalit.***

Pro účely odstavce 1 členské státy:

I

a) jmenují jeden nebo více příslušných orgánů, které budou odpovědné za určování potenciálně kontaminovaných lokalit i kontaminovaných lokalit a za vedení příslušného inventáře;

b) *do …* (**) ‖určí‖minimálně polohu lokalit, kde se vykonávají nebo v minulosti vykonávaly ***následující činnosti znečišťující půdu:***

— ***zařízení, ve kterých se nacházejí nebo nacházely nebezpečné látky v množstvích, jež se rovnají množstvím uvedeným v části 1 a 2 sloupci 2 přílohy I směrnice Rady 96/82/ES ze dne 9. prosince 1996 o kontrole nebezpečí závažných havárií s přítomností nebezpečných látek (1) (Seveso) nebo je přesahují;***

— ***činnosti uvedené v příloze I směrnice Rady 96/61/ES ze dne 24. září 1996 o integrované prevenci a omezování znečištění (2). Tyto*** činnosti ***se považují za činnosti uvedené*** v příloze I směrnice 96/61/ES, s výjimkou činností provedených mikropodniky uvedenými v čl. 2 *odst.* 3 přílohy doporučení Komise *2003/361*/ES (3) a činností, které souvisejí s chovem hospodářských zvířat;

— ***těžební zařízení, včetně zařízení na odpad z těžby, na něž se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/21/ES (4);***

— ***skládky odpadů definované ve směrnici Rady 1999/31/ES (5).***

Při výzkumech členské státy mohou od postupů určení zprostit provozní zařízení, jimž bylo uděleno povolení k provozu, jehož součástí je povinnost předcházet kontaminaci půdy a pravidelně kontrolovat stav půdy. Informace o těchto výjimkách by měly být příslušným orgánům k dispozici.

(*) Tři roky po vstupu této směrnice v platnost.

(**) ***Osm let ode dne vstupu této směrnice v platnost.***

(1) Úř. věst. L 10, 14.1.1997, s. 13. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

(2) Úř. věst. L 257, 10.10.1996, s. 26. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 (Úř. věst. L 33, 4.2.2006, s. 1).

(3) *Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.*

(4) Úř. věst. L 102, 11.4.2006, s. 15.

(5) Úř. věst. L 182, 16.7.1999, s. 1. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003.

Při určování mohou členské státy rovněž použít seznam činností v příloze IV.

Určení se pravidelně ***aktualizuje;***

c) u lokalit určených v souladu s písmenem b) měří úroveň koncentrace nebezpečných látek, a to pouze látek, se kterými se nakládá v lokalitách určených v souladu s písmenem b);

d) provedou posouzení rizik na místě v lokalitách, kde úroveň nebezpečných látek může představovat závažné ohrožení lidského zdraví či životního prostředí, přičemž zohlední současné a budoucí využití lokality.

Za tímto účelem členské státy musejí zakládat hodnocení rizik, jež představují látky na půdě nebo v půdě pro lidské zdraví nebo životní prostředí, na metodice, která bude zohledňovat:

— ***koncentraci nebezpečné látky,***

— ***potvrzenou přítomnost způsobu či cesty, jíž se nebezpečná látka dostává k někomu nebo něčemu, koho nebo co může poškodit,***

— ***potvrzenou přítomnost receptoru, který může být poškozen;***

e) informují o metodách zkoumání a hodnocení použitých k posuzování rizik postupem podle článku 18.

3. ***Určení stanovené v odstavci 2 se provede, nebylo-li ještě provedeno, podle*** následujícího časového plánu:

a) do … (*) pro minimálně 10 % lokalit;

b) do … (**) pro minimálně 60 % lokalit;

c) do … (***) pro zbývající lokality.

4. Členské státy zřídí vnitrostátní nebo regionální inventáře kontaminovaných lokalit. Inventáře se zveřejní a nejméně jednou za sedm let se aktualizují na základě informací, které získaly nebo které pro ně byly vytvořeny, zejména aby se do nich zařadily nové kontaminované lokality, jež byly určeny, a aby se z nich vyškrtly lokality, které prošly sanací a nepředstavují již významné riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí.

Při sestavování inventáře mohou členské státy použít údaje a informace, které již mají na vnitrostátní úrovni k dispozici.

5. Členské státy případně věnují zvláštní pozornost rozlišení mezi antropogenním znečištěním a geogenní kontaminací. Geogenně kontaminovaná půda, definovaná v čl. 2 odst. 7, se posoudí s ohledem na rizika pro lidské zdraví a životní prostředí.

(*) ***Devět let od vstupu této směrnice v platnost.***
(**) ***17 let od vstupu této směrnice v platnost.***
(***) ***27 let od vstupu této směrnice v platnost.***

6. Pokud je lokalita na prodej a pokud dojde ke změnám ve využití půdy v lokalitě, na níž se uskutečňuje činnost uvedená v odst. 2 písm. b), nebo u níž úřední záznamy, jako jsou rejstříky, uvádějí, že se uskutečňovala, členské státy zajistí, aby:

a) vlastník nebo případný kupec informoval příslušný orgán, jak je uvedeno v odst. 2 písm. b), a druhou stranu této transakce o současných a minulých činnostech v lokalitě a poskytnul veškeré informace, které má k dispozici, o úrovni koncentrace nebezpečných látek v půdě. Členské státy mohou požadovat chemickou analýzu určující úrovně koncentrace;

b) šetření a posouzení nezbytná k rozhodnutí, zda je lokalita rizikem pro zdraví lidí nebo životní prostředí, se vždy dokončí dříve, než se zahájí jakýkoli nový projekt.

Příslušné orgány využijí informace vyplývající z odstavců 4 a 5, pro účely určení kontaminovaných lokalit.

Na požádání příslušné orgány poskytnou vlastníkovi lokality nebo případnému kupci již existující informace o lokalitách uvedených v odstavci 1.

7. Zprávy z šetření podle odstavců 3 a 6 písm. a) se poskytnou příslušnému orgánu.

Článek 13

Zpráva o stavu půdy

1. Pokud je předmětem prodeje lokalita, na níž probíhají potenciálně znečišťující činnosti podle *přílohy IV* nebo na níž se podle úředních záznamů typu vnitrostátních registrů taková činnosti vykonávala, zajistí členské státy, aby vlastník lokality nebo budoucí kupec poskytl příslušnému orgánu uvedenému v *článku 12* a druhé straně zúčastněné na transakci zprávu o stavu půdy.

2. Zprávu o stavu půdy vydá pověřený subjekt nebo osoba jmenovaná členským státem. Zpráva obsahuje minimálně tyto informace:

a) historii lokality podle úředních záznamů;

b) chemickou analýzu určující úrovně koncentrace nebezpečných látek v půdě s omezením na látky, které souvisejí s potenciálně znečišťující činností na lokalitě;

c) úrovně koncentrací, při nichž je dostatečný důvod se obávat, že nebezpečné látky představují významné riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí.

3. Členské státy zavedou metodiku nezbytnou k určení úrovní koncentrací uvedených v odst. 2 písm. b).

4. Informace ze zprávy o stavu půdy použijí příslušné orgány k určení kontaminovaných lokalit v souladu s *čl. 12 odst. 1*.

Středa 14. listopadu 2007

ODDÍL DVA

Sanace

Článek 14

Sanace

1. Členské státy do … (*) zajistí vypracování sanační strategie nebo strategií a jejich zveřejnění na takové správní úrovni, kterou pokládají za vhodnou, včetně alespoň obecných cílů sanace, určení priorit, harmonogramu provádění sanačních opatření pro kontaminované lokality a mechanismu financování podle odstavce 6.

Členské státy informují o sanační strategii nebo strategiích Komisi v souladu s postupem podle článku 18.

2. *Členské státy* zajistí, aby byla provedena sanace kontaminovaných lokalit ***na jejich území v souladu s prioritami, které stanoví nebo již stanovily samy členské státy.***

Členské státy rovněž zajistí, aby byla přijata dočasná a nezbytná bezpečnostní opatření v případě vážného nebezpečí rozšíření kontaminace ohrožující lidské zdraví a životní prostředí.

3. Sanace spočívá v opatřeních zaměřených na odstranění, regulaci, uzavření nebo omezení kontaminujících látek tak, aby kontaminovaná lokalita již nepředstavovala, vzhledem k současnému a schválenému budoucímu využívání, významné riziko pro lidské zdraví ani životní prostředí.

Členské státy pobízejí k využití nejlepších dostupných technik pro sanační činnost.

4. Členské státy určí vhodné opatření a zohlední přitom mimo jiné náklady a výhody takového opatření.

5. Jestliže prostředky potřebné pro sanaci nejsou technicky dostupné nebo představují neúměrné náklady vzhledem k očekávaným přínosům pro životní prostředí, mohou být lokality upraveny tak, aby nepředstavovaly významné riziko pro životní prostředí nebo lidské zdraví, včetně omezení přístupu na ně nebo umožnění přirozené obnovy. Pokud členské státy zvolí jednu z těchto možností, sledují riziko pro zdraví lidí a životní prostředí.

6. Členské státy zavedou ***na vnitrostátní úrovni*** vhodné mechanismy financování sanace ***nebo pro zajištění sanace*** kontaminovaných ***oblastí (včetně např. fondů, investičních podpor, daňových výjimek a odpočtů, vracení daní a režimů přímé cenové intervence)***, u nichž v rámci zásady „znečišťovatel platí“ osobu odpovědnou za znečištění nelze najít ani ji v rámci vnitrostátního práva nebo práva Společenství činit odpovědnou za znečištění ani tato osoba nemůže nést náklady na sanaci. ***V zájmu podpory sanace zajistí členské státy řádné fungování těchto mechanismů s cílem zachování důvěry investorů a dosažení cílů této směrnice.***

Členské státy zavedou postupy, jimiž se budou řídit případy, kdy má být odpovědnost za financování sanace (nebo část odpovědnosti) převedena z jedné potenciálně odpovědné osoby na jinou. Pokud se stávající mechanismy financování v členských státech osvědčily, měly by se ponechat v platnosti.

(*) Devět let ode dne vstupu této směrnice v platnost.

Článek 15

Vnitrostátní sanační strategie

1. Členské státy na základě inventáře *uvedeného v čl. 12 odst. 4* a *do …* (*) vypracují vnitrostátní sanační strategii, která obsahuje minimálně sanační cíle, stanovení priorit počínaje těmi, které představují významné riziko pro lidské zdraví, časový plán provádění a finanční prostředky přidělené orgány, které v členských státech odpovídají za rozpočtová rozhodnutí v souladu s vnitrostátními postupy.

Pokud se použije uzavření nebo přirozená regenerace, bude se monitorovat vývoj rizika pro lidské zdraví nebo životní prostředí.

2. Vnitrostátní sanační strategie se použije a bude zveřejněna *do …* (**). *Přezkoumá se* alespoň každých pět let.

Kapitola IV

Zvyšování povědomí, podávání zpráv a výměna informací

Článek 16

Zvyšování povědomí a účast veřejnosti

1. Členské státy přijmou vhodná opatření ke zvýšení povědomí veřejnosti o významu půdy pro přežití člověka a ekosystému a podpoří předávání vědomostí a zkušeností k udržitelnému využívání půdy.

2. Pro přípravu, úpravu a přezkoumání programů opatření týkajících se ***prioritních*** oblastí uvedených v *článku 9* a ▌ sanačních strategií uvedených v ***článku 14*** se použije čl. 2 odst. 1, 2, 3 a 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES *ze dne 26. května 2003 o účasti veřejnosti na vypracovávání některých plánů a programů týkajících se životního prostředí* ([1]).

Článek 17

Spolupráce mezi členskými státy

Pokud je si členský stát vědom, že by některá z jeho prioritních oblastí nebo kontaminovaných lokalit mohla mít významné negativní dopady na lidské zdraví nebo životní prostředí v jiném členském státě, nebo pokud členský stát, který by mohl být významně dotčen, o to požádá, členský stát, na jehož území se prioritní oblasti nebo kontaminované lokality nacházejí, poskytne informace ostatním členským státům a bude s nimi konzultovat opatření přijímaná s cílem zabránit těmto negativním dopadům nebo je omezit.

Článek 18

Podávání zpráv

1. ***Členské státy zajistí Komisi postupem podle článku 19 přístup k údajům, ze kterých vyplývají informace podle článků 6, 8, 12 a 14, jakož i ke shrnutí návrhů na zvyšování povědomí přijatých podle článku 16***.

(*) ***Devět let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.***
(**) ***Deset let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.***
([1]) *Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 17.*

2. ***Členské státy mohou při sběru informací uvedených v odstavci 1 využít také své vlastní systémy.***

3. Úspěšná opatření a programy opatření, které byly posouzeny a předloženy podle tohoto článku, mohou být zahrnuty do přílohy I.

Článek 19

Výměna informací

1. *Do …* (*) zavede Komise platformu pro výměnu informací ***a koordinaci*** mezi členskými státy***, regionálními a místními orgány*** a zúčastněnými stranami o:

a) osvědčených postupech pro zachovávání a zlepšování funkce půdy jako uhlíkového úložiště podle článku 3;

b) určování hodnotné půdy a osvědčených postupů pro ochranu, zachovávání a zlepšování jejích vlastností a funkcí;

c) kodexech správné praxe podle čl. 4 odst. 2, včetně osvědčených postupů pro prevenci a omezování eroze, úbytku organické hmoty, utužování, zasolování, sesuvů, nepříznivých účinků změny klimatu, dezertifikace a poklesu biologické rozmanitosti v důsledku degradace půdy;

d) kodexech správné praxe pro zakrývání podle čl. 6 odst. 3;

e) určování ***prioritní*** oblasti podle *článku 8*;

f) metodách posuzování rizik, které se používají nebo vyvíjejí, pokud jde o ***znečištěné*** lokality;

g) vědeckých informacích o ochraně půdy mimo jiné ze sedmého rámcového programu a následných programů, jakož i o zkušenostech při zabraňování degradaci půdy a řešení kontaminace půdy. Komise vypracuje v souladu s regulativním postupem s kontrolou uvedeným v čl. 22 odst. 3 metodické pokyny pro posouzení rizika pro kontaminované lokality.

2. Komise při zřizování zohlední systémy, které jsou v členských státech k dispozici, a dbá na kompatibilitu s vnitrostátními informačními systémy. Ustanovení směrnice 2007/2/ES nejsou dotčena. Členské státy podporují Komisi, pokud jde o kvalitu údajů a metadat i ohledně používání údajů z minulosti.

3. Pokud se na základě výměny informací uvedených v odstavci 1 zjistí potřeba harmonizovat metody posuzování rizik kontaminace půdy podle článku 12 nebo z důvody potřeby přizpůsobit směrnici technickému a vědeckému pokroku, navrhne Komise podle článku 251 Smlouvy společná kritéria pro posuzování rizik při kontaminaci půdy, popř. nezbytná přizpůsobení.

(*) *Jeden rok ode dne vstupu této směrnice v platnost.*

Článek 20

Financování

Opatření, která mají v souladu s touto směrnicí členské státy přijmout, jsou financována členskými státy. Spolufinancování ze strany Společenství je možné, pouze umožňují-li to stávající podmínky současných programů.

Kapitola V

Závěrečná ustanovení

Článek 21

Provádění a přizpůsobení technickému pokroku

1. Komise může regulativním postupem kontroly podle *čl. 22* odst. 3 přizpůsobit *přílohu II* vědeckému a technickému pokroku.

2. Pokud se na základě výměny informací uvedených v *článku 19* zjistí potřeba harmonizovat metody posuzování rizik kontaminace půdy, přijme Komise společná kritéria pro posuzování rizik kontaminace půdy regulativním postupem kontroly podle *čl. 22* odst. 3.

3. *Do …* (*) přijme Komise regulativním postupem podle *čl. 22* odst. 2 nezbytná ustanovení o kvalitě údajů a metadat, používání historických údajů, metodách, přístupu a formátech pro výměnu údajů s cílem provádění ustanovení *článku 18*.

Článek 22

Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor (dále jen „výbor“).

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na ustanovení článku 8 *zmíněného* rozhodnutí.

Lhůta uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES se stanoví na tři měsíce.

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

4. Výbor přijme svůj jednací řád. ***V tomto řádu bude zástupcům zúčastněných stran dovoleno účastnit se porad výboru.***

5. Výbor před přijetím svých rozhodnutí konzultuje dotčené obchodní kruhy a sdružení na ochranu životního prostředí.

(*) *Čtyři roky ode dne vstupu této směrnice v platnost.*

Článek 23

Zpráva Komise

1. Komise zveřejní první hodnotící zprávu o provádění této směrnice do dvou let od obdržení všech programů opatření a vnitrostátních sanačních strategií.

Další zprávy pak ‖ Komise *zveřejní* každých pět let.

Uvedené zprávy předloží Evropskému parlamentu a Radě.

2. Zprávy podle odstavce 1 zahrnují přezkoumání pokroku při provádění této směrnice na základě posouzení, která Komise uskuteční podle *článku 18*.

Článek 24

Přezkum

Komise přezkoumá tuto směrnici do … (*) a případně navrhne nutné změny.

Článek 25

Sankce

Členské státy stanoví pravidla pro uplatnění sankcí za porušení vnitrostátních ustanovení přijatých podle této směrnice a přijmou opatření nezbytná k zajištění jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí tato ustanovení Komisi nejpozději do dne uvedeného v *článku 26* a neprodleně oznámí jakékoli následné změny těchto ustanovení.

▌

Článek 26

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do … (**). Neprodleně sdělí Komisi znění uvedených předpisů a srovnávací tabulku mezi ustanoveními uvedených předpisů a této směrnice.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musejí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Pokud nedojde ke změně již existujících vnitrostátních předpisů, je oznámení souladu postačující.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

(*) ***15 let ode dne vstupu této směrnice v platnost***.
(**) Dva roky ode dne vstupu této směrnice v platnost.

Článek 27

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 28

Určení

Tato směrnice je určena členským státům.

V … dne …

Za Evropský parlament	Za Radu
předseda	*předseda nebo předsedkyně*

PŘÍLOHA I

MOŽNÉ PRVKY V KODEXECH SPRÁVNÉ PRAXE PRO OCHRANU NEBO ZLEPŠOVÁNÍ PŮDY

Kodexy správné praxe pro různé druhy využívání půdy uvedené v čl. 4 odst. 2 mohou obsahovat tyto prvky:

1. ***popis dopadů na funkce půdy, které lze očekávat (v úvahu je třeba vzít pouze ty funkce půdy, u kterých je pravděpodobné jejich značné narušení);***

2. ***techniky, metody a postupy hospodaření s půdou, které mohou minimalizovat narušení funkcí půdy, a současně umožnění udržitelného využívání půdy;***

3. ***seznam zdrojů informací a příslušných orgánů, které mohou uživateli půdy poradit, jak půdu využívat s minimálním narušením;***

4. ***seznam vnitrostátních právních předpisů a právních předpisů Společenství, které se vztahují na ochranu půdy a jsou platné pro konkrétní činnost;***

5. ***pokyny k metodikám posuzování rizik.***

PŘÍLOHA II

ODDÍL 1 SPOLEČNÉ PRVKY PRO URČENÍ OBLASTÍ OHROŽENÝCH EROZÍ
Typologická jednota půdy (TJP) (typ půdy)
Struktura půdy (úroveň TJP)
Hustota půdy, hydraulické vlastnosti (úroveň TJP)
Obsah organické složky

ODDÍL 1 SPOLEČNÉ PRVKY PRO URČENÍ OBLASTÍ OHROŽENÝCH EROZÍ
Topografie, včetně sklonu a délky svahu
Pokryv půdy
Využití půdy (včetně hospodaření s půdou, systému zemědělství a lesnictví)
Klima (včetně přídělu dešťů a povětrnostních charakteristik)
Hydrologické ***a hydrogeologické*** podmínky
Agroekologická zóna
Antropogenní faktory (např. hydraulické stavby atd.)
pH

ODDÍL 2 SPOLEČNÉ PRVKY PRO URČENÍ OBLASTÍ OHROŽENÝCH ÚBYTKEM ORGANICKÉ HMOTY V PŮDĚ
Typologická jednota půdy (TJP) (typ půdy)
Struktura půdy/obsah jílu
Organický uhlík v půdě (celková koncentrace a koncentrace humusu)
Organický uhlík v půdě (zásoby)
Klima (včetně přídělu dešťů a povětrnostních charakteristik)
Topografie
Pokryv půdy
Využití půdy (včetně hospodaření s půdou, systému zemědělství a lesnictví)

ODDÍL 3 SPOLEČNÉ PRVKY PRO URČENÍ OBLASTÍ OHROŽENÝCH UTUŽENÍM
Typologická jednota půdy (TJP) (typ půdy)
Struktura svrchní a spodní půdy (úroveň TJP)
Objemová hustota svrchní a spodní půdy (úroveň TJP)
Organická hmota půdy (úroveň TJP)
Klima
Pokryv půdy
Využití půdy (včetně hospodaření s půdou, systému zemědělství a lesnictví)
Topografie

Středa 14. listopadu 2007

ODDÍL 4 SPOLEČNÉ PRVKY PRO URČENÍ OBLASTÍ OHROŽENÝCH ZASOLENÍM
Typologická jednota půdy (TJP) (typ půdy)
Struktura půdy (úroveň TJP)
Hydraulické vlastnosti půdy
Zavlažované oblasti, chemické vlastnosti vody na zavlažování a typ zavlažovacích technik
Blízkost silnic
Údaje o podzemní vodě
Klima

ODDÍL 5 SPOLEČNÉ PRVKY PRO URČENÍ OBLASTÍ OHROŽENÝCH SESUVY
Typologická jednota půdy (TJP) (typ půdy)
Výskyt / hustota stávajících sesuvů
Skalní podloží
Topografie
Pokryv půdy
Využití půdy (včetně hospodaření s půdou, systému zemědělství a lesnictví)
Klima
Seismická rizika

ODDÍL 6 ***SPOLEČNÉ PRVKY PRO URČENÍ OBLASTÍ OHROŽENÝCH ACIDIFIKACÍ***
pH
Typologická jednotka půdy (TJP) (typ půdy)
Struktura půdy
Klima
Využití území
Organická hmota půdy
Kationtová výměnná kapacita

PŘÍLOHA III

MOŽNÁ OPATŘENÍ PODLE ČLÁNKU 9

MOŽNÁ OPATŘENÍ PROTI EROZI

Změna orné půdy na pastviny

Pěstování živých plotů a skupin stromů a zalesňování

Omezení stavebních prací ve velmi zranitelných lokalitách

Přiměřené střídání plodin, meziplodin a dočasných plodin

Používání kompostu

Omezená orba

Mulčování

Používání zimních podsevů, ochranných pásů a živých plotů

Správné používání strojů

Výstavba a udržování teras

Prevence požárů

Omezení nevhodných činností na svazích kopců

Techniky pobřežní správy

MOŽNÁ OPATŘENÍ PROTI ÚBYTKU ORGANICKÉ HMOTY

Změna orné půdy na pastviny

Výsadba stromů

Používání kompostu

Omezení stavebních prací ve velmi zranitelných lokalitách

Přiměřené střídání plodin, meziplodin a dočasných plodin

Opětovné zavedení reziduí plodin do půdy

Omezená orba

Mulčování

Zamezení odvodňování mokřin za účelem ochrany rašelinišť

MOŽNÁ OPATŘENÍ PROTI UTUŽENÍ

Změna orné půdy na pastviny

Omezená orba

Používání kompostu

Pěstování při optimální vlhkosti půdy

Omezení nepřiměřeného používání těžkých strojů

Používání pneumatik s nízkým dosedacím tlakem a nízkotlakých pneumatik

Vhodné odvodňování

Přiměřená hustota osazení a trvání pastvy

MOŽNÁ OPATŘENÍ PROTI ZASOLENÍ

Změna orné půdy na pastviny

Přiměřené střídání plodin

Používání vhodných zavlažovacích technik a vybavení

Používání vody náležité kvality

Vhodné odvodňování zavlažované půdy

Používání organických hnojiv (např. kompostu nebo mrvy)

Vyplavování

MOŽNÁ OPATŘENÍ PROTI SESUVŮM

Omezení staveb, které zvyšují rizika sesuvu, zejména na strmých svazích

Zamezení odlesňování a pěstování stromů za účelem udržení půdy na místě

Prevence opuštění půdy

Zakládání a udržování krajinných prvků, jako jsou terasy, živé ploty nebo háje

---

PŘÍLOHA IV

ČINNOSTI UVEDENÉ V ČLÁNKU 12

▌

1. ***Oblasti na letištích, kde došlo nebo dochází k užívání nebezpečných látek, manipulaci s nimi a jejich skladování.***

2. ***Pozemní oblasti v přístavech, kde došlo nebo dochází k užívání nebezpečných látek, manipulaci s nimi a jejich skladování.***

3. ***Oblasti v bývalých vojenských lokalitách, kde došlo nebo dochází k užívání nebezpečných látek, manipulaci s nimi a jejich skladování.***

4. Benzínové a čerpací stanice.

5. ***Průmyslové*** chemické čistírny.

▌

6. Čistírny odpadních vod ***pro více než 2000 obyvatel.***

7. Potrubí pro přepravu nebezpečných látek.

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0510

Evropský výbor pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 91/675/EHS o zřízení Evropského výboru pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0925),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 47 odst. 2 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0008/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0236/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0292

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice Rady 91/675/EHS o zřízení Evropského výboru pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/21/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0511

Průhlednost týkající se informací o emitentech cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/109/ES o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, pokud se jedná o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0909),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a články 44 a 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0026/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0418/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0282

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2004/109/ES o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, pokud se jedná o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/22/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0512

Kapitálová přiměřenost investičních podniků a úvěrových institucí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2006/49/ES o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0901),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 47 odst. 2 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0001/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0419/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0283

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2006/49/ES o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/23/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0513

Přístup k činnosti úvěrových institucí a její výkon (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2006/48/ES o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0902),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 47 odst. 2 první a třetí větu Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0023/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0420/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0284

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2006/48/ES o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/24/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0514

Životní pojištění (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/83/ES o životním pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0917),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2, čl. 47 odst. 2 a článek 55 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0028/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0421/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0299

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2002/83/ES o životním pojištění, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/19/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0515

Dozor nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0916),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 47 odst. 2 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0014/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0422/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0300

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/25/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0516

Obchodování zasvěcených osob a manipulace s trhem (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/6/ES o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu), pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0913 — C6-0016/2007 –2006/0301 (COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM (2006)0913),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0016/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0423/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0301

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2003/6/ES o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu), pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/26/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0517

Trhy s finančními nástroji (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/39/ES o trzích finančních nástrojů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0910),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 47 odst. 2 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0018/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0424/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0305

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2004/39/ES o trzích s finančními nástroji, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/10/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0518

Prospekt týkající se cenných papírů (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/71/ES o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0911),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a články 44 a 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0020/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0425/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0306

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterým se mění směrnice 2003/71/ES o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/11/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0519

Kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), pokud jde o provádění pravomocí svěřených Komisi (KOM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0904),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 62 odst. 1 a 2 písm. a) Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0015/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0289/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0279

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), pokud jde o provádění pravomocí svěřených Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, nařízení (ES) č. 296/2008.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0520

Záměrné uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14 listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2001/18/ES o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0920),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0031/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0292/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0296

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterým se mění směrnice 2001/18/ES o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/27/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0521

Uvádění biocidních přípravků na trh (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0923),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0007/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0344/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0288

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/31/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0522

Povinný audit ročních a konsolidovaných účetních závěrek (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice 2006/43/ES o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0903),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 44 odst. 2 písm. g) Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0024/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A6-0374/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0285

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2006/43/ES o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/30/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0523

Mezinárodní účetní standardy (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1606/2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0918),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 95 odst. 1 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0029/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A6-0370/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0298

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 1606/2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, nařízení (ES) č. 297/2008.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0524

Předcházení praní peněz a financování terorismu (prováděcí pravomoci svěřené Komisi) ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2005/60/ES o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (KOM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281 (COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0906),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 47 odst. 2 první a třetí větu a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0022/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0225/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2006)0281

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/…/ES, kterou se mění směrnice 2005/60/ES o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2008/20/ES.)

Středa 14. listopadu 2007

P6_TA(2007)0525

Nová syntetická droga 1-benzylpiperazin (BZP) *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o nové syntetické droze 1-benzylpiperazin (BZP), na kterou musí být uvalena kontrolní opatření a trestněprávní sankce (KOM(2007)0430 — 11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise (KOM(2007)0430),

— s ohledem na čl. 34 odst. 2 písm. c) Smlouvy o EU,

— s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o EU, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0285/2007),

— s ohledem na články 93 a 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0417/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. upozorňuje Komisi a Radu, že zpráva o posouzení rizik, o niž se návrh Komise opírá, neobsahuje dostatečné množství jednoznačných vědeckých důkazů, a to zejména o celkových rizicích a újmě, které jsou zapříčiněny touto látkou, a zdůrazňuje, že je zapotřebí vypracovat další studie;

4. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

5. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

6. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrhy 3 a 6	
Článek 1	
Členské státy učiní nezbytná opatření, aby v souladu se svými vnitrostátními předpisy podrobily 1-benzylpiperazin (známý také jako 1-benzyl-1,4-diazacyklohexan, N-benzylpiperazin nebo méně přesně jako benzylpiperazin či BZP) kontrolním opatřením přiměřeným rizikovosti této látky ***a trestněprávním sankcím stanoveným vnitrostátními právními předpisy, které jsou v souladu s jejich závazky vyplývajícími z Úmluvy Organizace spojených národů o psychotropních látkách z roku 1971.***	Členské státy učiní nezbytná opatření, aby v souladu se svými vnitrostátními předpisy podrobily 1-benzylpiperazin (známý také jako 1-benzyl-1,4-diazacyklohexan, N-benzylpiperazin nebo méně přesně jako benzylpiperazin či BZP) ***pouze*** kontrolním opatřením přiměřeným ***nízké*** rizikovosti této látky***, kterou je zapotřebí ještě prozkoumat a prokázat.***

P6_TA(2007)0526

Mezinárodní účetní standardy

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu nařízení Komise, kterým se mění nařízení (ES) č. 1725/2003, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní standard pro účetní výkaznictví (IFRS) 8, týkající se zveřejňování informací o provozních segmentech

Evropský parlament,

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů [1],

— s ohledem na návrh nařízení Komise, kterým se mění nařízení (ES) č. 1725/2003, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní standard pro účetní výkaznictví (IFRS) 8 týkající se zveřejňování informací o provozních segmentech,

— s ohledem na článek 8 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi [2],

— s ohledem na rozhodnutí Rady 2006/512/ES ze dne 17. července 2006, kterým se mění rozhodnutí 1999/468/ES [3],

— s ohledem na svá usnesení ze dne 24. října 2006 o opatřeních k provedení směrnice o průhlednosti [4] a směrnice o prospektu [5],

— s ohledem na rozpravu na plenárním zasedání dne 25. dubna 2007, během níž bylo rozhodnuto odložit hlasování o návrhu usnesení o mezinárodním standardu účetního výkaznictví (IFRS) 8, protože útvary Komise souhlasily s tím, že provedou studii dopadu a předloží ji 10. září 2007 Hospodářskému a měnovému výboru,

— s ohledem na zprávu Komise nazvanou „Schválení provozních segmentů standardu IFRS 8 – analýza potenciálních důsledků“ ze dne 3. září 2007,

— s ohledem na článek 81 jednacího řádu,

A. vzhledem k rozhodnutí, že u konsolidovaných účtů společností EU kótovaných na burzách v Evropské unii musí být používány mezinárodní účetní standardy; vzhledem k tomu, že tyto účetní standardy jsou zahrnuty do právních předpisů EU prostřednictvím postupu projednávání ve výborech,

B. vzhledem k tomu, že sbližování standardů finančního výkaznictví musí umožnit vypracování finančních výkazů vyšší kvality,

---

[1] Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1.
[2] Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.
[3] Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11.
[4] Úř. věst. C 313 E, 20.12.2006, s. 114.
[5] Úř. věst. C 313 E, 20.12.2006, s. 116.

Středa 14. listopadu 2007

C. vzhledem k tomu, že výkaznictví podle segmentů dle uplatňovaného modelu podnikání je důležité pro pochopení finančních výkazů, a to včetně relevantních geografických údajů,

D. vzhledem k tomu, že zveřejňování podle segmentů musí být srovnatelné,

E. vzhledem k tomu, že dva roky po zavedení IFRS 8 má Rada pro mezinárodní účetní standardy tento standard přezkoumat,

F. vzhledem k tomu, že by se všechny společnosti EU kótované na burzách v Evropské unii bez ohledu na svou velikost měly řídit právními předpisy EU, včetně standardů IFRS, jež Evropská unie schválila,

G. vzhledem k tomu, že se Komise zavázala provést posouzení dopadu standardu IFRS 8,

1. přijímá návrh Komise na schválení standardu IFRS 8, který zahrnuje standard US SFAS 131 do právních předpisů EU, jenž bude společnostem EU kótovaným na burzách v Evropské unii ukládat povinnost zveřejňovat informace o segmentech na základě tzv. manažerského přístupu;

2. vyjadřuje politování nad tím, že posouzení dopadu, které provedla Komise, nezohlednilo v dostatečné míře zájmy uživatelů a potřeby malých a středních podniků působících ve více než jednom členském státě a podniků, jež působí pouze v jednom místě;

3. připomíná, že sbližování účetních pravidel není jednostranným procesem, při němž jedna strana jednoduše převezme standardy účetního výkaznictví druhé strany;

4. vyjadřuje výhrady, pokud jde o analýzu Komise, podle níž by zveřejnění geografických informací na základě IFRS 8 nebylo v praxi omezeno oproti stavu platném podle mezinárodního účetního standardu 14, a považuje za důležité, aby vedení i nadále poskytovalo informace o segmentech v dostatečném rozsahu, aby měli uživatelé možnost posoudit rizika podnikání a jeho rozhodující faktory z geografického hlediska – pokud to bude účelné, podle jednotlivých zemí – a z hlediska oboru podnikání, a žádá Komisi, aby do šesti měsíců po přijetí tohoto nařízení podala Parlamentu zprávu o výsledku diskuse s Radou pro mezinárodní účetní standardy v této věci;

5. je toho názoru, že pojetí „hlavní osoby s rozhodovací pravomocí“ by mohlo být považováno za funkci a jako takové odpovídat pojetí představenstva nesoucího kolektivní odpovědnost podle právních předpisů EU;

6. žádá Komisi, aby pozorně sledovala uplatňování standardu IFRS 8 a nejpozději do roku 2011 o tom podala Parlamentu zprávu, jež se mj. bude týkat vykazování geografických segmentů, zisků nebo ztrát segmentů a používání opatření mimo rámec standardů IFRS; zdůrazňuje, že pokud Komise zjistí nedostatky při uplatňování standardu IFRS 8, je její povinností tyto nedostatky napravit;

7. upozorňuje, že Parlament bude aktivně využívat svou kontrolní pravomoc; zdůrazňuje proto, že Rada pro mezinárodní účetní standardy a Nadace Výboru pro mezinárodní standardy a zejména Komise musí spolupracovat s Parlamentem a dotčenými subjekty v EU těsněji než doposud, neboť již v minulosti, např. u standardu IFRS 8, se ukázalo, že nedostatečná spolupráce vede k závažným problémům; zastává názor, že by se Parlament měl procesu tvorby standardů účastnit již od jeho nejranějších fází, aby se předešlo velkým prodlevám v procesu schvalování;

8. požaduje proto, aby Komise překročila rámec nepovinných pravidel a podpořila vypracování vhodného účetního standardu, který těžebním společnostem uloží povinnost předkládat výkazy podle jednotlivých zemí;

9. zdůrazňuje, že Komise by se měla ve všech případech řídit vlastními zásadami dokonalejší regulace a že zejména pokud jde o mezinárodní účetní standardy, musí zajistit, aby posouzení dopadu byla prováděna v nejranějších fázích vytváření mezinárodních účetních standardů nebo jejich interpretace, a poskytnout nezbytnou podporu; poukazuje na to, že taková posouzení dopadu musí zahrnovat kvantitativní informace a odrážet rovnováhu zájmů mezi zúčastněnými stranami;

10. zdůrazňuje význam řádného prosazování účetních standardů, a tedy možnost Parlamentu náležitě vykonávat svou kontrolní pravomoc;

11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

P6_TA(2007)0527

Mezinárodní účetní standardy

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o návrhu nařízení Komise, kterým se mění nařízení (ES) č. 809/2004, pokud jde o účetní standardy, v souladu s nimiž se sestavují historické údaje uvedené v prospektech a o návrhu rozhodnutí Komise o využívání informací připravených podle mezinárodně uznávaných účetních standardů emitenty cenných papírů ze třetích zemí

Evropský parlament,

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování [1], a zejména na čl. 7 odst. 1 uvedené směrnice,

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES ze dne 15. prosince 2004 o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu [2], a zejména na čl. 23 odst. 4 písm. i) uvedené směrnice,

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů [3],

— s ohledem na návrh nařízení Komise, kterým se mění nařízení (ES) č. 809/2004, pokud jde o účetní standardy, v souladu s nimiž se vypracovávají historické údaje obsažené v prospektech,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Komise o využívání informací připravených podle mezinárodně uznávaných účetních standardů emitenty cenných papírů ze třetích zemí,

---

[1] Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 64.
[2] Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 38.
[3] Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1.

Středa 14. listopadu 2007

— s ohledem na svá usnesení ze dne 24. října 2006 o opatřeních k provedení směrnice o průhlednosti [1] a směrnice o prospektu [2],

— s ohledem na rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi [3],

— s ohledem na prohlášení předsedy Komise Prodiho v Parlamentu dne 5. února 2002,

— s ohledem na své usnesení ze dne 5. února 2002 o provádění právních předpisů v oblasti finančních služeb [4],

— s ohledem na článek 81 jednacího řádu,

Pokud jde o návrh prováděcího nařízení

1. konstatuje, že Komise dosáhla pokroku při odstraňování požadavků na slaďování, které se vztahují na emitenty z EU ve třetích zemích; podporuje kroky zaměřené na uznávání obecně uznávaných účetních zásad USA (GAAP USA) a standardů EU založených na IFRS v rámci obou jurisdikcí do roku 2009;

2. zastává názor, že GAAP třetí země by měly být považovány za rovnocenné IFRS, pokud jsou investoři schopni přijmout podobná rozhodnutí bez ohledu na to, zda jsou jejich finanční výkazy založeny na IFRS nebo na GAAP třetí země, a pokud míra ujištění auditora a uplatnění pravidel na úrovni subjektů jsou pro investory dostatečně spolehlivé;

3. zdůrazňuje, že standardy IFRS jsou vysoce kvalitními normami založenými na pevných principech; domnívá se, že regulační orgány musí i nadále vést aktivní dialog se svými mezinárodními partnery, pokud jde o provádění a jednotné uplatňování IFRS, a rozšířit vzájemnou spolupráci a výměnu informací;

4. vítá rozhodnutí Komise požádat Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR) o technické doporučení ve věci nalezení vhodného mechanismu k určování rovnocennosti GAAP třetí země, popřípadě odpovídajících podmínek pro vzájemné uznávání účetních standardů; žádá Komisi, aby rozšířila mandát CESR i na technická doporučení o vhodných podmínkách vzájemného uznávání standardů;

5. vítá pomoc, kterou CESR poskytuje EU i vnitrostátním orgánům s cílem zajistit konzistentnost posuzování rovnocennosti, pokud jde o GAAP jednotlivých zemí;

6. konstatuje, že IFRS, které schválila Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB), poskytují regulačním orgánům spolehlivý základ pro práci na sbližování účetních standardů v globálním měřítku; zastává názor, že používání celosvětově přijatých účetních standardů by zlepšilo transparentnost a možnost porovnávat finanční výkazy a přineslo by velké výhody podnikům i investorům;

[1] Úř. věst. C 313 E, 20.12.2006, s. 114.
[2] Úř. věst. C 313 E, 20.12.2006, s. 116.
[3] Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).
[4] Úř. věst. C 284 E, 21.11.2002, s. 115.

7. domnívá se, že sbližování účetních standardů by nemělo probíhat ukvapeně, ale mělo by být prováděno na základě rámcové dohody s IASB o odstranění rozdílů; upozorňuje na to, že nekonzistentní změny IFRS schválených Evropskou unií představují pro společnosti kótované v Evropské unii značné náklady a intelektuální vklad, zejména pokud jde o malé a střední podniky, a vnášejí zmatek mezi investory na finančních trzích Evropské unie;

8. žádá Komisi, aby zajistila, že rozšíření výjimky umožňující emitentům ze třetích zemí využívat do roku 2011 IFRS neumožní odložit současné zavedené postupy rovnocennosti, pokud by již bylo stanoveno dřívější počáteční datum;

9. žádá Komisi, aby provedla s představiteli průmyslových a politických kruhů konzultace ohledně sbližování účetních standardů již v počáteční fázi a aby zjistila, zda je Evropská unie v dostatečné míře zastoupena v IASB;

10. navrhuje změnit navržené nařízení takto:

„Bod odůvodnění 3

(3) Komisi by mělo být umožněno posoudit rovnocennost účetních standardů třetí země na žádost příslušného orgánu členského státu či orgánu třetí země zodpovědného za účetní standardy nebo dohled nad trhem, nebo z vlastní iniciativy, aby se zajistilo určení rovnocennosti účetních standardů třetí země ve všech případech podstatných pro trhy Společenství. Komise by se nejprve měla obrátit na Výbor evropských regulátorů cenných papírů (CESR) v souvislosti s prohlášením o rovnocennosti příslušných účetních standardů. Navíc by Komise měla aktivně sledovat pokrok, jehož příslušné orgány třetích zemí dosáhly při odstraňování jakýchkoli požadavků na sladění finančních výkazů založených na IFRS schválených Evropskou unií, které jsou kladeny na emitenty ze Společenství vstupující na finanční trhy třetích zemí. Z rozhodnutí Komise musí vyplývat ve všech případech právo emitentů z Unie používat v kterékoli třetí zemi standardy IFRS schválené Unií.

Bod odůvodnění 3a

3a) vítá kroky Komise k zajištění dohody s USA, pokud jde o uznávání finančních výkazů podle standardů IFRS předkládaných společnostmi z Unie za rovnocenné, v důsledku čehož budou odstraněny nákladné požadavky na sladění, jež se na společnosti USA v Evropské unii nevztahují; Vybízí Komisi, aby zajistila obdobná opatření u dalších třetích zemí, kde jsou společnosti z Unie kótovány na burze, a to nejpozději do konce roku 2008;

Článek 2

Rovnocennost

Obecně uznávané účetní zásady třetí země je možné považovat za rovnocenné standardům IFRS schváleným Unií, pokud investoři mohou na základě účetní závěrky vypracované v souladu s obecně uznávanými účetními zásadami třetí země zhodnotit aktiva a pasiva, finanční situaci, zisky a ztráty a finanční výhledy emitenta podobně jako na základě účetní závěrky vypracované podle standardů IFRS s tím, že je pravděpodobné, že tito investoři učiní stejná rozhodnutí o koupi, ponechání si či prodeji cenných papírů emitenta.

Středa 14. listopadu 2007

Článek 4

Podmínky přijetí účetních standardů třetí země na omezenou dobu

1. Emitentům ze třetích zemí může být povoleno užívat účetní závěrky vypracované v souladu s účetními standardy třetí země s cílem vyhovět povinnostem podle směrnice 2004/109/ES a odchylně od čl. 35 odst. 5 nařízení (ES) č. 809/2004 předložit historické finanční údaje na základě uvedeného nařízení na období kdykoli po 31. prosinci 2008 a nejpozději do 31. prosince 2011 v těchto případech:

1) orgán třetí země odpovědný za příslušné vnitrostátní účetní standardy se veřejně zavázal do 30. června 2008, že tyto standardy uvede do souladu s IFRS do 31. prosince 2011, jsou-li splněny obě tyto podmínky:

   a) orgán třetí země odpovědný za příslušné vnitrostátní účetní standardy stanovil do 31. prosince 2008 úplný program sbližování, a u kterého je předpoklad, že bude dokončen do 31. prosince 2011; a

   b) program sbližování se provádí účinně a bez odkladu a na jeho plnění a dokončení jsou přidělené nezbytné zdroje; nebo

2) orgán třetí země odpovědný za příslušné vnitrostátní účetní standardy se veřejně zavázal do 30. června 2008, že přijme IFRS do 31. prosince 2011, a v dané třetí zemi se přijímají účinná opatření, aby se do uvedeného data zajistil včasný a úplný přechod na standardy IFRS, anebo dosáhlo do 31. prosince 2008 dohody s Unií o vzájemném uznávání.

2. Jakékoli rozhodnutí podle odstavce 1 umožňující nadále přijímat účetní závěrky vypracované posle účetních standardů třetí země se přijímá postupem uvedeným v článku 24 směrnice 2003/71/ES a v čl. 27 odst. 2 směrnice 2004/109/ES.

3. Pokud Komise umožní nadále přijímat účetní závěrky vypracované podle účetních standardů třetí země podle odstavce 1, pravidelně přezkoumává, zda jsou splněny podmínky uvedené v písmenech a) nebo b) (v závislosti na daném případu), a pravidelně podává zprávu Evropskému výboru pro cenné papíry a Evropskému parlamentu.

4. Pokud již nejsou splněny podmínky uvedené v odst. 1 písm. a) nebo b), rozhodne Komise postupem podle článku 24 směrnice 2003/71/ES a čl. 27 odst. 2 směrnice 2004/109/ES a změní s ohledem na tyto účetní standardy své rozhodnutí přijaté podle odstavce 1.

5. Před dosažením souladu s tímto článkem Komise nejprve konzultuje konvergenční program nebo případný pokrok při přijímání IFRS s CESR."

*

* *

11. schvaluje prováděcí opatření, pokud Komise zohlední výše uvedené body;

12. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

P6_TA(2007)0528

Summit EU-Rusko

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o summitu EU-Rusko

Evropský parlament,

— s ohledem na Dohodu o partnerství a spolupráci (PCA) mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Ruskou federací na straně druhé [1], která vstoupila v platnost v roce 1997 a jejíž platnost skončí v roce 2007,

— s ohledem na cíl EU a Ruska, stanovený ve společném prohlášení vydaném po 11. summitu EU-Rusko, jenž se konal dne 31. května 2003 v Petrohradě, který se týká vytvoření společného hospodářského prostoru, společného prostoru míru, bezpečnosti a spravedlnosti, společného prostoru spolupráce v oblasti vnější bezpečnosti a společného prostoru výzkumu a vzdělávání včetně kulturních aspektů,

— s ohledem na výsledky 20. summitu EU a Ruska, který se konal dne 26. října 2007 v Mafře v Portugalsku,

— s ohledem na konzultace o lidských právech, které proběhly mezi EU a Ruskem,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o vztazích EU s Ruskem, a zejména usnesení ze dne 10. května 2007 o summitu EU-Rusko, který se koná v Samaře dne 18. května 2007 [2], a usnesení ze dne 19. června 2007 o hospodářských a obchodních vztazích s Ruskem [3],

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že užší spolupráce a dobré sousedské vztahy mezi EU a Ruskem mají zásadní význam pro stabilitu, bezpečnost a prosperitu celé Evropy,

B. vzhledem k tomu, že Ruská federace je plnoprávným členem Rady Evropy a Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE), a přihlásila se tudíž k zásadám demokracie a demokratických voleb, jež si tyto organizace stanovily,

C. vzhledem k tomu, že panují vážné obavy z vývoje v Ruské federaci, pokud jde o respektování a ochranu lidských práv a respektování společně dohodnutých demokratických principů, pravidel a postupů, zejména s ohledem na blížící se volby do Státní dumy (2. prosince 2007) a volby na úřad prezidenta Ruské federace (březen 2008),

D. vzhledem k tomu, že blížící se prezidentské volby a volby do Dumy tedy mají zásadní význam pro rozvoj demokracie a právního státu v Rusku,

E. vzhledem k tomu, že Rusko v posledních měsících vede stále hlasitější kampaň proti volebním pozorovatelům OBSE, které obviňuje z podjatosti a z toho, že se zaměřují téměř výhradně na volby probíhající „na východ od Vídně"; vzhledem k tomu, že ruská diplomatická delegace působící v sídle OBSE ve Vídni rozeslala minulý měsíc návrhy na to, aby mise Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva při OBSE byly omezeny na 50 osob a aby jim bylo zakázáno vydávat veřejná hodnocení voleb ihned po jejich ukončení; vzhledem k tomu, že podle předsedy Ústřední volební komise Vladimíra Churova Rusko přizve k volbám, které se uskuteční dne 2. prosince 2007, „300 až 400 zahraničních pozorovatelů", tedy jen zlomek z 1 165 pozorovatelů, kteří zde byli přítomni u posledních parlamentních voleb v březnu 2003,

[1] Úř. věst. L 327, 28.11.1997, s. 1.
[2] Přijaté texty, P6_TA(2007)0178.
[3] Přijaté texty, P6_TA(2007)0262.

F. vzhledem k tomu, že pro další rozvoj a posílení spolupráce mezi oběma partnery je nadále klíčově důležité uzavření dohody o strategickém partnerství mezi EU a Ruskou federací,

G. vzhledem k tomu, že jednání o nové dohodě PCA byla odložena a podmíněna tím, že ruská vláda zruší zákaz dovozu polských zemědělských produktů, který byl zaveden v roce 2005; vzhledem k tomu, že se EU a Rusko snaží nalézt kompromis v otázce dovozu polských produktů, který by vyřešil tuto politicky bezvýchodnou situaci, jakož i v otázce uzavření ropovodu „Družba" do Litvy, což se jeví jako politicky motivovaný krok,

H. vzhledem k tomu, že na summitu EU a Ruska, který se konal 18. května 2007 v Samaře, se Rusko jasně zavázalo k podpisu dohody o přeletech nad Sibiří; vzhledem k tomu, že vyhlídky, že k tomu v blízké budoucnosti dojde, se jeví jako velmi chabé; vzhledem k nedávným problémům ohledně práva společnosti Lufthansa Cargo přelétat nad ruským územím při cestách z Evropy do jihovýchodní Asie,

I. vzhledem k tomu, že dalšímu zlepšení hospodářských vztahů mezi Ruskem a Evropskou unií by podstatně prospělo, pokud by se Ruská federace rychle stala členem Světové obchodní organizace (WTO), který je povinen zcela dodržovat a uplatňovat závazky a povinnosti WTO,

J. vzhledem k tomu, že základem jednání o nové dohodě o strategickém partnerství by mělo být urychlené vytvoření čtyř společných prostorů, tj. hospodářského prostoru, prostoru svobody, bezpečnosti a práva, prostoru vnější bezpečnosti a prostoru výzkumu, vzdělání a kultury,

K. vzhledem k tomu, že Rusko nedávno zapojilo do různých významných projektů na poli energetiky několik velkých energetických společností z EU v roli strategických partnerů nebo že povolilo společnostem z EU nákup strategických podílů v ruských společnostech; bera však na vědomí, že příklad rozbití společnosti Jukos a prodeje jejích aktiv v aukci nezaručuje existenci transparentního podnikatelského prostředí; rovněž poukazuje na poslední rozhodnutí Federálního soudu ve Švýcarsku ze dne 13. srpna 2007, který stíhání Michaila Chodorkovského a Jukosu ze strany ruských orgánů shledal nezákonným a politicky motivovaným,

L. vzhledem k tomu, že jednu z největších výzev a jednu z hlavních oblastí spolupráce s Ruskem pro Evropu představuje zajištění energetických dodávek; vzhledem k tomu, že je třeba společně usilovat o plné a účinné využívání systémů přepravy energie, a to jak stávajících, tak těch, jež bude nutno vyvinout v budoucnu,

M. vzhledem k tomu, že spory ohledně dodávek a přepravy energie je třeba řešit a projednávat bez diskriminace a transparentně a že tyto spory nesmí nikdy sloužit jako nástroj politického nátlaku na členské státy EU a na společné sousední země,

N. vzhledem k tomu, že by budoucí dohoda mezi Evropskou unií a Ruskou federací měla zahrnovat zásady Smlouvy o energetické chartě,

O. vzhledem k tomu, že Evropská unie a Ruská federace by společně mohly a měly hrát aktivní úlohu při budování míru a stability na evropském kontinentě, zejména ve společném sousedství, a v dalších částech světa včetně Íránu a Blízkého východu; vzhledem k tomu, že v Abcházii a Jižní Osetii se zvyšuje napětí a že nepokročilo urovnání dalších nevyřešených konfliktů, jako například v Transnistrii,

P. vzhledem k tomu, že oba partneři by měli přisuzovat absolutní prioritu vyřešení budoucího statutu Kosova, jež by bylo přijatelné pro obě strany účastnící se konfliktu,

Q. vzhledem k tomu, že prohlášení ruských úřadů reagující na plány USA umístit některé části jejich systému protiraketové obrany do Polska a České republiky a nepřiměřené vyhrožování Ruska odstoupit od Smlouvy o konvenčních ozbrojených silách v Evropě (Smlova CFE) vzbudily vážné obavy o zachování míru a stability na evropském kontinentě,

R. vzhledem k tomu, že je důležité, aby EU ve vztazích s Ruskou federací vystupovala jako jeden subjekt, aby vyjadřovala svou solidaritu a aby projevovala jednotu, a tyto vztahy založila na společných zájmech a hodnotách,

1. znovu potvrzuje své přesvědčení, že Rusko zůstává důležitým partnerem pro budování strategické spolupráce založené na společných hodnotách, s nímž EU sdílí nejen hospodářské a obchodní zájmy, ale také cíl úzce spolupracovat na mezinárodní úrovni;

2. vyzývá ruskou vládu, aby společně s EU vytvořila podmínky nezbytné k rychlému zahájení jednání o nové PCA mezi EU a Ruskem; zdůrazňuje, že je důležité, aby členské státy EU vystupovaly ve vztazích s Ruskem jednotně a solidárně; v tomto ohledu znovu zdůrazňuje, že v centru jakékoli budoucí dohody s Ruskou federací musí být demokracie a lidská práva;

3. vyjadřuje v této souvislosti své potěšení nad tím, že ačkoliv summit v Mafře nepřinesl zásadní výsledky, panovala při něm pozitivní atmosféra a následně byla učiněna prohlášení, která dávají naději, že by již v blízké budoucnosti mohlo dojít k překonání patové situace; poukazuje na dynamicky probíhající práce na realizaci plánů čtyř zmíněných společných prostorů a zdůrazňuje, že další prohlubování partnerství by bylo vzájemně prospěšné;

4. vítá pokrok dosažený na summitu v Mafře v souvislosti s přistoupením Ruska k WTO, které povede k vytvoření rovných podmínek pro podnikatelské kruhy obou stran a výrazně přispěje k úsilí Ruska vybudovat moderní, diverzifikovanou a technologicky vyspělou ekonomiku; vyzývá Rusko, aby podniklo kroky nezbytné k vyřešení zbývajících překážek v procesu přistoupení, jenž nyní dosáhl nejpodstatnější fáze, a rovněž kroky nezbytné k tomu, aby mohlo plně dodržovat a uplatňovat závazky a povinnosti vyplývající z členství WTO;

5. doufá, že bude brzy dosaženo dohody o podmínkách rychlého přistoupení Ruské federace k WTO;

6. bere na vědomí, že součástí konzultací mezi EU a Ruskem o lidských právech je pokračující výměna názorů o lidských právech v Rusku; zdůrazňuje nicméně, že současná situace v Rusku je zdrojem vážných obav, pokud jde o dodržování lidských práv, demokracie, svobody projevu a práva občanské společnosti a jednotlivců kritizovat státní orgány a volat je k odpovědnosti za jejich činnost; je nesmírně znepokojen tím, že ruské orgány řádně nereagují na četná vyjádření obav; zdůrazňuje, že uplatňování současných právních předpisů týkajících se nevládních organizací má na práci těchto organizací negativní dopad, a podporuje zahájené iniciativy směřující ke zjednodušení registrace nevládních organizací;

7. zdůrazňuje, že situace v Čečensku nadále představuje bod neshod ve vztazích mezi EU a Ruskem; znovu důrazně kritizuje ruskou politiku v Čečensku a odsuzuje četné případy porušování lidských práv v této zemi; vyzývá Ruskou federaci, aby bezodkladně přijala konkrétní opatření s cílem ukončit mučení a jiné špatné zacházení, svévolné zadržování a „mizení" osob v Čečenské republice a aby ve spojitosti s těmito protizákonnými činy vyřešila otázku beztrestnosti;

8. naléhavě žádá Radu a Komisi, aby vyzvaly Ruskou federaci k ratifikaci dodatečného protokolu č. 14 Evropské úmluvy o lidských právech;

9. vyzývá k zintenzívnění dialogu EU a Ruska o lidských právech, v jejichž rámci by byli k účinné účasti přizváni Evropský parlament, Státní duma, občanská společnost a organizace činné v oblasti lidských práv; vyzývá k tomu, aby byla na program dialogu o lidských právech zařazena otázka menšin v Rusku; vyzývá Rusko, aby plně dodržovalo své závazky vyplývající z jeho členství v Radě Evropy, včetně respektování práva shromažďovacího a práva na pokojné demonstrace;

10. upozorňuje na obtížné pracovní podmínky a zastrašování novinářů i zahraničních dopisovatelů v Ruské federaci a na tlak, který je na ně vyvíjen;

11. vyjadřuje své znepokojení nad omezováním demokratických svobod v období, jež zbývá do voleb do ruské Dumy v prosinci 2007 a do prezidentských voleb v březnu 2008; vyzývá ruské orgány, aby zajistily svobodný a spravedlivý průběh obou voleb a aby zajistily, že se opoziční strany budou moci těchto voleb účastnit a vést konkurenční volební kampaň, a aby plně respektovaly zásadu svobody projevu; zdůrazňuje, že svoboda sdělovacích prostředků má klíčový význam, má-li se na tyto volby nahlížet jako na svobodné a spravedlivé; zdůrazňuje význam nevládních organizací, které jsou nezávislé na národních vládách, pro rozvoj občanské společnosti;

12. vyjadřuje v této souvislosti politování nad tím, že ruské orgány znemožnily ustanovení dlouhodobých misí, když dosud nevyzvaly OBSE k tomu, aby se ujala role volebního pozorovatele, a že povolení k monitorování parlamentních voleb udělily pouze omezenému počtu pozorovatelů OBSE; zdůrazňuje, že v důsledku malého množství pozorovatelů bude poznamenána kvalita jejich práce i celková důvěryhodnost této mise; naléhá na ruské orgány, aby mezinárodním pozorovatelům bezodkladně udělily nezbytná víza;

13. vyjadřuje své hluboké znepokojení nad diplomatickým úsilím Ruské federace, jejímž záměrem je ukončení činnosti ODIHR tím, že OBSE navrhuje, aby snížila velikost svých volebních pozorovatelských misí, a tím že zakazuje zveřejňování jejich zpráv bezprostředně po skončení voleb; zdůrazňuje, že tato organizace sehrává klíčovou a zároveň nenahraditelnou roli při transformaci totalitních režimů na demokratické systémy; vyzdvihuje skutečnost, že svobodné a spravedlivé volby jsou základem skutečné a plnohodnotné demokracie a že pozorovatelské mise OBSE mohou mít v tomto směru rozhodující přínos;

14. zdůrazňuje rovněž význam, který má vytvoření zmíněného společného hospodářského prostoru (SHP) a další rozvoj cílů stanovených v rámci pracovního plánu SHP, zejména pokud jde o vytvoření otevřeného trhu mezi EU a Ruskem;

15. zdůrazňuje, jak důležité je zlepšit prostředí pro evropské investice v Rusku a že toho lze dosáhnout pouze podporou nediskriminačních a transparentních podmínek pro podnikání, omezením byrokracie a obousměrným investováním; je znepokojen nepředvídatelností uplatňování pravidel za strany ruských orgánů;

16. vítá zesílení dialogu mezi EU a Ruskem o energetice; zdůrazňuje význam dovozu energií pro hospodářství členských států EU, který představuje možnost další obchodní a hospodářské spolupráce mezi EU a Ruskem; zdůrazňuje, že základem takové spolupráce by se vedle rovného přístupu k trhům, infrastruktuře a investicím měly stát zásady vzájemné provázanosti a transparentnosti; vyzývá Radu a Komisi, aby zajistily, že do nové PCA mezi EU a Ruskem budou začleněny zásady Smlouvy o energetické chartě, která je podle článku 45 této dohody pro Rusko závazná již před její ratifikací ruskou Státní dumou, dále tranzitní protokol této dohody a závěry z jednání G8, včetně zásad další spolupráce v oblasti energetické účinnosti, úspor energie a obnovitelných zdrojů energie; zdůrazňuje, že tyto zásady by se měly vztahovat na hlavní projekty energetických infrastruktur, jako je baltský plynovod; vyzývá EU, aby při jednáních s Ruskem o těchto citlivých otázkách energetiky vystupovala jednotně;

17. vyzývá Ruskou federaci, aby výrazně investovala do opatření na zvýšení energetické účinnosti vzhledem k naléhavé nutnosti řešit problém změny klimatu a vzhledem k sociálním výhodám, které takové investice přinesou; připomíná v této souvislosti, že by pružný mechanismus obsažený v Kjótském protokolu mohl přilákat investice do modernizace jak ruské energetiky obecně, tak odvětví energetiky pro koncové uživatele;

18. vítá spolupráci EU a Ruska v oblasti kosmického výzkumu, která byla posílena v rámci třístranných rozhovorů o vesmíru zahájených v březnu 2006 mezi Evroskou komisí, Evropskou kosmickou agenturou a Ruskou vesmírnou agenturou Roscosmos a která zahrnuje vesmírné aplikace (satelitní navigace, pozorování Země a komunikace přes satelity), přístupu do vesmíru (startovací zařízení a budoucí systémy přepravy ve vesmíru), vesmírné vědy a vývoje vesmírné technologie; bere na vědomí, že v rámci společného hospodářského prostoru byla spolupráce v oblasti kosmického výzkumu určena jako prioritní odvětví;

19. vítá skutečnost, že v průběhu summitu v Mafře byla podepsána dohoda o obchodu s některými ocelářskými produkty, kterou se zvýšila kvóta na ploché a dlouhé ocelářské produkty tak, aby bylo zohledněno rozšíření EU o Bulharsko a Rumunsko a aby byly pokryty i dodávky do center ocelářských služeb ve členských státech EU;

20. vyzývá obě strany, aby v souladu s pravidly WTO vyřešily problém vývozního cla na dřevo;

21. vítá pokrok, kterého bylo dosaženo v uplatňování programů přeshraniční spolupráce vycházejících ze zásady spolufinancování a rovnocenného statutu při výběru prioritních projektů obzvláště vítá prohlášení, která na summitu v Mafře zazněla z ruské strany, jež uvedla, že je připravena vyčlenit pro potřeby těchto programů nezbytné finanční prostředky počínaje první tranší ve výši 122 000 000 EUR;

22. zdůrazňuje, že až padesátikilometrové fronty kamionů na hranicích na straně EU jsou nepřijatelné, a vyzývá proto Rusko, aby s cílem snížit tyto dopravní zácpy zefektivnila své postupy na hranicích a zavedla opatření, na nichž se dohodla s EU;

23. vyzývá proto Radu a Komisi, aby znásobily své úsilí při řešení problémů spojených s přechodem hranic mezi EU a Ruskem, aby se podílely na konkrétních projektech a plně využívaly nového nástroje evropského sousedství a partnerství a fondů INTERREG pro přeshraniční spolupráci;

24. lituje, že Rusko nesplnilo svůj závazek postupně rušit poplatky za přelety Sibiře; vyzývá Rusko k podpisu dohody, které bylo v této otázce dosaženo na minulém summitu, a zdůrazňuje, že vstřícné gesto Ruska by EU umožnilo pokročit v přípravách summitu, týkajícího se letectví, který se má uskutečnit v Moskvě na jaře roku 2008 s cílem konkretizovat obrovský potenciální prostor pro spolupráci, který toto klíčové odvětví skrývá;

25. vyzývá vlády Ruska a Spojených států, aby zintenzívnily diskuse o problémech obrany a bezpečnosti, jež se přímo nebo nepřímo týkají členských států EU; naléhavě vyzývá vlády obou těchto států, aby do těchto diskusí plně zapojily Evropskou unii a její členské státy a aby se zdržely jakýchkoli kroků a rozhodnutí, jež by bylo možno chápat jako ohrožení míru a stability na evropském kontinentě;

26. naléhavě žádá Rusko, aby přehodnotilo plány odstoupit od Smlouvy CFE a aby k ochraně svých legitimních zájmů použilo cestu jednání a neporušovalo tuto smlouvu, neboť by tak mohlo způsobit nový závod ve zbrojení a nové konfrontace;

27. vyzývá ruskou vládu, aby pozitivně přispěla ke snahám kontaktní skupiny pro Kosovo a EU najít udržitelné politické řešení budoucího statutu Kosova, jež by mohly přijmout všechny strany zapojené do tohoto konfliktu;

28. vyzývá EU a Rusko, které je členem Rady bezpečnosti OSN, aby nepolevovaly v hledání řešení otázky íránského jaderného programu;

29. vítá svolání první stálé rady pro partnerství v oblasti kultury; zdůrazňuje význam osobních kontaktů; konstatuje, že nedávno uzavřená dohoda o zjednodušení vízového styku mezi EU a Ruskem do jisté míry přispěla k překonání stávajících problémů v této oblasti, ale zdůrazňuje, že je zapotřebí vízový režim ještě více usnadnit, aby zahrnoval i běžné cestující, na něž se nevztahuje žádná z předem stanovených kategorií, a v dlouhodobém horizontu tento režim liberalizovat;

30. vítá iniciativy na dosažení bezvízového cestování mezi Evropskou unií a Ruskem; vyzývá k další spolupráci v oblastech nelegálního přistěhovalectví, dokonalejší kontroly osobních dokumentů a lepší výměny informací o terorismu a organizovaném zločinu; zdůrazňuje, že Rada a Komise musí zajistit, aby Rusko splňovalo všechny podmínky stanovené ve všech sjednaných dohodách o odstranění vízové povinnosti mezi oběma stranami, aby nedošlo k narušení bezpečnosti a demokracie v Evropě;

31. zdůrazňuje význam pokračujícího boje proti korupci; vita účast Ruské federace ve Skupině států proti korupci Rady Evropy, avšak zdůrazňuje, že mezinárodní úmluvy, vnitrostátní právní předpisy a kodexy chování nestačí, pokud na ně nenavazuje účinné provádění;

32. vítá podpis Memoranda o porozumění uzavřeného mezi ruskou Federální službou pro drogovou kontrolu a Evropským monitorovacím střediskem pro drogy a drogovou závislost, které vyzývá k posílení spolupráce EU a Ruska ve všech oblastech protidrogové činnosti; lékařskou pomocí drogově závislým počínaje a spoluprací se sdělovacími prostředky a veřejnými organizacemi na preventivních opatřeních konče;

33. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Ruské federace, Radě Evropy a Organizaci pro bezpečnost a spolupráci v Evropě.

P6_TA(2007)0529

Jednání Petičního výboru v roce 2006

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. listopadu 2007 o jednáních Petičního výboru v průběhu roku 2006 (2007/2132(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na svá předchozí usnesení týkající se jednání Petičního výboru,

— s ohledem na články 21 a 194 Smlouvy o ES,

— s ohledem na článek 45 a čl. 192 odst. 6 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Petičního výboru (A6-0392/2007),

A. vzhledem k tomu, že petiční právo je jakožto základní právo neodmyslitelně spjato s občanstvím Evropské unie,

B. vzhledem k tomu, že petiční právo je od roku 1992 zakotveno ve Smlouvě o ES a bylo potvrzeno článkem 44 Charty základních práv Evropské unie a článkem 191 jednacího řádu Evropského parlamentu,

C. vzhledem k tomu, že Parlament, Rada i Komise jsou vázány ustanoveními Smluv týkajícími se petičního práva a dohodly se, že zajistí interinstitucionální kontrolu projednávání petic,

D. vzhledem k tomu, že výkon tohoto práva významně napomáhá úsilí Evropské unie obnovit spojení s občany a ukázat, jaká jsou očekávání evropské veřejnosti,

E. vzhledem k tomu, že prostřednictvím petic se mohou občané podílet na dohledu nad prováděním a uplatňováním právních předpisů Společenství ze strany vnitrostátních, oblastních a místních orgánů,

F. vzhledem k tomu, že petice představují nástroj, kterým lze hodnotit dopad evropských právních předpisů a politik na jednotlivce a upozornit Evropský parlament na nejednoznačnost a nesprávné uplatňování těchto předpisů a politik, což má přímý dopad na samotné jejich cíle,

G. vzhledem k tomu, že množství petic prohlášených za nepřípustné se v roce 2006 ustálilo na přibližně jedné třetině jejich celkového množství, což svědčí o tom, že je stále ještě potřebné zajistit řádnou informovanost občanů EU o kompetencích Evropské unie a jejich orgánů,

H. vzhledem k tomu, že je nutno mít na paměti, že ne všechny obdržené a prošetřené přípustné petice přinesou občanům EU uspokojivý výsledek, ale nemalá část petic skutečně vede k vyřešení konkrétního problému nebo k upozornění na určitou záležitost, což může později Parlamentu posloužit při jednání o nových právních předpisech Společenství,

I. vzhledem k tomu, že při posuzování petic jsou stále odhalovány přetrvávající nedostatky v uplatňování právních předpisů Společenství ze strany členských států, a vzhledem k tomu, že v souvislosti s uplatňováním určitých environmentálních norem zřejmě dochází ke strukturálním problémům, což je zejména případ článku 6 směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin [1] (směrnice o ochraně stanovišť) a článku 4 směrnice 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí [2] ve znění směrnice Rady 97/11/ES ze dne 3. března 1997 [3],

J. vzhledem k tomu, že kontrola projednávání petic proti určitým velkým projektům v oblasti infrastruktury ukázala, že by Komise měla důsledněji kontrolovat dodržování směrnice o ochraně stanovišť ze strany členských států, zejména v případě, kdy nedojde k řádnému uplatňování čl. 6 odst. 4 této směrnice a k zabezpečení chráněných území, přestože existují alternativy k projektům, které podle nejlepších dostupných vědeckých poznatků pravděpodobně budou mít výrazný negativní dopad na integritu lokality spadající pod ochranu směrnice o ochraně stanovišť nebo směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijícího ptactva [4],

K. vzhledem k tomu, že v jiných případech kroky učiněné Komisí v souvislosti s plněním povinností „strážce smluv“ podle článku 211 Smlouvy o ES – jako např. rychlé rozhodnutí zahájit proti Španělsku řízení o porušení pravidel Společenství v oblasti zadávání veřejných zakázek a včasné opatření zabraňující nenávratným škodám na životním prostředí v Polsku – byly chvályhodné,

L. vzhledem k tomu, že spolupráce mezi Petičním výborem a Komisí je i nadále rozhodující pro účinné vyřizování petic a poskytování nejlepší možné nápravy problémů předkladatelům petic,

M. vzhledem k tomu, že okamžité sjednání nápravy v případě nesprávného uplatňování právních předpisů Společenství je velmi důležité a že při vydávání doporučení je třeba brát v úvahu specifické okolnosti každého případu,

---

[1] Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7.
[2] Úř. věst. L 175, 5.7.1985, s. 40.
[3] Úř. věst. L 73, 14.3.1997, s. 5.
[4] Úř. věst. L 103, 25.4.1979, s. 1.

Středa 14. listopadu 2007

N. vzhledem k tomu, že na základě článku 230 Smlouvy o ES má Parlament právo podávat žaloby u Soudního dvora Evropských společenství za stejných podmínek jako Rada a Komise, a vzhledem k tomu, že na základě článku 201 této smlouvy je Parlament oprávněn vykonávat kontrolu nad činností Komise, a má tak k dispozici právní a politické nástroje k tomu, aby mohl účinněji reagovat na legitimní záležitosti občanů,

O. vzhledem k tomu, že Parlament nicméně neustále podporuje loajální spolupráci zejména s Komisí, která je strážkyní smluv, jakožto účinný prostředek řešení problémů, které vedly občany k vyhledání pomoci,

P. vzhledem k tomu, že Parlamentu jsou stále předkládány petice vznášející obvinění z přetrvávajícího porušování lidských a základních práv předkladatelů ze strany členských států; vzhledem k tomu, že na základě čl. 6 odst. 1 Smlouvy o EU je Unie založena na zásadách svobody, demokracie, právního státu a dodržování lidských práv a základních svobod, a vzhledem k tomu, že čl. 7 odst. 1 Smlouvy o EU dává Parlamentu právo iniciovat řízení, jež má rozhodnout, zda zde ze strany členského státu jednoznačně nehrozí závažné porušení zásad uvedených v čl. 6 odst. 1,

Q. vzhledem k tomu, že Parlament si je vědom citlivosti určitých případů a je odhodlán podniknout všechny nezbytné kroky, aby ochránil práva předkladatelů petic a důvěrnost jejich osobních údajů, aniž by došlo ke snížení transparentnosti samotného procesu projednávání petic,

1. zdůrazňuje význam postupu projednávání peticí, který zajišťuje, aby se jednotlivým evropským občanům dostalo patřičné odezvy a řešení v případě jejich obav o to, zda jsou jejich práva uvedená ve Smlouvě a právních předpisech Společenství dodržována;

2. zdůrazňuje významný podíl Petičního výboru na práci Parlamentu, jejímž cílem je přiblížit se občanům EU a posílit legitimitu, transparentnost a odpovědnost procesu rozhodování EU;

3. domnívá se, že petice představují nástroj, pomocí kterého lze zjistit, co evropská veřejnost od Evropské unie očekává a do jaké míry se Evropské unii daří tato očekávání plnit;

4. připomíná, že petice plní roli nástrojů umožňujících občanům EU jednak poukázat na nedostatky v právních předpisech Společenství a jednak upozornit evropské orgány na jakékoli porušení či nesprávné uplatňování těchto předpisů;

5. klade důraz na skutečnost, že petice nabízí Evropskému parlamentu možnost vyhodnotit nejasnosti při uplatňování a provádění právních předpisů Společenství na evropské, vnitrostátní, regionální a místní úrovni, příp. jednat v zájmu jejich odstranění;

6. zdůrazňuje význam spolupráce s Komisí při hledání vhodných řešení záležitostí, na které Petiční výbor upozorní evropští občané, neboť se v nich projevuje přímý dopad právních předpisů, politik a činností Společenství na jednotlivce;

7. vyjadřuje politování nad tím, že členské státy v řadě případů řádně neuplatnily environmentální normy Společenství, a domnívá se, že je třeba důsledněji kontrolovat zejména dodržování pravidel Společenství pro posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí;

8. vítá 23. výroční zprávu Komise o kontrole provádění práva Společenství (KOM(2006)0416), která uznává významnou úlohu postupu projednávání petic při zjišťování případů porušování práva;

9. znovu vyzývá Komisi, aby oznamovala rozhodnutí o zahájení řízení o porušení právních předpisů, jakmile k takovémuto rozhodnutí dospěje, a rovněž relevantní rozhodnutí Soudního dvora, zejména v případech, kdy byla Parlamentu doručena petice týkající se daného problému, a podotýká, že Komise v této oblasti dosud nereagovala na opakované výzvy Petičního výboru;

10. vyzývá Petiční výbor, aby svá rozhodnutí týkající se petic, které projednal na svých schůzích, oznamoval písemně a v bezprostředním časovém období, aby nedocházelo k nedorozuměním a nesprávným interpretacím ze strany médií a předkladatelů petic;

11. znovu opakuje význam koordinace při projednávání záležitostí, které jsou předmětem petice podané Parlamentu i stížnosti adresované Komisi, jelikož petiční právo je základním právem zajištěným Smlouvou a Parlament poskytuje transparentní rámec pro diskusi, což je základním předpokladem větší odpovědnosti vůči veřejnosti, a jelikož v této souvislosti musí být postupu projednávání peticí přiznána priorita;

12. vyjadřuje znepokojení Petičního výboru nad neoprávněnou a nepřiměřenou dobou, často v rozmezí několika let, po kterou Komisi trvá, než uskuteční a uzavře řízení o porušení právních předpisů, a svou nespokojenost s častými případy neplnění rozhodnutí Soudního dvora ze strany členských států; má za to, že to podrývá důvěryhodnost vytváření a důsledné aplikace práva Společenství a vede k znevažování cílů EU;

13. znovu zdůrazňuje, že je zapotřebí, aby Komise využívala možnosti postavit členské státy před Soudní dvůr podle článku 288 Smlouvy o ES, aby v případě, že členské státy odloží vykonávání rozhodnutí Soudního dvora při řízení o porušování práva, bylo možné stanovit pokuty v podobě jednorázových částek a penále;

14. domnívá se, že k zajištění důvěryhodnosti právních předpisů Společenství a rovných podmínek na vnitřním trhu je třeba, aby Komise přijala přísná opatření proti porušování právních předpisů Společenství, a to alespoň pokud jde o celostátně významné případy, které představují precedens pro vnitrostátní judikaturu, a že by takovýto postup mohl podstatně snížit následnou potřebu občanů stěžovat si z těchto důvodů Komisi a předkládat petice Parlamentu;

15. vítá stálý dialog mezi Petičním výborem a evropským veřejným ochráncem práv; upozorňuje na to, že Petiční výbor podpořil zvláštní zprávy týkající se evropských škol a transparentnosti zasedání Rady; vítá úspěšné řešení situace, kterého bylo dosaženo tím, jak Komise přistupuje ke stížnostem vznášejícím obvinění z porušování práva, a podporuje žádost veřejného ochránce práv o navýšení jeho rozpočtu;

16. konstatuje, že s ohledem na rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 4. října 2006 ve věci T-193/04 *Tillack* proti *Komisi* [1], který dospěl k závěru, že krok přijatý úřadem OLAF nepředstavuje porušení zákona, je třeba uzavřít řízení Parlamentu ohledně nevyřízené Zvláštní zprávy veřejného ochránce práv ve věci stížnosti 2485/2004/GG;

17. opakovaně zdůrazňuje, že je třeba, aby se Rada jako jeden z orgánů více zapojovala do činností Petičního výboru, a podporuje její účast na schůzích výboru na příslušné úrovni, jak je uvedeno v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů [2], kterou dne 16. prosince 2003 přijaly Evropský parlament, Rada a Komise;

18. znovu navrhuje, aby Rada jmenovala vyššího úředníka, který by koordinoval záležitosti spojené s peticemi, protože mnoho peticí se může týkat citlivých politických otázek vztahujících se k provádění právních předpisů Společenství v členských státech;

---

[1] [2006] Rejsřík II-3995.

[2] Úř. věst. C 321, 31.12.2003, s. 1.

19. znovu zdůrazňuje, že členské státy mají klíčovou úlohu při správném uplatňování právních předpisů Společenství a že praktické používání těchto předpisů rozhoduje o tom, do jaké míry se zvýší význam Evropské unie pro její občany; zdůrazňuje potřebu většího zapojení zástupců členských států a jejich parlamentů do diskusí Petičního výboru;

20. připomíná, že Smlouva o EU poskytuje Parlamentu pravomoc zahájit postup stanovený v čl. 7 odst. 1 Smlouvy o EU, který může vést k pověření nezávislých osob, aby předložily zprávu ohledně nebezpečí, že některý členský stát závažným způsobem poruší zásady, na nichž je Evropská unie založena, včetně zejména dodržování lidských práv, které zaručuje Evropská úmluva o ochraně lidských práv a základních svobod;

21. vítá činnost dočasného vyšetřovacího výboru ke krizi společnosti Equitable Life Assurance Society a přínos členů Petičního výboru a jeho sekretariátu, kteří se přímo podíleli na jeho práci; domnívá se, že rozhodnutí zřídit tento výbor v reakci na obdržené petice znásobilo úsilí o zajištění správného uplatňování právních předpisů Společenství ve všech členských státech;

22. podporuje praxi vysílání zjišťovacích misí podle článku 192 jednacího řádu do různých členských států EU za účelem prošetření záležitostí, na než upozornili občané ve svých peticích, jako způsob usnadňující nalézt účinná a pragmatická řešení v zájmu občanů;

23. zdůrazňuje význam těchto misí v úsilí o zlepšení komunikace s občany a o zvýšení informovanosti o činnosti Evropského parlamentu obecně a konkrétně o činnosti Petičního výboru v členských státech;

24. zdůrazňuje, že lepší porozumění funkci peticí jako nástroje, jenž občanům umožňuje domoci se nápravy, je úzce spojeno s kvalitou informací o právních předpisech, politikách a cílech Společenství, které má evropská veřejnost k dispozici;

25. podotýká, že počet peticí, které obdržel Parlament v průběhu druhého roku po rozšíření EU na 25 členských států, zůstal poměrně stabilní; zjišťuje však, že přistoupení Rumunska a Bulharska v lednu 2007 pravděpodobně přinese značné množství peticí občanů těchto zemí;

26. vítá skutečnost, že v rámci výboru bylo dosaženo dohody, která vedla ke zvýšení počtu řádných členů na 40, a domnívá se, že to snad zajistí, aby se evropským občanům a osobám s bydlištěm na území EU dostalo ze strany výboru ještě lepšího pochopení jejich případu, čímž bude Parlament moci lépe plnit očekávání předkladatelů petic;

27. zdůrazňuje, že je třeba rozšířit sekretariát výboru, aby bylo možno zajistit jazykovou, právní a politickou odbornost, a zkrátit tak lhůtu pro odpověď, zefektivnit vyšetřování a dosáhnout toho, aby byly jeho služby dostupné všem občanům EU stejnou měrou;

28. znovu opakuje, že je třeba najít nezbytné finanční zdroje, aby mohl pokračovat vývoj systému programového vybavení „E-petice“, který slouží jednak jako databáze, jednak jako nástroj pro správu peticí a poskytuje informace o postupu jejich vyřizování, čímž zvyšuje transparentnost a účinnost práce výboru;

29. žádá generálního tajemníka, aby bezodkladně provedl revizi „portálu pro občany“ na internetových stránkách Evropského parlamentu s cílem více zviditelnit portál informující o petičním právu a zlepšit jeho prezentaci, a zajistit tak srovnatelnost a kompatibilitu s internetovými stránkami evropského veřejného ochránce práv, který se na rozdíl od Petičního výboru zabývá specificky stížnostmi občanů týkajícími se domnělých případů nesprávného úředního postupu v rámci institucí či orgánů EU;

30. připomíná, že Parlament žádá od roku 1998 o přehodnocení interinstitucionální dohody o posilování petičního práva z roku 1989 ([1]); znovu naléhavě žádá Radu a Komisi, aby tuto dohodu přehodnotily tak, aby předkladatelům petic poskytovala účinnější prostředek nápravy a definovala srozumitelný a logický rámec základní spolupráce mezi orgány v dotyčné oblasti;

31. vítá rozhodnutí přezkoumat stávající pravidla upravující proces projednávání petic v zájmu objasnění způsobu, jakým se hodnotí přípustnost petic, a posílit postupy spojené s ochranou údajů a zachováním důvěrnosti informací, aniž by došlo ke snížení nezbytné transparentnosti samotného procesu projednávání petic;

32. zdůrazňuje význam ochrany předkladatelů petic jako základního prvku procesu projednávání petic a vítá konsenzus dosažený v rámci výboru ohledně postupu vůči nevyřízeným peticím týkajícím se Lloydova syndikátu, zejména pokud jde o vyslovení plné podpory paní X, jejíž jméno bylo proti její vůli zveřejněno;

33. zdůrazňuje význam ochrany životního prostředí a vítá velký zájem výboru o petice týkající se životního prostředí, které projednává na svých schůzích;

34. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení a zprávu Petičního výboru Radě, Komisi, evropskému veřejnému ochránci práv, vládám a parlamentům členských států, jejich petičním výborům a veřejným ochráncům práv nebo obdobným příslušným orgánům.

([1]) Úř. věst. C 120, 16.5.1989, s. 90.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

ZÁPIS

(2008/C 282 E/04)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Luisa MORGANTINI

místopředsedkyně

1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 10:00.

2. Odpověď EU na nestabilní situace: trvalý rozvoj, stabilita a mír v obtížných oblastech (rozprava)

Prohlášení Komise: Odpověď EU na nestabilní situace: trvalý rozvoj, stabilita a mír v obtížných oblastech

Vladimír Špidla (člen Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: Nirj Deva za skupinu PPE-DE, Alain Hutchinson za skupinu PSE, Ryszard Czarnecki za skupinu UEN, Raül Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE, Pedro Guerreiro za skupinu GUE/NGL, Ana Maria Gomes za skupinu PSE, a Vladimír Špidla.

Návrh usnesení předložený v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

— Maria Martens a Nirj Deva za skupinu PPE-DE, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes a Thijs Berman za skupinu PSE, Thierry Cornillet za skupinu ALDE, Ryszard Czarnecki a Ewa Tomaszewska za skupinu UEN, Raül Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE o reakci EU na nestabilní situace v rozvojových zemích (B6-0476/2007)

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.12 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

3. Hodnocení sociální reality (rozprava)

Zpráva o sociální ochraně a sociálním začlenění v roce 2007 [2007/2104(INI)] — Výbor pro zaměstnanost a sociální věci.
Zpravodajka: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

Elizabeth Lynne uvedla zprávu.

Vystoupil Vladimír Špidla (člen Komise).

Vystoupili: Miroslav Mikolášik (navrhovatel výboru ENVI), Ilda Figueiredo (navrhovatelka výboru FEMM), Edit Bauer za skupinu PPE-DE, Richard Falbr za skupinu PSE, Ona Juknevičienė za skupinu ALDE, Sepp Kusstatscher za skupinu Verts/ALE, Eva-Britt Svensson za skupinu GUE/NGL, Kathy Sinnott za skupinu IND/DEM, Frank Vanhecke nezařazený, a Gabriele Stauner.

PŘEDSEDNICTVÍ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

místopředseda

Vystoupili: Jan Andersson, Siiri Oviir, Ewa Tomaszewska, Carlo Fatuzzo, Karin Jöns, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Alejandro Cercas, Agnes Schierhuber, Proinsias De Rossa, Tomáš Zatloukal, Richard Howitt a Vladimír Špidla.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 5.13 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

(Zasedání bylo přerušeno v 11:35 před hlasováním a pokračovalo v 12:00)

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

Vystoupil José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, aby vyjádřil solidaritu občanů Unie s obětmi uragánu Noël (předseda se k výrokům připojil a uvedl, že o nich bude informována Komise).

4. Sdělení společných postojů Rady

Předseda oznámil, že na základě čl. 57 odst. 1 jednacího řádu obdržel níže uvedený společný postoj Rady, odůvodnění jeho přijetí a postoj Komise k tomuto společnému postoji:

— Společný postoj přijatý Radou dne 8. listopadu 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 97/67/ES s ohledem na úplné dotvoření vnitřního trhu poštovních služeb Společenství (13593/6/2007 — C6-0410/2007 — 2006/0196(COD))

předáno příslušný výbor: TRAN

Tříměsíční lhůta poskytnutá Parlamentu k přijetí stanoviska začne plynout zítra, dne 16. 11. 2007.

5. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ zápisu.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

5.1. Statut politických stran na evropské úrovni a pravidla pro jejich financování ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2004/2003 o statutu a financování politických stran na evropské úrovni [KOM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Výbor pro ústavní záležitosti.
Zpravodaj: Jo Leinen (A6-0412/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 1)

Jo Leinen (zpravodaj) požádal podle čl. 170 odst. 4 jednacího řádu, aby bylo hlasování odloženo na příští dílčí zasedání.

Parlament vyslovil souhlas s tímto návrhem.

5.2. Čtvrtletní statistiky volných pracovních míst ve Společenství ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o čtvrtletní statistice volných pracovních míst ve Společenství [KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)] — Výbor pro zaměstnanost a sociální věci.
Zpravodaj: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 2)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0530)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0530)*

5.3. Uplatňování schengenského acquis na Českou republiku, Estonsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko * (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.
Zpravodaj: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 3)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0531)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0531)*

5.4. Obnova stavů tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři * (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o stanovení víceletého plánu obnovy tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři [KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)] — Výbor pro rybolov.
Zpravodaj: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 4)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění *(P6_TA(2007)0532)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0532)*

5.5. Evropský zájem: dostát výzvě globalizace (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0433/2007, B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007, B6-0444/2007, B6-0445/2007 a B6-0447/2007

(Návrh usnesení B6-0433/2007 byl vzat zpět.)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 5

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0435/2007
(nahrazující B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007 a B6-0447/2007):

předložen těmito poslanci:

— Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Cristobal Montoro Romero a Csaba Őry za skupinu PPE-DE,

— Robert Goebbels, Anne Van Lancker a Udo Bullmann za skupinu PSE,

— Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek a Bernard Lehideux za skupinu ALDE,

— Cristiana Muscardini, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Mieczysław Edmund Janowski a Adam Bielan za skupinu UEN.

přijat *(P6_TA(2007)0533)*

(Návrhy usnesení B6-0444/2007 a B6-0445/2007 se neberou v potaz.)

Čtvrtek 15. listopadu 2007

K hlasování vystoupili:

— Margarita Starkevičiūtė za skupinu ALDE předložila ústní pozměňovací návrh (nový podnázev), který by měl být vložen před bod 1. PN byl vzat v potaz;

— Hartmut Nassauer k bodu 5;

— Udo Bullmann předložil ústní pozměňovací návrh k bodu 14, který byl vzat v potaz;

— Daniel Caspary k průběhu hlasování;

— Jan Andersson po hlasování požádal, aby Komise upřesnila svůj postoj, což Vladimír Špidla (člen Komise) učinil.

5.6. Provádění směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0462/2007, B6-0463/2007, B6-0464/2007 a B6-0465/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 6)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0462/2007
(nahrazující B6-0462/2007 a B6-0464/2007):

předložen těmito poslanci:

— Martin Schulz, Claudio Fava, Gianni Pittella, Pasqualina Napoletano, Adrian Severin, Dan Mihalache a Kristian Vigenin za skupinu PSE,

— Graham Watson, Adina-Ioana Vălean, Viktória Mohácsi, Ignasi Guardans Cambó, Sarah Ludford, Alfonso Andria, Luciana Sbarbati a Marco Cappato za skupinu ALDE,

— Monica Frassoni a Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE,

— Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Giusto Catania, Vittorio Agnoletto a Umberto Guidoni za skupinu GUE/NGL.

Vystoupil Joseph Daul za skupinu PPE-DE, který vyjádřil své rozhořčení nad skutečností, že v bodě 13 společného návrhu usnesení je napaden Franco Frattini (místopředseda Komise).

K tomuto vystoupení a k výrokům, které Franco Frattini pronesl během rozpravy, vystoupili: Martin Schulz za skupinu PSE, Monica Frassoni za skupinu Verts/ALE, Graham Watson za skupinu ALDE, a Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL.

Vystoupil Antonio Tajani, který s ohledem na článek 151 jednacího řádu zpochybnil přípustnost bodu 13.

přijat *(P6_TA(2007)0534)*

(Návrhy usnesení B6-0463/2007, B6-0465/2007 a RC-B6-0463/2007 se neberou v potaz.)

K hlasování vystoupili:

— Roberta Angelilli za skupinu UEN předložila ústní pozměňovací návrh, který by měl být vložen před bod 1 (pn. byl vzat v potaz), za bod 11 (PN nebyl vzat v potaz) a k bodu odůvodnění F (pn. nebyl vzat v potaz).

5.7. **Provádění ustanovení Schengenského acquis** (hlasování)

Návrh usnesení: B6-0448/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 7)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0535)*

5.8. **Situace v Pákistánu** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007 a B6-0479/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 8)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0472/2007
(nahrazující B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007 a B6-0479/2007):

předložen těmito poslanci:

— Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE,

— Robert Evans a Pasqualina Napoletano za skupinu PSE,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marios Matsakis a Philippe Morillon za skupinu ALDE,

— Inese Vaidere, Jan Tadeusz Masiel, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Adam Bielan a Mieczysław Edmund Janowski za skupinu UEN,

— Jean Lambert za skupinu Verts/ALE,

— André Brie a Jaromír Kohlíček za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0536)*

(Návrh usnesení B6-0475/2007 se nebere v potaz.)

K hlasování vystoupili:

— Robert Evans za skupinu PSE a spolu s ním Nirj Deva za skupinu PPE-DE předložili ústní pozměňovací návrhy k bodu odůvodnění A a k bodům 1, 10 a 11, které byly vzaty v potaz.

5.9. **Strategie Rady pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3)** (hlasování)

Návrh usnesení: B6-0432/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 9)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0537)*

K hlasování vystoupili:

— Satu Hassi k finskému znění bodu 1.

5.10. Posílení evropské politiky sousedství (hlasování)

Zpráva o posílení evropské politiky sousedství [2007/2088(INI)] — Výbor pro zahraniční věci.
Spoluzpravodajové: Raimon Obiols i Germà a Charles Tannock (A6-0414/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 10)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0538)*

K hlasování vystoupili:

— Hélène Flautre k dílčímu hlasování o bodu 14;

— Charles Tannock (spoluzpravodaj) předložil ústní pozměňovací návrhy k pozměňovacímu návrhu 3 a k bodu 42, které byly vzaty v potaz.

5.11. Hospodářské a obchodní vztahy s Ukrajinou (hlasování)

Zpráva o hospodářských a obchodních vztazích s Ukrajinou [2007/2022(INI)] — Výbor pro mezinárodní obchod.
Zpravodaj: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 11)

NÁVRH USNESENÍ

Vystoupil Zbigniew Zaleski (zpravodaj)

přijat *(P6_TA(2007)0539)*

5.12. Odpověď EU na nestabilní situace: trvalý rozvoj, stabilita a mír v obtížných oblastech

Návrh usnesení: B6-0476/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 12)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0540)*

5.13. Hodnocení sociální reality (hlasování)

Zpráva o sociální ochraně a sociálním začlenění v roce 2007 [2007/2104(INI)] — Výbor pro zaměstnanost a sociální věci.
Zpravodajka: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 13)

NÁVRH USNESENÍ

přijat *(P6_TA(2007)0541)*

K hlasování vystoupili:

— Elizabeth Lynne (zpravodajka) předložila ústní pozměňovací návrh k bodu 9, který byl vzat v potaz.

PŘEDSEDNICTVÍ: Mario MAURO

místopředseda

6. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

Ústní vysvětlení hlasování:

— Zpráva Carlos Coelho — A6-0441/2007: Zita Pleštinská, Frank Vanhecke, Oldřich Vlasák, Zuzana Roithová a Sylwester Chruszcz

— Provádění směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (RC-B6-0462/2007): Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Marian-Jean Marinescu, Mario Borghezio a Robert Evans

— Provádění ustanovení Schengenského acquis (B6-0448/2007): Zita Pleštinská

— Strategie Rady pro konferenci o změně klimatu na Bali (COP 13 a COP/MOP 3) (B6-0432/2007): Eija-Riitta Korhola a Karin Scheele

— Zpráva Raimon Obiols i Germà a Charles Tannock — A6-0414/2007: Frank Vanhecke

— Zpráva Zbigniew Zaleski — A6-0396/2007: Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská a Czesław Adam Siekierski

— Zpráva Elizabeth Lynne — A6-0400/2007: Carlo Fatuzzo

7. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)". V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování".

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 13:20, pokračovalo v 15:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

místopředsedkyně

8. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

9. Rozprava o porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava)

(Pokud jde o názvy a autory návrhů usnesení, viz bod 3 zápisu ze dne 13. 11. 2007.)

9.1. Křesťanská společenství na Blízkém východě

Návrhy usnesení: B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007 a B6-0470/2007

Mario Mauro, Glyn Ford, Adam Bielan, Hélène Flautre, Bastiaan Belder, Marios Matsakis a Erik Meijer uvedli návrhy usnesení.

Vystoupili: Bernd Posselt za skupinu PPE-DE, Paulo Casaca za skupinu PSE, Marcin Libicki za skupinu UEN, Giusto Catania za skupinu GUE/NGL, Kathy Sinnott za skupinu IND/DEM, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Mieczysław Edmund Janowski, Bogusław Sonik, Jerzy Buzek, Danuta Hübner (členka Komise) a Paulo Casaca, aby upřesnil své vystoupení.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 10.1 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

9.2. Uzbekistán

Návrhy usnesení: B6-0451/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 a B6-0471/2007

Katrin Saks, Elisabeth Jeggle, Adam Bielan, Hélène Flautre, Marios Matsakis a Erik Meijer uvedli návrhy usnesení.

Vystoupili: Karin Scheele za skupinu PSE, Raül Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE, Józef Pinior a Danuta Hübner (členka Komise).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 10.2 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

9.3. Somálsko

Návrhy usnesení: B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007 a B6-0469/2007

John Bowis, Raül Romeva i Rueda, Ana Maria Gomes, Marcin Libicki, Marios Matsakis a Erik Meijer uvedli návrhy usnesení.

Vystoupili: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg za skupinu PSE, Leopold Józef Rutowicz za skupinu UEN, Danuta Hübner (členka Komise) a Marios Matsakis k nepřítomnosti zástupců Rady v jednacím sále (předsedkyně vzala tuto skutečnost na vědomí).

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 10.3 zápisu ze dne 15. 11. 2007*.

10. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování" zápisu.

10.1. **Křesťanská společenství na Blízkém východě** (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007 a B6-0470/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 14)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0449/2007
(nahrazující B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0459/2007 a B6-0467/2007):

předložen těmito poslanci:

— Mario Mauro, Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt, Esther De Lange, Bogusław Sonik, Anna Záborská, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou a Antonio Tajani za skupinu PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano a Glyn Ford za skupinu PSE,

— Marco Cappato, Frédérique Ries a Marios Matsakis za skupinu ALDE,

— Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Mario Borghezio, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański a Mieczysław Edmund Janowski za skupinu UEN,

— Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM,

— Vittorio Agnoletto a Giusto Catania za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0542)*

(Návrhy usnesení B6-0458/2007 a B6-0470/2007 se neberou v potaz.)

10.2. Uzbekistán (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0451/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 a B6-0471/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 15)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0451/2007
(nahrazující B6-0451/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 a B6-0471/2007):

předložen těmito poslanci:

— Pasqualina Napoletano za skupinu PSE,

— Ona Juknevičienė a Marios Matsakis za skupinu ALDE,

— Cem Özdemir a Hélène Flautre za skupinu Verts/ALE,

— André Brie a Giusto Catania za skupinu GUE/NGL.

zamítnut

NÁVRH USNESENÍ B6-0451/2007

zamítnut

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0452/2007
(nahrazující B6-0452/2007 a B6-0453/2007):

předložen těmito poslanci:

— Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt a Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE,

— Gintaras Didžiokas, Ryszard Czarnecki, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Zdzisław Zbigniew Podkański, Konrad Szymański a Brian Crowley za skupinu UEN.

přijat *(P6_TA(2007)0543)*

(Návrhy usnesení B6-0456/2007, B6-0466/2007 a B6-0471/2007 se neberou v potaz.)

10.3. Somálsko (hlasování)

Návrhy usnesení: B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007 a B6-0469/2007

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování", bod 16)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0454/2007
(nahrazující B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0468/2007 a B6-0469/2007):

předložen těmito poslanci:

— John Bowis, Mario Mauro, Bernd Posselt a Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes, Elena Valenciano Martínez-Orozco a Alain Hutchinson za skupinu PSE,

— Thierry Cornillet, Fiona Hall a Marios Matsakis za skupinu ALDE,

— Raül Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE,

— Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL.

přijat *(P6_TA(2007)0544)*

(Návrh usnesení B6-0461/2007 se nebere v potaz.)

11. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)". V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování".

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

12. Předložení dokumentů

Byly předloženy tyto dokumenty:

1) z Rady a Komise:

— Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zrušuje rozhodnutí Rady 85/368/EHS o srovnatelnosti kvalifikací získaných odborným vzděláváním mezi členskými státy Evropského společenství (KOM(2007)0680 — C6-0398/2007 — 2007/0234(COD))

předáno příslušný výbor: EMPL
stanovisko: PETI, CULT

— Návrh rozhodnutí Rady, kterým se upravuje příloha VIII aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska (KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))

předáno příslušný výbor: AGRI
stanovisko: BUDG, REGI

— Podnět Spolkové republiky Německo k přijetí rozhodnutí Rady o provádění rozhodnutí 2007/…/SVV o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti (11563/2007 — C6-0409/2007 — 2007/0821(CNS))

předáno příslušný výbor: LIBE

— Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (14320/2007 — C6-0411/2007 — 2007/0820(CNS))

předáno příslušný výbor: AFCO
stanovisko: BUDG, CONT

— Návrh na převod položek DEC 47/2007 — Oddíl III – Komise (SEK(2007)1256 — C6-0412/2007 — 2007/2241(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh na převod položek DEC 44/2007 — Oddíl III – Komise (SEK(2007)1253 — C6-0414/2007 — 2007/2242(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh na převod položek DEC 51/2007 — Oddíl III – Komise (SEK(2007)1397 — C6-0415/2007 — 2007/2243(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

— Návrh na převod položek DEC 52/2007 — Oddíl III – Komise (SEK(2007)1398 — C6-0416/2007 — 2007/2244(GBD))

předáno příslušný výbor: BUDG

13. Rozhodnutí o určitých dokumentech

Svolení k vypracování zpráv z vlastního podnětu (článek 39 jednacího řádu)

výbor ECON

— Zajišťovací fondy a soukromé kapitálové fondy (2007/2238(INI))

(stanovisko: JURI)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 8. 11. 2007)

výbor JURI

— Transparentnost institucionálních investorů (2007/2239(INI))

(stanovisko: ECON)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 8. 11. 2007)

Svolení k vypracování zpráv z vlastního podnětu (článek 45 jednacího řádu)

výbor DEVE

— Podpora afrického zemědělství — Návrh na rozvoj zemědělství a zajištění dostupnosti potravin v Africe (2007/2231(INI))

(stanovisko: AFET, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, INTA)

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 25. 10. 2007)

Rozhodnutí o vypracování zpráv z vlastního podnětu (čl. 112 odst. 1 jednacího řádu)

výbor AFET

— Výroční zpráva o SZBP za rok 2006 (2007/2219(INI))

Postup s přidruženými výbory

— Transparentnost institucionálních investorů (2007/2239(INI))
Postup s přidruženými výbory JURI, ECON
(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 8. 11. 2007)

— Zajišťovací fondy a soukromé kapitálové fondy (2007/2238(INI))
Postup s přidruženými výbory ECON, JURI
(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 8. 11. 2007)

14. **Písemná prohlášení uložená v rejstříku** (článek 116 jednacího řádu)

Počet podpisů, které získala písemná prohlášení uložená v rejstříku (čl. 116 odst. 3 jednacího řádu):

Dokument č.	Autor	Podpisy
65/2007	Mario Borghezio	58
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	68
67/2007	Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre, Luisa Morgantini	136
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	30
69/2007	Andreas Mölzer	14
70/2007	Bogusław Rogalski	30
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	50
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	150
73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Creţu, David Martin	41
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia Sârbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	39
75/2007	Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	425
76/2007	Giusto Catania	33
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	194
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	39
79/2007	Tadeusz Zwiefka	31
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	14
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	70
82/2007	Oldřich Vlasák	44
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	52
84/2007	Daniel Strož	18
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbuleţiu	54
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	56

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Dokument č.	Autor	Podpisy
87/2007	Adriana Poli Bortone	14
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	58
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	13
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	59
91/2007	Milan Cabrnoch	31
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	12
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	35
94/2007	Bogusław Rogalski	10
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	20
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	26
97/2007	Jana Bobošíková	13
98/2007	Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	34
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	33
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	65
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	61
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	33

15. Předání textů přijatých během zasedání

Podle čl. 172 odst. 2 jednacího řádu bude zápis z dnešního zasedání předložen Parlamentu ke schválení na začátku následujícího zasedání.

Se souhlasem Parlamentu budou přijaté texty ihned předány institucím a orgánům, které jsou v textech jmenovány.

16. Termíny příštích zasedání

Příští zasedání se budou konat ve dnech 28. 11. 2007 a 29. 11. 2007.

17. Přerušení zasedání

Zasedání Evropského parlamentu bylo přerušeno.

Zasedání skončilo v 16:20.

Harald Rømer
generální tajemník

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
místopředsedkyně

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Higgins, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lang, Langen, Langendries, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Purvis, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zwiefka

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
–	zpn.ítnut
↓	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (…, …, …)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (…, …, …)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

1. Statut politických stran na evropské úrovni a pravidla pro jejich financování ***I

Zpráva: Jo LEINEN (A6-0412/2007)

Hlasování je odloženo na příští dílčí zasedání.

2. Čtvrtletní statistika volných pracovních míst ve Společenství ***I

Zpráva: Alexandru ATHANASIU (A6-0335/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
celé znění svazek č. 1	4 8 11-15 18-30	***výbor*** ***PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL***		+	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
svazek č. 2	1-3 5 7 9-10 16-17	***výbor***		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Pozměňovací návrh 6 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 jednacího řádu).

K pozměňovacím návrhům 23 a 30 jsou k dispozici revidovaná znění.

3. Uplatňování schengenského acquis v České republice, Estonsku, Lotyšsku, Litvě, Maďarsku, Maltě, Polsku, Slovinsku a Slovensku *

Zpráva: Carlos COELHO (A6-0441/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru	1	***výbor***		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení			JH	+	468, 21, 34

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

4. Obnova stavů tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři *

Zpráva: Iles BRAGHETTO (A6-0408/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-3 5 7-11	***výbor***		+	
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování	4	***výbor***	odděl.	+	
	6	***výbor***	odděl./EH	+	306, 211, 15
název	12	Verts/ALE		–	
článek 3	13	Verts/ALE	JH	–	62, 457, 17
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení			JH	+	480, 41, 17

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Žádosti o jmenovité hlasování

Verts/ALE: pn. 13 a závěrečné hlasování

Žádosti o oddělené hlasování

ALDE: pn. 6
PSE: pn. 4, 6
PPE-DE: pn. 6

5. Evropský zájem: dostát výzvě globalizace

Návrhy usnesení: B6-0433/2007, B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007, B6-0444/2007, B6-0445/2007, B6-0447/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení (B6-0433/2007) výbory EMPL a ECON					
hlasování: usnesení (celé znění)				VZ	
Společný návrh usnesení RC-B6-0435/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
název před § 1	–	–		+	***ústní pn.***
§ 1	4	Verts/ALE		–	
	§	***původní znění***	odděl.	+	
za § 1	5	Verts/ALE	JH	–	147, 376, 10
§ 2	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 3	6	Verts/ALE	JH	–	106, 425, 10
	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2/EH	–	230, 301, 13
			3	+	
			4	–	
			5	+	
za § 3	7	Verts/ALE	JH	–	127, 292, 128
§ 4	§	***původní znění***	dílč./JH		
			1	–	261, 273, 8
			2	+	445, 75, 15
			3	–	56, 479, 10
§ 5	§	***původní znění***	JH	–	55, 466, 21
§ 6	§	***původní znění***	odděl.	–	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 7	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
			3	–	
			4	+	
			5	–	
§ 13	§	***původní znění***	odděl.	+	
za § 13	8	Verts/ALE	dílč./JH		
			1	+	420, 117, 13
			2	+	314, 222, 11
§ 14	§	***původní znění***			***ústní pn.***
§ 15	§	***původní znění***	JH	+	507, 19, 21
§ 17	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 20	§	***původní znění***	JH	+	510, 16, 17
§ 21	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 25	§	***původní znění***			***přesunut za § 37***
§ 26	§	***původní znění***	dílč./JH		
			1	+	406, 69, 66
			2	+	470, 30, 43
§ 28	§	***původní znění***			***přesunut za § 37***
§ 30	§	***původní znění***	odděl.	–	
§ 32	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 33	§	***původní znění***	dílč./JH		
			1	+	463, 78, 9
			2	–	236, 299, 7
§ 34	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 35	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 36	§	***původní znění***	odděl.	+	

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 37	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
za § 37	9	PSE		–	
	10	PSE		–	
za práv. východ. 4	1	Verts/ALE		+	
odův. F	§	***původní znění***	odděl.	+	
odův. G	§	***původní znění***	odděl.	+	
za odův. G	2	Verts/ALE	JH	–	110, 430, 11
za odův. K	3	Verts/ALE		–	
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	435, 86, 32
Návrhy usnesení podle politických skupin					
B6-0435/2007		UEN		↓	
B6-0441/2007		PPE-DE		↓	
B6-0442/2007		PSE		↓	
B6-0444/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0445/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0447/2007		ALDE		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

GUE/NGL: pn. 5, § 4, 5, 15, 20, 26, 33 a závěrečné hlasování
Verts/ALE: pn. 2, 6, 7 et 8

Žádosti o oddělené hlasování

GUE/NGL: § 1, 6, 13, 17, 35, 36
Verts/ALE: § 4, 32, 33, 34
PSE: § 5, 6, 30
ALDE: odův. F, G, § 5, 6, 30
PPE-DE: § 5, 6, 30

Žádosti o dílčí hlasování

GUE/NGL:

§ 21
1. část: celé znění kromě těchto slov „aby občany Unie lépe informovaly o všech aspektech globalizace a o potřebě".
2. část: tato slova

§ 26
1. část: „podporuje nezávislost … finančních trzích"
2. část: „zdůrazňuje, že … směnných kurzů;"

§ 32
1. část: „vyzývá Radu … o zřízení WTO“
2. část: „vyzývá Komisi … konference z Dohá“

§ 34
1. část: „vyzývá Komisi … přístupu na trh“
2. část: „znovu vyjadřuje svou … evropské normy“

§ 33
1. část: celé znění kromě slova „vnitřní“
2. část: toto slovo

ALDE:

§ 2
1. část: „zdůrazňuje, že … Lisabonské strategie“
2. část: „domnívá se, že … reformních procesů“

§ 7
1. část: „vítá záměr Komise … rovnocennosti pravidel“
2. část: „vyzývá Komisi … sociální hodnoty a zásady“ kromě slov „systematicky“, „a zásad důstojných pracovních podmínek“ a „své“
3. část: „systematicky“
4. část: „a zásad důstojných pracovních podmínek“
5. část: „své“

pn. 8
1. část: „bere na vědomí návrh … ekonomické nástroje EU“
2. část: „naléhavě vyzývá Komisi … proti změně klimatu“

PPE-DE:

§ 37
1. část: „je toho názoru … reagujících na trh“
2. část: „vyzývá proto Komisi … směry na období 2008–2010“

Verts/ALE, ALDE:

§ 3
1. část: „zdůrazňuje rostoucí … celosvětového činitele“ kromě slova „rostoucí“
2. část: „rostoucí“
3. část: „a jednoho ze subjektů … přinesla největší výhody“
4. část: „jako největšího světového … přímých zahraničních investic“
5. část: „domnívá se, že … jednotného trhu Unie“

PSE, ALDE:

§ 4
1. část: „domnívá se, že …Unii, tak i mimo ni“
2. část: „zdůrazňuje však … potencionálně oslabeny“ kromě slova „však“
3. část: „však“ (část 3 padá, pokud bude část dvě zamítnuta)

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Různé

Skupina PSE navrhla přesunout § 25 a 28 za § 37.

Margarita Starkevičiūtė za skupinu ALDE předložila následující ústní pozměňovací návrh:

nový název před § 1:
Vnější lisabonská dimenze

Udo Bullmann předložil následující ústní pozměňovací návrh k bodu 14:

14. domnívá se, že zdravá hospodářská politika by měla pomáhat posílit důvěru a snížit nejistotu způsobenou současným obdobím finanční nestability; poukazuje na to, že základním problémem evropské ekonomiky v minulých letech byla nedostatečná domácí poptávka v některých členských státech; v této souvislosti zdůrazňuje, že zlepšení koordinace jak daňové politiky, tak vysoce kvalitních veřejných financí, včetně „lisabonských investic" má mimořádný význam;

6. Uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států

Návrhy usnesení: B6-0462/2007, B6-0463/2007, B6-0464/2007, B6-0465/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0462/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
před § 1				+	***ústní pn.***
§ 3	§	***původní znění***	odděl./EH	+	307, 210, 9
za § 3	2	UEN	EH	–	231, 287, 14
§ 5	§	***původní znění***	odděl.	+	
za § 5	3	UEN	EH	–	223, 290, 18
§ 7	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 8	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 10	§	***původní znění***	JH	+	292, 209, 30
za § 11	1	Verts/ALE		–	
§ 13	§	***původní znění***	JH	+	290, 220, 21
odův. D	§	***původní znění***	odděl.	+	
odův. I	§	***původní znění***	odděl.	+	
odův. L	§	***původní znění***	JH	+	488, 22, 13
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	306, 186, 37
Návrh usnesení politické skupiny					
B6-0462/2007		PSE, Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
hlasování: usnesení (celé znění)				↓	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0463/2007 (PPE-DE, UEN)					
hlasování: usnesení (celé znění)				↓	
Návrhy usnesení podle politických skupin					
B6-0463/2007		UEN		↓	
B6-0464/2007		ALDE		↓	
B6-0465/2007		PPE-DE		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

Verts/ALE: závěrečné hlasování RC-B6-0462/2007
PPE-DE: § 10, 13
ALDE: závěrečné hlasování RC-B6-0462/2007
UEN: odův. L, § 13, závěrečné hlasování RC-B6-0462/2007

Žádosti o oddělené hlasování

GUE/NGL: odův. D, § 8
PPE-DE: odův. I, § 3, 5, 7

Různé

Roberta Angelilli za skupinu UEN předložila následující ústní pozměňovací návrh, který by měl být vložen před § 1:

−1. vyjadřuje hlubokou lítost nad vraždou paní Giovanny Reggiani, ke které došlo v Římě dne 31. října 2007 a vyjadřuje hlubokou soustrast její rodině

7. Uplatňování schengenského acquis

Návrh usnesení: B6-0448/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0448/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 1	4	PPE-DE		+	
§ 7	1	Verts/ALE		+	
za § 8	5	PPE-DE		+	
za odův. C	2	PPE-DE		+	
za odův. D	3	PPE-DE		+	
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	459, 13, 42

Danutė Budreikaitė rovněž podepsala tento návrh usnesení za skupinu ALDE.

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

Čtvrtek 15. listopadu 2007

8. Situace v Pákistánu

Návrhy usnesení: B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007, B6-0479/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0472/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	***původní znění***		+	***ústní pn.***
za § 5	1	Verts/ALE		+	
§ 15	2	Verts/ALE		–	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	
Návrhy usnesení podle politických skupin					
B6-0472/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0473/2007		UEN		↓	
B6-0474/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0475/2007		ITS		↓	
B6-0477/2007		PSE		↓	
B6-0478/2007		ALDE		↓	
B6-0479/2007		PPE-DE		↓	

Různé

Usnesení skupiny UEN (B6-0473/2007) podepsali Jan Tadeusz Masiel, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas a Adam Bielan.

Robert Evans za skupinu PSE (a spolu s ním Nirj Deva za skupinu PPE-DE) předložili následující ústní pozměňovací návrhy k bodu odůvodnění A a k bodům 1, 10 a 11:

A. vzhledem k tomu, že prezident Mušaraf dne 3. listopadu 2007 vyhlásil „prozatímní ústavní pořádek“, přičemž pozastavil platnost ústavy a dodržování zásad právního státu a nahradil je výjimečným stavem, což je de facto stanné právo

1. jednoznačně požaduje, aby byl co nejdříve zrušen výjimečný stav a aby byla s okamžitým účinkem obnovena platnost pákistánské ústavy z roku 1973;

10. zdůrazňuje, že vyslání delegace Evropského parlamentu s cílem dohlížet na parlamentní volby v Pákistánu v rámci pozorovatelské mise EU závisí na splnění základních podmínek pro uspořádání svobodných a spravedlivých voleb ze strany pákistánských orgánů; v této souvislosti zdůrazňuje, že volby, které by se připravovaly a pořádaly za podmínek výjimečného stavu, by byly jednoznačně znamením nedemokratického procesu;

11. vyzývá Komisi, aby se v případě, že bude zrušen výjimečný stav, vážně zabývala myšlenkou vyslat další průzkumnou misi, jež by umožnila vyhodnotit, zda je reálné vyslat dlouhodobou politickou pozorovací misi EU;

9. Konference na Bali o změně klimatu (COP 13 a COP/MOP 3)

Návrh usnesení: B6-0432/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0432/2007 (dočasný výbor pro změnu klimatu)					
§ 2	5	PPE-DE		–	
za § 5	6	PPE-DE	EH	–	234, 254, 16
za § 7	3	Verts/ALE, GUE/NGL	JH	–	79, 410, 8
§ 8	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
za § 9	7	PPE-DE	JH	+	297, 192, 16
§ 13	8	PPE-DE		–	
§ 14	9	PPE-DE		VZ	
§ 16	10	PPE-DE		–	
§ 18	1	ALDE		–	
§ 19	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 20	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	–	
za § 20	11	PPE-DE		+	
§ 25	§	***původní znění***	dílč./JH		
			1	+	275, 205, 9
			2	+	242, 235, 14
§ 26	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 28	2	ALDE	dílč.		
			1	+	
			2	–	
odův. J	4	PPE-DE		–	
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	398, 29, 63

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: § 25
PSE: pn. 7
Verts/ALE: pn. 3
GUE/NGL: závěrečné hlasování

Žádosti o oddělené hlasování

Verts/ALE: § 19

Žádosti o dílčí hlasování

PPE-DE:

§ 8
1. část: celé znění beze slov „s úrovní emisí na obyvatele“
2. část: tato slova

§ 20
1. část: „opětovně žádá, … období po roce 2012“
2. část: „a vyzývá … celosvětové úrovni“

§ 25
1. část: „má za to, že snižování … šíření jaderných zbraní nebo terorismus“
2. část: „věří proto … rozvojových zemích“

§ 26
1. část: „uvědomuje si, … rozvojových zemí“
2. část: „zdůrazňuje … přenášení technologií“

Verts/ALE:

pn. 2
1. část: celé znění bez vypuštění
2. část: vypuštění

10. Posílení evropské politiky sousedství

Zpráva: Raimon OBIOLS i GERMÁ, Charles TANNOCK (A6-0414/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 1	19	Verts/ALE		+	***doplněk k § 1***
§ 2	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 3	20	Verts/ALE		–	
za § 3	2	PPE-DE		–	
§ 11	9	PSE		–	
§ 14	15	ITS		–	
	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 16	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 19	3	ALDE		+	***ústní pn.***
§ 20	10	PSE		–	
§ 24	§	***původní znění***	odděl.	+	
§ 25	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 31	16	ITS		–	
§ 38	4	ALDE		–	
§ 40	5	ALDE		–	
	11	PSE		VZ	
za § 40	KPN21	PPE-DE+PSE		+	
§ 41	6	ALDE		–	
	12	PSE		+	
§ 42	§	***původní znění***			***zrušen ústním pn.***
	13	PSE		↓	
§ 44	7	ALDE		–	
	8= 14=	PPE-DE PSE		+	
za § 46	17	ITS		–	
§ 49	18	ITS		–	
za odův. G	1	PPE-DE		–	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: § 24

Žádosti o dílčí hlasování

Verts/ALE:

§ 14
1. část: celé znění kromě těchto slov „a zpětném přebírání osob“ a „o zpětném přebírání osob“
2. část: tato slova v první větě

§ 16
1. část: celé znění kromě slov „zejména skupinám, jako jsou studenti, vědci, obchodníci a zástupci občanské společnosti“
2. část: tato slova

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PPE-DE:

§ 2
1. část: celé znění kromě slov „neboť zahrnuje země, které zeměpisně patří do Evropy, i středomořské neevropské země“
2. část: tato slova

§ 25
1. část: celé znění kromě slov „a která zahájí příslušný proces, včetně možnosti členství v EU“.
2. část: tato slova

Různé

Charles Tannock (spoluzpravodaj) předložil následující ústní pozměňovací návrhy:

— pozm. návrh 3 (aby se vložil jako nový odstavec 19a):

19a. a také zdůrazňuje nutnost spolupráce se zeměmi EHP (Island, Norsko, Lichtenštejnsko) a Švýcarskem a plné využití jejich zkušeností ze spolupráce s Evropskou unií;

— bod 42

(vypouští se)

Skupina Verts/ALE navrhla, aby pozm. návrh 19 byl doplňující k § 1.

11. Hospodářské a obchodní vztahy s Ukrajinou

Zpráva: Zbigniew ZALESKI (A6-0396/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

12. Úvahy o postupu EU v nestabilních situacích

Návrh usnesení: B6-0476/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Návrh usnesení B6-0476/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 16	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o dílčí hlasování

GUE/NGL:

§ 16
1. část: „připomíná, že … právního tlaku a hrozeb“
2. část: „přičemž donucovací vojenské zásahy … přísně kontrolovány“

13. Hodnocení sociální reality

Zpráva: Elizabeth LYNNE (A6-0400/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 9	§	***původní znění***		+	***ústní pn.***
§ 28	§	***původní znění***	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 32	§	***původní znění***	odděl.	+	
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	345, 14, 2

Žádosti o jmenovité hlasování

ALDE: závěrečné hlasování

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: § 32

Žádosti o dílčí hlasování

PPE-DE:

§ 28
1. část: „uznává, že v mnoha členských státech … minimální příjem“
2. část: „a domnívá se … výměna osvědčených postupů;“

Různé

Elizabeth Lynne (zpravodajka) předložila následující ústní pozměňovací návrh k bodu 9:

> 9. vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly opatření, která by všem jednotlivcům pracujícím v jiném členském státě zajistila, že budou moci plně uplatňovat svá lidská, sociální a politická práva;

14. Křesťanská společenství na Blízkém východě

Návrhy usnesení: B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007, B6-0470/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0449/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, IND/DEM + AGNOLETTO+ CATANIA)					
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	57, 2, 1
Návrhy usnesení podle politických skupin					
B6-0449/2007		PPE-DE		↓	
B6-0450/2007		PSE		↓	
B6-0455/2007		UEN		↓	

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
B6-0458/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0459/2007		IND/DEM		↓	
B6-0467/2007		ALDE		↓	
B6-0470/2007		GUE/NGL		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

Verts/ALE: závěrečné hlasování

15. Uzbekistán

Návrhy usnesení: B6-0451/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007, B6-0471/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0451/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
hlasování: usnesení (celé znění)			EH	–	28, 35, 1
Návrhy usnesení podle politických skupin					
B6-0451/2007		PSE	EH	–	28, 34, 1
Společný návrh usnesení RC-B6-0452/2007 (PPE-DE, UEN)					
hlasování: usnesení (celé znění)			EH	+	39, 27, 1
Návrhy usnesení podle politických skupin					
B6-0452/2007		PPE-DE		↓	
B6-0453/2007		UEN		↓	
B6-0456/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0466/2007		ALDE		↓	
B6-0471/2007		GUE/NGL		↓	

Různé

Usnesení politické skupiny UEN podepsal pan RYSZARD Czarnecki a nikoliv pan MAREK Czarnecki.

16. Somálsko

Návrhy usnesení: B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007, B6-0469/2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
Společný návrh usnesení RC-B6-0454/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
za § 1	1	UEN		–	
za § 3	2	UEN		–	

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	61, 3, 0
Návrhy usnesení podle politických skupin					
B6-0454/2007		PPE-DE		↓	
B6-0457/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0460/2007		PSE		↓	
B6-0461/2007		UEN		↓	
B6-0468/2007		ALDE		↓	
B6-0469/2007		GUE/NGL		↓	

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

1. Zpráva Coelho A6-0441/2007
Usnesení

Pro: 468

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Coşea, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 21

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Wohlin

Zdržel se: 34

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Holm, Pflüger, Søndergaard, Svensson

NI: Allister, Chruszcz, Gollnisch, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Martinez

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deß, Dover, Elles, Gewalt, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Edite Estrela

Zdržel se: John Bowis

2. Zpráva Braghetto A6-0408/2007
Pozměňovací návrh 13

Pro: 62

ALDE: Deprez, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: de Brún, Holm, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Claeys, Coşea, Dillen, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Őry, Wohlin

PSE: Andersson, Battilocchio, Färm, Haug, Segelström

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 457

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pöttering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Zdržel se: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Le Pen Jean-Marie, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Graham Watson

Čtvrtek 15. listopadu 2007

3. Zpráva Braghetto A6-0408/2007
Usnesení

Pro: 480

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Proti: 41

ALDE: Costa, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

NI: Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Färm, Segelström

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Zdržel se: 17

ALDE: Manders

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Claeys, Dillen, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Hybášková, Kamall, Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

4. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Pozměňovací návrh 5

Pro: 147

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Audy, Daul, Descamps, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Schinas, Sudre, Tajani, Tannock, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Botopoulos, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Dîncu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Koppa, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Occhetto, Patrie, Poignant, Pribetich, Severin, Siwiec, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 376

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis,

Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Whittaker, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Helmer, Mihăescu, Stoyanov

PPE-DE: Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 10

GUE/NGL: Pafilis, Remek

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez

UEN: Bielan, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Pierre Schapira, Christine De Veyrac, Ambroise Guellec, Martine Roure

Proti: Hubert Pirker, Charles Tannock, Othmar Karas, Philip Bushill-Matthews, Jean-Pierre Audy, Marie-Noëlle Lienemann, Benoît Hamon, John Attard-Montalto

Čtvrtek 15. listopadu 2007

5. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Pozměňovací návrh 6

Pro: 106

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Castiglione, Langendries, Toubon, Wijkman

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Fazakas, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Occhetto, Poignant, Pribetich, Rocard, Szejna, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 425

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 10

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: De Vits, Dumitrescu, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Pierre Schapira

6. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Pozměňovací návrh 7

Pro: 127

ALDE: Andria

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Martínez Martínez, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, dos Santos, Scheele, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Proti: 292

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Helmer, Mihăescu, Mussolini, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Berman, Glante, Golik, Iotova, Jørgensen, Saks

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Maldeikis, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 128

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Krasts, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Zdržel se: Dan Jørgensen

7. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 4/1

Pro: 261

ALDE: Andria, Bourlanges, Bowles, Cappato, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, in 't Veld, Kułakowski, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Corbett, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, McAvan, Madeira, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Proti: 273

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Louis, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Pirker, Schierhuber, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Podkański

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Zdržel se: 8

NI: Claeys, Dillen, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

8. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 4/2

Pro: 445

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela,

Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Proti: 75

ALDE: Ferrari, Ries

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Louis, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann, Occhetto

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Zdržel se: 15

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Claeys, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

PSE: Crețu Gabriela, Golik, Hamon, Jöns, Madeira, Thomsen

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen

9. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 4/3

Pro: 56

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Kułakowski, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Dillen, Helmer, Mussolini

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gawronski, Grosch, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Šťastný, Stevenson, Tannock, Țîrle, Van Orden

PSE: Batzeli, Dîncu, Dumitrescu

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Proti: 479

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Zdržel se: 10

IND/DEM: Bonde

NI: Allister, Baco, Claeys, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Mathieu Grosch

10. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 5

Pro: 55

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Belder

NI: Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Bushill-Matthews, Deva, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Mitchell, Pīks, Roithová, Rudi Ubeda, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras

PSE: Bono, Bourzai, Cottigny, Guy-Quint, Hamon, Lefrançois, Lienemann, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Grabowski, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Hammerstein

Proti: 466

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Zdržel se: 21

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Helmer, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Dover, Elles, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Van Orden

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Pierre Schapira

11. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Pozměňovací návrh 8/1

Pro: 420

ALDE: Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, in 't Veld, Morillon, Ortuondo Larrea, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder,

Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Iturgaiz Angulo, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Pomés Ruiz, Purvis, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Țîrle, Van Orden, Vlasák

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Zdržel se: 13

GUE/NGL: Guerreiro

Čtvrtek 15. listopadu 2007

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

12. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Pozměňovací návrh 8/2

Pro: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Angelakas, Gklavakis, Grosch, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 222

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva,

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 11

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Moisuc, Popeangă

UEN: Krasts, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

13. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 15

Pro: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Coşea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer,

Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 19

ALDE: Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Goudin

NI: Allister, Binev, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Sonik

PSE: Golik

Zdržel se: 21

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen

Čtvrtek 15. listopadu 2007

14. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 20

Pro: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Proti: 16

IND/DEM: Batten, Clark, Whittaker, Železný

NI: Binev, Chukolov, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Laignel

Zdržel se: 17

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

NI: Baco, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen

15. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 26/1

Pro: 406

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Bonde, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm,

Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Proti: 69

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Škottová, Strejček

PSE: Castex, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 66

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker

NI: Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Chichester, Dover, Fajmon, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Arif, Bono, De Keyser, Désir, Hamon, Hutchinson, Patrie, Poignant, Pribetich, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Olle Schmidt

Zdržel se: Pierre Schapira

Čtvrtek 15. listopadu 2007

16. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 26/2

Pro: 470

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 30

ALDE: Schmidt Olle

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Romagnoli, Stoyanov

PSE: Laignel

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 43

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Baco, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Cabrnoch, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Olle Schmidt

17. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 33/1

Pro: 463

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper,

Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 78

ALDE: Bowles, Karim, Newton Dunn, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Whittaker

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lienemann

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Zdržel se: 9

ALDE: Lynne, Starkevičiūtė

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

18. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Bod 33/2

Pro: 236

ALDE: Andria, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Ludford, Morillon, Takkula, Toia

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Coşea, Helmer, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Stockmann, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Proti: 299

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Zdržel se: 7

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PSE: Crețu Corina

Verts/ALE: van Buitenen

19. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Pozměňovací návrh 2

Pro: 110

ALDE: Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Schenardi

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Panzeri, Patrie, Pribetich, Rocard, Roure, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 430

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Lundgren, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Helmer, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zīle

Zdržel se: 11

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Krupa, Louis

NI: Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PSE: Désir, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Bernard Poignant

20. RC B6-0435/2007 — Dostát výzvě globalizace
Usnesení

Pro: 435

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Coşea, Giertych, Kozlík, Mihăescu

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 86

ALDE: Piskorski, Raeva

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Marques, Pomés Ruiz, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Cottigny, Laignel, Lienemann

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Zdržel se: 32

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Becsey, Bowis, Bradbourn, Deva, Dover, Hannan, Kamall, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Zatloukal

PSE: Hamon

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

21. RC B6-0462/2007 — Volný pohyb
Bod 10

Pro: 292

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Casa, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Roithová, Schöpflin, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 209

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Clark, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Zdržel se: 30

GUE/NGL: Holm, Pflüger, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Dover, Esteves, Hannan, Hennicot-Schoepges, Kamall, McMillan-Scott, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

22. RC B6-0462/2007 — Volný pohyb
Bod 13

Pro: 290

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Buruiană-Aprodu, Coşea, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Atkins, Ayuso, Chichester, Deva, Dover, Elles, Esteves, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Pomés Ruiz, Purvis, Stevenson

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França,

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 220

ALDE: Cornillet, Deprez, Ries, Szent-Iványi

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Sakalas

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Zdržel se: 21

ALDE: Budreikaitė, Cocilovo, De Sarnez, Kułakowski, Manders, Morillon

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Sinnott

NI: Bobošíková, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Bowis, Hennicot-Schoepges, Schöpflin, Wijkman, Wohlin

PSE: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Struan Stevenson, Giles Chichester, James Elles, John Bowis

Zdržel se: Maria da Assunção Esteves

23. RC B6-0462/2007 — Volný pohyb
Odův. L

Pro: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 22

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: De Veyrac, Gutiérrez-Cortines

Zdržel se: 13

IND/DEM: Bonde, Louis, Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Barsi-Pataky

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Silvia-Adriana Ţicău, Etelka Barsi-Pataky

24. RC B6-0462/2007 — Volný pohyb
Usnesení

Pro: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Coşea, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Angelakas, Deva, Dover, Esteves, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Marinescu, Reul, Ţîrle, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna,

Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 186

IND/DEM: Batten, Belder, Clark

NI: Allister, Binev, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Maldeikis, Pirilli, Tatarella, Zīle

Zdržel se: 37

ALDE: Bourlanges, Cornillet, Deprez, Hennis-Plasschaert, Manders, Ries

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott, Železný

NI: Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Audy, Brepoels, Bushill-Matthews, Chichester, Elles, Hannan, Hennicot-Schoepges, Jeleva, Kamall, McMillan-Scott, Mladenov, Nicholson, Stevenson, Tannock, Toubon, Wijkman, Wortmann-Kool

UEN: Janowski, Roszkowski, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

25. B6-0448/2007 — Schengenské acquis
Usnesení

Pro: 459

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 13

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Louis

NI: Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Wohlin

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Zdržel se: 42

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

NI: Allister, Chruszcz, Coşea, Helmer, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deß, Deva, Dover, Elles, Gewalt, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Ilda Figueiredo

26. B6-0432/2007 — Změny klimatu
Pozměňovací návrh 3

Pro: 79

ALDE: Andrejevs, Duff, Hall, Ludford, Matsakis, Piskorski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter, Mussolini

PPE-DE: Audy, Brepoels, Ţîrle, Wijkman

PSE: Andersson, Chiesa, Corbey, Gierek, Myller, Paparizov, Rosati, Segelström, Szejna

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Staes, Ždanoka

Proti: 410

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero,

Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Hammerstein, Smith, Voggenhuber

Zdržel se: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Jean-Pierre Audy, Anne Ferreira

27. B6-0432/2007 — Změny klimatu
Pozměňovací návrh 7

Pro: 297

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Henin, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Helmer, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon,

Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Paasilinna, Paparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Rocard, Rosati, Schapira, Ţicău, Vaugrenard

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Proti: 192

ALDE: Duff, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Ludford, Lynne, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Romagnoli

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, McGuinness, Rübig, Schierhuber, Seeber, Siekierski

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro

IND/DEM: Clark, Georgiou, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez, Moisuc

PPE-DE: Brepoels, Kamall, Wijkman

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Roselyne Lefrançois

Proti: Dorette Corbey, Gay Mitchell

Zdržel se: Anne Ferreira

28. B6-0432/2007 — Změny klimatu
Bod 25/1

Pro: 275

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rübig, Schierhuber, Seeber, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Van Lancker, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 205

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Guy-Quint, Hamon, Kindermann, Kósáné Kovács, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Occhetto, Paparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Schapira, Skinner, Ţicău, Vaugrenard, Vigenin

UEN: Krasts

Zdržel se: 9

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Louis

NI: Baco, Kozlík, Moisuc

PSE: Titley

UEN: Angelilli, Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen

Proti: Lars Wohlin

Zdržel se: Anne Ferreira

29. B6-0432/2007 — Změny klimatu
Bod 25/2

Pro: 242

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Belohorská, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Burke, Esteves, Fatuzzo, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rübig, Schierhuber, Seeber, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Napoletano, Occhetto, Paleckis, Panzeri, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 235

ALDE: Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Schuth, Watson

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Coșea, Helmer, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kindermann, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Paparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Rocard, Schapira, Țicău, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Zdržel se: 14

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Louis

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PPE-DE: Liese

PSE: Titley, Vigenin, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Lars Wohlin

Zdržel se: Anne Ferreira

30. B6-0432/2007 — Klimatické změny
Usnesení

Pro: 398

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, Berman, Bono, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Geringer de Oedenberg, Glante, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hamon, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stockmann, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Lagendijk, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 29

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Helmer, Martin Hans-Peter, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Caspary, Deß, Duchoň, Fajmon, Galeote, Glattfelder, Konrad, Nassauer, Posdorf, Reul, Škottová, Strejček, Ulmer, Vlasák

PSE: Battilocchio

UEN: Libicki

Verts/ALE: Bennahmias

Zdržel se: 63

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lynne, Schuth

GUE/NGL: Pafilis, Søndergaard

IND/DEM: Louis

NI: Martinez, Moisuc

PPE-DE: Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gutiérrez-Cortines, Iturgaiz Angulo, Kamall, Karas, Millán Mon, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras

PSE: Ayala Sender, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Cercas, Chiesa, Corbey, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gomes, Gurmai, Herczog, Kuhne, Moreno Sánchez, Prets, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Staes

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta, Neena Gill, Linda McAvan, Emanuel Jardim Fernandes

31. Zpráva Lynne A6-0400/2007
Usnesení

Pro: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Groote, Gurmai, Haug, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Moraes, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paparizov, Pinior, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stockmann, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Krasts, Maldeikis, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 14

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Bobošíková, Claeys, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Fjellner, Kamall, Stevenson, Strejček, Wohlin

UEN: Libicki

Zdržel se: 2

NI: Chruszcz, Giertych

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Britta Thomsen, Dan Jørgensen

32. RC B6-0449/2007 — Křesťanská společenství na Blízkém východě
Usnesení

Pro: 57

ALDE: Bowles, Matsakis

GUE/NGL: Catania, Meijer

IND/DEM: Belder, Sinnott

PPE-DE: Albertini, Audy, Bowis, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hybášková, Jeggle, Kaczmarek, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Őry, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Sudre, Trakatellis, Wieland

PSE: Berman, Botopoulos, Casaca, Désir, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Kirilov, Martin David, Medina Ortega, Pinior, Roure, Sakalas, Saks, Scheele

UEN: Janowski, Libicki, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Isler Béguin

Proti: 2

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda

Zdržel se: 1

PSE: Gomes

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Marie Anne Isler Béguin

33. RC B6-0454/2007 — Somálsko

Usnesení

Pro: 61

ALDE: Bowles, Matsakis, Virrankoski

GUE/NGL: Catania, Meijer

IND/DEM: Belder, Sinnott

PPE-DE: Albertini, Audy, Bowis, Buzek, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hybášková, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Őry, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sommer, Sonik, Sudre, Trakatellis, Wieland

PSE: Berman, Botopoulos, Casaca, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Guy-Quint, Kirilov, Martin David, Medina Ortega, Pinior, Roure, Sakalas, Saks, Scheele

Verts/ALE: Flautre, Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Proti: 3

UEN: Janowski, Rutowicz, Tomaszewska

Čtvrtek 15. listopadu 2007

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0530

Čtvrtletní statistiky volných pracovních míst ve Společenství ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o čtvrtletní statistice volných pracovních míst ve Společenství (KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0076),

— s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 285 odst. 1 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0090/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A6-0335/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2007)0033

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. listopadu 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/2008 o čtvrtletní statistice volných pracovních míst ve Společenství

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, nařízení (ES) č. 453/2008.)

P6_TA(2007)0531

Plné uplatňování ustanovení schengenského acquis *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810 (CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (11722/2007),

— s ohledem na čl. 3 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2003 ([1]), podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0244/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0441/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh rozhodnutí Rady;

2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

3. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit znění předložené ke konzultaci;

4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ RADOU	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1	
Bod odůvodnění 4	
(4) Dne XX XXXXX 2007 Rada dospěla k závěru, že příslušné členské státy splnily podmínky ve všech uvedených oblastech.	(4) Dne XX XXXXX 2007 Rada dospěla k závěru, že příslušné členské státy splnily podmínky ve všech uvedených oblastech. ***Každý příslušný členský stát by měl Radu a Evropský parlament v průběhu dalších šesti měsíců písemně uvědomit o následných opatřeních, která se rozhodl učinit v souvislosti s doporučeními obsaženými v hodnotících a doprovodných zprávách a která se ještě mají provést***.

([1]) Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

P6_TA(2007)0532

Obnova stavů tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o návrhu nařízení Rady o stanovení víceletého plánu obnovy tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři (KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0169),

— s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0110/2007),

— s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A6-0408/2007),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 1 *Článek 3a (nový)*	
	Článek 3a
	Nejpozději jeden měsíc předtím, než členské státy zašlou Komisi seznamy plavidel a pastí na tuňáky uvedené v článcích 12 a 13, zašlou Komisi elektronickou poštou rybolovný plán obsahující počet plavidel a pastí, pro něž požadují oprávnění k rybolovu, doplněný o informace o předpokládané intenzitě rybolovu.
	Každý členský stát zajistí, aby počet plavidel a pastí na tuňáky uvedený v rybolovném plánu byl úměrný kvótám pro lov tuňáka obecného, kterými daný členský stát disponuje.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 2

Čl. 4 odst. 1

1. Každý členský stát může rybářským plavidlům plujícím pod jeho vlajkou a pastím v něm registrovaným, které jsou oprávněny aktivně lovit tuňáka obecného, přidělit svou rybolovnou kvótu na tuňáka obecného.	1. Každý členský stát může rybářským plavidlům plujícím pod jeho vlajkou a pastím v něm registrovaným, které jsou oprávněny aktivně lovit tuňáka obecného ***a jež jsou uvedeny v rybolovném plánu podle článku 3a,*** přidělit svou rybolovnou kvótu na tuňáka obecného.

Pozměňovací návrh 3

Čl. 4 odst. 2a (nový)

	2a. Každý členský stát přijme nezbytná opatření, kterými zajistí, aby jeho kapacita výkrmu a chovu odpovídala úrovni TAC tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 4

Čl. 5 odst. 1

1. Rybolov tuňáka obecného velkými plavidly o délce větší než 24 metrů, která jsou určena pro pelagický rybolov na dlouhou lovnou šňůru, je ve východním Atlantiku a Středozemním moři zakázán v období od 1. června do 31. prosince***, s výjimkou oblasti západně od 10° z.d. a severně od 42° s.š.***	1. Rybolov tuňáka obecného velkými plavidly o délce větší než 24 metrů, která jsou určena pro pelagický rybolov na dlouhou lovnou šňůru, je ve východním Atlantiku a Středozemním moři zakázán v období od 1. června do 31. prosince.

Pozměňovací návrh 5

Čl. 5 odst. 4a (nový).

	4a. Během období zákazu rybolovu obdrží rybáři (posádka a majitelé plavidel) finanční vyrovnání z Evropského rybářského fondu, v souladu se záměrem plánů obnovy uvedených v článku 5 nařízení (ES) č. 2371/2002.

Pozměňovací návrh 6

Čl. 7 odst. 2

2. Odchylně od odstavce 1 a aniž je dotčen článek 10 minimální velikost 8 kg pro tuňáka obecného (Thunnus thynnus) se použije na tyto tuňáky obecné:	***vypouští se***
a) tuňáka obecného uloveného ve východním Atlantiku návnadovými čluny, čluny s vlečnými šňůrami a trawlery pro pelagický rybolov,	
b) tuňáka obecného uloveného v Jaderském moři za účelem chovu.	

Pozměňovací návrh 7

Čl. 12 odst. 1 pododstavec 1a (nový)

	Počet plavidel uvedený na seznamu odpovídá podmínkám a výpočtu intenzity rybolovu stanoveným rybolovným plánem podle článku 3a.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ	POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU
Pozměňovací návrh 8	
Čl. 13 odst. 1 pododstavec 1a (nový)	
	Počet pastí na tuňáky uvedený na seznamu odpovídá podmínkám a výpočtu intenzity rybolovu stanoveným rybolovným plánem podle článku 3a.
Pozměňovací návrh 9	
Čl. 17 odst. 5a (nový)	
	5a. Komise zajistí, aby ve členských státech, které nedodrží lhůty v souvislosti s poskytováním informací uvedené v odstavci 5, byl odlov tuňáka obecného okamžitě ukončen.
Pozměňovací návrh 10	
Čl. 21 odst. 2a (nový)	
	2a. Na základě údajů o úlovcích z pastí na tuňáky a s cílem vytvořit důležitý zdroj informací umožňující sledovat situaci populací tuňáka obecného vypracuje Komise ve spolupráci se sekretariátem ICCAT plán na aktivaci pastí v Atlantiku a na obnovu pastí, které již nejsou v provozu ve Středozemním moři.
Pozměňovací návrh 11	
Čl. 24 odst. 4a (nový)	
	4a. Členské státy spolupracují na harmonizaci vnitrostátních právních předpisů v souvislosti s prováděcími opatřeními uplatnitelnými na plavidla plující pod jejich vlajkou, u nichž se prokáže, že nedodržují povinnosti vyplývající z tohoto nařízení.

P6_TA(2007)0533

Evropský zájem: dostát výzvě globalizace

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o evropském zájmu jak uspět v době globalizace

Evropský parlament,

— s ohledem na své usnesení ze dne 15. února 2007 o situaci v evropské ekonomice: přípravná zpráva o hlavních směrech hospodářské politiky na rok 2007 ([1]),

— s ohledem na sdělení Komise nazvané „V evropském zájmu je uspět ve věku globalizace“ (KOM(2007)0581),

([1]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0051.

— s ohledem na sdělení Komise nazvané „Čas zařadit vyšší rychlost: nové partnerství pro růst a zaměstnanost“ (KOM(2006)0030),

— s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 4. října 2004, 12. července 2005, 18. července 2006 a 10. července 2007 o hlavních směrech politiky zaměstnanosti členských států,

— s ohledem na závěry jarního zasedání Evropské rady, které se konalo ve dnech 8. a 9. března 2007, na němž byl stanoven přístup EU k energetice a změně klimatu,

— s ohledem na svůj postoj ze dne 15. února 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o hlavních liniích politik zaměstnanosti členských států ([1]),

— s ohledem na Evropský pakt mládeže, který přijala Evropská rada ve dnech 22. a 23. března 2005,

— s ohledem na Evropský pakt pro rovnost žen a mužů, který přijala Evropská rada ve dnech 23. a 24. března 2006,

— s ohledem na sdělení Komise nazvané „Vzdělávání a odborná příprava v roce 2010: úspěch Lisabonské strategie závisí na neodkladných reformách“ (KOM(2003)0685),

— s ohledem na své usnesení ze dne 30. listopadu 2006 o postavení zdravotně postižených osob v rozšířené Evropské unii: Evropský akční plán 2006–2007 ([2]),

— s ohledem na závěry neformálního setkání ministrů pro zaměstnanost a sociální věci ve městě Guimarães na téma „12 klíčových bodů k řešení budoucích náročných úkolů“, které se konalo ve dnech 5. a 6. července 2007,

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že to, zda veřejné politiky skutečně posilují či neposilují růst, závisí na zdrojích a překážkách růstu, které v dané ekonomice převládají, a na širší konstelaci omezení a příležitostí, které vyplývají z globálního hospodářského prostředí,

B. vzhledem k tomu, že současné období finanční nestability vytváří nejistotu a mohlo by vést k dalšímu zpomalování růstu, a vzhledem k tomu, že by mírná korekce podzimních odhadů Komise mohla rovněž znamenat bod obratu hospodářského cyklu, pokud transparentnost na trhu a vhodné reakce tvůrců politiky nepovedou k navrácení důvěry spotřebitelů,

C. vzhledem k tomu, že rozšířená Evropská unie je jedinečnou směsí vyspělých ekonomik a konvergujících nízkonákladových ekonomik, což umožňuje snižovat náklady, využívat vnitřní a vnější úspory z rozsahu a odolávat deflačním a inflačním tlakům rozvíjejících se ekonomik,

D. vzhledem k tomu, že rostoucí prestiž a přitažlivost jednotného trhu Unie podporuje ekonomické přistěhovalectví, poptávku po politické a finanční pomoci při řešení problémů na celém světě a příliv finančních prostředků od soukromých investorů a fondů státního majetku,

([1]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0048.
([2]) Úř. věst. C 316 E, 22.12.2006, s. 370.

E. vzhledem k tomu, že vývoz Unie jak do rozvinutých, tak do rozvíjejících se ekonomik je příliš často negativně ovlivňován tím, že neexistují stejné podmínky přístupu na trh pro obě strany a brání mu netarifní překážky a nekalé obchodní praktiky,

F. vzhledem k tomu, že rozšířená Unie a její vliv na ekonomiku a na politický a společensko-kulturní rozvoj jejích členských států vyžaduje provedení reforem a zlepšení spolupráce v rámci systému přijímání politických rozhodnutí,

G. vzhledem k tomu, že vzájemná závislost v eurozóně je větší než v samotné Unii; a vzhledem k tomu, že to dosud nepřineslo účinné a koherentní politické postupy, zejména pokud jde o vztah mezi zdravými veřejnými financemi, vysoce kvalitními výdaji a investicemi do strategií růstu produktivity,

H. vzhledem k tomu, že političtí činitelé musí při definování hlavních směrů hospodářské politiky EU určit, jednoznačně stanovit a řešit společné úkoly ekonomik Unie v současnosti a v nadcházejících letech,

I. vzhledem k tomu, že základními předpoklady úspěšného provádění opatření hospodářské politiky je informovanost občanů Unie a jejich aktivní podpora,

J. vzhledem k tomu, že evropská strategie zaměstnanosti potřebuje v rámci obnovené Lisabonské strategie větší zviditelnění, monitorovací kapacity a podporu angažovanosti, zejména v národních programech reforem a zprávách o jejich plnění,

K. vzhledem k tomu, že hospodářský růst, zaměstnanost, boj proti chudobě a sociální začlenění jsou navzájem velmi provázány; vzhledem k tomu, že je stále více upozorňováno na chudobu pracujících jako na hlavní problém v politice zaměstnanosti i v politice sociálního začlenění; vzhledem k tomu, že je proto nezbytné, aby integrované hlavní směry dosahovaly cílů v oblasti sociální a environmentální a aby byla posouzena součinnost mezi různými oblastmi,

L. vzhledem k tomu, že ministři pro zaměstnanost a sociální věci na svém výše zmíněném neformálním setkání ve městě Guimarães došli k závěru, že sociální začlenění je základním aspektem strategií udržitelného rozvoje v Evropě, neboť poskytuje nástroje na vytváření příležitostí pro všechny a má kladný vliv na zaměstnanost, kvalifikaci a osobní rozvoj,

Vnější lisabonská dimenze

1. konstatuje, že globalizace ekonomiky přináší ekonomikám Unie nové možnosti a že tyto ekonomiky by měly hrát v nadcházejících desetiletích významnější úlohu a dosáhnout dalších výhod tím, že využijí úspory z rozsahu a výhody plynoucích z jejich potenciálu, z dalších městských aglomerací, sítí a dobré pověsti;

2. zdůrazňuje, že Unie může splnit cíle Lisabonské strategie pouze tehdy, bude-li aktivní a jednotná na celosvětové úrovni; vítá proto záměr rozvíjet koherentní vnější rozměr Lisabonské strategie; domnívá se, že komplexní přístup zahraniční politiky zaměřený na spolupráci v oblasti tvorby právních předpisů, na sbližování standardů a rovnocennost pravidel musí podporovat spravedlivou hospodářskou soutěž i spravedlivý obchod; v této souvislosti však varuje před podceňováním významu dalšího zlepšování vnitřní spolupráce a reformních procesů;

3. zdůrazňuje význam Unie jako celosvětového činitele a jednoho ze subjektů, kterým otevřená světová ekonomika přinesla největší výhody, domnívá se, že Unie má proto velkou odpovědnost za řešení celosvětových problémů a za vytvoření nástrojů společné zahraniční hospodářské politiky, které umožní odpovídajícím způsobem řídit vnější vliv jednotného trhu Unie;

4. zdůrazňuje, že bez náležité koordinace při vytváření kontrolního rámce Unie a důsledného prosazování pravidel Unie v oblasti hospodářské soutěže by výhody jednotného trhu a úspory z rozsahu vyplývající ze skutečnosti, že Unie na světovém trhu vystupuje jako jeden celek, mohly být potencionálně oslabeny;

5. vítá záměr Komise dále při svých diskusích se třetími zeměmi rozvíjet spolupráci v oblasti tvorby předpisů, sbližování norem a rovnocennosti pravidel; vyzývá Komisi, aby podporovala důstojné pracovní podmínky a kvalitu pracovního života, aby bojovala proti sociálnímu dumpingu, aby do svých smluv o obchodu a spolupráci s třetími zeměmi začleňovala kapitolu o udržitelném rozvoji, která by vyžadovala ratifikaci a prosazování základních standardů Mezinárodní organizace práce a zásad důstojných pracovních podmínek, a aby při uzavírání smluv s třetími zeměmi systematicky uplatňovala sociální hodnoty a zásady;

Vnitřní politiky

Most mezi strategiemi pro sociální ochranu a začlenění a integrovanými hlavními směry

6. vítá prohlášení Komise, ve kterém se uvádí, že větší pozornost bude věnována aktivnímu začlenění a rovným příležitostem, že by se měla prosazovat přiměřená sociální ochrana a posílit boj proti chudobě a že je v Evropě zapotřebí účinnějších prostředků k zajištění stávajících práv občanů na dostupnost zaměstnání, vzdělávání, sociálních služeb, zdravotní péče a jiných forem sociální ochrany;

7. zdůrazňuje, že je třeba v dalším cyklu Lisabonské strategie, zejména v integrovaných hlavních směrech, zajistit a zlepšit začleňování a zviditelňování sociálních aspektů; domnívá se, že je nutné odstranit v hlavních směrech politiky zaměstnanosti zjištěné nedostatky, které zapříčiňují, že určité základní cíle v sociální oblasti nemají patřičnou váhu, například cíle spojené se snižováním počtu chudých pracujících a se zlepšováním přístupu všech občanů ke kvalitnímu vzdělání, zdravotní péči a dalším formám sociální ochrany; vyzývá Komisi, aby upravila integrované hlavní směry tak, aby odrážely nové úkoly a odstranily tyto nedostatky;

8. vyzývá Komisi a členské státy, aby uplatňovaly systematický přístup, který zajistí účinné vazby mezi procesem národních programů reforem zaměřených na růst a vytváření většího počtu pracovních míst lepší kvality na jedné straně a procesem sociálního začleňování na straně druhé;

Provádění hlavních směrů politiky zaměstnanosti

9. vyzývá Komisi, aby řešila značné rozdíly mezi členskými státy v provádění a účinnosti hlavních směrů politiky zaměstnanosti tím, že zajistí, aby členské státy více uplatňovaly ukazatele a cíle evropské strategie pro zaměstnanost, nástroje celoživotního vzdělávání a opatření stanovená v Evropském paktu mládeže a Evropském paktu pro rovnost žen a mužů a akční program EU v oblasti zdravotních postižení na období 2006–2007; žádá, aby všechny tyto závazky, cíle a srovnávací ukazatele byly začleněny do integrovaných hlavních směrů s cílem zlepšit důslednost a účinnost strategie pro zaměstnanost;

10. zdůrazňuje velký význam rozšiřování strategických kapacit politik zaměstnanosti; žádá Komisi a členské státy, aby ve svých koordinačních postupech věnovaly zvláštní pozornost kvalitě práce, slaďování pracovního, rodinného a osobního života, kvalitě a dostupnosti vzdělávání a odborné přípravy pro všechny, provádění protidiskriminačních právních předpisů, prosazování politiky rovných příležitostí pro ženy a muže a přistěhovalecké problematice;

11. podporuje přijetí vyváženého souboru společných zásad v oblasti „flexicurity“, která je kombinací flexibility a jistoty pro zaměstnance a zaměstnavatele na trhu práce; vyzývá členské státy, aby začlenily tyto společné zásady do konzultací svých národních programů reforem se sociálními partnery, a zdůrazňuje především odborné vzdělávání a rekvalifikaci, aktivní politiky na trhu práce, odpovídající sociální ochranu a odstranění segmentace na trhu práce zaručením práv pro všechny pracující;

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Hospodářské politiky

12. bere na vědomí návrh obsažený v průběžné zprávě Komise spojit různé politické iniciativy Unie, aby bylo možné koherentně odpovědět na vnitřní a vnější výzvy; v této souvislosti vyzývá k rozvoji „inteligentní ekologické růstové strategie Unie“, jež by spojovala všechny hlavní stávající ekonomické nástroje Unie; naléhavě vyzývá Komisi, aby neoddělovala politiku životního prostředí od hospodářské politiky a od politiky zaměstnanosti; zastává názor, že ústředním tématem přezkumu „tříletého lisabonského cyklu“ by měl být boj proti změně klimatu;

13. domnívá se, že zdravá hospodářská politika by měla pomáhat posílit důvěru a snížit nejistotu způsobenou současným obdobím finanční nestability; poukazuje na to, že základním problémem evropské ekonomiky v minulých letech byla nedostatečná domácí poptávka v některých členských státech; v této souvislosti zdůrazňuje, že zlepšení koordinace jak daňové politiky, tak vysoce kvalitních veřejných financí, včetně „lisabonských investic“ má mimořádný význam;

14. zastává názor, že transparentnost finančního trhu, účinná pravidla hospodářské soutěže a odpovídající právní předpisy a kontrola hrají stále klíčovou úlohu s ohledem na globalizaci finančních trhů a zajištění práv spotřebitelů; vyzývá proto Komisi, aby zahrnula problematiku finančního trhu do příslušných celoevropských iniciativ v rámci Lisabonského programu Společenství;

15. zdůrazňuje, že zpomalení růstu produktivity je z hlediska hospodářské politiky znepokojující a v rámci Unie se liší, má však společné rysy, které ukazují na nedostatky na trzích, v distribuci a finančních službách;

16. zdůrazňuje, že strukturální nepružnost brání účinnému využívání nových technologií a dostupnosti sítí v zaostávajících odvětvích; má za to, že hlavní směry hospodářské politiky by měly zahrnovat opatření v oblasti nabídky, jejichž cílem je vytvoření příznivého prostředí pro přeshraniční operace podniků a urychlení zavedení jednotného finančního trhu;

17. uznává, že Unie potřebuje rychleji převádět inovace do nových produktů a služeb; podporuje proto požadavek Komise na podporu trojúhelníku znalostí – výzkumu, vzdělávání a inovací; očekává, že se bude více investovat do nových dovedností, celoživotního učení a moderních systémů vzdělávání a odborné přípravy;

18. zastává názor, že je třeba podpořit restrukturalizaci hospodářství založenou na inovaci řídících procesů, postupů a organizačních struktur; má za to, že nové společnosti v této oblasti potřebují lepší přístup ke kapitálu a větší kreativitu a že se malým podnikům a mladší generaci nabízí v této oblasti mnoho možností;

19. konstatuje, že politika hospodářské soutěže by měla doplňovat strukturální politiky, bránit vzniku kartelů a takových podmínek, které umožňují likvidaci malých podniků;

20. konstatuje, že pro občany Unie je globalizace často synonymem klesající produkce v Evropě a ztráty pracovních míst; vyzývá Komisi a členské státy, aby občany Unie lépe informovaly o všech aspektech globalizace a o potřebě celoevropské politiky, která by umožnila čelit úkolům, jež přináší globalizované hospodářství;

21. znovu opakuje, že cíle Lisabonské strategie mohou být zcela splněny pouze tehdy, pokud bude i nadále vyvíjeno úsilí o vytvoření společné energetické politiky;

22. uznává, že malé, střední i velké podniky se společně podílejí na dynamické a integrované inovační strategii a že je proto v zájmu zvyšování úrovně výzkumu a vývoje a vyvíjení nových technologií nezbytné, aby měli menší podniky a jednotlivci přístup ke zdrojům; poukazuje na to, že je nutné posílit jak financování v počáteční fázi, tak financování průběžné, poskytované v dostatečném časovém rozsahu, jenž umožní uvedení výrobků na trh;

23. vítá návrh Komise konzultovat s malými a středními podniky a jejich zástupci a následně připravit „zákon o malých podnicích" pro Evropu; naléhavě žádá, aby názorům malých podniků byl při sociálním dialogu dán prostor a aby zásada „mysli nejdříve v malém" byla do tvorby politiky plně začleněna;

24. podporuje nezávislost ECB při vytváření měnové politiky a při řízení výkyvů na světových finančních trzích; zdůrazňuje, že stoupající směnný kurz eura je výsledkem rostoucí nerovnováhy ve třetích zemích a nízké poptávky v eurozóně; je znepokojen, do jaké míry bude evropský růst dostatečně silný na to, aby neutralizoval výkyvy globálních finančních trhů a směnných kurzů;

25. zastává názor, že zvyšující se poptávka po přírodních zdrojích, základních produktech a službách způsobená růstem rozvíjejících se ekonomik může vyvolat inflační tlak na ekonomiky členských států, který byl až do současnosti kompenzován tím, že se členské státy podílely na růstu celosvětové poptávky; domnívá se, že by členské státy měly vytvořit nástroje protiinflační hospodářské politiky, strategie technologického růstu a připravit rámec pro případné makroekonomické úpravy a lepší koordinaci s cílem řešit tento problém;

Globální řízení

26. uznává, že zejména k vypracovávání politik na zmírnění změny klimatu a potírání mezinárodně organizovaného zločinu je nutné neodkladně jednat na nadnárodní úrovni, a domnívá se, že k řešení nadnárodních problémů je potřebná nadnárodní instituce;

27. domnívá se, že pro sbližování předpisů má zásadní význam vypracování celosvětových pravidel a standardů; vyzývá Komisi, aby se aktivně podílela na činnostech všech příslušných mezinárodních agentur a normalizačních orgánů, a aby tak přispěla k větší konzistentnosti pravidel a postupů Unie a jejich hlavních obchodních partnerů;

28. vyzývá Radu a Komisi, aby zajistily, že bilaterální obchodní dohody Unie a multilaterální obchodní dohody v rámci Světové obchodní organizace (WTO) budou uzavírány podle ustanovení Dohody o založení WTO; vyzývá Komisi, aby pokračovala v práci na dosažení ambiciózních závěrů uvedených v prohlášení ministerské konference z Dohá;

29. domnívá se, že transatlantický trh by mohl být vhodným nástrojem pro zajištění účinné ochrany obchodu v Unii, udržitelné konkurenceschopnosti a inovací;

30. vyzývá Komisi, aby zajistila, že budou splněny podmínky vzájemného přístupu na trh; znovu vyjadřuje svou podporu nové dohodě o partnerství mezi Unií a USA, jejímž cílem je odstranit nebo značně zmenšit všechny zbývající překážky obchodu a investic a současně dodržovat evropské normy;

31. je přesvědčen, že při další liberalizaci obchodu je pro Unii ještě více nezbytné zachovat si schopnost chránit se proti nekalým obchodním praktikám; proto pokládá nástroje na ochranu obchodu za nepostradatelnou součást strategie Unie;

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Migrace

32. zdůrazňuje, že Unie naléhavě potřebuje společnou hraniční a přistěhovaleckou politiku, která by zahrnovala nejen integrované kontroly na hranicích, ale jednotné strategie, kritéria a postupy pro ekonomickou migraci, přičemž by byla jednotlivým členským státům ponechána možnost rozhodovat o počtu vpuštěných osob, zdůrazňuje také, že se za pomoci výměny informací musí věnovat více úsilí hledání nových způsobů, jak dosáhnout, aby příliv obyvatel dopadl pro všechny strany z hlediska sociálního i hospodářského dobře;

Institucionální úpravy

33. je toho názoru, že vliv hospodářské situace na dlouhodobý růst není automatický a že pro to, zda je daná ekonomika schopná realizovat svůj strukturální růstový potenciál, je určující rozvoj institucí reagujících na trh; vyzývá proto Komisi, aby předložila skutečně aktualizované integrované hlavní směry na období 2008–2010;

34. vyslovuje politování nad tím, že mezi Komisí, Radou a Parlamentem nebyl doposud dohodnut žádný jednoznačný časový harmonogram a kodex chování, na jejichž základě by byla zajištěna přiměřená spolupráce a plné zapojení těchto tří orgánů Společenství při dalším projednávání otázek globalizace; vyzývá v této souvislosti Radu a Komisi, aby neprodleně předložily návrhy na úzkou spolupráci mezi těmito třemi orgány Společenství s ohledem na blížící se revizi Lisabonské strategie;

Zapojení zúčastněných subjektů

35. vyzývá Komisi a členské státy, aby posílily odpovědnost a prohloubily zapojení národních parlamentů, regionálních a místních orgánů, sociálních partnerů a zúčastněných subjektů z řad občanské společnosti při naplňování Lisabonské strategie a především při provádění národního programu reforem;

*
* *

36. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a parlamentům a vládám členských států a kandidátských zemí.

P6_TA(2007)0534

Uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států

Evropský parlament,

— s ohledem na články 2, 6, 13 a 29 Smlouvy o Evropské unii,

— s ohledem na články 61, 62, a 64 Smlouvy o založení Evropského společenství,

— s ohledem na články 6, 19, 45 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina základních práv“),

— s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států [1],

— s ohledem na Rámcovou úmluvu Rady Evropy o právech národnostních menšin,

— s ohledem na usnesení Evropského parlamentu o volném pohybu osob, boji proti diskriminaci, a zejména na usnesení ze dne 28. dubna 2005 o situaci Romů v Evropské unii [2],

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že volný pohyb osob je základní a nezcizitelnou svobodou, kterou občanům Unie zaručují smlouvy i Listina základních práv, a že představuje jeden z pilířů evropského občanství,

B. vzhledem k tomu, že proto směrnice 2004/38/ES o volném pohybu občanů Unie a jejich rodin, přestože dává členskému státu možnost vyhostit občana Unie, stanoví pro tuto možnost přesné hranice, aby zaručila základní svobody,

C. vzhledem k tomu, že bezpečnost a svoboda jsou základními právy a že cílem Unie je zajistit svým občanům vysokou úroveň bezpečnosti v prostoru svobody, bezpečnosti a práva,

D. vzhledem k tomu, že organizovaný zločin a obchodování s lidmi představují mezinárodní problém a že volný pohyb v evropském prostoru je založen i na posílení soudní a policejní spolupráce na evropské úrovni při vyšetřování a stíhání, za podpory organizací Eurojust a Europol,

E. vzhledem k tomu, že dodržování zákonů všech členských států je základní podmínkou pro spolužití a sociální začleňování v Unii, kdy každý jednotlivec je povinen dodržovat právní předpisy Evropské unie a platné zákony členského státu, v němž se nachází, že trestní odpovědnost je vždy osobní, že občané Unie kromě toho, že využívají práv a svobod, které jim na základě Smlouvy přísluší, musí zároveň splňovat formální požadavky, které s požíváním těchto práv souvisí, zvláště pokud jde o právní předpisy Společenství nebo zákony hostitelského státu,

F. vzhledem k tomu, že veškeré vnitrostátní právní předpisy se musí řídit zásadami a ustanoveními směrnice 2004/38/ES,

G. vzhledem k tomu, že boj proti všem formám rasismu a xenofobie i proti všem formám diskriminace je součástí základních principů, na nichž je založena Unie,

H. vzhledem k tomu, že v souladu se zásadou zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti by se mělo každému občanu Unie a jeho rodinným příslušníkům, kteří svobodně a legálně pobývají v jednom z členských států, dostat v tomto státě stejného zacházení jako státním příslušníkům tohoto státu,

I. vzhledem k tomu, že Romové jsou na území Evropské unie dosud diskriminováni a zneužíváni a že cílů integrace, sociálního začlenění a ochrany této menšiny bohužel dosud nebylo dosaženo,

J. vzhledem k brutálním napadením a vraždě ženy v Římě, z nichž byl obviněn rumunský státní příslušník,

---

[1] Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77.
[2] Úř. věst. C 45 E, 23.2.2006, s. 129.

K. vzhledem k rasistickým útokům proti rumunským občanům, které následovaly po této události,

L. vzhledem k tomu, že očekává, že se veřejné osoby zdrží prohlášení, která by mohla být pochopena jako podpora stigmatizace některých skupin obyvatelstva,

M. vzhledem ke společné iniciativě italského a rumunského předsedy vlády i společnému dopisu, s nímž se obrátili na předsedu Komise ve věci romské menšiny,

1. vyjadřuje hlubokou lítost nad vraždou paní Giovanna Reggiani, ke které došlo v Římě dne 31. října 2007 a vyjadřuje hlubokou soustrast její rodině;

2. potvrzuje hodnotu volného pohybu osob jako základní zásady Unie, základní složky evropského občanství a základního prvku vnitřního trhu;

3. potvrzuje cíl, jímž je učinit z Unie a z jejích správních celků prostor, kde bude v životě každého zajištěna vysoká úroveň svobody, bezpečnosti a práva;

4. připomíná, že směrnice 2004/38/ES obsahuje možnost vyhostit občana Unie za přesně stanovených podmínek, a že zejména stanoví:

— v článku 27, že členské státy mohou omezit svobodu pohybu a pobytu pouze z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti nebo veřejného zdraví a že se na tato ustanovení nelze odvolávat z ekonomických důvodů; že jakékoli opatření musí být přiměřené a založené výlučně na chování jednotlivce a nemůže být v žádném případě založeno na všeobecné prevenci;

— v článku 28, že před každým vyhoštěním je nutno zhodnotit osobní situaci dotyčné osoby, zejména délku jejího pobytu, věk, zdravotní stav, rodinné a ekonomické poměry a integraci v hostitelském členském státě;

— ve článku 30, že rozhodnutí o vyhoštění se dotyčné osobě oznamuje písemně a takovým způsobem, aby mohla porozumět jeho obsahu a důsledkům, že tato osoba musí být úplně a přesně informována o důvodech rozhodnutí, o soudu nebo správním orgánu, u něhož může podat opravný prostředek, případně o lhůtě, kterou má na opuštění země, která nesmí být kratší než jeden měsíc od oznámení;

— v článku 31, že dotyčné osoby mají v hostitelském členském státě přístup k soudním a správním opravným řízením za účelem přezkumu rozhodnutí o vyhoštění; mají právo požádat o předběžné opatření pozastavující výkon tohoto rozhodnutí, který bude přerušen s výjimkou přesně stanovených případů;

— v článku 36, že sankce stanovené členskými státy musí být účinné a přiměřené;

— v bodu odůvodnění 16 a článku 14 možnost vyhoštění, pokud občan představuje nepřiměřenou zátěž pro systém sociální pomoci, ale rovněž stanoví, že je třeba podrobně zkoumat každý individuální případ a že v žádném případě sama tato podmínka neospravedlňuje automatické vyhoštění;

5. potvrzuje, že jakékoli vnitrostátní předpisy musí tyto limity a záruky přísně dodržovat, včetně možnosti podat žalobu proti vyhoštění a včetně práva na obhajobu, a že jakákoli výjimka stanovená směrnicí 2004/38/ES musí být interpretována velmi omezeně; připomíná, že kolektivní vypovězení je zakázáno Listinou základních práv a Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod;

6. vítá návštěvu rumunského předsedy vlády v Itálii a společné prohlášení Romana Prodiho a Călina Popescu-Tăriceanu; vyjadřuje svou podporu výzvě obou předsedů vlád, aby se Unie zavázala podporovat sociální integraci znevýhodněného obyvatelstva a spolupráci mezi členskými státy, pokud jde o řízení pohybu jejich obyvatelstva, zejména prostřednictvím programů rozvoje a sociální pomoci zahrnutých do strukturálních fondů;

7. vyzývá Komisi, aby bezodkladně předložila podrobné hodnocení uplatňování směrnice 2004/38/ES členskými státy a toho, zda ji členské státy řádně provedly, a aby bezodkladně předložila příslušné návrhy v souladu s článkem 39 uvedené směrnice;

8. aniž by byly dotčeny pravomoci Komise, pověřuje příslušný výbor Parlamentu, aby ve spolupráci s národními parlamenty vypracoval do 1. června 2008 hodnocení problémů s prováděním této směrnice s tím, že zdůrazní osvědčené postupy i opatření, která by mohla vést k diskriminaci evropských občanů;

9. vyzývá členské státy, aby neváhaly a co nejrychleji přistoupily na úrovni Unie k posílení nástrojů policejní a soudní spolupráce v trestních věcech, aby zajistily účinný boj proti organizovanému zločinu a obchodu s lidmi jako jevům, jež mají nadnárodní rozměr, a zajistily jednotný rámec pro procesní záruky;

10. odmítá zásadu kolektivní odpovědnosti a potvrzuje důrazně, že je nezbytné bojovat proti všem formám rasismu a xenofobie a proti všem formám diskriminace a stigmatizace na základě státní příslušnosti a etnického původu, jak je uvedeno v Listině základních práv;

11. připomíná Komisi, že je naléhavě třeba předložit návrh horizontální směrnice proti všem formám diskriminace uvedeným v článku 13 Smlouvy o ES, jak stanoví legislativní a pracovní program Komise na rok 2008;

12. považuje ochranu práv Romů a jejich integraci za výzvu pro celou Unii a vyzývá Komisi, aby bezodkladně jednala a vyvinula globální strategii pro sociální začlenění Romů a využila zejména dostupné rozpočtové prostředky a strukturální fondy na podporu úsilí národních, regionálních a místních orgánů o zajištění sociálního začlenění Romů;

13. podporuje vytvoření sítě organizací zabývajících se začleňováním Romů do společnosti, podporou nástrojů ke zvyšování informovanosti o právech a povinnostech romské komunity i výměnou osvědčených postupů; v tomto ohledu pokládá za velmi důležité úzce a strukturovaně spolupracovat s Radou Evropy;

14. domnívá se, že nedávná prohlášení místopředsedy Komise Franca Frattiniho v italském tisku k závažným událostem, k nimž došlo v Římě, jsou v rozporu s duchem a zněním směrnice 2004/38/ES, a žádá ho o plné respektování této směrnice;

15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států Evropské unie.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

P6_TA(2007)0535

Uplatňování schengenského acquis

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinsko a Slovenské republice (11722/2007),

— s ohledem na svůj postoj ze dne 15. listopadu 2007 ([1]) k výše zmíněnému návrhu rozhodnutí Rady,

— s ohledem na čl. 103 odst. 2 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že vytvoření schengenského prostoru, který se vyznačuje odstraněním veškerých kontrol na hranicích mezi zúčastněnými státy a zavedením svobody pohybu na území EU, představuje jeden z největších úspěchů,

B. vzhledem k tomu, že současně s odstraněním kontrol na vnitřních hranicích byla uplatněna určitá kompenzační opatření, k nimž patří zavedení účinných kontrol na vnějších hranicích, posílení spolupráce mezi správními, celními, policejními a soudními orgány zúčastněných států, společná vízová politika a vytvoření Schengenského informačního systému (SIS),

C. vzhledem k tomu, že podle čl. 3 odst. 2 Aktu o přistoupení z roku 2003 ([2]) jsou ustanovení schengenského acquis, která nejsou uvedena v příloze 1 tohoto aktu, v nových členských státech použitelná pouze na základě rozhodnutí Rady vydaného za tímto účelem poté, co bylo ověřeno, že byly splněny podmínky nezbytné pro uplatnění tohoto acquis,

D. vzhledem k tomu, že Amsterodamskou smlouvou z roku 1997 bylo schengenské acquis začleněno do rámce Evropské unie a bylo rozhodnuto, že každý později vstoupivší členský stát bude povinen je uplatňovat,

E. vzhledem k tomu, že je třeba provést hodnocení za účelem ověření, zda nové členské státy splnily podmínky nezbytné pro uplatnění všech částí tohoto acquis (ochrana údajů, vzdušné hranice, pozemní hranice, policejní spolupráce, schengenský informační systém, námořní hranice a víza); vzhledem k tomu, že toto hodnocení je podmínkou pro to, aby Rada mohla přijmout rozhodnutí o plném uplatnění schengenského acquis včetně zrušení kontrol na vnitřních hranicích s těmito členskými státy a mezi nimi,

F. vzhledem k tomu, že rozšíření schengenského prostoru je tudíž dalším krokem k plné integraci nových členských států do Evropské unie,

([1]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0531.
([2]) Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33.

G. vzhledem k tomu, že hodnocení těchto nových členských států byla zahájena na základě žádosti, kterou v roce 2006 podal každý z nich (prohlášení o připravenosti); vzhledem k tomu, že za hodnocení v jednotlivých členských státech odpovídala tzv. pracovní skupina pro hodnocení Schengenu; vzhledem k tomu, že členským státům byl nejprve předložen dotazník týkající se všech částí schengenského acquis, a poté následovaly návštěvy v jednotlivých státech; vzhledem k tomu, že na hranice, konzuláty, SIS atd. byly vyslány expertní týmy, které vypracovaly podrobné zprávy obsahující věcný popis, hodnocení a doporučení, která mohou vyžadovat přijetí dalších opatření a uskutečnění dalších návštěv; vzhledem k tomu, že závěrečná zpráva by měla po dokončení celého hodnotícího postupu určit, zda dotčený nový členský stát splňuje všechny podmínky pro praktické uplatnění schengenského acquis,

H. vzhledem k tomu, že portugalská vláda si zaslouží pochvalu za předložení návrhu na přechodné technické řešení – SISone4all –, díky němuž by nové členské státy mohly být napojeny na SIS již v roce 2007, zatímco by se čekalo, až Komise spustí nový SIS II,

I. vzhledem k tomu, že vytvoření SIS II považuje Evropský parlament i nadále za jednu ze svých priorit, neboť tento systém je nezbytný nejen proto, aby mohly být nové členské státy napojeny na systém, ale také by měl vytvořit v rámci Společenství robustnější a současně pružnější nástroj, který bude schopen rychle reagovat na měnící se požadavky; mělo by být také umožněno zvyšovat bezpečnost a efektivitu při používání údajů, zavádět nové funkce a využívat nové technologie,

J. vzhledem k tomu, že rozhodnutí Rady 2007/471/ES ze dne 12. června 2007 ([1]) o uplatnění ustanovení schengenského acquis, pokud jde o Schengenský informační systém, pro devět nových členských států vstoupilo v platnost dne 7. července 2007 a že hodnocení správného uplatňování SIS v těchto členských státech nebylo možné dokončit dřív než na konci září 2007,

K. vzhledem k tomu, že když do Evropské unie vstupuje nový členský stát, musí tento stát přijmout schengenské acquis, přičemž ovšem může zcela legitimně očekávat, že bude požívat stejných práv jako ostatní členské státy a že jeho občané se budou moci na jejich území volně pohybovat,

L. vzhledem k tomu, že pokud má být zachována jednotná úroveň bezpečnosti na území Společenství, je nezbytné, aby členské státy striktně a účinně plnily požadavky schengenského prostoru; vzhledem k tomu, že pokud by byl tento cíl zanedbáván, mohla by být ohrožena bezpečnost celého schengenského prostoru,

M. vzhledem k tomu, že se předpokládá, že správnost a účinnost postupů hodnocení nebyla ohrožena rychlostí, s jakou celý proces hodnocení probíhal,

N. vzhledem k tomu, že je politováníhodné, že když Rada na úvod tohoto postupu přistoupila ke konzultacím s Evropským parlamentem, odmítla přitom hned na počátku zpřístupnit Evropskému parlamentu expertní hodnotící zprávu, a to z bezpečnostních důvodů,

O. vzhledem k tomu, že je třeba si uvědomit, že Evropský parlament, zejména členové jeho Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, musí mít přístup k hodnocení, jak jsou uplatňována všechna ustanovení týkajících se Schengenu, dříve než budou moci zaujmout ke zrušení vnitřních hranic řádně podložené a odůvodněné stanovisko,

P. vzhledem k tomu, že je třeba uznat veškeré úsilí a dobrou vůli portugalského předsednictví, které se snažilo informovat Parlament, a zejména Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, krok za krokem o stavu provádění hodnotícího postupu v dotčených členských státech,

([1]) Úř. věst. L 179, 7.7.2007, s. 46.

1. vítá nové státy, které vstupují do schengenského prostoru, zdůrazňuje symbolický a historický význam této události s ohledem na ukončení někdejšího rozdělení Evropy a blahopřeje jim k obrovskému úsilí, které některé z nich vynaložily, aby se připravily na vstup a splnily všechny schengenské podmínky v tak krátké lhůtě;

2. připomíná novým členským státům, že třeba zachovat vysokou úroveň bezpečnosti a vždy striktně a účinně naplňovat požadavky schengenského prostoru;

3. blahopřeje portugalskému předsednictví k vytvoření nezbytných nástrojů pro rozšíření schengenského prostoru na nové členské státy ještě v roce 2007;

4. zdůrazňuje, že je naléhavě nutné urychlit přípravy na spuštění plně funkčního SIS II;

5. připomíná členským státům, že musí co nejdříve přijmout veškerá opatření nutná pro nápravu přetrvávajících nedostatků, avšak konstatuje, že dosud zůstávají nevyřešeny některé otázky, kterým bude muset být věnována pozornost v budoucnu, což nicméně nebrání plnému uplatnění schengenského acquis v dotčených členských státech;

6. důrazně žádá Radu, aby zajistila, že Parlament bude v příštím pololetí průběžně písemně informován o opatřeních, které Rada rozhodne přijmout na základě doporučení, jež jsou obsažena v schengenské hodnotící zprávě a uvedena v seznamu opatření pro každý z dotčených členských států;

7. připomíná, že v průběhu příštích dvou let bude třeba přistoupit k celkovému hodnocení toho, jak byl systém uplatněn a jak funguje v každém ze států v schengenském prostoru, zejména jakých bylo dosaženo úspěchů, k jakým problémům došlo při jeho uplatňování a jaké měl systém dopady;

8. s jistotou očekává, že Rada zajistí, aby byly Parlamentu ve všech legislativních postupech poskytovány všechny požadované informace, které budou k dispozici, aby tak Parlament mohl přijímat správná rozhodnutí a vykonávat nezbytnou demokratickou kontrolu;

9. vyzývá Radu a Komisi, aby zkušenosti, inovace a osvědčené postupy, které byly získány v průběhu nedávného procesu hodnocení nových členských států, propagovaly ve všech členských státech;

10. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a pro informaci Komisi a všem parlamentům členských států.

P6_TA(2007)0536

Pákistán

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o Pákistánu

Evropský parlament,

— s ohledem na Dohodu o spolupráci mezi Evropským společenstvím a Pákistánskou islámskou republikou o partnerství a rozvoji, jež byla podepsána dne 24. listopadu 2001 a vstoupila v platnost v roce 2004 (známou také jako dohoda o spolupráci třetí generace), zejména na článek 1 této dohody, který stanoví, že „dodržování lidských práv a demokratických zásad představuje zásadní prvek této dohody“,

— s ohledem na společné prohlášení EU a Pákistánu ze dne 8. února 2007 k výše zmíněné dohodě o spolupráci, ve kterém se obě strany zavázaly k navázání širokého formálního politického dialogu, jenž obsáhne mimo jiné boj proti terorismu, nešíření jaderných zbraní, lidská práva a řádnou správu věcí veřejných,

— s ohledem na prohlášení Rady ze dne 8. listopadu 2007 k vyhlášení výjimečného stavu v Pákistánu a na prohlášení vysokého zástupce EU Solany ze dne 4. listopadu 2007 a vedoucích diplomatických úřadů zemí EU v Islamabádu ze dne 4. listopadu 2007,

— s ohledem na prohlášení generálního tajemníka OSN ze dne 5. listopadu 2007 o zadržování obhájců lidských práv a opozičních aktivistů, včetně zvláštní zpravodajky OSN pro svobodu náboženského vyznání a přesvědčení, v Pákistánu,

— s ohledem na prohlášení ministrů zahraničí Britského společenství národů ze dne 12. listopadu 2007, že Pákistán dočasně vyloučí z tohoto společenství, pokud prezident Mušaraf do 22. listopadu 2007 neobnoví ústavní pořádek,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o lidských právech a demokracii v Pákistánu, – zejména usnesení ze dne 12. července 2007 ([1]) a 25. října 2007 ([2]),

— s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že prezident Mušaraf dne 3. listopadu 2007 vyhlásil „prozatímní ústavní pořádek“, přičemž pozastavil platnost ústavy a dodržování zásad právního státu a nahradil je výjimečným stavem, což je de facto stanné právo,

B. vzhledem k tomu, že byl tento krok učiněn těsně předtím, než nejvyšší soud vydal očekávaný rozsudek ohledně toho, zda je prezidentův třetí mandát zákonný, pokud zároveň zůstává velitelem ozbrojených sil; vzhledem k tomu, že na protest proti tomuto kroku vyšlo mnoho právníků a dalších občanů do ulic a několik tisíc z nich bylo brutálně zbito a zadrženo,

C. vzhledem k tomu, že by nedávné kroky prezidenta Mušarafa mohly vést ke zvýšení nestability v zemi, což by podpořilo násilí a extremismus; je krajně znepokojen závažností ohrožení míru a stability v zemích sousedících s Pákistánem a v celé oblasti,

D. vzhledem k tomu, že pákistánský nejvyšší soud zatím stále nerozhodl, zda bylo zvolení prezidenta Mušarafa v souladu s ústavou,

E. vhledem k tomu, že byla zrušena svoboda tisku, nezávislost soudnictví, svoboda projevu, shromažďování a politické činnosti, jež jsou pilíři civilizovaného politického systému,

1. jednoznačně požaduje, aby byl co nejdříve zrušen výjimečný stav a aby byla s okamžitým účinkem obnovena platnost pákistánské ústavy z roku 1973;

2. vyjadřuje svou solidaritu se zákonnými protesty tisíců právníků, zástupců občanské společnosti a obhájců lidských práv i významných politických vůdců; odsuzuje násilí policie vůči demonstrantům a rozsáhlé zatýkání bez vznesení obvinění nebo na základě obvinění z terorismu bez jakýchkoli faktických důkazů;

([1]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0351.
([2]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0489.

3. je obzvláště znepokojen zatčením více než 3000 občanů, mezi nimiž jsou čelní představitelé politických stran, právníci, novináři, obhájci lidských práv a zástupci občanské společnosti; žádá, aby bylo okamžitě ukončeno domácí vězení předsedkyně pákistánské lidové strany (PPP) Benázír Bhuttové, předsedkyně nezávislé komise pro lidská práva a zvláštní zpravodajky OSN pro svobodu náboženství a vyznání Asmy Jahangirové a zakladatele této organizace I. A. Rehmana; je pobouřen tím, že příkaz k zadržení Hiny Jilaniové, zvláštní zástupkyně generálního tajemníka OSN pro obhájce lidských práv, zůstává v platnosti;

4. žádá, aby opětovným dosazením soudců do jejich funkce byla obnovena soudní nezávislost; žádá okamžité propuštění všech zástupců advokátních komor, kteří byli zatčeni po klidných pouličních demonstracích; odsuzuje zejména protiprávní držení předsedy nejvyššího soudu Čaudhríhо v domácím vězení a uvěznění Aitzaze Ahsana, předsedy advokátní komory;

5. opětovně vyzývá prezidenta Mušarafa, aby respektoval rozsudek nejvyššího soudu – jakmile bude znovu ustaven – o ústavnosti jeho zvolení prezidentem; vyzývá prezidenta Mušarafa, aby se vzdal funkce velitele ozbrojených sil předtím, než složí přísahu pro nové prezidentské funkční období a než dne 15. listopadu 2007 vyprší parlamentní výjimka, jež mu umožňovala současně vykonávat nejvyšší civilní i vojenskou funkci;

6. připomíná, že z důvodu přerušení činnosti nejvyššího soudu byla slyšení ohledně stovek vynucených zmizení naplánovaná na 13. listopadu 2007 pozastavena, a trvá na tom, aby vyšetřování toho, kde se zmizelé osoby nacházejí, pokračovala a aby všichni ti, kteří jsou zřejmě tajně zadržováni státními orgány, byli postaveni před soud;

7. žádá, aby byla odstraněna všechna omezení vztahující se na sdělovací prostředky a aby byla odvolána nařízení omezující svobodné informování o politických událostech;

8. vyzývá pákistánskou vládu, aby vytvořila nezbytné podmínky zaručující uspořádání svobodných, spravedlivých a transparentních voleb podle plánu; v této souvislosti bere na vědomí oznámení prezidenta Mušarafa ze dne 11. listopadu 2007, že volby do regionálních shromáždění a národního shromáždění budou dokončeny do 9. ledna 2008;

9. žádá, aby byla sestavena zcela neutrální prozatímní vláda, v souladu s ústavou a po konzultaci se všemi opozičními stranami, která by dohlížela na volební výsledky, a aby byla opětovně vytvořena volební komise; žádá, aby se těchto voleb mohli zúčastnit vůdci všech politických stran, a to včetně bývalého předsedy vlády Naváze Šarífa, jemuž by mělo být umožněno vrátit se do Pákistánu a aktivně se zapojit do volebního procesu;

10. připomíná, že důvěryhodnost volebního procesu bude záviset na propuštění všech politických vězňů, včetně těch, kteří jsou neprávem zadržováni zpravodajskými službami, a na skoncování s mizením politických odpůrců, v souladu s pokynem nejvyššího soudu; domnívá se, že musí být plně dodržována svoboda projevu, pohybu, sdružování a shromažďování a že musí být zrušena veškerá omezení pro zákonné politické strany;

11. zdůrazňuje, že vyslání delegace Evropského parlamentu s cílem dohlížet na parlamentní volby v Pákistánu v rámci pozorovatelské mise EU závisí na splnění základních podmínek pro uspořádání svobodných a spravedlivých voleb ze strany pákistánských orgánů; v této souvislosti zdůrazňuje, že volby, které by se připravovaly a pořádaly za podmínek výjimečného stavu, by byly jednoznačně znamením nedemokratického procesu;

12. vyzývá Komisi, aby se v případě, že bude zrušen výjimečný stav, vážně zabývala myšlenkou vyslat další průzkumnou misi, jež by umožnila vyhodnotit, zda je reálné vyslat dlouhodobou politickou pozorovací misi EU;

13. plně podporuje jasné hodnotící ukazatele uvedené v prohlášení Rady ze dne 8. listopadu 2007, podle nichž lze posuzovat obnovení ústavního pořádku v Pákistánu;

14. vyzývá Radu a Komisi, aby naléhaly na pákistánskou vládu, aby prosazovala všechny zásady zakotvené v dohodě o spolupráci, zejména doložku o demokracii a lidských právech; vyzývá Komisi, aby předložila zprávu o provádění dohody o spolupráci;

15. vyzývá v této souvislosti Komisi, aby zvážila rozšíření pomoci Pákistánu v oblasti vzdělávání, snižování chudoby, zdravotní péče a humanitární pomoci prostřednictvím finančních prostředků poskytovaným sekulárním nevládním organizacím;

16. vyzývá členské státy, aby zcela dodržovaly Kodex chování EU pro vývoz zbraní;

17. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám členských států, vládě Pákistánské islámské republiky a generálnímu tajemníkovi OSN.

P6_TA(2007)0537

Změna klimatu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o omezení celosvětové změny klimatu na dva stupně Celsia – postup v období před konferencí na Bali a poté (COP 13 a COP/MOP3)

Evropský parlament,

— s ohledem na sdělení Komise nazvané „Omezení celosvětové změny klimatu na dva stupně Celsia – Postup do roku 2020 a na další období“ (KOM(2007)0002),

— s ohledem na Rámcovou úmluvu Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC), na Kjótský protokol k této úmluvě a na příslušná prováděcí pravidla,

— s ohledem na diskusi v Radě bezpečnosti OSN dne 17. dubna 2007o dopadu změny klimatu na mír a bezpečnost,

— s ohledem na nadcházející třináctou konferenci smluvních stran (COP 13) UNFCCC a třetí konferenci smluvních stran, na které se setkají smluvní strany Kjótského protokolu (COP/MOP 3) a která se bude konat na Bali v Indonésii od 3. do 14. prosince 2007,

— s ohledem na svá dřívější usnesení o změně klimatu a zejména na usnesení ze dne 16. listopadu 2005 k tématu „Jak zvítězit v boji proti celosvětové změně klimatu“ [1] ze dne 18. ledna 2006 o změnách klimatu [2] k závěrům montrealské konference (COP 11-COP/MOP 1), ze dne 4. července 2006 o omezování dopadu letectví na změnu klimatu [3] a ze dne 14. února 2007 o změně klimatu [4],

---

[1] Úř. věst. C 280 E, 18.11.2006, s. 120.
[2] Úř. věst. C 287 E, 24.11.2006, s. 182.
[3] Úř. věst. C 303 E, 13.12.2006, s. 119.
[4] *Přijaté texty*, P6_TA(2007)0038.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

— s ohledem na otázky k ústnímu zodpovězení B6-0379/2007 a B6-0380/2007 předložené dočasným výborem pro změnu klimatu podle článku 108 jednacího řádu a na prohlášení Rady a Komise,

— s ohledem na závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 8.–9. března 2007,

— s ohledem na čl. 108 odst. 5 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že ve 21. století je změna klimatu hlavní výzvou pro naši společnost, má výrazné negativní environmentální, hospodářské, sociální a geopolitické důsledky v celosvětovém měřítku a mohla by také ohrozit mezinárodní mír a bezpečnost,

B. vzhledem k tomu, že se nepříznivé důsledky změny klimatu projevují nerovnoměrně a že kromě environmentální katastrofy změna klimatu rovněž nastoluje otázku lidských práv a celosvětové spravedlnosti,

C. vzhledem k tomu, že chudým nelze upírat právo na slušný život,

D. vzhledem k tomu, že čtvrtá hodnotící zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu potvrzuje, že zvyšující se tempo změny klimatu způsobila lidská činnost a že již nyní má vážné celosvětové dopady,

E. vzhledem k tomu, že mnohé oblasti světa již byly zasaženy negativními důsledky zvýšení průměrných celosvětových teplot, a vzhledem k tomu, že nejnovější vědecké důkazy naznačují, že dlouhodobý cíl, k němuž se EU zavázala, spočívající v omezení oteplování na 2 °C oproti předprůmyslovému období možná nebude postačovat k odvrácení vážných negativních účinků vyplývajících ze změny klimatu,

F. vzhledem k tomu, že skupiny obyvatelstva např. na Tuvalu, v Bangladéši a v oblasti Sahelu v Africe negativní důsledky změny klimatu již donutily opustit své domovy,

G. vzhledem k tomu, že výše zmíněná čtvrtá hodnotící zpráva uvádí, že globální průměrná teplota za posledních sto let vzrostla o 0,74 °C a že se v důsledku již vypuštěných skleníkových plynů zvýší o dalších 0,7 °C; a odhaduje další nárůst globální průměrné teploty v průběhu tohoto století v rozmezí 1,8 až 4 °C v závislosti na vývoji společnosti,

H. vzhledem k tomu, že podle nejnovějších satelitních údajů Evropské vesmírné agentury letos dosáhlo letní tání ledovců na Severním pólu takové míry, že poprvé mohly lodě proplouvat z Atlantiku do Pacifiku tzv. Severozápadní cestou, a vzhledem k tomu, že se jedná o další známku rychle probíhající změny klimatu v Arktidě,

I. vzhledem k tomu, že změna klimatu je dlouhodobý problém a že k dosažení pozitivního vlivu na klima nebudou krátkodobá opatření sama o sobě postačovat,

J. vzhledem k tomu, že průmyslové země mají velkou odpovědnost za hromadění emisí skleníkových plynů v atmosféře; vzhledem k tomu, že méně stabilním klimatem budou nejhůře postiženy nejchudší země a skupiny obyvatelstva,

K. vzhledem k tomu, že na 25 zemí, které znečišťují ovzduší nejvíce, připadá 83 % globálních emisí skleníkových plynů a že v rozvinutých zemích připadá na obyvatele mnohem více emisí než v rozvojových zemích,

L. vzhledem k tmu, že Sternova zpráva odhadla hospodářské, sociální a zdravotní náklady vyplývající z nečinnosti na 5–20 % celosvětového HDP ročně; vzhledem k tomu, že podle UNFCCC a Evropské komise by náklady na řádnou politiku v oblasti změny klimatu snížily roční růst globálního HDP pouze o zlomek očekávaného růstu, a to mezi 0,12 a 0,19 %, navíc bez započítání souvisejících přínosů v oblasti životního prostředí a zdraví či zlepšení energetické bezpečnosti,

M. vzhledem k tomu, že zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu i Sternova zpráva potvrzují, že změnou klimatu jsou obzvláště ohroženy rozvojové země, neboť jsou ve větší míře vystaveny jejím negativním dopadům a protože jsou zranitelnější; vzhledem k tomu, že člověkem zapříčiněná změna klimatu povede ke škodlivým vlivům na zemědělské a vodohospodářské systémy, lesy, odvětví rybolovu, zdravotnickou a hospodářskou infrastrukturu, a vzhledem k tomu, že tyto vlivy jen prohloubí chudobu a při dosahování rozvojových cílů tisíciletí budou představovat vážnou hrozbu,

N. vzhledem k odhadům Světové banky, podle kterých bude k rozvoji nejchudších zemí tak, aby jej neovlivnila změna klimatu, zapotřebí 10–40 mld. USD ročně, a vzhledem k odhadům, že příspěvky do fondů pro přizpůsobení se změně klimatu zatím pohybují v rozmezí 150 až 300 milionů USD ročně,

O. vzhledem k tomu, že je třeba stanovit posloupnost závazných cílů pro snížení emisí, které poskytnou nezbytné pobídky pro rychlé investice do dalšího rozvoje a využívání nízkoemisních technologií, jež jsou energeticky úsporné, z hlediska zdrojů účinné a jež využívají obnovitelné zdroje energie,

P. vzhledem k tomu, že je naprosto nezbytné dosáhnout široké mezinárodní shody nejen o efektivním využívání energie, ale také o dlouhodobých cílech pro snižování emisí tak, aby v případě technologií s nízkými emisemi skleníkových plynů existovala investiční jistota a aby se neinvestovalo do energetické infrastruktury, která není s takovými záměry slučitelná,

1. naléhavě vyzývá Evropskou unii, aby potvrdila svou vedoucí úlohu tím, že na nadcházející konferenci o klimatu pořádané na Bali i poté bude usilovat o konkrétní spolupráci, a aby byl na tomto setkání schválen potřebný vyjednávací mandát k vytvoření realistického rámce pro mezinárodní dohodu o klimatu pro období po roce 2012, která by odpovídala cíli omezit oteplování na méně než 2 °C oproti předprůmyslovému období; domnívá se, že Evropská unie může svou vedoucí úlohu uplatnit tak, že na Bali vyšle velký počet předsedů vlád, čímž by zároveň dala jasně najevo, že problematika změny klimatu má mnoho rovin, o nichž by neměli diskutovat pouze ministři životního prostředí;

2. je toho názoru, že budoucí režim by měl rozvíjet klíčové zásady a mechanismy UNFCCC a Kjótského protokolu a brát v potaz společné, i když individuální odpovědnosti; domnívá se, že mandát pro konferenci na Bali by se měl opírat o následující prvky:

— dlouhodobý cíl omezit zvýšení průměrné globální teploty o méně než 2 °C oproti předprůmyslovému období, což znamená snížení celosvětových emisí skleníkových plynů do roku 2050 nejméně o 50 % oproti úrovni v roce 1990,

— závazné cíle pro všechny průmyslové země,

— širší účast na snahách o snížení emisí, zejména u nově se rozvíjejících ekonomik prostřednictvím spravedlivých a přiměřených cílů,

— světový obchodní systém stanovující stropy emisí,

— posílené finanční mechanismy pro přizpůsobení se zvláštním důrazem na vodní zdroje,

— účinné pobídky, popřípadě včetně tržních nástrojů, k zabránění odlesňování a vzniku emisí při využívání půdy, včetně podpory udržitelných zemědělských postupů,

— finanční a jiné nástroje pro čistý rozvoj, přenos technologií a jejich využití,

— dosažení dohody nejpozději v roce 2009;

3. zdůrazňuje, že je třeba cíle pro udržitelné využívání zdrojů a snižování emisí založit na dlouhodobém cíli; domnívá se, že současné znalosti dokládají naléhavou potřebu, aby během příštích deseti let světové emise přestaly růst, aby koncentrace ekv. CO_2 v atmosféře byla udržena pod hranicí 450 ppm a aby emise skleníkových plynů dále klesaly až na úroveň, která je při absorpční kapacitě přirozených propadů udržitelná;

4. vyzývá, aby byla náležitě vzata v úvahu varování vědecké komunity, že již tak obtížný úkol omezit globální oteplování na 2 °C sám o sobě nemůže sloužit jako bezpečnostní norma, neboť i jeho splnění nezabrání mimořádně vážným dopadům a důsledkům;

5. připomíná, že průmyslové země, včetně těch, které stále neratifikovaly Kjótský protokol, musí při řešení problému změny klimatu hrát ve světě vedoucí úlohu a zavázat se ke snížení svých emisí nejméně o 30 % do roku 2020 a nejméně o 60–80 % do roku 2050 oproti roku 1990; domnívá se, že budoucí režim by měl obsahovat posloupné závazky až do roku 2050 v souladu s dlouhodobým cílem a každých pět let s průběžnými cíli, přičemž závazné cíle by měly být stanovovány a přezkoumávány na základě nejnovějších vědeckých poznatků;

6. v této souvislosti vítá cíl EU přijatý na výše uvedeném zasedání Evropské rady ve dnech 8.–9. března 2007 snížit emise skleníkových plynů do roku 2020 o 30 % oproti úrovni v roce 1990 za předpokladu, že se ostatní rozvinuté země zavážou ke stejnému snížení emisí a že rozvojové země s vyspělejší ekonomikou k tomuto cíli přispějí v rozsahu odpovídajícím jejich odpovědnosti i možnostem, a dále uznává závazek přijatý EU – bez ohledu na závěr celosvětové dohody pro období po roce 2012 – snížit do roku 2020 emise skleníkových plynů nejméně o 20 % oproti úrovni v roce 1990;

7. zdůrazňuje, že citelného snížení emisí CO_2 lze dosáhnout pouze v mezinárodním měřítku tak, že budou zapojeni hlavní znečišťovatelé v průmyslových zemích a že bude zabezpečena účast nově industrializovaných zemí;

8. je toho názoru, že nově se rozvíjející země by měly přijmout omezení svých emisí v souladu s vývojovou etapou, ve které se nacházejí, s úrovní emisí na obyvatele, s potenciálem snížení emisí a se svými technickými a finančními možnostmi;

9. domnívá se, že EU a další průmyslové země by měly pomáhat rozvojovým zemím při využívání udržitelných a účinných technologií prostřednictvím spolufinancování, včetně oficiální rozvojové pomoci (ODA), a opatření pro budování kapacit tak, aby ty z nich, které jsou hospodářsky vyvinutější, mohly začít snižovat emise nebo uhlíkovou zátěž, jakmile to umožní jejich vývoj, nejpozději však v roce 2020;

10. připomíná, že Mezivládní panel pro změnu klimatu ve své nejnovější zprávě pro politické činitele oceňuje úlohu jaderné energie jako jedné z možností snižování emisí skleníkových plynů; domnívá se, že energetické potřeby by měly být ve vhodných případech uspokojovány ze všech dostupných bezuhlíkových zdrojů nebo za použití technologií s nízkými emisemi, včetně jaderných;

11. zdůrazňuje význam respektování a dodržování zásad kvalitní politiky ochrany životního prostředí ve všech projektech, kterými EU zprostředkovává rozvojovou pomoc třetím zemím;

12. domnívá se, že je také nezbytné podporovat řešení, která umožňují dosáhnout cíle snížit do roku 2020 množství skleníkových plynů o 30 %;

13. je znepokojen rychlostí odlesňování tropických oblastí, které způsobuje přibližně 20 % celosvětových emisí skleníkových plynů, a negativním dopadem na globální absorpční kapacitu přirozených propadů a biologickou rozmanitost i na obživu chudých komunit, a vyzývá proto dárce v Evropě i jinde ve světě, aby při rozdělování rozvojové pomoci usilovněji začleňovali takové pobídky;

14. domnívá se, že vytvoření strategického partnerství se zeměmi nejvíce postiženými odlesňováním tropických oblastí má zásadní význam; pevně věří, že součástí budoucího klimatického režimu musí být výkonové pobídky k zabránění odlesňování;

15. domnívá se, že takové pobídky by měly být poskytovány v souladu se základními politikami jednotlivých zemí (s ohledem na dřívější činnost) a být doplněny ekologickými kritérii, pravidly udržitelnosti a zárukami řádného řízení; trvá na tom, že dočasný charakter přirozených propadů znamená, že země musí nést odpovědnost za jejich trvání, pokud se použijí pro dodržení závazných cílů;

16. domnívá se, že k dosažení společných cílů je třeba účinně sladit hlavní politiky OSN týkající se biologické rozmanitosti, vzniku pouští i změny klimatu a probíhající příslušné mezinárodní konference smluvních stran; zdůrazňuje proto potřebu vyhnout se rozporům při uplatňování navržených opatření pro zmírňování dopadů změny klimatu a přizpůsobení se této změně tak, aby byla zajištěna jejich efektivní spolupráce;

17. považuje za nezbytné přijmout mezinárodní rámcovou dohodu a systém certifikace biopaliv s cílem předejít negativním dopadům na životní prostředí a příliš vysokým emisím CO_2, které jsou důsledkem např. odlesňování a vypalování rašelinišť; v této souvislosti považuje za potřebné zkoumat, vyvíjet a podporovat biopaliva druhé generace;

18. zdůrazňuje morální povinnost průmyslových zemí poskytnout předvídatelným a promyšleným způsobem zvýšenou finanční pomoc a podporu pro budování kapacit určených na snížení rizik a přizpůsobení se změnám klimatu ve zranitelných zemích s nízkými příjmy; požaduje zejména posílení stávajících fondů UNFCCC, jako je fond pro přizpůsobení, fond pro nejméně rozvinuté země (LDCF), zvláštní fond pro změny klimatu (SCCF) a Strategická priorita přizpůsobení (SPA) Globálního fondu pro životní prostředí (GEF);

19. znovu potvrzuje svou podporu pokračujícímu využívání mechanismů čistého rozvoje (CDM) jako prostředku, jak v oblasti technologií šetrných ke klimatu dosáhnout pokroku; zdůrazňuje, že podmínky pro pokračování a další rozvoj mechanismů čistého rozvoje po roce 2012 by měly být vytvořeny co nejdříve; zdůrazňuje potřebu zlepšit jejich účinnost prostřednictvím přísnějších kritérií udržitelnosti, zlepšením řízení, zjednodušením administrativních postupů a možným posunem k odvětvovým mechanismům čistého rozvoje; zdůrazňuje však, že tento kompenzační mechanismus je pouze dočasným řešením a cílem by i nadále mělo být stanovení celosvětového limitu pro emise uhlíku, který by byl založený na spravedlivém a přiměřeném přidělování kvót; trvá na zásadě stanovené Kjótským protokolem, že použití flexibilních mechanismů musí být doplňkovým nástrojem k vnitrostátnímu snižování;

20. vyzývá Komisi, aby při revizi Systému obchodování s emisemi Evropské unie (EU-ETS) podnítila změnu průběhu hodnocení emisních kreditů v rámci projektů zalesňování a obnovy pralesů a projektů trvale udržitelného obhospodařování lesů, a to s cílem zlepšit mechanismus čistého rozvoje;

21. opětovně žádá, aby byly emise z letecké a námořní dopravy začleněny do mezinárodních závazků k omezení skleníkových plynů na období po roce 2012;

22. vyjadřuje politování nad tím, že Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) nebyla dosud připravena nalézt jakýkoli druh právního nástroje k omezení emisí skleníkových plynů v oblasti letectví, ačkoli tento úkol obdržela již před více než 10 lety;

23. vyjadřuje obavy, že rostoucí podíl zdrojů na Zemi je využíván pro chov hospodářských zvířat; upozorňuje na zprávu Organizace pro výživu a zemědělství (FAO) z listopadu 2006 nazvanou „*Livestock's Long Shadow*" (Dlouhý stín hospodářských zvířat), obsahující odhad, že masný průmysl a chov hospodářských zvířat se podílejí na celosvětových emisích skleníkových plynů 18 %; zdůrazňuje potřebu, aby mezinárodní dohoda o klimatu pro období po roce 2012 zahrnovala rámec pro trvale udržitelnou produkci hospodářských zvířat;

24. navrhuje posoudit míru, do jaké by bylo možné sanovat skládky odpadu, které na celém světě vypouštějí až 60 milionů tun metanu ročně, a využít je k výrobě energie s cílem snížit skleníkový efekt a hrozbu, kterou pro lidstvo představuje;

25. uznává možnosti, které přináší boj proti změnám klimatu díky posílení technologického rozvoje a vzniku udržitelnějších společností; vzhledem k tomu, že politiky dekarbonizace ekonomiky nabídnou značné podnikatelské příležitosti v mnoha technologických oblastech, jako je energetická účinnost, obnovitelné zdroje, společné využívání technologií, zachycování a ukládání uhlíku (CCS) atd.; vyzývá členské státy, aby vynaložily další úsilí s cílem zvýšit investice a poskytnout daňové pobídky podporující výzkum čistých technologií;

26. domnívá se, že vstup čistých technologií na trh je ztížen překážkami, jako jsou dotace na fosilní paliva, dovozní cla a nedostatečná znalostní základna; vyzývá k tomu, aby bylo v rámci UNFCCC a Kjótského protokolu vyvinuto rozhodné úsilí k odstranění takových překážek a aby byly zavedeny pozitivní pobídky k investicím do udržitelných technologií a k většímu využívání modelů pro podnikatelské pobídky, zejména mimořádně silných a komplexních partnerství mezi průmyslovými zeměmi a nově se rozvíjejícími ekonomikami;

27. má za to, že snižování celosvětových emisí nesmí vést k jiným rizikům, jako jsou šíření jaderných zbraní nebo terorismus; věří proto, že jaderná energie by měla být i nadále vyjmuta z mechanismu čistého rozvoje, mechanismu společného provádění (JI) a dalších mechanismů zaměřených na odměňování snížení emisí v rozvojových zemích;

28. uvědomuje si, že licenční poplatky za práva k duševnímu vlastnictví v oblasti čistých technologií mohou bránit přenosu těchto technologií do rozvojových zemí; zdůrazňuje, že dohoda pro období po roce 2012 musí zahrnovat rámec pro partnerství v oblasti práv k duševnímu vlastnictví mezi průmyslovými a rozvojovými zeměmi, v rámci něhož by byly pro držitele těchto práv zabezpečeny alternativní prostředky náhrad tak, aby bylo zajištěno dodržování vlastnických práv a zároveň usnadněno přenášení technologií;

29. uznává, že cenové rozdíly vyplývající z rozdílných národních závazků týkajících se změny klimatu se mohou stát zdrojem narušení hospodářské soutěže, mimo jiné pro malé a střední podniky; vyzývá Komisi, aby se touto problematikou vážně zaobírala, a to prostřednictvím vývoje nástrojů, které by napomohly zvýšení soudržnosti mezi environmentálními cíli a pravidly Světové obchodní organizace; uznává, že přijetí závazných mezinárodních měřítek a závazků zahrnujících všechna odvětví, která jsou zranitelná v souvislosti s konkurencí, by pro překlenutí rozdílů mezi obchodními partnery bylo vhodnější než eventuální přijetí kompenzačních opatření v oblasti hranic;

30. vzhledem k absenci účinného světového obchodního systému, který by stanovoval stropy emisí, podporuje odvětvové cíle pro energeticky náročná odvětví jako dodatek k závazným cílům stanoveným pro emise v průmyslových zemích v kombinaci se závazky pro přenos technologií; domnívá se, že tyto cíle nebo měřítka jsou důležité zejména pro energeticky náročná odvětví, která si celosvětově konkurují (ocelářský, papírenský a cementárenský průmysl), a mohly by být prvním krokem při přijímání protiopatření proti narušení konkurence mezi obchodními partnery;

31. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a sekretariátu Rámcové úmluvy o změně klimatu OSN s žádostí, aby bylo zasláno všem smluvním stranám, které nejsou členy EU, a pozorovatelům úmluvy.

P6_TA(2007)0538

Posílení evropské politiky sousedství

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o posílení evropské politiky sousedství (2007/2088(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na rozvoj evropské politiky sousedství (EPS) od roku 2004, a zejména na zprávy Komise o pokroku při provádění EPS ze dne 4. prosince 2006, (SEC(2006)1504/2, SEC(2006)1505/2, SEC(2006)1506/2, SEC(2006)1507/2, SEC(2006)1508/2, SEC(2006)1509/2, SEC(2006)1510/2, SEC(2006)1511/2, SEC(2006)1512/2),

— s ohledem na akční plány přijaté společně s Arménií, Ázerbájdžánem, Gruzií, Moldavskem a Ukrajinou, jakož i s Egyptem, Izraelem, Jordánskem, Libanonem, Marokem, Palestinskou samosprávou a Tuniskem,

— s ohledem na nástroj pro evropské sousedství a partnerství (NESP), který je úzce vázán na provádění společně přijatých akčních plánů a který nahrazuje technickou pomoc dosud poskytovanou prostřednictvím programů TACIS a MEDA,

— s ohledem na neoficiální dokument Komise nazvaný „Čím by mohla EU přispět Bělorusku“ ze dne 21. listopadu 2006,

— s ohledem na evropskou bezpečnostní strategii nazvanou Bezpečná Evropa v lepším světě, kterou schválila Evropská rada dne 12. prosince 2003,

— s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o posílení Evropské politiky sousedství ze dne 4. prosince 2006 (KOM(2006)0726),

— s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 11. dubna 2007 s názvem Černomořská synergie – nová iniciativa pro regionální spolupráci (KOM(2007)0160),

— s ohledem na závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady konaného ve dnech 14.–15. prosince 2006 a 21.–22. června 2007 a na zprávu německého předsednictví „Posílení evropské politiky sousedství“ ze dne 15. června 2007,

— s ohledem na svá usnesení o širší Evropě a evropské politice sousedství, zejména usnesení ze dne 19. ledna 2006 [1],

— s ohledem na svá dřívější usnesení o sousedních zemích a regionech EU,

— s ohledem na svá usnesení o EPS a strategii rozšíření EU,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o budoucnosti Severní dimenze ze dne 16. listopadu 2005 [2] a o strategii pro region Baltského moře v rámci Severní dimenze ze dne 16. listopadu 2006 [3],

[1] Úř. věst. C 287 E, 24.11.2006, s. 312.
[2] Úř. věst. C 280 E, 18.11.2006, s. 113.
[3] Úř. věst. C 314 E, 21.12.2006, s. 330.

— s ohledem na zjištění obsažená ve zprávách o lidském rozvoji v arabských zemích, vydaných Rozvojovým programem OSN,

— s ohledem na konferenci o EPS, organizovanou Komisí a konanou dne 3. září 2007,

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanoviska Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0414/2007),

A. vzhledem k tomu, že upevňování bezpečnosti, demokratické stability a prosperity a prosazování řádné správy věcí veřejných a dodržování základních a lidských práv v sousedství EU mají zásadní význam pro stabilitu a prosperitu celého evropského kontinentu,

B. vzhledem k tomu, že EPS nadále představuje jednu z hlavních priorit zahraniční politiky EU,

C. vzhledem k tomu, že EPS by i nadále měla zůstat odlišena od procesu rozšíření; vzhledem k tomu, že účast v EPS nebrání východním sousedům, které můžeme jasně označit za evropské země, v perspektivě spojené s možným členstvím v EU v dlouhodobém horizontu; vzhledem k tomu, že EPS je pro všechny zúčastněné země příležitostí k větší integraci s EU,

D. vzhledem k tomu, že navzdory úspěšnému zahájení reformních programů v řadě sousedních zemí EPS doposud nesplnila všechna očekávání v oblasti přijímání a posilování závazků vlád zemí EPS, pokud jde o politické a hospodářské reformy,

E. vzhledem k tomu, že je zapotřebí vytvořit více pobídek, které budou motivovat partnery k většímu pokroku v oblasti reforem; vzhledem k tomu, že v zájmu usnadnění tohoto procesu je třeba zásadním způsobem posílit EPS, včetně přidělení dostatečných finančních zdrojů pro splnění cílů, které si stanovila,

F. vzhledem k tomu, že otevřené a přetrvávající konflikty stále přestavují zásadní překážku pro splnění hlavních záměrů EPS; vzhledem k tomu, že stability lze dosáhnout pouze prostřednictvím komplexního a trvalého řešení stávajících sporů,

G. vzhledem k tomu, že konkrétními aspekty politiky EU vůči státům jižního Kavkazu a přístupem EU k Černomořskému regionu se zabývají samostatné zprávy připravované parlamentním Výborem pro zahraniční věci,

1. plně podporuje hlavní cíle EPS, která je zaměřena na upevnění zóny prosperity, stability a bezpečnosti, mezi něž patří rozvoj úzkých vazeb se sousedními státy a mezi nimi a podněcování jejich reformní činnosti směřující k demokracii, založené na dodržování lidských práv, právním státě, lepší správě věcí veřejných a na sociálním spravedlnosti a udržitelném rozvoji; zdůrazňuje potřebu věnovat zvláštní pozornost prosazování rovných práv, zejména zlepšení v oblasti práv žen, ale také menšinám a schopnosti sousedních zemí překonávat etnické, náboženské a sociální konflikty mírovými prostředky;

2. vyjadřuje pochybnosti o smysluplnosti zeměpisného rozsahu EPS, neboť zahrnuje země, které zeměpisně patří do Evropy, i středomořské neevropské země; konstatuje však, že v současnosti nepovažuje za reálné tento rozsáhlý rámec politiky změnit; zdůrazňuje proto, že je třeba většího úsilí při definování mnohostranných cílů a nástrojů této politiky, aby bylo EU a jejím sousedním státům umožněno čelit společným výzvám a zároveň respektovat odlišné podmínky a specifické rysy těchto regionů a zemí;

3. důrazně proto doporučuje, aby se při plném uplatňování politiky co nejvíce zohledňovaly zvláštnosti všech zemí, které jsou součástí EPS, s cílem vytvořit co nejvhodnější a nejkonkrétnější střednědobé a dlouhodobé pobídky k reformám a podpořit odhodlání těchto společností k účasti na procesu modernizace a spolupráce a integrace s EU;

4. konstatuje, že podmíněnost přístupu EPS vychází z pozitivních zkušeností získaných při rozšiřování; domnívá se, že tato podmíněnost může být vhodnou pobídkou k urychlení reformních procesů v zemích EPS směrem k jejich sblížení s EU, pokud bude pojímána pozitivně a rozlišeně vzhledem ke specifickým potřebám a možnostem dotyčné země a pokud bude doprovázena rozvojem vize sdílené s partnery, a to v politických, institucionálních i hospodářských ohledech;

5. zdůrazňuje, že dodržování všeobecných lidských práv a základních svobod je hlavní zásadou politiky EU; zdůrazňuje, že bez ohledu na míru ochoty vlád partnerských zemí spolupracovat a sdílet tyto hodnoty musí být ve všech zemích EPS rozhodně podporována občanská společnost a její účast a klíčová úloha v reformním a demokratizačním procesu a musí být podporován rozvoj svobodných a nezávislých médií; vyzývá Komisi, aby se všemi zeměmi EPS projednala zřízení podvýborů pro lidská práva a aby tak zajistila účinný politický dialog v této oblasti;

6. zdůrazňuje, že pro EU je důležité, aby prohlubovala své kontakty s parlamenty, politickými stranami, místními orgány a dalšími zúčastněnými stranami v zemích EPS s cílem zapojit je do přípravy a uskutečňování akčních plánů; naléhavě proto žádá, aby se pravidelně konala partnerská fóra;

7. zdůrazňuje, že je nanejvýš důležité vést široký dialog s občanskou společností a prohlubovat kontakty mezi lidmi, jež přispívají k lepšímu porozumění mezi společnostmi EU a společnostmi zemí EPS a ukazují oběma stranám výhody spolupráce; domnívá se, že zvláštní pozornost by měla být věnována studentským, kulturním a výzkumným výměnám; v této souvislosti vítá iniciativu Komise otevřít agentury a programy Společenství zemím EPS a podporuje zejména další zapojení všech zemí EPS do programu Erasmus Mundus;

8. vyzývá Komisi a vnitrostátní, regionální a místní orgány, aby zřídily programy partnerství mezi městy a regiony, poskytovaly těmto programům dostatečnou podporu s cílem posílit místní a regionální administrativní kapacitu v sousedních zemích a podporovaly výměnné programy pro občanskou společnost a iniciativy v oblasti mikroprojektů;

9. zdůrazňuje, že je třeba velkého politického odhodlání ze strany EU a členských států, má-li být EPS trvale úspěšná; naléhá na členské státy EU, aby co nejvíce sladily své vlastní politiky v zemích EPS s prioritami stanovenými ve strategických dokumentech pro země EPS, aby byla zaručena slučitelnost, soudržnost a doplňkovost politik;

10. hájí prohlubování pravidelného politického dialogu mezi EU a zeměmi EPS; vítá skutečnost, že Ukrajina, Moldavsko, Gruzie a Arménie se připojily k většině prohlášení a stanovisek Společné zahraniční a bezpečností politiky (SZBP) EU a podporuje rozhodnutí zapojit stejným způsobem Ázerbájdžán; je přesvědčen, že toto připojení ke společné zahraniční politice EU by mělo být umožněno všem zemím EPS;

11. vítá dlouhodobější záměr zřídit oblasti volného obchodu v rámci všech zemí sousedství, který rozvíjí výše uvedené sdělení Komise ze 4. prosince 2006; podporuje jednání o obsáhlých dvoustranných dohodách o volném obchodu mezi EU a příslušnou zemí EPS, které by měly, v závislosti na provádění reforem právních předpisů, přesahovat celní rozměr a zahrnovat služby a ochranu investic; zdůrazňuje, že při vyjednávání těchto dohod je třeba brát v úvahu posouzení sociálních a enviromentálních dopadů; vyjadřuje politování nad tím, že EU zatím nepovažovala za možné otevřít své trhy produktům, jež by země EPS byly schopny dodávat za konkurenceschopné ceny a jejichž kvalita odpovídá normám EU;

12. podporuje rozvíjení mnohostranné spolupráce mezi EU a jejími partnery na odvětvových otázkách, založené na stávajících regionálních a přeshraničních vazbách v oblastech jako životní prostředí, energetická bezpečnost, kultura, doprava, správa hranic a řízení migrace; podporuje sjednávání právně závazných odvětvových dohod, které usnadňují integraci společných politik, kdekoli je to možné; zdůrazňuje zejména potřebu podporovat investice do rozšiřování transevropských energetických a dopravních sítí do zemí EPS;

13. zdůrazňuje potřebu využít stávající mnohostranné organizace k posílení vzájemného působení mezi Evropskou unií a zeměmi EPS; zdůrazňuje zejména roli Rady Evropy a Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě při sledování uplatňování lidských práv, demokracie a právního státu;

14. podporuje sjednání dohod o usnadnění udělování víz a zpětném přebírání osob se všemi zeměmi EPS; zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby byly země EPS schopny lépe řídit migrační toky, účinně bojovat s nelegální migrací a zajišťovat dodržování povinností vyplývajících z mezinárodních závazků v oblasti lidských práv; vyzývá členské státy, EU a všechny země EPS, aby posílily vzájemnou spolupráci v boji proti mezinárodnímu organizovanému zločinu, terorismu, obchodování s lidmi a s drogami; podporuje účast sousedních zemí v Evropské agentuře pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států EU (Frontex) a v Evropském policejním úřadu (Europol); zdůrazňuje potřebu zajistit, aby při uplatňování těchto dohod o zpětném přebírání byla plně dodržována zásada nevracení, a potřebu zajistit přístup ke spravedlivému azylovému řízení; naléhá na Komisi, aby organizovala účinné sledování zacházení s osobami navrácenými na základě dohod o zpětném přebírání osob uzavřených se zeměmi EPS, zejména s ohledem na možné „řetězové vracení";

15. připomíná, že EPS poskytuje vynikající rámec regionální a subregionální spolupráce; vyzývá ke zvýšené regionální spolupráci v oblastech svobody, bezpečnosti a spravedlnosti, a zejména správy hranic, migrace a azylu, boje proti organizované trestné činnosti, obchodování s lidmi, nedovolenému přistěhovalectví, terorismu, praní špinavých peněz a obchodu s drogami i k policejní a soudní spolupráci; domnívá se, že regionální spolupráce a budování kontaktů v těchto otázkách by mohly těžit ze zkušeností získaných mimo jiné v rámci „söderköpingského procesu", který zahrnuje Bělorusko, Moldavsko a Ukrajinu a na straně EU Estonsko, Maďarsko, Lotyšsko, Litvu, Polsko, Rumunsko, Slovensko a Švédsko;

16. naléhavě žádá členské státy, aby zlepšily zpracovávání víz s cílem usnadnit mobilitu a zjednodušit a zlevnit legální cestování do EU zejména skupinám, jako jsou studenti, vědci, obchodníci a zástupci občanské společnosti; vyzývá členské státy, aby se účinně zabývaly problémy při poskytování konzulárních služeb; vyzývá ke zřizování společných středisek pro podávání žádostí o schengenská víza v zemích EPS;

17. vybízí členské státy, aby, pokud to bude vhodné, zahájily jednání s cílem uzavřít dvoustranné dohody se zeměmi EPS za účelem zavedení režimů malého pohraničního styku, založeného nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1931/2006 ze dne 20. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států a mění Schengenská úmluva [1];

18. se zájmem vítá návrh Komise na vypracování studie o životaschopnosti případné „sousedské dohody o energetice", a proto vybízí partnerské země EPS, aby dodržovaly mezinárodní právo a závazky, které přijaly na světových trzích;

19. podporuje lepší dialog a koordinaci a větší počet společných akcí mezi EU a USA při prosazování společných cílů, jako je podpora demokracie, zvyšování energetické a regionální bezpečnosti v sousedství EU;

20. zdůrazňuje rovněž nutnost spolupráce s Islandem, Norskem, Lichtenštejnskem a Švýcarskem a plné využití jejich zkušeností ze spolupráce s EU;

[1] Úř. věst. L 405, 30.12.2006, s. 1.

21. zdůrazňuje, že je třeba dostatečného financování a úzké koordinace s dalšími finančními institucemi, má-li být ESP úspěšná, a je toho názoru, že by se mělo využít přezkumu finančního výhledu 2007–2013, který se plánuje na léta 2008–2009, k navýšení rozpočtu NESP; vítá zavedení investičního nástroje sousedství, která pomůže uvolnit finanční prostředky pro partnery z EPS; rozhodně zdůrazňuje potřebu zachovat celkovou rovnováhu mezi východními a jižními částmi EPS, a to při zohlednění ambicí a cílů EU v těchto oblastech, účinnosti předchozí pomoci a velikosti dotčené populace;

22. vyzývá Komisi, aby koordinovala své finanční zdroje a kapacity pro analýzu politik se zdroji a kapacitami mezinárodních finančních institucí (Evropská investiční banka, Evropská banka pro rekonstrukci a rozvoj, Světová banka) pro dosažení synergie při přípravě a stimulaci reforem v souladu s akčními plány EPS;

23. vítá inspirující myšlenku vytvořit nástroj pro správu věcí veřejných, který by poskytoval další finanční podporu zemím vykazujícím nejlepší výsledky; trvá na tom, že by měl ocenit skutečný pokrok, jehož bylo dosaženo při splňování cílů spojených s lidskými právy a demokratickou správou, založený na průhledných kritériích přidělování prostředků a použitý výlučně pro další podporu reformního procesu;

24. doporučuje věnovat neustále velkou pozornost boji s korupcí v zemích samotných, jehož výsledek by měl být využit jako základ pro stanovení míry pomoci;

Východoevropské sousedství

25. připomíná, že podle článku 49 Smlouvy o EU mají demokratické sousední země, které mohou být jasně označeny za evropské země a právní státy, v zásadě právo ucházet se o členství v EU a že rychlost a hloubka společného evropského procesu by měla co nejpřesněji odpovídat schopnosti provést v partnerských zemích a v EU příslušné reformy a splnit podmínky (kodaňská kritéria);

26. opakuje v tomto smyslu názor obsažený v doporučení Parlamentu Radě ze dne 12. července 2007 o vyjednávacím mandátu pro jednání o nové, rozšířené dohodě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé [1], že by současná jednání s Ukrajinou měla vést k uzavření dohody o přidružení, která účinně a věrohodně přispěje k evropské perspektivě Ukrajiny a která zahájí příslušný proces, včetně možnosti členství v EU; je toho názoru, že ve vztazích s Moldavskem by měl být zvolen odpovídající přístup, vzhledem k tomu, že počáteční období deseti let platnosti dohody o partnerství a spolupráci s touto zemí vyprší v červnu 2008;

27. bere na vědomí iniciativu Komise pozvat Bělorusko, aby se jako pozorovatel zúčastnilo konference o EPS konané dne 3. září 2007; je však vážně znepokojen tím, že běloruská vláda nereagovala kladně na nabídku podmínečné spolupráce, již Komise formulovala ve svém výše uvedeném neoficiálním dokumentu z 21. listopadu 2006; odsuzuje pokračující popravy konané v Bělorusku, které je jedinou zemí v Evropě, jež stále ukládá trest smrti, a další porušování základních práv a svobod běloruskými orgány a vyzývá je k propuštění všech politických vězňů a k zastavení veškerého potlačování demokratických sil, aby tak umožnily běloruskému lidu využívat výhod svobody, demokracie a prosperity, jakož i všech možností, které plynou z užší integrace s EU; zdůrazňuje, že EU by měla urychleně poskytnout účinnější podporu občanské společnosti, svobodným sdělovacím prostředkům a politickým stranám usilujícím o demokracii, právnímu státu a respektování všeobecných lidských práv a základních svobod; důrazně naléhá na Bělorusko, aby uplatnilo moratorium na výkon trestu smrti jako první krok ke zrušení tohoto trestu a aby ratifikovalo druhý opční protokol k Mezinárodnímu paktu o občanských a politických právech a evropskou Úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod a její příslušné protokoly; vybízí Komisi, aby efektivněji využívala Evropského nástroje pro demokracii a lidská práva (EIDHR) a aby zajistila, že běloruská vláda nezneužije prostředky poskytnuté finančními nástroji EU proti běloruským občanům a občanské společnosti;

[1] Přijaté texty, P6_TA(2007)0355.

28. vyzývá Komisi, aby podporovala mezilidské kontakty tím, že sníží stávající cenu víz pro Bělorusy, zejména pro studenty, vědce a zástupce občanské společnosti tak, aby tato cena dosáhla stejné úrovně s cenami stanovenými pro jiné země EPS, jako jsou Ukrajina, a pro Rusko;

29. domnívá se, že Bělorusko má stejné evropské směřování a perspektivy jako Ukrajina a Moldavsko, a to jakmile se přihlásí k demokracii, dodržování základních lidských práv a svobod a jakmile posílí právní stát;

30. je přesvědčen, že by měl být zřízen motivační rámec se střednědobými prováděcími cíli, založený na nové generaci dohod o přidružení, které budou sjednávány se zeměmi EPS, jež dodržují základní evropské hodnoty, jsou ochotné se více integrovat s EU a vykazují objektivní výsledky v provádění akčního plánu EPS;

31. je toho názoru, že tyto dohody by měly předpokládat postupné rozvíjení dvoustranných vztahů s EU a vyjednat konkrétní podmínky a časové plány, včetně závazných měřítek výkonnosti, která by měla být uvedena ve společně přijatém akčním plánu a doplněna procesem pravidelného sledování; znovu opakuje svůj dřívější návrh týkající se vytvoření rozsáhlých dohod o volném obchodu v rámci případného „Evropského hospodářského prostoru plus“ se státy, které můžeme jasně označit za evropské;

32. chválí uzavření dohod o usnadnění udělování víz a zpětném přebírání osob s Ukrajinou, jakož i zahájení stejného procesu s Moldavskem, a naléhavě žádá, aby byly podobné dohody sjednány i se zeměmi jižního Kavkazu; je přesvědčen, že by se v dlouhodobém výhledu mělo počítat s možností bezvízového režimu a měla by se stanovit opatření nutná k dosažení tohoto cíle; zdůrazňuje, že v případě Gruzie vyžaduje pokrok v reformách a nezamýšlený negativní dopad dohody o usnadnění udělování víz mezi EU a Ruskem na řešení konfliktů v odtržených gruzínských oblastech – Jižní Osetii a Abcházii – rychlé uzavření dohody o usnadnění udělování víz mezi Gruzií a EU; naléhavě žádá vytvoření účinných monitorovacích mechanismů, zejména s ohledem na dodržování základních lidských práv osob, na které se vztahují dohody o zpětném přebírání osob; zdůrazňuje význam existence přiměřených záruk přístupu ke spravedlivému azylovému řízení pro osoby, které potřebují mezinárodní ochranu, zejména při uplatňování „zrychlených postupů zpětného přebírání“ na osoby zadržené v pohraničních oblastech, jak je stanoveno v dohodě o zpětném přebírání s Ukrajinou a návrhu dohody o zpětném přebírání s Moldavskem;

33. zdůrazňuje potřebu intenzivnějšího provádění stávajících dopravních projektů v oblasti podporovaných EU, zejména dopravního koridoru Evropa-Kavkaz-Asie (TRASECA), a to za plného využití tranzitního potenciálu příslušných zemí;

34. je přesvědčen, že by se měla podporovat postupná integrace východních sousedů EU do Evropského energetického společenství, a vyzývá k tomu, aby byly přednostně provedeny reformy v odvětvích energetiky, aby byly prosazovány zásady otevřeného tržního hospodářství a průhlednosti, zejména v oblasti cen, přístupu do rozvodných soustav a energetické účinnosti; vítá úsilí vynaložené k začlenění politiky vnější energetické bezpečnosti v souladu se SZBP jako jednoho ze základních kamenů EPS;

35. zdůrazňuje význam politického rozměru EPS; požaduje větší podporu projektů regionální politické spolupráce ze strany EU, jako je Společenství demokratické volby (CDC), GUAM (Gruzie, Ukrajina, Ázerbájdžán a Moldávie) a Organizace pro hospodářskou spolupráci v oblasti Černého moře (BSEC), v zájmu účinnějšího prosazování demokracie, důvěry, mnohostranné spolupráce a udržitelného rozvoje v oblasti;

36. zdůrazňuje potřebu výraznějšího zapojení EU do řešení přetrvávajících konfliktů, mimo jiné prostřednictvím programů vytváření důvěry, řešením konfliktů a uskutečňováním projektů v oblasti vzdělávání, kultury a budování občanské společnosti v odtržených oblastech; chválí činnost Mise EU pro pomoc na hranicích Moldavska a Ukrajiny (EUBAM); vyzývá Radu a Komisi, aby jasně stanovily, že účast v EPS zavazuje dotčené země k dobrým sousedským vztahům a že za účelem plného využití potenciálu EPS zavazuje dotčené země k vynaložení nového a opravdového úsilí, aby nalezly trvalé a udržitelné řešení konfliktů v regionu a aby se zdržely agresivních prohlášení, hrozeb a opatření, které by dále mohly zhoršit situaci a narušit úsilí mezinárodního společenství;

37. vybízí Ukrajinu, aby se v rámci přizpůsobení prohlášením a postojům SZBP EU připojila k restriktivním opatřením přijatým EU vůči vedení moldavské oblasti Podněstří, a aby tím dále významně přispěla k mírovému řešení podněsterského konfliktu;

38. vítá pomoc poskytnutou v rámci NESP na opatření pro vytváření důvěry v Gruzii a jejích odtržených oblastech – Abcházii a Jižní Osetii; žádá Komisi, aby prozkoumala možnost poskytnutí pomoci Náhornímu Karabachu ve formě místních projektů vytváření důvěry a projektů místní hospodářské obnovy, s cílem pomoci s řešením tamějšího konfliktu;

39. vyzývá Turecko, aby navázalo standardní diplomatické vztahy a znovu otevřelo své pozemní hranice se sousední Arménií jako opatření pro vytváření důvěry nutných pro trvalý mír a hospodářskou integraci v regionu; žádá Turecko a Arménii, aby zahájily upřímný rozhovor o všech nevyřešených otázkách;

40. zdůrazňuje význam vytvoření propracovanější politiky pro oblast Černého moře, která by doplnila EPS, a zdůrazňuje význam Turecka a Ruska jako partnerů při vytváření životaschopné strategie pro tento region;

41. považuje za důležité posílit parlamentní rozměr politického partnerství mezi Evropským parlamentem a zeměmi zapojenými do východní části EPS; navrhuje proto ustavit parlamentní shromáždění sousedství EU-Východ (EURO-NEST) a následovat tak příklad mnohostranných parlamentních shromáždění, která již byla ustavena za účasti Evropského parlamentu a jež zahrnují parlamenty Ukrajiny, Moldavska, Arménie, Gruzie a Ázerbájdžánu, jakož i prodemokratické pozorovatele z Běloruska;

42. s cílem prohloubit parlamentní rozměr podněcuje Radu, Komisi a členské státy k tomu, aby ve spolupráci s vládami zemí zapojených do východní části EPS vytvořily platformu pro vícestrannou regionální spolupráci na ministerské úrovni, a posílily tak politický rozměr EPS ve východní Evropě;

43. je přesvědčen, že by takové shromáždění a spolupráce ministerstev prospěly provádění posílené EPS a že by přineslo přidanou hodnotu práci dvoustranných meziparlamentních delegací, neboť by všem dotčeným stranám umožnily posílit spolupráci, solidaritu, vzájemnou důvěru, přispět k urovnání přetrvávajících konfliktů a posílit pravidelný mnohostranný dialog o předmětech společného zájmu s jasným regionálním rozměrem, jako je energie, životní prostředí, boj proti terorismu, řízení migrace, lidská práva atd.;

44. zdůrazňuje, že je třeba využít strategického partnerství mezi EU a Ruskem k prosazování dodržování lidských práv a svobod, mezinárodního práva, demokratických voleb a právního státu jakožto zásad, jimiž se řídí přístup obou partnerů ke společným sousedům; vyzývá ruské orgány, aby plnily své závazky při napomáhání obnově územní celistvosti zemí EPS, dodržovaly závazek Ruska chránit menšiny v oblastech, kde je Rusko zapojeno v mírových operacích, a nestavily se proti možné evropské účasti v civilních a vojenských mírových operacích v oblastech přetrvávajících konfliktů, kterou požadují některé z dotčených stran; vyjadřuje politování nad využíváním energetických zdrojů jakožto nástroje k dosažení politických cílů; vyzývá Rusko, aby zahájilo konstruktivní dialog s EU a našimi společnými sousedy o možnostech prohloubení mnohostranné spolupráce v oblasti Černého moře;

45. vítá iniciativu strategického posílení vztahů se sousedy z východních zemí EPS, zejména se zeměmi Střední Asie; v tomto ohledu vítá nedávno přijatou strategii pro Střední Asii; domnívá se, že v tomto rámci by měla být rozvíjena zvláštní a rozsáhlá spolupráce mezi Evropskou unií a zeměmi střední Asie; zdůraz-

ňuje, že vzhledem ke klíčové politické, hospodářské a energetické úloze Kazachstánu v tomto regionu, jakož i jeho charakteristickým a úspěšně fungujícím sekulárním mnohonárodnostním strukturám, by tato země měla být prvním příkladem posílení vztahů mezi těmito zeměmi a Evropskou unií, avšak za předpokladu, že musí být provedeny rozsáhlé politické reformy a musí být věnována zvláštní pozornost dodržování lidských práv a demokracie v této zemi;

46. trvá na tom, že by provádění EPS mělo i nadále být společným politickým úkolem pro všechny členské státy EU; doporučuje Komisi, aby byly zohledněny jedinečné zkušenosti s přechodovou reformou v těch členských státech, které k EU přistoupily v 21. století, aby se dále rozvíjely a zlepšovaly v současnosti uplatňované nové mechanismy, které by mohly být ku prospěchu zemím EPS;

Sousedství jižního Středomoří

47. zdůrazňuje silné a dlouhodobé vazby mezi EU a zeměmi jižního Středomoří i skutečnost, že úzká spolupráce je v zájmu obou stran;

48. připomíná, že Evropská unie musí podporovat a aktivně prosazovat reformní procesy v jižních zemích EPS, vzhledem k tomu, že potenciální přínosy hlubokých politických, hospodářských a sociálních reforem zdaleka předčí jejich náklady; rovněž připomíná, že se jedná o postupný proces, který také závisí na závazku partnerských zemí zajistit úspěšné dokončení reforem;

49. vyzývá Komisi, aby dále prozkoumala různé možnosti příští generace širokých dohod s jižními zeměmi EPS; trvá na začlenění mechanismů uplatňování doložky o lidských právech do těchto dohod; konstatuje, že tyto dvoustranné dohody by neměly být uzavírány na úkor prohlubování mnohostranné spolupráce v regionu a zejména na úkor prosazování cílů barcelonského procesu, včetně vytvoření oblasti volného obchodu; vyzývá členské státy, aby uvažovaly o tom, jak posílit spolupráci, a to i prostřednictvím větší pružnosti při otevírání zemědělských a pracovních trhů v budoucnosti způsobem, který bude slučitelný se sociální ochranou a spravedlností; vyzývá jižní země EPS, aby vyvíjely větší úsilí a více otevřely hospodářské systémy a harmonizovaly své hospodářské právní předpisy s příslušnými částmi *acquis* EU; zdůrazňuje nutnost přiznat středomořským zemím právo rozhodovat o tempu otevírání jejich trhů a řídit jejich národní strategie hospodářského a sociálního rozvoje; domnívá se, že účinnější využívání nástroje sousedství ve prospěch regionálních projektů by umožnilo zlepšit situaci s ohledem na podporu skutečně integrovaného regionálního hospodářského prostoru;

50. připomíná, že všeobecná lidská práva tvoří základní hodnoty EU; vyjadřuje politování nad skutečností, že od začátku Evropsko-středomořského partnerství (ESP) nebyl učiněn dostatečný pokrok, přestože je podstatný z hlediska demokracie a lidských práv, a rozhodně žádá Komisi, aby pokračovala ve spolupráci s vládami, regionálními a místními orgány a aktéry občanské společnosti v těchto zemích; zdůrazňuje význam svobody projevu při budování demokratické kultury a posilování občanské společnosti; vyzývá Komisi k vedení účinných dialogů v této oblasti a k aktivnímu vytváření společných vzdělávacích politik a programů na podporu vzájemného poznání, tolerance a ženských práv, zejména mezi mladou generací; jižní partneři by měli být průhlednější a otevřenější účasti občanské společnosti; je však přesvědčen, že dialog o lidských právech by neměl bránit EU ve veřejné kritice a přijímání dalších opatření v případě vážných porušení lidských práv;

51. uznává rozdílné podmínky, zájmy a priority každé jižní země, které jsou zohledněny při jednání o akčních plánech a při jejich provádění; zdůrazňuje, že je nanejvýš důležité prohlubovat regionální spolu-

práci v rámci ESP; zdůrazňuje, že EPS nijak nenahrazuje ESP, ani mu nekonkuruje, nýbrž že obě politiky se doplňují, čímž umožňují kombinovat mnohostranný přístup barcelonského procesu s dvoustranným pohledem; vyzývá Komisi, aby zvýšila své úsilí v oblasti komunikace za účelem objasnění vazby mezi oběma politikami jak partnerským zemím, tak i evropské veřejnosti;

52. opět připomíná potřebu větší politické vůle ze strany orgánů EU a členských států, aby se aktivněji podílely na řešení konfliktů v regionu, a tak zajistily, aby tyto konflikty nestály v cestě rozvoji EPS; zdůrazňuje, že EPS nedosáhne svého plného potenciálu bez vyřešení konfliktů, které činí regionální spolupráci obtížnou či nemožnou; opět připomíná, že by měly být posíleny činnosti EPS, které mohou vést k řešení konfliktů, a měly by se zaměřovat na vytváření důvěry prostřednictvím opatření, jako je správa hranic, podpora procesů usmiřování na vnitrostátní, regionální a místní úrovni a podpora organizací občanské společnosti; klade důraz na významnou úlohu nástroje zjednodušení správy v oblasti předcházení a řešení konfliktů; zdůrazňuje v tomto ohledu potřebu soudržnosti a komplementarity mezi EPS a ostatními nástroji a politickými otázkami a potřebu strukturované analýzy konfliktu a vnímavosti ke konfliktům při plánování, provádění a kontrole programů;

53. opět připomíná, že EPS, spolu s ESP, představuje rámec pro všechny oblasti spolupráce; je toho názoru, že by mělo být možné prohloubení spolupráce mezi zainteresovanými stranami a mělo by být usnadněno; uvádí, že zvážení nových iniciativ k posílení spolupráce ve Středomoří musí v každém případě znamenat opětovné posílení Evropsko-středomořského partnerství, což vyžaduje vážné zamyšlení nad omezeními a problémy, jež se objevily v posledních letech; zdůrazňuje, že Středozemí by mělo být nadále společným politickým zájmem všech členských států; připomíná význam Evropsko-středomořského parlamentního shromáždění; zdůrazňuje přání, aby se tato instituce zúčastnila sledování rozvoje evropsko-středomořských politik;

54. považuje za důležité vytvořit užší vztahy, a to i prostřednictvím nových vztahů, se sousedními zeměmi našich sousedů, jako jsou země Rady pro spolupráci v Zálivu;

Úloha Evropského parlamentu

55. opět připomíná své odhodlání pokračovat v posíleném dohledu nad uskutečňováním EPS využíváním svých pravomocí, včetně rozpočtových pravomocí jakožto posledního prostředku, a pokračováním v dialogu s Komisí o uplatňování nástroje pro evropské sousedství a partnerství, jakož i EIDHR, který začal fungovat v roce 2007 a má pokračovat s cílem provést přezkum plánovaný na rok 2009; má v úmyslu pravidelně prověřovat zprávy o pokroku EPS; lituje však skutečnosti, že s ním nejsou konzultovány akční plány EPS, hodnocení jejich provádění ani pokrok v diskusích v podvýborech pro lidská práva;

56. je si vědom své úlohy jakožto významného tvůrce veřejného mínění a fóra veřejné diskuse a klade si za cíl posílit svou spolupráci s parlamenty a občanskou společností v zemích EPS; zavazuje se proto lépe využívat svých delegací vysílaných do meziparlamentních orgánů; zdůrazňuje v tomto ohledu význam nevládního rozměru, zejména evropsko-středomořské platformy občanské společnosti, pro posilování politické dynamiky v jižních partnerských zemích;

*

* *

57. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a vládám a parlamentům všech zemí EPS, Turecka a Ruské federace.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

P6_TA(2007)0539

Hospodářské a obchodních vztahy s Ukrajinou

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o obchodních a hospodářských vztazích s Ukrajinou (2007/2022(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 ze dne 24. října 2006 o obecných ustanoveních o zřízení evropského nástroje sousedství a partnerství ([1]),

— s ohledem na desetibodový akční plán Ferrerové-Waldnerové a Solany pro Ukrajinu, který dne 21. února 2005 schválila Rada,

— s ohledem na sdělení ze dne 22. listopadu 2005 nazvané „Provádění a podpora evropské politiky sousedství“ (SEK(2005)1521), které komisařka Ferrero-Waldnerová adresovala Komisi,

— s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o posílení evropské politiky sousedství (KOM(2006)0726),

— s ohledem na strategický dokument Komise pro zemi na období 2007–2013 a na národní orientační program pro Ukrajinu na období 2007–2010,

— s ohledem na memorandum o porozumění o spolupráci v oblasti energetiky, které Evropská unie a Ukrajina podepsaly dne 1. prosince 2005,

— s ohledem na sdělení Komise nazvané „Vytvoření společného leteckého prostoru s Ukrajinou“ (KOM(2005)0451),

— s ohledem na sdělení Komise nazvané „Strategický dokument o evropské politice sousedství“ (KOM(2004)0373),

— s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise „Zpráva o pokroku v oblasti evropské politiky sousedství – Ukrajina“ ke sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o posílení evropské politiky sousedství (KOM(2006)0726), SEC(2006)1505,

— s ohledem na dohodu mezi Ukrajinou a Evropským společenstvím o obchodování s textilními výrobky, podepsanou dne 5. května 1993 a rozšířenou a pozměněnou dne 9. března 2005,

— s ohledem na dohodu o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé ([2]) podepsanou dne 14. června 1994 a rozšířenou a pozměněnou dne 30. března 2004 a 27. března 2007,

— s ohledem na dohodu mezi Evropským společenstvím a ukrajinskou vládou o obchodování s některými výrobky z oceli ([3]), která byla podepsána dne 22. listopadu 2004,

([1]) Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 49, 19.2.1998, s. 3.
([3]) Úř. věst. L 384, 28.12.2004, s. 23.

— s ohledem na dohodu o spolupráci v oblasti civilního globálního navigačního družicového systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Ukrajinou na straně druhé a na dohodu mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou o určitých aspektech leteckých služeb, které byly podepsány dne 1. prosince 2005,

— s ohledem na výsledky posledních summitů Evropské unie a Ukrajiny, včetně summitu konaného dne 27. října 2006 v Helsinkách a 14. září 2007 v Kyjevě,

— s ohledem na své usnesení ze dne 19. ledna 2006 o evropské politice sousedství ([1]),

— s ohledem své usnesení ze dne 22. května 2007 o globální Evropě v souvislosti s vnějšími aspekty konkurenceschopnosti ([2]),

— s ohledem na své doporučení Radě ze dne 12. července 2007 ohledně vyjednávacího mandátu pro jednání o nové, rozšířené dohodě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé ([3]),

— s ohledem na činnost delegace Evropského parlamentu ve Výboru pro parlamentní spolupráci mezi EU a Ukrajinou,

— s ohledem na závěry Rady ze dne 22. ledna 2007 týkající se jednání o nové, rozšířené dohodě,

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod (A6-0396/2007),

A. vzhledem k tomu, že Ukrajina je pro EU sousední zemí strategického významu a přirozeným „mostem“ mezi EU na jedné straně a Ruskem a střední Asií na straně druhé; vzhledem k tomu, že rozloha Ukrajiny, zdroje na jejím území, její lidské zdroje a geografická poloha propůjčují této zemi význačné postavení v Evropě a činí z ní určujícího regionálního aktéra,

B. vzhledem k tomu, že po rozšíření v roce 2004 se EU stala největším obchodním partnerem Ukrajiny; vzhledem k tomu, že přistoupení zemí, které mají s Ukrajinou společnou hranici, k EU posílilo její obchodní vazby s EU a otevřelo nové možnosti pro regionální obchod, průmyslovou spolupráci a hospodářský růst,

C. vzhledem k tomu, že jedním z hlavních cílů Parlamentu v oblasti zahraniční politiky je posilovat a rozvíjet evropskou politiku sousedství, jejímž cílem je podporovat rozvoj demokracie a tržního hospodářství v zemích sousedících s EU a posilovat jejich politické a hospodářské vztahy s EU a jejími členskými státy,

D. vzhledem k tomu, že pro účely vytvoření účinné politiky sousedství musí být prioritou mnohostrannost, a proto bude klíčovým prvkem nové, rozšířené dohody, o níž se začalo jednat dne 5. března 2007, budoucí dohoda o volném obchodu,

E. vzhledem k tomu, že aby Ukrajina mohla zahájit jednání o zóně volného obchodu s EU v rámci nové, rozšířené dohody, a přiblížit se tak co nejvíce hospodářství EU a obecně zvýšit svou obchodní a hospodářskou výkonnost, musí nejprve přistoupit ke Světové obchodní organizaci (WTO) a přistoupení musí ratifikovat ukrajinský parlament,

([1]) Úř. věst. C 287 E, 24.11.2006, s. 312.
([2]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0196.
([3]) Přijaté texty, P6_TA(2007)0355.

F. vzhledem k tomu, že v oblasti obchodu se zájmy EU a Ukrajiny prolínají a jak pro EU, tak pro Ukrajinu může být další integrace jejich trhů přínosem; vzhledem k tomu, že postupné začleňování *acquis* Společenství do právního řádu Ukrajiny by představovalo významný posun v jejím úsilí o postupné dosažení hospodářské integrace a prohlubování politické spolupráce s EU,

G. vzhledem k tomu, že navrhovaná zóna volného obchodu mezi Ukrajinou a Evropským společenstvím by v počáteční fázi mohla mít nepříznivé dopady, které by postihly především ekonomicky a sociálně nejzranitelnější skupiny; vzhledem k tomu, že je nezbytné vytvořit zvýšením hospodářské pomoci pro skupiny obyvatelstva přechodné mechanismy, které umožní postupnou a vyváženou integraci, a tak přispějí k udržitelnému rozvoji země,

H. vzhledem k tomu, že úsilí EU se musí soustředit nejen na hospodářskou integraci Ukrajiny, ale je také nutné vytvořit základy pro sociální podporu, například zajištěním spravedlivějšího a rovnějšího přístupu ke starobním důchodům, finanční podporou nejchudších lidí, početných rodin a venkovského obyvatelstva a vytvořením finančních a jiných nástrojů pro integraci menšin; vzhledem k tomu, že tato opatření podpoří sociální a politickou stabilitu nezbytnou k tomu, aby se Ukrajina úspěšně začlenila do WTO a navázala užší spolupráci s EU,

I. vzhledem k tomu, že EU a Ukrajina jsou odhodlány při vytváření společné zóny volného obchodu, jakmile Ukrajina dokončí proces přistoupení k WTO a ukrajinský parlament jej ratifikuje, postupovat rychle, jak bylo potvrzeno během nedávných schůzek a summitů na nejvyšší úrovni,

J. vzhledem k tomu, že je třeba poskytnout Ukrajině prostor a čas, aby posílila svou schopnost čelit výzvám globalizace; vzhledem k tomu, že je třeba ukrajinský trh otevírat postupně a s určitou mírou pružnosti, aby Ukrajině nebyla vnucována hospodářská vize zvnějšku, když je nutné zohlednit silné a slabé stránky hospodářství této země a její vnitřní charakteristika a regionální situace,

K. vzhledem k tomu, že EU a Ukrajina čelí v oblasti obchodní a hospodářské politiky společným výzvám, které jsou spojeny s globalizací a skutečností, že se objevili noví, silní ekonomičtí aktéři; vzhledem k tomu, že širší hospodářská spolupráce s EU by na Ukrajině mohla urychlit nezbytné reformy, a zlepší-li se zároveň prostředí pro investice, mohla by přivést do této země přímé zahraniční investice jak od mezinárodních finančních institucí, tak ze soukromého sektoru, z nichž bude mít užitek ukrajinské národní hospodářství,

L. vzhledem k tomu, že užší hospodářská spolupráce s Ukrajinou rovněž nabízí příznivé vyhlídky růstu pro hospodářství členských států a posiluje jejich hlubší začlenění do jednotného trhu EU,

M. vzhledem k tomu, že nové politické, hospodářské a sociální problémy ve východní Evropě vytvářejí společné výzvy, které vyžadují koordinovanou celosvětovou reakci,

Přistoupení k WTO

1. podporuje úspěšné dokončení jednání o přistoupení k WTO; vyzývá Ukrajinu, aby odstranila zbývající legislativní i technické překážky, které její přistoupení k WTO ztěžují;

2. vyzývá Komisi a členské státy, aby Ukrajině v procesu přistoupení k WTO nabídly další politickou a diplomatickou podporu a nadále jí poskytovaly pomoc při plnění nezbytných požadavků; vyzývá Komisi, aby Ukrajině pomohla plně využít přechodných období poskytnutých pro splnění často náročných požadavků souvisejících s jejím členstvím ve WTO;

3. vítá rozhodnutí EU přiznat Ukrajině status tržního hospodářství a oceňuje značné úsilí, které ukrajinská vláda vynaložila k tomu, aby v této zemi dobře fungující tržní hospodářství vytvořila; vyzývá ukrajinskou vládu, aby tyto úspěchy podpořila tím, že zajistí náležité řešení závažných případů narušování trhu;

Vytvoření zóny volného obchodu mezi EU a Ukrajinou

4. vítá skutečnost, že probíhající hodnocení dopadů na udržitelnost obchodu prováděné pod záštitou Komise bude dokončeno ještě před zahájením oficiálních jednání o dohodě o volném obchodu, jakmile Ukrajina dokončí proces přistoupení k WTO a jakmile jej ukrajinský parlament schválí; vyzývá Komisi a ukrajinskou vládu, aby k výsledkům hodnocení dopadů na udržitelnost důsledně přihlížely, až budou připravovat konečnou podobu dohody o volném obchodu;

5. vyzývá smluvní strany, aby důkladně zvážily stanovení náležitého a účinného institucionálního rámce pro zřízení a zmocnění společných kontrolních výborů, které budou vydávat doporučení, jak dále zlepšovat vzájemné obchodní a hospodářské vztahy, a daly podnět k vytvoření fungujícího mechanismu pro urovnávání sporů;

6. vyzývá Komisi a ukrajinskou vládu, aby ještě před uzavřením jednání o dohodě o volném obchodu vytvořila fórum o udržitelném rozvoji, které by bylo otevřené pro zástupce občanské společnosti a jehož významnou součástí by byla změna klimatu;

7. konstatuje, že zóna volného obchodu s Ukrajinou bude mít v dlouhodobém horizontu jistě příznivé dopady, avšak z krátkodobého a střednědobého hlediska může rovněž znamenat negativa pro východoevropské členské státy EU, jež je třeba řešit;

8. vyzývá Ukrajinu, aby pokročila v přípravě a uplatňování celních právních předpisů, které budou v souladu s mezinárodními a evropskými normami, a aby tak díky zjednodušení a modernizaci celních postupů na hranicích i ve vnitrozemí zajistila lepší fungování celních služeb; vyzývá Komisi, aby v této oblasti podpořila úsilí Ukrajiny tím, že jí poskytne dodatečnou technickou pomoc a účelovou finanční podporu;

9. konstatuje, že bez ohledu na skutečnost, že nejkonkurenceschopnější výrobky dovážené z Ukrajiny do EU nejsou součástí všeobecného systému preferencí EU, tento systém velmi pomáhá ukrajinským výrobcům, kteří usilují o vstup na trhy Společenství; vyzývá Komisi a členské státy, aby zvážily prohloubení liberalizace vůči Ukrajině tím, že by jí umožnily sjednat zvláštní, zvýhodněný status v rámci tzv. doložky o „pracovních právech“ (zvýhodnění zemí jako Ukrajina, které v oblasti základních pracovních práv uplatňují úmluvy Mezinárodní organizace práce);

Průmyslová politika

10. vyzývá Ukrajinu, aby přistoupila k dalším vnitrostátním reformám, a umožnila tak udržitelné zapojení do celosvětových trhů a hodnotových řetězců; zdůrazňuje, že diverzifikace vývozu musí v první řadě doplnit posilování tuzemského trhu, aby se vývoz stal spolehlivým zdrojem budoucího hospodářského růstu na Ukrajině;

11. vyzývá Ukrajinu, aby podporovala účinné fungování veřejných služeb a kvalitnější přístup k nim pro všechny občany a aby věnovala více pozornosti liberalizaci trhu tím, že zajistí úspěšné dokončení privatizace, odstranění monopolů a nezávislost ukrajinské centrální banky;

12. považuje za důležité rozlišovat mezi komerčními a veřejnými službami, přičemž k tomu, aby bylo možné zabezpečit základní potřeby obyvatelstva a dobrý přístup k nejnutnějším veřejným statkům, jakými jsou zdraví, vzdělávání, pitná voda a energie, je třeba, aby veřejné služby nebyly dotčeny liberalizací;

13. vyzývá Ukrajinu, aby vyvážila posílená práva akcionářů a investorů vyplývající z členství ve WTO tím, že zlepší přístup všech občanů k informacím o firmách, zajistí důsledné uplatňování sociálních, hospodářských a lidských práv a přiblíží se mezinárodním standardům v oblasti sociální odpovědnosti firem, účetnictví a auditů; trvá na tom, že je zapotřebí, aby ukrajinské civilní a obchodní soudy hrály stále významnější úlohu při předcházení případům diskriminace a zneužívání;

14. naléhá na Ukrajinu, aby zavedla systematický a účinný daňový systém, který bude v souladu s právními předpisy a postupy EU; připomíná, že nezbytným předpokladem dalšího hospodářského růstu na Ukrajině jsou funkční a efektivní finanční služby; zdůrazňuje, že je zapotřebí novelizovat a rozšiřovat právní předpisy pro boj s praním špinavých peněz a daňovými úniky; vyzývá Ukrajinu, aby bezodkladně ukončila veškeré diskriminující daňové praktiky vůči zahraničním subjektům;

15. se znepokojením konstatuje, že navzdory snahám ukrajinské vlády je v zemi stále velice rozšířena korupce, která představuje hlavní faktor omezující hospodářský růst a přístup k zahraničnímu kapitálu; naléhá na ukrajinskou vládu, aby podnikla náležité kroky v boji proti korupci, které by řešily zejména její příčiny;

16. konstatuje, že na ukrajinském vývozu se ze značné míry podílí výrobky z litiny a oceli, které pro zemi představují největší zdroj obchodních příjmů; vítá, že byla dne 18. června 2007 uzavřena radou pro spolupráci mezi EU a Ukrajinou dohoda o oceli, díky které byly podstatně zvýšeny kvóty pro dovoz ukrajinských výrobků z oceli do zemí Společenství a která usnadňuje účinnější, a přesto postupnou liberalizaci obchodu se zbožím mezi Ukrajinou a EU; věří, že tato dohoda významnou měrou přispěje k prosazování cílů dohody o partnerství a spolupráci a že po odstranění množstevních omezení vydláždí cestu k integrovanějším trhům fungujícím podle předpisů WTO;

17. vyzývá Ukrajinu, aby zamezila narušování hospodářské soutěže, které vede k nekalým obchodním praktikám, a pomohla tak navázat harmonické obchodní vztahy; zároveň vyzývá Komisi, aby zajistila, aby nástroje na ochranu obchodu byly uplatňovány pouze v případech, kdy narušení obchodu vedlo ke škodlivému dumpingu či škodlivým subvencím;

18. vyzývá ukrajinskou vládu, aby se zdržela poskytování protiprávních subvencí ukrajinským vývozním společnostem, které by byly v rozporu s pravidly WTO, a nepřipustila jakékoli narušení trhu;

19. konstatuje, že stávající struktury ukrajinského obchodu, které podstatně vzrostly a ve svém růstu pokračují, mohou být dlouhodobě neudržitelné vzhledem ke své silné závislosti na dočasných a cyklických vlivech, jako je výrazný vzestup světové spotřeby a cen oceli;

20. podporuje sbližování norem v oblasti zemědělství, průmyslu a služeb a vyzývá Komisi, aby poskytla nezbytnou finanční a technickou pomoc pro zajištění jejich souladu s normami Společenství;

21. vyjadřuje znepokojení nad pracovními podmínkami horníků a jejich nízkými mzdami a nad zvyšujícím se počtem důlních neštěstí na Ukrajině; naléhá na ukrajinskou vládu, aby zaručila řádné uplatňování základních práv pracovníků týkajících se bezpečnosti a minimální mzdy;

Problematika energetiky a tranzitu

22. vyzývá k posílení dialogu na nejvyšší úrovni mezi Ukrajinou a EU v oblasti energetiky, aby mohlo být v tomto odvětví plně realizováno memorandum o porozumění týkající se spolupráce na poli energetiky mezi EU a Ukrajinou;

23. domnívá se, že s ohledem na potřebu zajistit udržitelnější strukturu obchodu za účelem boje proti změně klimatu, je přístup ke zdrojům energie záležitostí mnohostranného stanovení pravidel, která nesmí být narušována přijímáním dvoustranných obchodních dohod, jež by těmto pravidlům ve snaze o získání nejvýhodnějších podmínek konkurovaly;

24. vyzývá Ukrajinu, aby zaujala konzistentní přístup k energetice, kterým zajistí diverzifikaci a bezpečnost dodávek energie vedených ukrajinským územím, jadernou bezpečnost, reformu svého energetického trhu, rozvoj a modernizaci infrastruktury v tomto odvětví (včetně potrubí), účinné upotřebení energie a lepší využívání obnovitelných zdrojů energie;

25. zdůrazňuje, že je důležité zajistit pro energii bezpečný, transparentní a spolehlivý tranzitní systém mezi Ukrajinou a EU;

26. plně podporuje, aby byla Ukrajina postupně začleněna do transevropských dopravních sítí; to považuje za klíčový faktor úspěšného fungování dohody o volném obchodu mezi EU a Ukrajinou;

Práva k duševnímu vlastnictví

27. vyzývá ukrajinské orgány, aby v rámci procesu přistoupení k WTO a v rámci svých příslušných dvoustranných dohod s EU zajistily soulad svých právních předpisů týkajících se duševního vlastnictví a jejich vymáhání s *acquis communautaire*, pravidly WTO, především s obchodními aspekty práv k duševnímu vlastnictví, a dalšími příslušnými mezinárodními normami a aby zajistily jejich úplné, důsledné a udržitelné uplatňování, tak aby bylo možné účinně bojovat proti padělkům a pirátství; vyzývá zákonodárce Ukrajiny, aby všechny změny autorského zákona, zejména pokud se týkají zavedení nebo změn digitálních práv, úpravy kolektivní správy práv a ustanovení o vymáhání práv, konzultovali před jejich přijetím, v raném stadiu jejich přípravy, s EU a dotčenými zúčastněnými stranami, zvláště se zástupci nositelů práv;

28. vybízí ukrajinské orgány, aby přijaly veškerá nezbytná a účinná opatření pro potírání zdrojů protiprávní činnosti, jakými jsou zařízení na výrobu optických disků, která vytváří nezákonné kopie výrobků chráněných autorským právem, a internetové stránky, na nichž je protiprávně umístěn materiál chráněný autorským právem, a aby zamezily nabízení pirátských výrobků na trzích, jako je trh Petrovka v Kyjevě; konstatuje, že součástí těchto opatření by měly být opakované neohlášené kontroly ve spolupráci s nositeli práv;

29. zdůrazňuje, že je třeba přizpůsobit stávající soudní systém, aby bylo možné účinně chránit práva duševního vlastnictví a zajistit rychlejší stíhání a potrestání všech osob, které se účastní nezákonného obchodu, tj. výrobců i prodejců; konstatuje, že ukrajinské soudnictví a soudy by měly být poučeny, že zjevné pirátské a padělané zboží mají zpravidla zabavit a znehodnotit;

30. vyzývá ukrajinské orgány, aby v úzké spolupráci s nositeli práv přezkoumaly systém hologramů pro výrobky chráněné autorským právem;

31. vyzývá ukrajinské celní orgány, aby podstatně zesílily svá opatření na potírání dovozu pirátských disků vyrobených v Rusku a aby zlepšily spolupráci se soukromým sektorem;

Spolupráce ve vědě a vzdělávání

32. vyzývá Ukrajinu, aby více upřednostnila vytvoření hospodářského modelu založeného na znalostním hospodářství a aby podstatně zvýšila podíl HDP přidělený na vědecký výzkum a akademické výměny; vyzývá Komisi, aby poskytla finanční a technickou podporu;

33. zdůrazňuje, že spolupráce v oblasti vědy, výzkumu a techniky má zásadní význam pro rozvoj národního hospodářství a vytvoření příznivého prostředí pro investice a inovace; zastává názor, že za tímto účelem je třeba dále rozvíjet jak dvoustranné vztahy členských států EU s Ukrajinou, tak společnou politiku EU vůči této zemi;

34. vyzývá Komisi a ukrajinskou vládu, aby prohloubily spolupráci v oblasti vědy, techniky, vzdělávání, odborné přípravy a vzdělávacích a vědeckých výukových programů, jako jsou Erasmus Mundus a program Jean Monnet; podporuje vytvoření těsnějších přeshraničních kulturních vazeb a navázání užší přeshraniční spolupráce mezi vysokými školami a výzkumnými středisky;

35. zdůrazňuje, že EU musí podporovat ukrajinský vzdělávací systém vytvořením programů podpory a finančních pobídek pro rozvoj vědeckotechnického výzkumu, který přispěje k vyššímu a udržitelnějšímu hospodářskému růstu a kulturnímu a vědeckému rozvoji země;

Problematika zemědělství a životního prostředí

36. vítá, že v říjnu 2006 bylo podepsáno memorandum o porozumění o strukturovaném dialogu o zemědělských tématech; zdůrazňuje, že zemědělství plní důležité funkce, pokud jde o ochranu životního prostředí, potravinovou soběstačnost a vyvažování sociálních nerovností v rozvoji venkova a měst, které mohou odůvodnit vyšší odvětvové celní sazby než celní sazby u nezemědělských produktů;

37. vyzývá ke zlepšení hospodářské a zdravotní situace zemědělského a venkovského obyvatelstva a k rozvoji venkovských oblastí; zdůrazňuje, že tato podpora by měla být poskytována ve formě finanční pomoci a zlepšování infrastruktury, s cílem usnadnit přístup malých producentů k půjčkám, zavést systém rozdělování podpory, jenž by upřednostňoval malé a mladé podnikatele, a vytvořit programy odborného vzdělávání; zdůrazňuje, že je rovněž třeba vytvořit síť pro regionální propojení venkovských a městských oblastí a pro zlepšení přístupu venkovských oblastí k informacím;

38. vyzývá Komisi, aby zahájila jednání s cílem dosáhnout legislativní spolupráce v oblasti hygieny a rostlinolékařství; vyzývá Komisi, aby s Ukrajinou zahájila jednání o ochraně zeměpisných označení a začlenila výsledky těchto jednání do budoucí dohody o volném obchodu;

39. vyzývá Ukrajinu, aby bezodkladně odstranila omezující kvóty na vývoz pšenice stanovené v říjnu 2006, které nejen že způsobily značné škody ukrajinskému zemědělství, ale také představují nebezpečí, že vzhledem k netransparentnímu systému založenému na povoleních vzniknou příležitosti pro korupci;

40. zdůrazňuje význam rozvíjejících se ukrajinských programů pro životní prostředí, které navazují na přijetí národní strategie pro životní prostředí (1998–2008) a ratifikaci Kjótského protokolu, jež mají zajistit bezpečnost životního prostředí v tomto regionu, včetně mj. jaderné energie, sítě pro rozvod pitné vody a opatření, která mají zabránit znehodnocování Černého moře;

41. zdůrazňuje, že je nezbytné, aby Ukrajina při svém zapojování do zóny volného trhu Evropské unie přijala pravidla pro certifikaci dovozců, vývozců a přepravy a aby zpřísnila hygienické a rostlinolékařské předpisy, a zajistila tak jejich přiblížení odpovídajícím platným předpisům Evropské unie;

Hospodářské vztahy se sousedními partnery (včetně Ruska)

42. bere na vědomí podmíněné přistoupení Ukrajiny k jednotnému hospodářskému prostoru s Ruskem a ostatními republikami bývalého Sovětského svazu; připomíná, že pokud by některá ustanovení úmluvy o jednotném hospodářském prostoru byla plně uplatňována, bránila by vytvoření funkční dohody o volném obchodu s EU; vyzývá Ukrajinu, aby rozvíjela své hospodářské vztahy s Ruskou federací způsobem, který by nebránil jejímu postupnému a hlubšímu zapojování do jednotného trhu Společenství;

43. vyzývá Komisi, aby podporovala trojstranný dialog mezi Ukrajinou, Ruskem a EU, který by Ukrajině umožnil posílit nezávislost, aniž by se dostala do izolace, a přispět tak k rozvoji atmosféry bezpečí a míru v tomto regionu; zdůrazňuje, že je třeba podporovat dialog o společných zájmech, kterými jsou vedle dalších mezinárodních témat zejména bezpečnost a obrana, energetika a rozvoj kvantitativně a kvalitativně účinnější dopravní sítě;

Závěrečné úvahy (včetně evropské politiky sousedství)

44. s potěšením bere na vědomí prohlášení přijaté ukrajinským parlamentem dne 27. února 2007 při zahájení jednání mezi Ukrajinou a EU s cílem uzavřít novou dohodu o partnerství a spolupráci s EU;

45. vítá účast Ukrajiny na stabilizaci regionu a podporuje posilování její úlohy při vytváření dohod o hospodářské spolupráci, zejména se sousedními zeměmi v oblasti Černého moře;

46. zdůrazňuje význam rychlého prosazování a uplatňování dohody o zjednodušení udělování víz a o zpětném přebírání osob s Ukrajinou;

47. podporuje mezinárodní, zejména přeshraniční a meziregionální spolupráci v hospodářských a jiných oblastech, například pořádání Evropského fotbalového šampionátu 2012 společně s Polskem;

48. vyzývá Ukrajinu, aby podporovala a vytvářela příznivé prostředí pro malé a střední podniky a aby podporovala podnikatelského ducha a osobní odpovědnost;

49. vyzývá Komisi a ukrajinskou vládu, aby dále uplatňovaly opatření (stanovená na základě výsledků řádného hodnocení) pro sledování vlivu, který mělo nedávné rozšíření EU na strukturu obchodu mezi EU a Ukrajinou; zdůrazňuje význam zahájení dialogu, v rámci kterého budou vyhodnoceny vlivy rozšíření EU z roku 2007 na vývoj obchodních a hospodářských vztahů a který umožní připravit vhodná opatření pro omezení možných ztrát;

50. zdůrazňuje strategický význam Ukrajiny a vyzývá Komisi a členské státy, aby budoucím dvoustranným vztahům vtiskly nový, soudržnější rozměr, který bude založen na vzájemné spolupráci a solidaritě a bude zohledňovat mimořádný charakter vazeb vystavěných na sousedství a společné minulosti, zejména pokud jde o Rusko;

51. je znepokojen tím, že není jasně vymezena evropská politika sousedství a dlouhodobá vize strategického rozvoje a stabilizace ve východní Evropě a jejich perspektivy; zdůrazňuje, že je zapotřebí, aby se z integrace Ukrajiny stala v rámci agendy EU skutečná politická priorita;

52. připomíná svůj neměnný požadavek, aby Rada ve vztazích se všemi účastníky evropské politiky sousedství systematicky uplatňovala doložku o lidských právech a demokracii; vyzývá Radu, aby vysvětlila, jakým způsobem hodlá tuto doložku uplatňovat při jednáních o nové rozšířené dohodě s Ukrajinou;

*

* *

53. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládě a parlamentu Ukrajiny.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

P6_TA(2007)0540

Nestabilní situace

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o reakci EU na nestabilní situace v rozvojových zemích

Evropský parlament,

— s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 25. října 2007 nazvané „Úvahy o postupu EU v nestabilních situacích – činnost ve složitém prostředí pro trvale udržitelný rozvoj, stabilitu a mír“ (KOM(2007)0643) a pracovní dokument útvaru Komise doprovázející toto sdělení SEC(2007)1417),

— s ohledem na společné prohlášení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě, Evropského parlamentu a Komise o rozvojové politice Evropské unie: „Evropský konsensus“ podepsané dne 20. prosince 2005 ([1]),

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci ([2]) (Nástroj rozvojové spolupráce),

— s ohledem na Dohodu o partnerství uzavřenou mezi členy skupiny států Afriky a karibské a tichomořské oblasti (AKT) na straně jedné a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ([3]), ve znění dohody, kterou se mění Dohoda o partnerství, podepsané v Lucemburku dne 25. června 2005 ([4]) (Dohoda z Cotonou),

— s ohledem na rámcovou politiku Africké unie (AU) v oblasti obnovy a rozvoje po konfliktech (PCRD), schválenou na summitu AU v Banjulu ve dnech 25. června až 2. července 2006,

— s ohledem na deset zásad mezinárodní angažovanosti dárců v nestabilních státech a situacích podporovanou ve skupině pro zranitelné státy Výboru pro rozvojovou pomoc (DAC) OECD, které byly schváleny na schůzce DAC na nejvyšší úrovni ve dnech 3.–4. dubna 2007 v Paříži,

— s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN 60/1 ze dne 24. října 2005 o zodpovědnosti za ochranu,

— s ohledem na čl. 103 odst. 2 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že od 90. let řadí Světová banka a mezinárodní společenství pro rozvoj státy, které nejsou schopny plnit svou tradiční funkci a podněcovat rozvoj a které mají slabé instituce, mezi „nestabilní státy“,

B. vzhledem k tomu, že nestabilita je spíše empirickým než normativním pojmem a že jde o závisle proměnnou, a nikoli původní stav; vzhledem k tomu, že nestabilní situace může existovat před i po krizi; vzhledem k tomu, že odpovědnost za rozhodnutí, kdy již stát není „nestabilní“, by měli mít jeho občané,

([1]) Úř. věst. C 46, 24.2.2006, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41.
([3]) Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.
([4]) Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 27.

C. vzhledem k tomu, že i když neexistuje jednoznačná pracovní definice tohoto pojmu, lze určit státy, které se nacházejí v nestabilní situaci, a počet států, které Světová banka považuje za „nestabilní" se od roku 2000 do roku 2006 téměř zdvojnásobil ze 14 na 26 států, z nichž 14 se nachází v subsaharské Africe,

D. vzhledem k tomu, že je nezbytné pochopit vnější a vnitřní faktory, které přispívají k nestabilitě, aby bylo možné poskytnout pomoc a posílit postavení těchto států, které by přímo prospělo jejich občanům a přispělo by k regionálnímu a globálnímu míru a prosperitě,

E. vzhledem k tomu, že různé druhy nestability (např. stav náchylnosti ke konfliktům, tzv. prokletí přírodních zdrojů, špatná správa věcí veřejných, stav vnitrozemské nestability) vyžadují různé druhy řešení; vzhledem k tomu, že daná země může spadat do různých typů nestability, což ztěžuje její zařazení a specifická opatření,

F. vzhledem k tomu, že řešení nestabilních situací je dlouhodobý proces, který vyžaduje vytrvalé a dlouhodobé úsilí postižených zemí i mezinárodního společenství,

G. vzhledem k tomu, že AU uznává, že obnova je primárně spíše politickou než technickou záležitostí, proto zdůrazňuje potřebu vybudování legitimní státní moci, správy veřejných věcí založené na konsenzu, pozitivních kroků pro zranitelné skupiny a budování místních kapacit v rámci spravedlivého rozdělení moci a vzájemné odpovědnosti, jak je zdůrazněno v rámcové politice AU o PCRD,

H. vzhledem k tomu, že nestabilita má často své kořeny v chudobě a špatných životních podmínkách a v krajních případech vede často ke kolapsu státu a trvalé nejistotě; vzhledem k tomu, že nedostatek ochrany a práv občanů postižených zemí vyžadují opatření ze strany EU a mezinárodního společenství a musí být jejich ústředním bodem,

I. vzhledem k tomu, že mezi zeměmi a dárci dosud nedochází k dostatečné výměně zkušeností, což brání tomu, aby se z nich poučili,

J. vzhledem k tomu, že existuje potřeba zdvojeného mechanismu odpovědnosti; mezi dárci a přijímajícími zeměmi a mezi nimi a jejich občany,

K. vzhledem k tomu, že existence duplicity mezi nástroji financování vede k ohrožení nebo nedostatečnému přidělení zdrojů, což ještě více ztěžuje odpovědnost a angažovanost již oslabených společností,

1. domnívá se, že nestabilita je složitý rozvojový problém, a zdůrazňuje potřebu dobře definovaného a koherentního programu založeného na zásadě „nezpůsobit škodu", tj. přizpůsobit se situaci, zohledňovat dlouhodobá hlediska a koordinovat rozmanité cíle a přístupy různých zainteresovaných stran s ohledem na hlavní a nejdůležitější cíl, kterým je snížení chudoby a dosažení rozvojových cílů tisíciletí;

2. vítá přípravu odpovědi EU na nestabilitu a zdůrazňuje potřebu zapojení parlamentů do všech fází této strategie;

3. potvrzuje, že stabilní demokratický politický systém vedoucí k rozvoji, právní stát, ochrana lidských práv, dobrá správa věcí veřejných a mírová prevence konfliktů jsou nejlepším způsobem řešení situací nestability a směřování k fungujícím otevřeným institucím a tvorbě účinné a spravedlivé politiky;

4. poukazuje na to, že programování a opatření v nestabilních situacích musí být komplexní a koherentní a jejím hlavním cílem musí být obyvatelé a udržitelný rozvoj postižených zemí a že do stávajících nástrojů a mechanismů musí být začleněn přístup orientovaný na stabilitu, a plně souhlasí s tím, že je třeba zvýšit potenciál strategických programů pro jednotlivé země a tematických programů připravených v rámci partnerství a zaměřených na prevenci nestability;

5. zdůrazňuje, že hlavní body programu proti nestabilitě by měly zahrnovat tři aspekty s důrazem na pomoc chudým a prevenci chudoby: podpora bezpečnosti lidí, zlepšení rozvoje a zajištění míru; zdůrazňuje rovněž nutnost jejich důsledné realizace v praxi;

6. domnívá se, že dlouhodobé strategické plánování musí být koordinováno s prováděním programů, protože musí zůstat flexibilní a adaptabilní a musí být schopné reagovat na situaci v dané zemi; vyzývá proto Komisi, aby podporovala dlouhodobý rozvoj, ale aby také z krátkodobého hlediska zabezpečovala základní služby, jako je zdravotní péče a vzdělávání;

7. zdůrazňuje, že rozvojové programy pro nestabilní situace by měly sledovat stejné základní zásady, které platí pro jiné rozvojové programy, tj. osvojení, partnerství, vzájemná odpovědnost a udržitelnost;

8. vyzývá Komisi, aby podporovala všezahrnující mírový a politický dialog a proces usmíření a zvýšila zapojení společenství a občanské společnosti do všech aspektů obnovy a do strategií rozvoje;

9. zdůrazňuje, že trvalého míru lze dosáhnout, pokud bude existovat spravedlnost a pokud bude vidět, že je vykonávána, zejména pokud jde o válečné zločiny a zločiny proti lidskosti; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby podpořila posilování právních a soudních systémů nestabilních států s cílem zajistit, aby pachatelé závažných činů byli postaveni před soud, ale také umožnit paralelní rozvoj v oblasti justice a usmiřovacích iniciativ;

10. žádá, aby byla posílena individuální lidská práva, včetně práva těch nejchudších na vlastnictví půdy; a vyzývá Komisi, aby podpořila úsilí rozvojových zemí o diverzifikaci jejich zemědělské výroby, která by jim umožnila vymanit se z postavení vysoce rizikového jednoplodinového hospodářství, a vyhnout se tak nestabilním situacím, které vedou k hospodářskému kolapsu;

11. znovu opakuje, že rozvojová a humanitární opatření EU vyžadují, aby byl kladen větší důraz na preventivní opatření, systém včasného varování a analýzu rizik s cílem vyhnout set jak umělým, tak přírodním katastrofám, které vedou k nestabilním situacím;

12. potvrzuje, že komplexní model týkající se stability a rozvoje musí vzít v úvahu existující místní, regionální a kontinentální iniciativy, např. rámcovou politiku AU o PCRD, Nové partnerství pro rozvoj Afriky (NEPAD), Africký mechanismus vzájemného hodnocení a Africkou chartu o demokracii, volbách a správě věcí veřejných v Africe; vyzývá proto Komisi, aby podpořila úsilí na posílení vzájemné spolupráce mezi jižními zeměmi v této oblasti;

13. vyzývá dále Komisi, aby zajistila, že do úsilí o překonání nestabilní situace budou plně zapojeny nejen domácí zainteresované strany, ale že budou také zohledněny jejich vlastní představy a definice budování státu a jejich státní model a že budou využity místní odborné poznatky a zkušenosti;

14. zdůrazňuje zásadní úlohu žen a zranitelných skupin při podporování rozvoje a míru a žádá Komisi, aby podporovala posilování jejich postavení ve společnosti, zejména zohledněním jejich specifických potřeb a situace v nestabilním prostředí;

15. vítá skutečnost, že v rámci společné strategie EU-Afrika bude probíhat mezi EU a Afrikou dialog o koncepci „nestabilní situace“, jehož cílem je dosažení vzájemného porozumění a shody, pokud jde o kroky, které by mohly být přijaty, a že tento dialog byl již zařazen do akčního plánu;

16. připomíná, že každý jednotlivý stát má povinnost chránit své obyvatelstvo před genocidou, válečnými zločiny, etnickými čistkami a zločiny proti lidskosti a že EU důrazně podporuje odpovědnost za ochranu v souladu s rezolucí Valného shromáždění OSN 60/1 ze dne 24. října 2005; zdůrazňuje, že odpovědnost za ochranu zahrnuje používání trvalého diplomatického, ekonomického a právního tlaku a hrozeb, přičemž donucovací vojenské zásahy jsou až tou poslední možností a musí být přísně kontrolovány;

17. zdůrazňuje, že řešení nestabilních situací je složité a vyžaduje významné finanční a lidské zdroje a dlouhodobou angažovanost; vyzývá proto Komisi a členské státy, aby zajistily, že tyto zdroje budou k dispozici dostatečným, adekvátním a předvídatelným způsobem a že mezi agenturami dárců bude existovat soulad;

18. zdůrazňuje, že použití rozpočtové podpory není vhodné v nestabilních situacích, pokud jsou kapacity pro audit a monitorování slabé nebo neexistují; vyzývá proto Komisi, aby v těchto situacích použila jiné formy financování, pokud nemůže poskytnout podrobné informace o tom, na co jsou tyto peníze vynakládány;

19. žádá Komisi, aby poskytla Parlamentu seznam dárců a mezinárodních aktérů a informace o druhu prováděné práce, aby byla možná kontrola optimálního využití dostupných nástrojů a zdrojů;

20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám členských států, spolupředsedům Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU, generálnímu tajemníkovi OSN a Africké unii.

P6_TA(2007)0541

Hodnocení sociální reality

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o vyhodnocení sociální reality (2007/2104(INI))

Evropský parlament,

— s ohledem na sdělení Komise nazvané „Návrh Společné zprávy o sociální ochraně a sociálním začlenění“ (KOM(2007)0013) a na společnou zprávu přijatou Radou ve složení pro zaměstnanost, sociální politiku, zdraví a ochranu spotřebitele (EPSCO) dne 22. února 2007,

— s ohledem na sdělení Komise o vyhodnocení sociální reality – průběžnou zprávu pro zasedání Evropské rady na jaře roku 2007 (KOM(2007)0063),

— s ohledem na Úmluvu OSN o právním postavení uprchlíků přijatou v roce 1951,

— s ohledem na Mezinárodní pakt OSN o hospodářských, sociálních a kulturních právech z roku 1966,

— s ohledem na Úmluvu OSN o právech dítěte přijatou v roce 1989,

— s ohledem na Úmluvu OSN o ochraně práv migrujících pracovníků a členů jejich rodin přijatou v roce 1990,

— s ohledem na mezinárodní akční plán OSN pro problematiku stárnutí z roku 2002,

— s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o opatření proti obchodování s lidmi přijatou v roce 2005,

— s ohledem na Úmluvu OSN o právech osob se zdravotním postižením přijatou v roce 2006 její opční protokol,

— s ohledem na články 34, 35 a 36 Listiny základních práv Evropské unie [1], které stanoví zejména právo na sociální pomoc a na pomoc v oblasti bydlení, vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a přístup ke službám obecného hospodářského zájmu,

— s ohledem na sdělení Komise o posilování sociální dimenze Lisabonské strategie: Modernizace otevřené koordinace v oblasti sociální ochrany (KOM(2003)0261),

— s ohledem na sdělení Komise o modernizaci sociální ochrany pro rozvoj vysoce kvalitní, dostupné a udržitelné zdravotní péče a dlouhodobé péče: podpora národních strategií prostřednictvím „otevřené metody koordinace“ (KOM(2004)0304),

— s ohledem na zelenou knihu Komise nazvanou „Nová mezigenerační solidarita jako odpověď na demografické změny“ (KOM(2005)0094),

— s ohledem na sdělení Komise o konzultaci ohledně opatření na úrovni EU na podporu aktivního začlenění osob nejvíce vzdálených trhu práce (KOM(2006)0044) a na souhrnnou zprávu o výsledcích této konzultace,

— s ohledem na bílou knihu Strategie pro Evropu týkající se zdravotních problémů souvisejících s výživou, nadváhou a obezitou (KOM(2007)0279) (Bílá kniha o výživě),

— s ohledem na sdělení Komise o strategii EU na podporu členských států při snižování škod souvisejících s alkoholem (KOM(2006)0625),

— s ohledem na zelenou knihu Komise nazvanou K Evropě bez tabákového kouře: možnosti politiky na úrovni EU (KOM(2007)0027),

— s ohledem na návrh Komise na směrnici Evropského parlamentu a Rady kterou se stanoví postihy proti zaměstnavatelům státních příslušníků třetích zemí s nelegálním pobytem (KOM(2007)0249),

— s ohledem na stanovisko představené v šestém akčním plánu pro životní prostředí Evropského společenství na léta 2002–2012, že čisté a zdravé životní prostředí je předpokladem pro blaho občanů,

— s ohledem na směrnici Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ [2], a na usnesení Evropského parlamentu ze dne 28. dubna 2005 o situaci Romů v Evropské unii [3],

[1] Úř. věst. C 364, 18.12.2000, s. 1.
[2] Úř. věst. L 180, 19.7.2000, s. 22.
[3] Úř. věst. C 45 E, 23.2.2006, s. 129.

— s ohledem na směrnici Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání ([1]),

— s ohledem své usnesení ze dne 11. června 2002 v otázce sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Návrh společné zprávy o sociálním začlenění ([2]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 5. června 2003 o uplatňování otevřené metody koordinace ([3]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 24. září 2003 o společné zprávě Komise a Rady o přiměřených a udržitelných důchodech ([4]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 15. prosince 2005 o legislativním a pracovním plánu Komise pro rok 2006 ([5]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 23. března 2006 o demografických výzvách a mezigenerační solidaritě ([6]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 6. září 2006 o zlepšení duševního zdraví obyvatelstva. Na cestě ke strategii duševního zdraví pro Evropskou unii ([7]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 30. listopadu 2006 o situaci zdravotně postižených osob v rozšířené Evropské unii: evropský akční plán na období 2006–2007 ([8]),

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a stanoviska Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A6-0400/2007),

A. vzhledem k tomu, že se Evropská rada na zasedání konaném ve dnech 23. a 24. března 2000 v Lisabonu dohodla na posílení sociální soudržnosti a boji proti sociálnímu vyloučení,

B. vzhledem k tomu, že se na zasedání Evropské rady v Nice ve dnech 7. až 9. prosince 2000 členské státy zavázaly, že do roku 2010 dosáhnou zásadního a měřitelného omezení chudoby a sociálního vyloučení; vzhledem k tomu, že pokrok učiněný k dosažení tohoto cíle je nedostatečný,

C. vzhledem k tomu, že sociální začlenění a sociální ochrana jsou základními hodnotami Evropské unie a základním právem všech osob bez ohledu na jejich etnický původ, věk, pohlaví, postižení, sexuální orientaci či náboženské přesvědčení,

D. vzhledem k tomu, že více než 50 milionů občanů a přibližně 16 % celkového počtu aktivního obyvatelstva Evropské unie tvoří zdravotně postižené osoby a že v případě těchto osob je míra nezaměstnanosti dvojnásobná ve srovnání s osobami, které zdravotně postižené nejsou,

([1]) Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16.
([2]) Úř. věst. C 261 E, 30.10.2003, s. 136.
([3]) Úř. věst. C 68 E, 18.3.2004, s. 604.
([4]) Úř. věst. C 77 E, 26.3.2004, s. 251.
([5]) Úř. věst. C 286 E, 23.11.2006, s. 487.
([6]) Úř. věst. C 292 E, 1.12.2006, s. 131.
([7]) Úř. věst. C 305 E, 14.12.2006, s. 148.
([8]) Úř. věst. C 316 E, 22.12.2006, s. 370.

E. vzhledem k tomu, že 78 milionů evropských občanů žije i nadále v chudobě, že chudobou trpí 8 % pracujících v Evropské unii a že se rozdíl mezi bohatými a chudými v mnoha členských státech zvětšuje,

F. vzhledem k tomu, že v dnešní Evropě žijí lidé mnoha etnik a vyznání, a členské státy tedy musí zajistit, aby jejich právní předpisy tuto rozmanitost odrážely a chránily všechny osoby před násilím, diskriminací a obtěžováním,

G. vzhledem k tomu, že důsledky nerovnosti, chudoby, sociálního vyloučení a nedostatku příležitostí jsou vzájemně spjaty, vyžadují koherentní strategii na úrovni členských států zaměřenou nejen na příjmy a bohatství, ale také na otázky, jako je přístup k zaměstnání, vzdělání, zdravotním službám, informační společnosti, kultuře a dopravě, jakož i příležitosti budoucích generací,

H. vzhledem k tomu, že chudoba a nezaměstnanost jsou spojeny se špatným zdravotním stavem a špatným přístupem ke zdravotní péči v důsledku faktorů, jako jsou špatné stravování, špatné životní podmínky ve znevýhodněných oblastech, nevhodné bydlení a stres,

I. vzhledem k tomu, že ve většině členských států jsou děti vystaveny většímu nebezpečí chudoby a sociálního vyloučení než dospělí,

J. vzhledem k tomu, že chudoba a nerovnoprávnost mnohem častěji postihují ženy; vzhledem k tomu, že průměrný příjem žen dosahuje pouze 55 % příjmu mužů a starší ženy mají ztížený přístup na trh práce,

K. vzhledem k tomu, že chudoba mnohem častěji poskytuje málo vzdělané osoby a že by Komise a členské státy měly navrhnout společnou akci pro zlepšení přístupu k celoživotnímu vzdělávání a odborné přípravy a právo na ně,

L. vzhledem k tomu, že sociální jevy, jako například obchod s lidmi, organizovaná trestná činnost, diskriminace na základě pohlaví a prostituce, jsou úzce propojené,

M. vzhledem k tomu, že úroveň nezaměstnanosti mezi postiženými osobami, k nimž patří také lidé s mentálním postižením, starší osoby a etnické menšiny, je v celé Evropské unii i nadále nepřijatelně vysoká,

N. vzhledem k tomu, že lidé, kteří pečují o postižené osoby a kteří představují největší skupinu neplacené pracovní síly v Evropské unii, si zaslouží, aby byla uznána zásadní úloha, kterou zastávají v rámci poskytování péče ve Společenství,

O. vzhledem k tomu, že se služby stávají stále méně dostupnými pro chudší vrstvy obyvatelstva,

P. vzhledem k tomu, že nerovnost v příjmech ve většině členských států stoupá,

Obecné body

1. vyzývá členské státy, aby optimálním způsobem využívaly potenciál, který jim nabízí postup otevřené metody koordinace;

2. vyzývá členské státy, aby si navzájem vyměňovaly informace o osvědčených postupech a následovaly dobré příklady v oblasti sociální ochrany a sociálního začlenění;

3. je přesvědčen, že chudobu a sociální vyloučení lze odstranit jedině tak, že budou všem zaručena sociální a hospodářská práva;

4. zdůrazňuje, že posílení sociální soudržnosti a odstranění chudoby a sociálního vyloučení se musí stát pro Evropskou unii politickou prioritou; vítá v tomto ohledu návrh, který se Komise chystá předložit a podle něhož by měl být rok 2010 vyhlášen Evropským rokem boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení; vyzývá Komisi a členské státy, aby upřesnily ambiciózní cíl snížit chudobu, obzvláště počet chudých mezi pracujícím, v Evropě a aby o dosažení tohoto cíle usilovaly;

5. vítá závěry ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 23. a 24. března 2006 a ve dnech 8. a 9. března 2007 uvádějící, že by členské státy měly rychle přijmout opatření pro výrazné snížení dětské chudoby, a zajistit tak všem dětem rovné příležitosti bez ohledu na jejich sociální původ;

6. vyzývá Komisi k tomu, aby usnadnila výměnu osvědčených postupů mezi členskými státy v oblasti boje proti diskriminaci na trhu práce, a to včetně stáží;

7. zdůrazňuje, že zaměstnanost, která zaručuje spravedlivé a důstojné mzdy a pracovní podmínky, je třeba společně se vzděláváním a účinnými a dobře fungujícími systémy sociálního zabezpečení považovat za jednu z nejúčinnějších forem ochrany proti chudobě a sociálnímu vyčlenění, přičemž je ale nutné si uvědomit, že není schopna zajistit začlenění sociálních skupin, které jsou tradičně nejvíce znevýhodněny; vyzývá Komisi a členské státy, aby proto účinně uplatňovaly směrnici 2000/78/ES; vítá právě probíhající přezkum provádění směrnice, který provádí Komise, a vybízí Komisi, aby přijala nezbytné kroky v případech, kdy k jejímu řádnému provedení nedošlo; vyzývá Komisi, aby se ve své zprávě, která vznikla na základě konzultace zahájené ve sdělení Komise o vyhodnocení sociální reality, věnovala problémům spojeným s „kvalitou práce“;

8. zdůrazňuje nutnost pomoci výrobním odvětvím, mikropodnikům, malým a středním podnikům, malým zemědělským podnikům, rodinným zemědělským podnikům a sociálnímu hospodářství, a to vzhledem k jejich významu pro vytváření pracovních míst a blahobytu;

9. vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly opatření, která by všem jednotlivcům pracujícím v jiném členském státě zajistila, že budou moci plně uplatňovat svá lidská, sociální a politická práva;

10. zdůrazňuje, že přístup ke zboží a službám by měl být právem každého občana EU, a vyzývá tedy Komisi, aby předložila konkrétní směrnice pro všechny oblasti, které zatím nejsou upraveny právními nástroji přijatými na základě článku 13 Smlouvy pro boj proti diskriminaci v přístupu ke zboží a službám, včetně diskriminace z důvodu postižení, věku, náboženské příslušnosti či víry nebo sexuální orientace;

11. zdůrazňuje, že sociální odpovědnost podniků se neomezuje na vytváření a udržování pracovních míst, ale že se rovněž týká například kvality zaměstnání, poskytování spravedlivých mezd a podpory celoživotního vzdělávání;

12. zdůrazňuje, že všem druhům diskriminace musí být věnována stejná pozornost;

13. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou mají veřejné služby při podpoře sociální soudržnosti, což je uznáno ve Smlouvě, a z toho vyplývající potřebu poskytovat veřejné služby s vysokým stupněm zabezpečení a dostupnosti, rovné zacházení a podporu všeobecné dostupnosti a práv uživatelů;

14. vybízí Komisi, aby plně využila evropského rozměru a podpořila výměnu osvědčených postupů mezi členskými státy, dotace, informační kampaně o výživě a tělesné aktivitě přizpůsobené potřebám různých cílových skupin, především dětí, tedy cíle stanovené Komisí v bílé o výživě, které nepřiměřeně postihující nejvíce znevýhodněné vrstvy obyvatelstva;

15. vyzývá členské státy, aby stávající právní předpisy Společenství v oblasti zaměstnanosti a sociální politiky prováděly efektivněji a aby při tom věnovaly zvláštní pozornost požadavkům na rovnost žen a mužů; naléhá na Radu a Komisi, aby ve společné zprávě o zaměstnanosti za období 2007–2008 přezkoumaly otázku, jakým způsobem může Evropa zajistit rovné sociální podmínky a odstranit tak na vnitřním trhu nekalou soutěž;

16. lituje, že Komise ve svém sdělení o vyhodnocení sociální reality vyvolává dojem, že řada iniciativ sociální politiky je zastaralá, a naopak zdůrazňuje, že sociální zabezpečení a sociální politika posilují produktivitu a inovace a jsou zásadní pro vytvoření úspěšné a rozsáhlé ekonomiky založené na znalostech;

17. vítá úlohu, kterou v ochraně veřejného zdraví v Evropě hraje mj. Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC) a evropský systém včasného varování a reakce pro případ ohrožení veřejného zdraví (EWRS) při uplatňování mezinárodního zdravotního řádu;

18. zdůrazňuje význam, který musí členské státy i evropské orgány přikládat dodržování platných právních předpisů, a vyzývá proto Komisi, aby dbala na řádné uplatňování právních předpisů Společenství, nejen pokud jde o kvalitu vody, ovzduší a půdy, snižování emisí hluku, uplatňování programu REACH a posílení kontroly chemických výrobků a výroby potravin, ale i zavádějící reklamy o potravinářských výrobcích pro děti i dospělé;

19. zdůrazňuje, že jak lidé, tak organizace musí být vybaveni prostřednictvím vzdělávání, celoživotního vzdělávání a celoživotní odborné přípravy k tomu, aby byli schopni přizpůsobit se změnám na trhu práce a výzvám procesu globalizace;

20. zdůrazňuje, že zánik tradičních zaměstnání v průmyslu je třeba řešit řadou dodatečných opatření, která by měla zahrnovat podporu rozvoje nových průmyslových odvětví, podporu malých a středních podniků a rozvoj sociálního hospodářství;

21. vyzývá Radu a Komisi, aby se zaměřily na všeobecně prospěšný přístup, v rámci něhož by stávající práva pracovníků byla doplněna a rozšířena o nová práva, např. právo na přístup k odbornému a celoživotnímu vzdělávání a právo na pracovní podmínky umožňující slučitelnost pracovního a rodinného života;

22. vyzývá členské státy, aby prosazovaly dodržování právních předpisů, které by umožnily sladit práci s rodinným životem, čímž by rodičům umožnily zůstat na pracovním trhu, nebo na něj snadno znovu vstoupit;

23. vyzývá Komisi a členské státy, aby v co největší míře upřednostňovaly sociální začlenění a práva žen a aby v souladu s tím odpovídajícím způsobem změnily příslušné politiky, včetně politiky rozdělení příjmů;

Sociální začlenění

24. domnívá se, že úsilí v boji proti chudobě a sociálnímu vyloučení musí i nadále pokračovat a musí být rozšířeno i na zlepšování situace těch osob, u nichž je riziko chudoby a vyloučení největší;

25. vyzývá Komisi, aby ještě ve větší míře začlenila otázky týkající se rovnosti a zdravotního postižení do všech příslušných politických oblastí;

26. domnívá se, že smysluplná účast osob, které se potýkají s chudobou, na rozvoji politik a praktických opatření pro řešení takové situace je zásadní pro zajištění účinnějších výsledků;

27. domnívá se, že je třeba věnovat zvláštní pozornost rodinám s jedním rodičem a osamoceným starším ženám, které představují extrémně zranitelnou skupinu a v případě hospodářské recese jsou často postiženy chudobou jako první;

28. uznává, že v mnoha členských státech mají občané k dispozici záchrannou síť zaručující důstojný minimální příjem, a domnívá se, že členské státy, v nichž taková síť nefunguje, by měla k jejímu vytvoření povzbudit výměna osvědčených postupů;

29. připomíná, že tam, kde je poskytována sociální pomoc, musí členské státy zajistit, aby občané rozuměli svým nárokům a měli k nim přístup;

30. zdůrazňuje, že nikdo z těch, kteří získávají sociální pomoc, by neměl být ponechán s příjmem, který je v daném členském státě považován za příjem pod hranicí chudoby;

31. vyzývá členské státy, aby zajistily zcela rovné postavení mužů a žen ve všech státních důchodových systémech;

32. je přesvědčen, že ve spolupráci se sociálními partnery by popřípadě měla být stanovena důstojná minimální mzda na úrovni členských států, aby zaměstnání umožňovalo finanční soběstačnost; uvědomuje si však, že v mnoha členských státech je minimální mzda stanovena velmi nízko nebo dokonce pod úrovní životního minima; odmítá přitom argument, že stanovení minimální mzdy odrazuje zaměstnavatele od vytváření pracovních míst; domnívá se, že je nezbytné, aby pracovníkům byla vyplácena mzda zabezpečující slušný život;

33. domnívá se, že členské státy by měly přizpůsobit své systémy sociálního zabezpečení tak, aby napomáhaly překonávání přechodného období mezi obdobími placené práce nebo odborného vzdělávání a nezaměstnaností, aby tím zabránily vzniku takzvané „pasti chudoby“ a rovněž aby tím odrážely měnící se povahu zaměstnání;

34. považuje za velmi důležité, aby členské státy pomáhaly lidem při návratu do zaměstnání tím, že zajistí, aby dostali personalizovanou cílenou pomoc a podporu, která jim pomůže získat sebevědomí a naučit se novým dovednostem;

35. je přesvědčen, že je nezbytné, aby členské státy pomáhaly lidem, u kterých došlo k postižení v průběhu pracovního poměru v tom, aby si své zaměstnání udrželi;

36. vyzývá členské státy, aby se zabývaly kombinovanou diskriminací, která má vážný a často přehlížený dopad na sociální začlenění;

37. zdůrazňuje význam spolupráce mezi jednotlivými úrovněmi veřejné správy, tj. místní, regionální, vnitrostátní a evropskou, v boji proti diskriminaci;

38. domnívá se, že vysoce kvalitní zdravotní a sociální péče na úrovni jednotlivých komunit vytvořená pokud možno ve spolupráci s uživateli a pacienty může hrát v boji proti chudobě a sociálnímu vyloučení důležitou roli;

39. upozorňuje, že mezi chudobou a trestnou činností existuje silná a složitá vazba, že extrémní chudoba a sociální vyloučení mohou vést k trestné činnosti a že uvěznění bez dostatečné nápravy a vzdělání často vede jen k dalšímu sociálnímu vyloučení a nezaměstnanosti;

40. zdůrazňuje nutnost zajistit vzdělání, odbornou přípravu a zaměstnání v nápravných zařízeních, aby vězňové a vězenkyně vykonávali činnosti, které by je morálně a psychicky podporovaly, a aby získali užitečné dovednosti pro svůj budoucí návrat na pracovní trh;

41. domnívá se, že členské státy a Evropská unie by měly klást větší důraz na problémy spojené se závislostí na hazardních hrách; poznamenává, že rodiny, jejichž jeden nebo více členů podlehli patologickému hráčství, jsou vystaveny velkému riziku snížení životní úrovně, sociálního vyloučení a chudoby, jejichž oběťmi jsou často děti; vyzývá proto členské státy, aby přispěly k rozšiřování informací o hrozbách, příznacích a dopadech patologického hráčství; vyzývá též Komisi, aby do zprávy o vyhodnocení sociální reality zahrnula problém patologického hráčství a jeho následky pro sociální vyloučení a chudobu;

42. vyzývá členské státy, aby věnovaly pozornost rostoucímu zadlužení, které vede k většímu nebezpečí chudoby;

43. domnívá se, že nedostatek důstojného a cenově dostupného bydlení ve všech členských státech je jedním z důležitých faktorů způsobujících, že lidé upadají do chudoby a v této chudobě setrvávají; žádá Komisi, aby respektovala práva, která členským státům přísluší při vymezování a financování sociálního bydlení, neboť tento druh bydlení přispívá zásadním způsobem k politikám sociálního začleňování;

44. vyzývá všechny členské státy, aby podepsaly a ratifikovaly Úmluvu o právech osob se zdravotním postižením, jakož i její opční protokol;

45. vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly vytváření vhodných pracovních příležitostí pro zdravotně postižené osoby a aby ve spolupráci se zástupci organizací zdravotně postižených vypracovaly iniciativy na vnitrostátní, regionální a místní úrovni; vyzývá Komisi a členské státy, aby zlepšily metody sběru spolehlivých a srovnatelných statistických údajů o situaci zdravotně postižených osob na trhu práce;

46. vyzývá členské státy, aby splnily své povinnosti vyplývající z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

47. vyzývá členské státy, aby podporovaly používání nových komunikačních a informačních technologií, které významně přispívají k zajištění rovnosti příležitostí pro zdravotně postižené osoby tím, že usnadňují jejich účast na vzdělávacím systému a zaměstnání, přičemž snižují jejich závislost na třetích osobách a napomáhají jejich samostatnosti;

48. vyzývá Komisi a členské státy, aby podpořily koncepci a vytváření inovativních forem pomoci a vybavení, které by usnadňovaly přístup zdravotně postižených a starších osob ke zboží a službám;

49. vítá deinstitucionalizaci zdravotně postižených osob, upozorňuje však, že tento proces vyžaduje dostatečnou úroveň kvalitních služeb na úrovni jednotlivých komunit, které podporují samostatné bydlení, právo na osobní asistenci, právo na ekonomickou nezávislost a plné zapojení do společnosti v rámci členských států;

50. domnívá se, že je nadále neomluvitelné, aby se za použití zdrojů z Evropského fondu pro regionální rozvoj nebo jiných strukturálních fondů vytvářela nová struktura, která není dostupná lidem se zdravotním postižením a starším lidem;

51. vyzývá členské státy, zejména vzhledem ke stárnutí obyvatelstva, aby řešily problémy, jimž čelí lidé pečující o zdravotně postižené, např. právo svobodně se rozhodnout, zda se o zdravotně postižené chtějí starat a v jakém rozsahu tuto péči budou poskytovat, možnost kombinovat péči o zdravotně postižené s placenou prací a zaměstnáním a přístup k systémům sociálního zabezpečení a starobním důchodům, aby se předešlo chudobě, k níž by péče o zdravotně postižené mohla vést;

52. vyzývá členské státy, aby prozkoumaly způsoby uznávání netypické kvalifikace získané při poskytování péče dětem a závislým osobám jako formy dosažené odborné přípravy a pracovních zkušeností, a to s cílem usnadnit osobám poskytujícím tyto služby přístup na trh práce;

53. vyzývá členské státy, aby zaměstnavatele ve státní správě povzbuzovaly k úsilí o dosažení toho, aby na jimi nabízených pracovních místech bylo více zástupců komunit, o jejichž potřeby se starají, avšak současně aby byli posuzováni všichni uchazeči o zaměstnání bez ohledu na pohlaví, etnický původ, náboženské vyznání, zdravotní postižení, věk nebo sexuální orientaci;

54. zdůrazňuje význam aktivní účasti zaměstnavatelů v boji proti diskriminaci a pozitivní účinky politik rozmanitosti na pracovišti;

55. domnívá se, že diskriminace osob se změnou pohlaví na trhu práce a v oblasti sociálního zabezpečení představuje dosud přehlížený problém a vyzývá členské státy, aby bojovaly i proti této formě diskriminace; vyzývá Komisi, aby o této problematice nechala vypracovat studii;

56. zdůrazňuje, že je třeba, aby členské státy propagovaly rozvoj a uskutečňování komplexních strategií stárnutí na místní, regionální a vnitrostátní úrovni;

57. vyzývá Komisi a členské státy, aby poskytly dostatečné zdroje pro usnadnění přístupu k programům celoživotního vzdělávání, které umožní omezit vyloučení starších lidí mimo jiné z výdělečné činnosti a podpoří jejich stálé zapojení do sociálního, kulturního a občanského života;

58. naléhavě vyzývá členské státy, které tak dosud neučinily, aby začaly poskytovat osobní péči na vysoké úrovni a za rozumnou cenu pro starší a zdravotně postižené osoby;

59. vyzývá členské státy, aby si vyměňovaly osvědčené postupy, které umožňují motivovat žáky, aby předčasně neopouštěli školu, aniž by získali dovednosti nezbytné k tomu, aby mohli vstoupit na pracovní trh nebo studovat v zařízení odborného nebo vyššího vzdělávání, a usnadňují jejich přechod ze školy do zaměstnání;

60. zdůrazňuje, že vzdělávací zařízení by měla být pružnější v případech, kdy mladí lidé předčasně ukončí studia, a pomoci těm, kteří mají kromě studia i rodinné povinnosti;

61. naléhavě vyzývá členské státy, aby zajistily, že jejich občané budou gramotní a budou mít dovednosti a znalosti nezbytné k získání užitečného zaměstnání a k tomu, aby se mohli plnoprávně zapojit do společnosti;

62. lituje, že přes vítané kroky směrem k větší účasti na vyšším vzdělávání jsou osoby z chudších poměrů na této úrovni vzdělávání velmi podprůměrně zastoupené; upozorňuje na to, že je třeba podporovat členské státy v tom, aby zaváděly, udržovaly a posilovaly odborné vzdělávání, učební obory založené na praxi a ostatní druhy odborné přípravy a aby do nich investovaly;

63. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby odmítly zavádějící směšování ekonomické migrace s žádostmi o azyl a zaměňování ekonomické migrace a žádostí o azyl s nelegálním přistěhovalectvím;

Sociální ochrana

64. domnívá se, že je třeba přijmout další kroky k řešení domácího násilí a zneužívání dětí a starších osob;

65. s velkým znepokojením konstatuje, že násilí založené na pohlaví zvyšuje sociální a politické vyloučení žen, a tím jim znemožňuje využívat jejich lidská práva; vyzývá členské státy, aby v této oblasti posílily právní úpravu a sdílely osvědčené postupy;

66. naléhá na členské státy, aby zvážily, zda jsou jejich důchodové systémy odpovídající a udržitelné;

67. vyzývá členské státy, aby předložily jasnější pokyny a doporučení ohledně důchodů, které by zajistily, že obyvatelé získají potřebné informace, aby mohli plánovat svůj odchod do důchodu, a že vnitrostátní reformy budou vedeny na základě nejširší možné shody;

68. konstatuje, že nerovnosti ve výsledcích ve zdravotnictví jsou jak mezi členskými státy, tak v rámci těchto států stále značné, a naléhavě žádá členské státy, aby tyto nerovnosti řešily, zejména zajištěním skutečného přístupu ke zdravotní péči pro všechny;

69. vyzývá členské státy, aby zajistily účinnější systémy ochrany dětí, které by zahrnovaly služby včasné intervence pro řešení potřeb zranitelných dětí a poskytování terapeutických služeb na pomoc týraným dětem, které by jim umožnily překonat následky zneužívání;

70. vyzývá členské státy, aby zaujaly konstruktivnější přístup k drogové politice a zaměřily se spíše na prevenci, vzdělávání a léčbu závislostí než na trestní postihy;

71. vyzývá k účinnější výměně osvědčených postupů pro diagnostiku, prevenci a léčbu chronických onemocnění napříč Evropskou unií;

72. upozorňuje na nedostatek srovnatelných metod a údajů v oblasti dlouhodobé péče, a pokládá proto za důležité posílit cílenou výměnu zkušeností mezi členskými státy v této oblasti s cílem zlepšit informovanost o tom, jak lze nejoptimálněji organizovat, zajišťovat a za dostupné ceny poskytovat kvalitní péči a jaké metody jsou nejvhodnější pro zajištění důstojného života starších lidí, včetně vzrůstajícího počtu osob trpících demencí;

73. vyzývá členské státy, aby upřednostňovaly ta opatření týkající se veřejného zdraví, jež se pokouší přímo řešit nerovnost, která existuje v kvalitě zdravotní péče a v přístupu k ní; vyzývá rovněž členské státy, aby přijaly zvláštní opatření zaměřená na potřeby etnických menšin;

74. upozorňuje na to, že ve všech členských státech může nadměrné požívání alkoholu a drog vést ke zločinnosti, nezaměstnanosti a sociálnímu vyloučení; upozorňuje rovněž na to, že chudoba a sociální vyloučení mohou vést k nadměrnému požívání alkoholu a drog; považuje za nepřijatelné, že pro mnoho lidí představuje vězeňský systém jediný způsob, jak se dostat k léčbě a poradenství, a vyzývá členské státy, aby si vyměňovaly osvědčené postupy, které by vedly k větší účinnosti programů pro boj proti tomuto jevu a k jeho řešení;

75. zdůrazňuje, že lidé mohou trpět mnoha různými formami postižení, které zahrnují problémy související s pohyblivostí, zrakem, sluchem, duševním zdravím, chronickými chorobami a poruchami učení; poukazuje na to, že osoby s kombinovaným postižením mají obzvláště velké problémy, stejně jako lidé, kteří jsou terčem kombinované diskriminace;

76. vyzývá k tomu, aby lidé s duševním postižením a lidé s poruchami učení byli zbaveni sociálního stigmatu a aby byl zdůrazňován význam duševního zdraví a duševní pohody, dále vyzývá k prevenci duševních poruch a k navýšení prostředků určených na léčbu a zdravotní péči;

77. vítá úmysl Komise zveřejnit několik studií týkajících se potřeb zdravotně postižených osob a dětí s poruchami učení, které se budou věnovat řadě sociálních aspektů, včetně jejich vzdělávání a odborné přípravy;

78. vyzývá členské státy, aby aktivně rozvíjely politiky zaměřené na omezení zdravotních problémů způsobených alkoholem, tabákem a jinými povolenými i nepovolenými drogami;

79. je si vědom toho, že politika v oblasti boje proti alkoholu a kouření a zneužívání omamných látek a léků na předpis spadá převážně do vnitrostátní působnosti, vybízí však Komisi, aby hrála proaktivní úlohu tím, že bude shromažďovat a sdělovat veškeré zkušenosti získané v jednotlivých členských státech, jak to navrhuje ve svém sdělení o strategii EU na podporu členských států při snižování škod souvisejících s alkoholem, a aby zahájila konzultace a veřejnou diskusi o nejvhodnějším způsobu vedení boje proti pasivnímu kouření, jak navrhuje ve své zelené knize „K Evropě bez tabákového kouře: možnosti politiky na úrovni EU“;

80. opakuje body ze svého výše uvedeného usnesení ze dne 15. prosince 2005, zejména co se týče ohrožení veřejného zdraví například kardiovaskulárními chorobami, diabetem, rakovinou, psychickými onemocněními a HIV/AIDS, a o vysokém zatížení škodlivými látkami ve městech a aglomeracích;

81. zdůrazňuje význam sportu pro dobrý zdravotní stav lidí a prevenci četných nemocí ohrožujících veřejné zdraví; vyzývá členské státy, aby investovaly do zlepšování zařízení ke sportovnímu vyžití a v obytných oblastech podporovaly vytváření prostředí, které bude umožňovat aktivní a iniciativní život občanů;

82. uvědomuje si, že nadměrné pití alkoholu a užívání drog může vést k sociálnímu vyloučení, může děti a celé rodiny dostat do začarovaného kruhu chudoby a může zvýšit riziko zneužívání dětí;

83. vítá skutečnost, že dětská chudoba a sociální vyloučení se mezi členskými státy v posledních letech staly významnější politickou prioritou; vyzývá však Komisi a členské státy, aby se dohodly na měřitelných cílech pro úsilí o vymýcení složitého jevu dětské chudoby a vyčlenily dostatečné zdroje ke splnění tohoto cíle, aby se zabránilo tomu, že chudoba a sociální vyloučení budou předávány z jedné generace na druhou, a aby věnovaly zvláštní pozornost opuštěným dětem a dětem žijícím na ulici a umístěným v ústavech;

84. domnívá se, že vysoce kvalitní vzdělání, zdravotnické a sociální služby na podporu dětí a jejich rodin, včetně cenově dostupných služeb péče o dítě a přístupu k cenově přijatelnému bydlení, jsou nezbytné pro prevenci a omezení dětské chudoby, sociálního vyloučení, diskriminace a k tomu, aby se zabránilo přenášení chudoby z jedné generace na druhou;

85. vyzývá členské státy, aby věnovaly zvláštní pozornost sociální ochraně neúplných rodin, které jsou vystaveny většímu nebezpečí chudoby;

86. vyzývá členské státy, aby dětem zajistily přístup ke službám a příležitosti, které jim zajistí současné i budoucí vhodné životní podmínky a umožní jim dosáhnout jejich plného potenciálu; vyzývá tedy členské státy, aby do studijních osnov zahrnuly také základní finanční vzdělání;

87. vyzývá členské státy, aby zajistily sběr údajů o dětské chudobě a rozbor situace dětí, jimž hrozí chudoba, zejména dětí, které jsou velmi ohrožené, jako jsou zdravotně postižené děti, romské děti, děti umístěné v ústavech, migrující děti a děti žijící na ulici, a aby monitorovaly a vyhodnocovaly své politiky v této oblasti a zajistily systematické posuzování dopadů těchto politik;

88. vyzývá Komisi, aby vytvořila další ukazatele, které by mohly být kombinovány se současnými ukazateli nedostatečných příjmů a které by umožnily hlubší pochopení problému dětské chudoby;

89. zdůrazňuje zásadní roli zdravotních služeb a všeobecných sociálních služeb v evropském sociálním modelu; vyzývá Komisi, aby při uplatňování práva jednotného trhu a práva hospodářské soutěže uznávala jejich roli; zdůrazňuje nedostatečné financování těchto služeb, zejména v určitých východoevropských členských státech;

90. domnívá se, že liberalizace zdravotních služeb by mohla vést k nárůstu rozdílů v dostupnosti kvalitní zdravotní péče;

91. vyzývá členské státy, aby zviditelnily činnost úvěrových družstev, a nabídly tak jednotlivcům bezpečné a regulované prostředí umožňující šetřit a půjčovat si peníze, a úspěšně tak řešit narůstající problém osobního zadlužení; vyzývá členské státy, aby zajistily jednotlivcům právo na otevření bankovního účtu za rozumnou cenu, jelikož otevření účtu představuje základní prostředek účasti na hospodářských činnostech a na životě společnosti;

92. uznává, že obchod s lidmi vede k ohromnému utrpení a vyzývá členské státy, aby prosazovaly právní předpisy proti obchodu s lidmi a proti diskriminaci, aby pracovaly na znovuzačleňování obětí obchodování s lidmi do společnosti, aby zvýšily přeshraniční spolupráci a aby podepsaly, ratifikovaly a prováděly Úmluvu o opatření proti obchodování s lidmi; naléhavě žádá členské státy, aby učinily z ochrany obětí obchodu s lidmi svou prioritu, zejména pokud jde o dětské oběti a uplatňování jejich základních lidských práv;

93. vítá návrh směrnice, kterou se stanoví postihy pro zaměstnavatele státních příslušníků třetích zemí s nelegálním pobytem, předložený Komisí a vyzývá členské státy, aby předložily legislativní návrhy a lépe prováděly stávající evropské právní předpisy v otázce vykořisťování zranitelných pracovníků ze strany vůdců gangů a aby podepsaly a ratifikovaly Úmluvu o ochraně práv migrujících pracovníků a členů jejich rodin;

94. naléhavě vyzývá členské státy, aby zajistily, že jejich azylová politika bude založena na dodržování lidských práv v souladu s Úmluvou o právním postavení uprchlíků a dalšími relevantními právními předpisy v oblasti lidských práv, a zároveň se pokusily ukončit závislost žadatelů o azyl na sociálních dávkách tím, že jim umožní pracovat, a aby zvážily vytvoření dalších forem legálního přistěhovalectví; důrazně kritizuje stávající porušování úmluvy o uprchlících a dalších právních předpisů na ochranu lidských práv, k němuž dochází ve členských státech;

95. vyzývá členské státy, aby věnovaly větší pozornost situaci bezdomovců, především v souvislosti s jejich přístupem k bydlení, zdravotní péči, vzdělání a zaměstnání;

96. vyzývá členské státy, aby odstranily nedostatky v ustanoveních pro pomoc sociálním skupinám, jež se nedokáží začlenit do pracovního trhu, jakož i nedostatky ve službách určených těmto skupinám, a aby dohlížely na to, aby tato ustanovení a tyto služby byly spravedlivé, udržitelné a dostupné všem;

*

* *

97. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Výboru pro sociální ochranu a vládám a parlamentům členských států a kandidátských zemí.

P6_TA(2007)0542

Křesťanské komunity

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o vážných událostech, které ohrožují existenci křesťanských a jiných náboženských komunit

Evropský parlament,

— s ohledem na článek 18 Všeobecné deklarace lidských práv z roku 1948,

— s ohledem na článek 9 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv z roku 1950,

— s ohledem na článek 18 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech z roku 1966,

— s ohledem na Deklaraci o odstranění všech forem nesnášenlivosti a diskriminace založených na náboženství či víře z roku 1981,

— s ohledem na zprávy zvláštní zpravodajky OSN pro svobodu náboženského vyznání a přesvědčení a zejména její zprávy ze dne 8. března 2007, 20. července 2007 a 20. srpna 2007,

— s ohledem na své výroční zprávy o stavu lidských práv ve světě a na svá předchozí usnesení o náboženských menšinách ve světě,

— s ohledem na svá předchozí usnesení ze dne 25. října 2007 o Pakistánu [1] a Iránu [2],

— s ohledem na své usnesení ze dne 28. dubna 2005 o výroční zprávě o stavu lidských práv ve světě v roce 2004 a o politice EU v této oblasti [3],

— s ohledem na své usnesení ze dne 6. července 2005 o Evropské unii a Iráku – rámec pro angažovanost [4],

— s ohledem na své usnesení ze dne 6. dubna 2006 o Iráku, komunitě Asyřanů, situaci v íránských věznicích [5],

— s ohledem na své usnesení z dne 10. května 2007 o reformách v arabském světě a vhodné strategii Evropské unie [6],

— s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,

A. připomíná, že Evropská unie ve svých vztazích s ostatními zeměmi potvrzuje a prosazuje své hodnoty, přispívá k míru, k vzájemné úctě mezi lidmi a k ochraně lidských práv,

B. zdůrazňuje, že se již několikrát vyslovil pro dodržování práv náboženských komunit a pro ochranu jejich identity na celém světě, i pro uznání a ochranu náboženských menšin bez rozdílu,

C. v této souvislosti je vážně znepokojen stále četnějšími projevy nesnášenlivosti a represemi vůči křesťanským komunitám, zejména v zemích Afriky, Asie a na Blízkém východě,

D. připomíná, že podporuje principy svobody myšlení, svědomí, náboženství a svobodný výkon náboženských úkonů na celém světě i princip laicity státu a jeho veřejných institucí; východě, zdůrazňuje, že tyto orgány by na celém světě měly tyto svobody zajistit, včetně možnosti svobodně změnit náboženství,

E. s ohledem na význam dialogu mezi náboženstvími pro podporu míru a porozumění mezi národy,

F. vzhledem k tomu, že úkolem politických a náboženských vůdců na všech úrovních je boj proti extremismu a podpora vzájemné úcty,

---

[1] Přijaté texty, P6_TA(2007)0489.
[2] Přijaté texty, P6_TA(2007)0488.
[3] Úř. věst. C 45 E, 23.2.2006, s. 107.
[4] Úř. věst. C 157 E, 6.7.2006, s. 390.
[5] Úř. věst. C 293 E, 2.12.2006, s. 322.
[6] Přijaté texty, P6_TA(2007)0179.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

G. vzhledem k tomu, že podle mezinárodního humanitárního práva, a zejména článku 18 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, který stanoví, že každý má právo na svobodu myšlení, svědomí a náboženství; toto právo zahrnuje v sobě svobodu vyznávat nebo přijmout náboženství nebo víru podle vlastní volby a svobodu projevovat své náboženství nebo víru sám nebo společně s jinými, ať veřejně nebo soukromě, prováděním náboženských úkonů, bohoslužbou, zachováváním obřadů a vyučováním,

H. vzhledem k tomu, že zvláštní zpravodajka OSN pro svobodu náboženského vyznání a přesvědčení poukazuje na znepokojivé události, při kterých došlo k porušení svobody přijmout či změnit náboženství či víru nebo se náboženství či víry vzdát, a dokládá četné případy mezináboženské diskriminace a násilí, vražd a svévolného zadržování z důvodů náboženského vyznání či přesvědčení,

I. vzhledem k tomu, že další skupiny osob, jako jsou uprchlíci, vnitřně vysídlené osoby, žadatelé o azyl, migranti, osoby zbavené svobody, etnické, náboženské a jazykové menšiny a děti věřících rovněž čelí rostoucímu počtu případů porušování práva na svobodu náboženského vyznání či přesvědčení; připomíná v tomto ohledu zásadu ochrany před pronásledováním podle článku 33 Ženevské úmluvy o právním postavení uprchlíků,

J. je znepokojen nedávnými násilnými událostmi v Iráku včetně únosu dvou katolických kněží, otce Pia Afase a Mázina Išoy, k němuž došlo 14. října 2007 v Mosúlu, zavraždění dvou asyrských křesťanů – členů organizace Národní sjednocení Bét Nahrajnu, Zuhajra Júsufa Ústava Kermlese a Luyae Salomona Numána, k němuž došlo 28. června 2007 v Mosúlu, vraždy kaldejského kněze Rághida Ganního a tří jáhnů, jeho pomocníků, jež byla spáchána 3. června 2007 v Mosúlu,

K. vyjadřuje politování nad situací v asyrských vesnicích v oblasti hranic s Tureckem, jako např. ve vesnici Kani Masi,

L. je znepokojen nedávnými násilnými událostmi v Pákistánu včetně útoku na křesťanský kostel, ke kterému došlo 10. října 2007 v Godwinu v blízkosti Láhauru; bombovým útokem dne 15. září 2007, který vážně poškodil modelovou školu sv. Jana Bosca, kterou provozují misionáři z Mill Hill v oblasti Bannu; a zavražděním protestantského biskupa Arifa Khana a jeho manželky dne 29. srpna 2007 v Islámabádu,

M. vyjadřuje politování nad vraždou majitele křesťanského knihkupectví v Gaze Ramiho Chadera Ajjáda, ke které došlo 7. října 2007 v Gaze,

N. je zarmoucen vraždou dvou mladých Koptů, Wasfiho Sadeka Ishaqa a Karama Klieba Endarawise, k níž došlo 3. října 2007 v egyptském Awlad Toq Garb,

O. je otřesen útoky na křesťanské vydavatelství Zirve, které se odehrály 18. dubna 2007 v turecké Malatyi a při nichž byli zavražděni tři křesťané – Tilmann Geske, Necati Aydin a Ugur Yuksel; připomíná své prohlášení o vztazích mezi EU a Tureckem [1] ze dne 24. října 2007 a důrazné odsouzení vražd Hranta Dinka a katolického kněze Andrey Santora,

P. vyjadřuje politování nad únosem katolického kněze Giancarla Bossiho na Filipínách,

Q. zdůrazňuje zejména závažnost situace křesťanských komunit v Sudánu, kde chartúmské orgány pokračují v potlačování příslušníků komunit,

R. vzhledem k tomu, že v posledních letech stovky asyrských křesťanských rodin, které obývaly čtvrť Dora na jihu Bagdádu, v důsledku zastrašování, výhrůžek a násilí opustily město,

S. vzhledem k tomu, že exodus křesťanů z Iráku je vážným důvodem ke znepokojení, což ještě podtrhuje skutečnost, že v roce 2006 činil podíl křesťanů z celkového počtu 38 000 Iráčanů evidovaných Vysokým komisařem OSN pro uprchlíky (UNHCR) v Sýrii zhruba 24 %, a vzhledem k tomu, že v Iráku byly vnitřně vysídleny více než dva miliony osob, z nichž velká většina patří ke křesťanské menšině, která se přesouvá zejména na Ninivskou planinu,

[1] Přijaté texty, P6_TA(2007)0472.

T. zdůrazňuje závažnost situace v oblasti náboženských svobod v Čínské lidové republice, kde orgány nadále potlačují veškeré náboženské projevy, zejména v případě katolické církve, jejíž mnozí příslušníci a biskupové byli několik let vězněni a někteří z nich ve vězení zemřeli,

U. zdůrazňuje, že rovněž ve Vietnamu lze zaznamenat silné potlačování činnosti katolické církve i dalších náboženských komunit, jak ukazuje vážná situace komunit vietnamských „horalů“,

V. vzhledem k tomu, že v některých případech je situace křesťanských komunit tak vážná, že je ohrožena jejich existence v budoucnu, a pokud by zanikly, znamenalo by to velkou ztrátu významné části náboženského bohatství těchto zemí,

1. důrazně odsuzuje veškeré projevy násilí proti křesťanským komunitám bez ohledu na to, kde k nim dojde, a naléhavě žádá vlády příslušných zemí, aby pachatele těchto zločinů postavily před soud;

2. důrazně odsuzuje veškeré formy diskriminace a nesnášenlivosti založené na náboženském vyznání a víře a projevy násilí vůči náboženským komunitám; naléhavě žádá příslušné země, aby zajistily, že jejich ústavní a právní systémy budou poskytovat přiměřené a účinné záruky svobody náboženství a vyznání i účinné opravné prostředky pro oběti v případě, kdy dojde porušení práva na svobodu náboženství nebo vyznání;

3. zdůrazňuje, že právo na svobodu myšlení, svědomí a náboženského vyznání je základním lidským právem, které je zaručeno různými mezinárodními právními nástroji; současně připomíná, že podporuje základní pojetí provázanosti lidských práv;

4. důrazně podporuje veškeré iniciativy propagující dialog a vzájemnou úctu mezi náboženstvími; vyzývá všechny církevní orgány, aby podporovaly toleranci a podnikly kroky proti nenávisti, násilné radikalizaci a extremismu; vyzývá všechny církevní orgány, aby podporovaly toleranci a podnikly kroky proti nenávisti, násilné radikalizaci a extremismu;

5. naléhavě vyzývá vlády příslušných zemí, aby zlepšily bezpečnostní situaci křesťanských komunit; potažmo zdůrazňuje, že úkolem politických skupin je ochrana všech náboženských komunit, včetně křesťanských komunit, před diskriminací a represemi;

6. vyzývá Komisi a Radu, aby se situací křesťanských komunit zabývaly v rámci politického dialogu se zeměmi, kde jsou tyto komunity ohroženy, prostřednictvím podpory strategického závazku uzavřeného příslušnými zeměmi na základě mezinárodních smluv o lidských právech;

7. vyzývá Komisi, Radu a členské státy, aby i nadále přispívaly k upevňování lidských práv a právního státu všemi nástroji zahraniční politice EU;

8. vyzývá Komisi a Radu, aby věnoval zvláštní pozornost situaci náboženských komunit, včetně křesťanských komunit, včetně zemí, v nichž jsou ohrožen, při tvorbě a uplatňování rozvojové spolupráce a programů spolupráce s těmito zeměmi;

9. vyzývá Evropskou unii a členské státy, aby vyčlenily více finančních prostředků na činnost UNHCR a na humanitární pomoc, kterou tato organizace řídí;

10. doporučuje, aby příslušné výbory Evropského parlamentu zvážily situaci křesťanských komunit, zejména na Blízkém východě;

11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, generálnímu tajemníkovi OSN a Radě OSN pro lidská práva.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

P6_TA(2007)0543

Uzbekistán

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o Uzbekistánu

Evropský parlament,

— s ohledem na své předchozí usnesení o Uzbekistánu ze dne 26. října 2006 [1],

— s ohledem na strategický dokument Komise o střední Asii na období 2007–2012,

— s ohledem na závěry zasedání Rady pro obecné záležitosti a zahraniční věci ze dne 15. a 16. října 2007,

— s ohledem na dopisy ze dne 15. května 2007 a 3. července 2007, které předseda Evropského parlamentu Hans-Gert Pöttering zaslal uzbeckému ministrovi zahraničních věcí,

— s ohledem na Dohodu o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Uzbeckou republikou na straně druhé [2], jež vstoupila v platnost dne 1. července 1999,

— s ohledem na ustanovení o lidských právech obsažená ve výše uvedené dohodě,

— s ohledem na prohlášení předsednictví Rady o stavu lidských práv v Uzbekistánu v roce 2005 a 2006,

— s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že Rada ve složení pro obecné záležitosti a zahraniční věci uvalila na Uzbekistán zpřísněné sankce kvůli událostem v Andižanu z května 2005,

B. vzhledem k tomu, že vláda Uzbekistánu nesplnila všechny podmínky, které Rada stanovila při uplatnění sankcí,

C. vzhledem k tomu, že Rada ve pro obecné záležitosti a zahraniční věci na svém zasedání ve dnech 15. a 16. října 2007 obnovila na dobu 12 měsíců zbrojní embargo, které bylo uvaleno ve společném postoji Rady 2006/787/SZBP [3], a vízová omezení pro jednotlivce uvedená v příloze společného postoje Rady 2007/338/SZBP [4],

D. vzhledem k tomu, že Rada při stejné příležitosti zrušila na dobu šesti měsíců zákaz vydávání víz pro uzbecké úředníky, jak je uvedeno v příloze společného postoje Rady 2007/338/SZBP, s cílem přimět uzbecké orgány k přijetí dalších pozitivních opatření na zlepšení situace v oblasti lidských práv,

E. vzhledem k tomu, že uzbecké orgány během roku 2007 ukázaly svou ochotu navázat dialog s EU tím, že uspořádaly dvě kola jednání odborníků o událostech v Andižanu a první kolo dialogu o lidských právech mezi EU a Uzbekistánem,

---

[1] Úř. věst. C 313 E, 20.12.2006, s. 466.
[2] Úř. věst. L 229, 31.8.1999, s. 3.
[3] Společný postoj Rady 2006/787/SZBP ze dne 13. listopadu 2006, kterým se prodlužují některá omezující opatření proti Uzbekistánu (Úř. věst. L 318, 17.11.2006, s. 43).
[4] Společný postoj Rady 2007/338/SZBP ze dne 14. května 2007, kterým se prodlužují některá omezující opatření proti Uzbekistánu (Úř. věst. L 128, 16.5.2007, s. 50).

1. potvrzuje své vážné obavy o stav lidských práv v Uzbekistánu;

2. opětovně poukazuje na význam vztahů mezi EU a Uzbekistánem a uznává klíčovou roli Uzbekistánu ve středoasijském regionu, ale zdůrazňuje, že tyto vztahy se musejí zakládat na oboustranném dodržování zásad demokracie, právního státu a lidských práv, jak je jasně uvedeno v Dohodě o partnerství a spolupráci mezi EU a Uzbekistánem;

3. upozorňuje na skutečnost, že politika cílených sankcí zatím nepřinesla pozitivní výsledky, a proto se domnívá, že je na místě vyjít vstříc uzbeckým orgánům tím, že na dobu šesti měsíců zruší zákaz vydávání víz pro uzbecké úředníky, jak je uvedeno v příloze společného postoje Rady 2007/338/SZBP;

4. vyzývá Evropskou radu, aby po šesti měsících zkontrolovala a jasně zhodnotila účinky tohoto opatření na vztahy mezi EU a Uzbekistánem a aby na základě tohoto hodnocení případně vyvodila příslušné závěry;

5. vítá celkový pokrok ve vztazích mezi EU a Uzbekistánem, jehož bylo dosaženo v průběhu roku 2007;

6. bere na vědomí zejména ochotu uzbeckých orgánů navázat dialog s EU, kterou prokázaly tím, že uspořádaly dvě kola jednání odborníků o událostech v Andižanu a první kolo dialogu o lidských právech mezi EU a Uzbekistánem;

7. vyzývá uzbecké orgány k další práci na zlepšování stavu lidských práv;

8. naléhavě žádá uzbecké orgány, aby plně dodržovaly své mezinárodní závazky v oblasti základních svobod, svobody tisku a sdělovacích prostředků a právního státu;

9. je znepokojen tím, že uzbecké ministerstvo spravedlnosti odmítlo oficiálně uznat pobočku organizace *Human Rights Watch*, a vyzývá uzbecké orgány, aby toto rozhodnutí opětovně zvážily a tím ukázaly, že plní své závazky, pokud jde o rozvoj občanské společnosti v zemi;

10. naléhá na uzbeckou vládu, aby propustila patnáct ochránců lidských práv s ohledem na to, že EU učinila jejich ochranu prioritou své zahraniční politiky, zejména přijetím obecných zásad EU o ochráncích lidských práv dne 14. června 2004;

11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, zvláštnímu zástupci EU pro střední Asii, vládě a parlamentu Uzbekistánu a generálnímu tajemníkovi OSN.

P6_TA(2007)0544

Somálsko

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o Somálsku

Evropský parlament,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o situaci v Somálsku,

— s ohledem na předchozí prohlášení o Somálsku, která učinili vysoký představitel pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku a generální tajemník Rady Evropské unie pan Javier Solana a komisař Louis Michel,

Čtvrtek 15. listopadu 2007

— s ohledem na prohlášení o znepokojení nad zhoršující se humanitární katastrofou v Somálsku, jež podepsalo 40 mezinárodních a vnitrostátních nevládních organizací,

— s ohledem na plán národního usmíření předložený v usnesení č. 1744(2007) přijatém Radou bezpečnosti OSN dne 20. února 2007 po vítězství Etiopie nad Unií islámských soudů,

— s ohledem na nadcházející schůzku EU–Afrika na nejvyšší úrovni v Lisabonu, který se bude konat dne 8. a 9. prosince 2007,

— s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že nejméně 80 lidí bylo zabito v nedávném boji mezi povstalci Unie islámských soudů a spojenými jednotkami etiopských sil a vojsk prozatímní federální vlády,

B. vzhledem k tomu, že Somálsko nemělo od svržení režimu Siada Barreho v roce 1991 fungující vládu, a vzhledem k tomu, že od té doby se politická situace vyznačuje anarchií poznamenanou meziklanovými boji a banditismem,

C. vzhledem k tomu, že Agentura Organizace spojených národů pro uprchlíky odhaduje, že v důsledku nedávných bojů mezi povstalci Unie islámských soudů a spojenými jednotkami etiopských sil a vojsk prozatímní federální vlády bylo vysídleno nejméně 100 000 lidí; vzhledem k tomu, že v důsledku těchto bojů zemřelo mnoho civilistů; vzhledem k tomu, že bezpečnost zbývajícího obyvatelstva je důvodem k vážným obavám,

D. vzhledem k tomu, že zhoršující se bezpečnostní situace v hlavním městě Somálska, Mogadišu, znemožnila vnitrostátním a mezinárodním nevládním organizacím zvládnout zhoršující se humanitární katastrofu a reagovat na stavy nouze,

E. vzhledem k tomu, že podle odhadu oddělení pro analýzu zajištění potravin (FSAU) je přibližně 38 000 dětí ve věku do pěti let žijících na venkově značně podvyživeno a že 10 000 těchto dětí je vážně podvyživeno a hrozí jim smrt, pokud jim nebude poskytnuta náležitá péče,

F. vzhledem k tomu, že byly potvrzeny případy výskytu cholery v regionu a že je proto nezbytné přijmout naléhavá opatření k zajištění bezpečné vody a hygienických zařízení vnitřně vysídleným osobám, aby se zabránilo dalšímu šíření nákazy,

G. vzhledem k tomu, že podle Úřadu OSN pro koordinaci humanitární činnosti (UNOCHA) – Somálsko bylo v roce 2007 nuceno 450 000 lidí opustit své domovy, a v důsledku toho přesáhl celkový počet vysídlených osob 850 000 po započtení 400 000 lidí, kteří byli vysídleni poté, co v 90. letech 20. století začala občanská válka,

H. vzhledem k tomu, že z celkových 10 milionů obyvatel potřebuje 1,5 milionu Somálců mezinárodní pomoc,

I. znepokojen dlouhotrvající občanskou válkou v Somálsku a jejími důsledky pro mírový a usmiřovací proces v této zemi a také pokud jde o bezpečnost a stabilitu celého regionu Afrického rohu,

J. vzhledem k tomu, že somálský předseda vlády Ali Mohamed Ghedi podal po sporu s prezidentem Abdullahim Yusufem Ahmedem demisi; vzhledem k tomu, že důsledkem je další zhoršení bezvýchodné situace v této zemi,

K. vzhledem k tomu, že povstalci z Unie islámských soudů bojkotovali usmiřovací setkání, které proběhlo minulý měsíc pod záštitou přechodné vlády; vzhledem k tomu, že etiopský ministerský předseda Meles Zenawi uvedl, že etiopská vojska se stáhnou, jakmile do Mogadiša dorazí mírové síly Africké unie,

L. vzhledem k tomu, že povstalci z Unie islámských soudů vyloučili jakékoli politické styky s vládou do té doby, dokud bude v Somálsku přítomna etiopská armáda; vzhledem k tomu, že prodlužování intervence Etiopie dále situaci v regionu ztěžuje, podobně jako údajná podpora Unie islámských soudů ze strany jiných zemí, zvláště Eritreje,

M. vzhledem k tomu, že pachatelé většiny vražd jednotlivých novinářů v roce 2007 zůstávají neznámí, a vzhledem k tomu, že ke dnešnímu dni somálští vládní činitelé tyto vraždy stále neodsoudili, natož aby v této souvislosti kohokoli vyšetřovali, zatkli nebo stíhali,

1. důrazně odsuzuje vážná porušení mezinárodního humanitárního práva a lidských práv, jichž se dopouštějí všechny strany konfliktu v Somálsku; vyzývá k okamžitému zastavení nepřátelských akcí; požaduje, aby se všechny válečné frakce zdržely nevybíravých útoků na civilisty, a vyzývá, aby nezávislá porota vyšetřila válečné zločiny a porušování lidských práv;

2. připomíná, že mezinárodní společenství a všechny strany tohoto konfliktu mají odpovědnost ochránit civilisty, umožnit dodávku pomoci a dodržovat humanitární prostor; požaduje proto, aby byly okamžitě vytvořeny podmínky pro přiměřenou odpověď na tuto humanitární katastrofu v Somálsku;

3. varuje, že pokud mezinárodní společenství rychle nepřijme energická opatření ke stabilizaci a postupnému zlepšení situace, existuje zřetelné nebezpečí, že konflikt v Somálsku přeroste v regionální válku, která postihne celý Africký roh;

4. vyzývá mezinárodní společenství, aby vystupňovalo diplomatické úsilí a nepolevilo v něm tak, aby došlo k ukončení pokračujícího násilí, a navrhuje stálý mechanismus k vyjednávání a sledování okamžitého příměří;

5. vyzývá přechodnou federální vládu, aby se společně s nejdůležitějšími zainteresovanými somálskými subjekty podílela na konzultačním procesu, který by vedl ke jmenování nového ministerského předsedy; naléhavě vyzývá všechny zainteresované somálské subjekty, aby obnovily snahy o politický dialog a soustředily se i nadále na opětovné zahájení procesu uvedeného v prozatímní federální ústavě; zdůrazňuje, že k zabezpečení svobodných a spravedlivých voleb v roce 2009 a k dosažení trvalého míru je rozhodující úspěšný dialog a usmíření;

6. vyzývá k ukončení všech zahraničních vojenských intervencí v Somálsku;

7. vyzývá k posílení úlohy občanské společnosti, zejména žen, v procesu národního usmíření;

8. vítá úsilí Africké unie shromáždit mírové síly, které budou v procesu národního usmíření nápomocny, avšak lituje skutečnosti, že z 8 000 vojáků, na nichž se Africká unie dohodla, bylo ve skutečnosti prozatím vysláno pouze 1 600; vyzývá proto Africkou unii, aby své členské státy podpořila v tom dostát svým závazkům ohledně příspěvku k mírovým silám; v této souvislosti vyzývá EU, aby zvýšila své úsilí při poskytování nezbytné politické, finanční a logistické podpory při nasazení mírových sil Africké unie a aby podnikla všechny ostatní kroky k usnadnění mírového procesu;

9. vyzývá mezinárodní společenství, aby posílilo diplomatické úsilí o mír a stabilitu v Somálsku a aby se vyhnulo zjednodušenému vnímání teroristických hrozeb v Africkém rohu, jichž se někdy využívá k odvrácení pozornosti od vnitřních problémů a k přípravě cesty k zahraniční vojenské intervenci;

10. znovu připomíná svou výzvu Mezinárodní kontaktní skupině pro Somálsko, jejíž součástí je Africká unie, Spojené národy, Evropská unie, Spojené státy, Švédsko, Norsko, Itálie, Tanzanie a další, aby povzbudila pozitivní politický vývoj a zapojení aktérů uvnitř Somálska, pokud jde o podporu uplatňování přechodné federální ústavy a přechodných federálních orgánů, zajištění účinné správy věcí veřejných a stabilitu i odpověď na obavy mezinárodního společenství, pokud jde o terorismus;

Čtvrtek 15. listopadu 2007

11. vyzývá mezinárodní společenství, a zejména EU, aby zvýšilo poskytovanou humanitární pomoc vnitřně vysídleným osobám a lidem v nouzi;

12. naléhá na přísné a prodloužené uplatňování a sledování zbrojního embarga, které v roce 1992 proti Somálsku vyhlásilo OSN a které je dodržováno jen nedostatečně; vyzývá, aby byli ti, kdo zbrojní embargo vůči Somálsku porušují, od nynějška hnáni k odpovědnosti;

13. zdůrazňuje, že je zejména naléhavě třeba chránit novináře, a odsuzuje, že somálská vláda novináře systematicky zastrašuje, že uzavřela pobočky sdělovacích prostředků a že vůbec nepřistoupila k vyšetřování vražd novinářů, což výrazně poškodilo nezávislé zpravodajství v Somálsku; vyzývá přechodnou somálskou vládu, aby tyto útoky vyšetřila a aby upustila od zastrašování sdělovacích prostředků, jehož se sama také dopouští;

14. vyzývá účastníky schůzky EU-Afrika na nejvyšší úrovni, aby se naléhavě zabývali závažnou situací, která v Somálsku panuje;

15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, generálnímu tajemníkovi Africké unie, generálnímu tajemníkovi OSN, generálnímu tajemníkovi Mezivládního úřadu pro rozvoj (IGAD), předsedovi přechodné federální vlády Somálska, etiopské vládě a Panafrickému parlamentu.